

AUSTRAL

kezelési útmutató



Castrol, a Renault kizárólagos partnere



Válassza Ön is az autóversenyzésben használt csúcstechnológiát, hogy Renault járműve megőrizhesse teljesítményét és élettartamát a Renault és a Castrol által közösen kifejlesztett motorkenőanyagokkal.

A Renault ajánlja 

renault.fr

Üdvözljük gépjárműve fedélzetén

Ez a kezelési és karbantartási útmutató tartalmazza mindazokat az információkat, amelyek segítségével Ön:

- alaposan megismerheti gépjárművét és így ideális használati feltételekkel élvezheti a megvalósított fejlett technika minden előnyét.
- biztosíthatja gépjárműve optimális működését a karbantartási tanácsok egyszerű, de következetes megtartásával.
- idővesztés nélkül saját maga is elvégezheti azokat a beavatkozásokat, amelyek nem igényelnek szakembert.

Az útmutató elolvasására fordított idő sokszorosan megtérül az elsajátított ismeretek és a technikai újdonságok terén való tájékozottság révén. Ha bizonyos pontok nem világosak, kiegészítő információkkal kapcsolatban forduljon bizalommal a hálózat technikusaihoz, akik örömmel állnak az Ön rendelkezésére.

Segítségképpen az alábbi szimbólumokat láthatja:



és



A gépkocsin találhatók és jelzik, hogy szükséges megtekinteni a használati útmutatót részletes információkért és/vagy határértékekért a gépkocsi berendezéseivel kapcsolatban.

➡ bárhol az útmutatóban egy adott oldalra való átirányítást jelez.



bárhol, ahol az útmutató veszélyt, kockázatot vagy biztonsági javaslatot mutat.

A jelen kezelési útmutatóban tárgyalt típusok leírása a szerkesztéskor rendelkezésre álló műszaki adatok alapján történt. **Az útmutató a feltüntetett típusok összes (szériában vagy opcióként létező) felszereltségét jelzi, amelynek megléte mindig a gépkocsi típusától, a választott opcióktól és a forgalmazó országtól függ.**

Az év során megjelenő bizonyos felszereltségekről is tájékoztat ez a dokumentum.

A felhasználói kézikönyv ábrái példaként szolgálnak.

Jó utat kívánunk Önnek gépjárműve volánjánál.

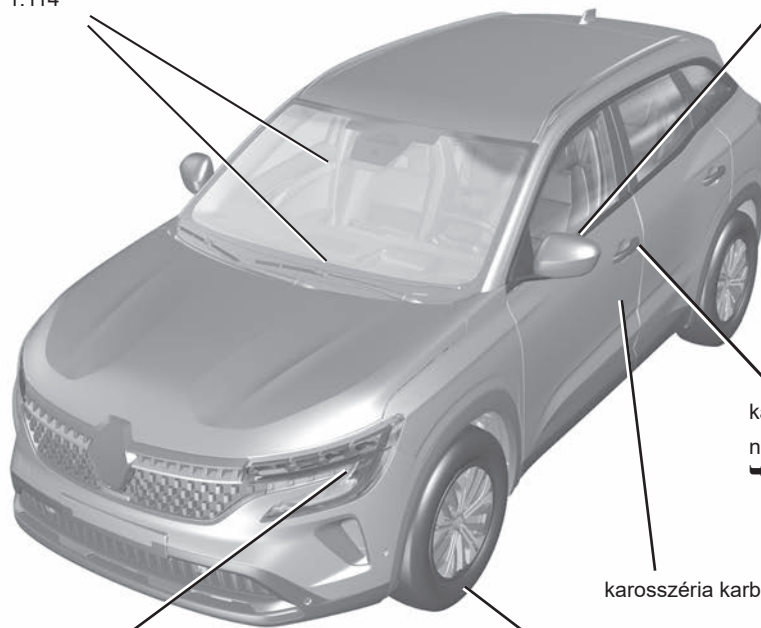
Francia nyelvről fordítva. A gépkocsi gyártójának írásos engedélye nélkül tilos ezen útmutató teljes vagy részleges sokszorosítása és fordítása.

KÜLSŐ

Elektromos ablakemelők ➡ 3.18
Első ablaktörlés ➡ 1.109 és ➡ 1.114
Páramentesítés ➡ 3.7

Visszapillantó tükör
➡ 1.94

57129



kártya ➡ 1.14
nyílászárók bezárása, kinyitása
➡ 1.24

karosszéria karbantartása ➡ 4.19

Gumiabroncsok ➡ 5.12

Világítás: működés ➡ 1.97
Világítás: csere ➡ 5.15



Tankolás ➡ 1.116

UTASTÉR

Vezetési pozíció beállítása
➡ 1.34

Rakodóhelyek, az utastér felszerelései
➡ 3.23

Hátsó ülés ➡ 3.31

Hátsó fejtámla ➡ 3.30

Az első ülés(ek)en ➡ 1.29
első fejtámla ➡ 1.28

A gyermekek biztonsága ➡ 1.48

A csomagtartó tárolóhelye/felszerelései ➡ 3.40

VEZETŐI POZÍCIÓ

Kijelzőegység ➡ 1.70

Külső világítás ➡ 1.97

Parkolófék
asszisztált ➡ 2.21

Sebességtartó automatika ➡ 2.102

Stop and Go adaptív sebességtartó
automatika ➡ 2.107

Sebesség-határoló ➡ 2.98

A motorháztető kinyitása
➡ 4.2

A kormány beállítása
➡ 1.92

Fedélzeti számítógép keze-
lőszervei ➡ 1.81

Sebességváltó kar. ➡ 2.20

Multimédia képernyő ➡ 3.16

Fűthető ülés(ek) ➡ 1.29

Fűtés/Légkondicionáló rend-
szer ➡ 3.7

Telefontöltési zóna ➡ 3.23

Motorindító/-leállító gomb
➡ 2.3

57299

VEZETÉST SEGÍTŐ ESZKÖZÖK

ABS (blokkolásgátló berendezés)

ESC (dinamikus menetstabilizáló rendszer)

Fékrásegítés

Emelkedőn való elindulást segítő rendszer

➡ 2.48

AUTOHOLD ➡ 2.25

Sávhagyásra való figyelmeztetés

➡ 2.56

Sávhagyás megelőzése ➡ 2.61

Vészsávhagyás megelőzése

➡ 2.76

Aktív vészfékezés ➡ 2.76

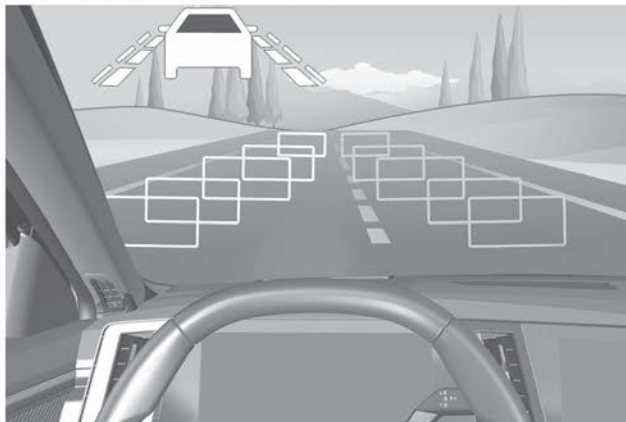
Aktív vészfékezés hátramenetben

➡ 2.150

Holtérfigyelő rendszer ➡ 2.67

Stop and Start ➡ 2.7

A követési távolságra figyelmeztető rendszer ➡ 2.73



Sebesség-határoló ➡ 2.98

Közüti jelzőtáblák felismerése ➡ 2.95

Sebességtartó automatika ➡ 2.102

Aktív vezetést segítő funkció ➡ 2.107

Parkolást segítő rendszer ➡ 2.144

Tolatókamera ➡ 2.153

360°-os kamera ➡ 2.155

Parkolóhelyről kiállásra figyelmeztetés ➡ 2.166

Automata parkolás ➡ 2.170

A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer ➡ 2.38

FEDÉLZETI BIZTONSÁG

Első légszakok (Airbags)
➡ 1.39

Középső Airbag ➡ 1.46

Függöny-légszakok (Airbags)
➡ 1.46

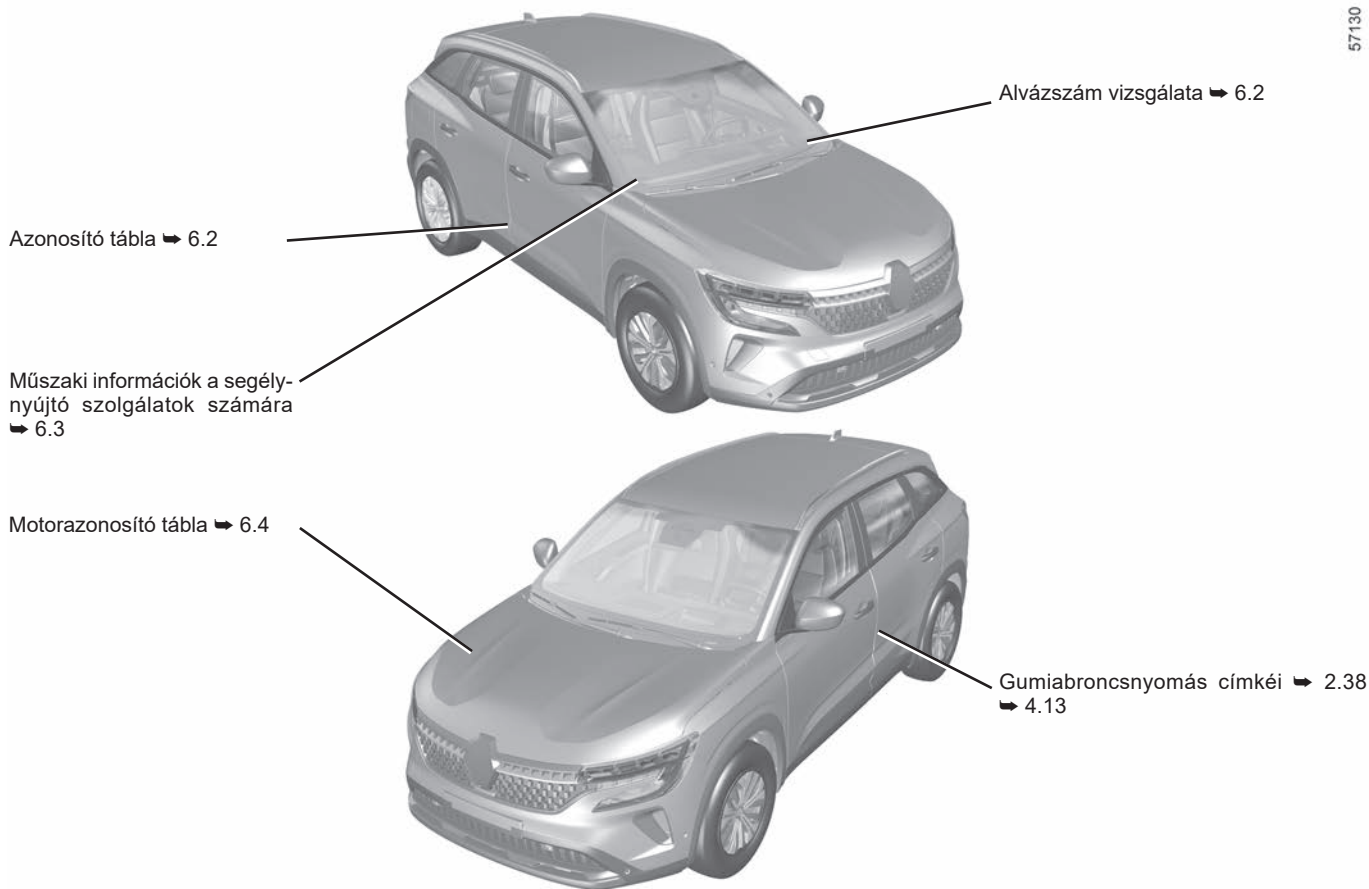
Oldallégszakok - Airbags ➡ 1.46

Biztonsági öv ➡ 1.34

56557

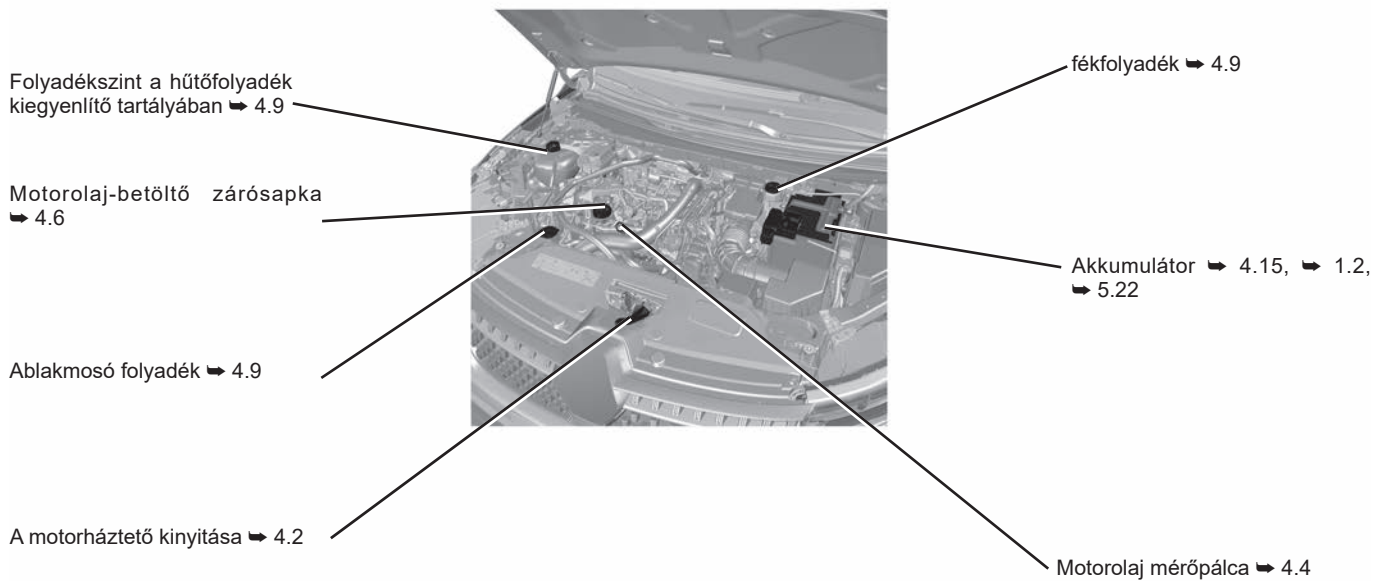
EGY GÉPKOCSI AZONOSÍTÁSA – CÍMKÉK

57130



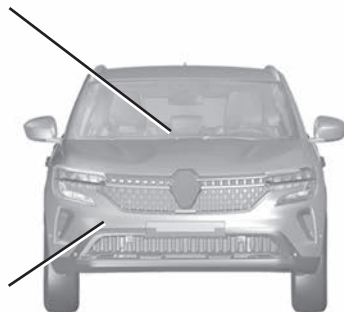
A MOTORTÉR (szokásos karbantartás)

57950



AUTÓMENTÉS

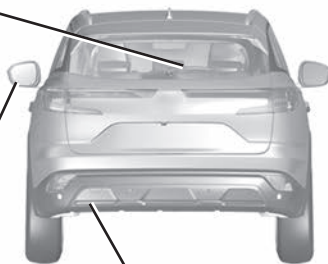
Az első ablaktörlő lapát(ok) cseréje ➡ 1.109



Első vontatási pont ➡ 5.34



A hátsó ablaktörlőlapát cseréje ➡ 1.114



Az irányjelzők visszajelzőlámpájának cseréje ➡ 5.16



Hátsó vontatási pont ➡ 5.34



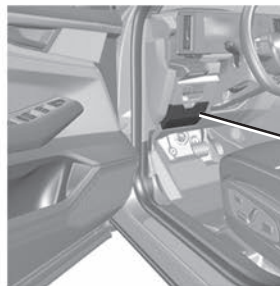
Defekt:

Szerszámok ➡ 5.8

Pótkerék ➡ 5.2

Kerékcseré ➡ 5.10

Defektjavító készlet ➡ 5.5



Biztosítékok ➡ 5.29

A(Z) E-TECH HYBRIDE JÁRMŰ

E-Tech hybride járműrendszer: bevezetés ➡ 1.2

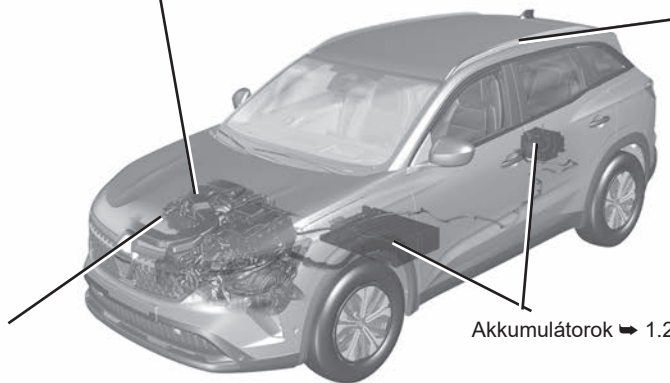
E-Tech hybride járműrendszer: fontos ajánlások ➡ 1.9

Folyadéksztint a hűtőfolyadék kiegyenlítő tartályában ➡ 4.9

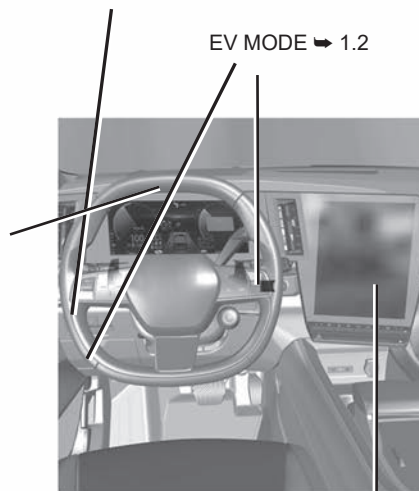
Visszajelző lámpák ➡ 1.70

Kijelzők és jelzések ➡ 1.76

Teljesítménymérő ➡ 2.28



Vontatás, Autómentés ➡ 5.34



Regeneratív fékezés és váltókapcsolók ➡ 2.19

Automatikus parkolás ➡ 2.176

T A R T A L O M J E G Y Z É K

Fejezet

Ismerkedés a gépjárművel

1

A vezetés

2

Kényelmi berendezések

3

Karbantartás

4

Hasznos tanácsok

5

Műszaki adatok

6

Betűrendes tárgymutató

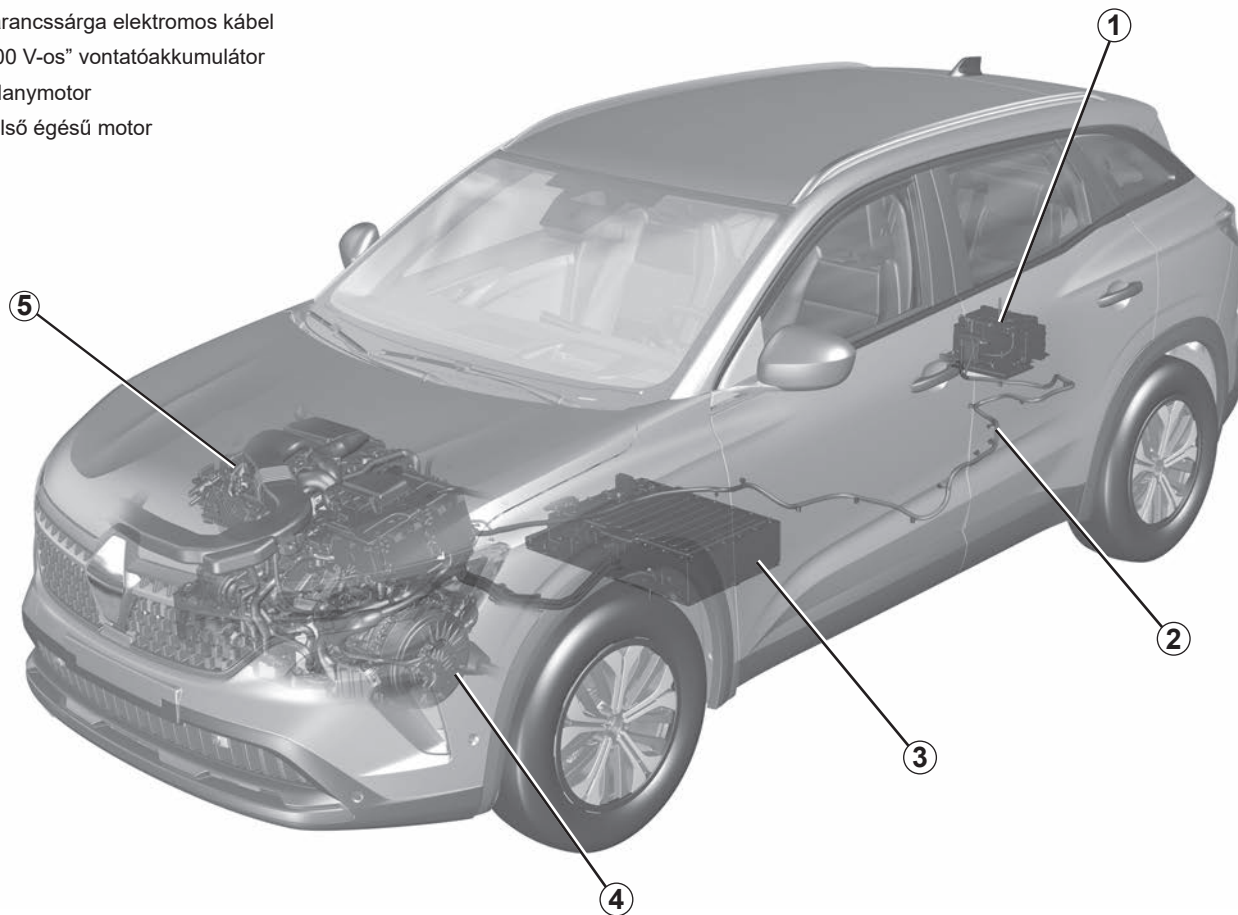
7

1. fejezet: Ismerkedés a gépkocsival

E-Tech Hybrid, Mild hybrid advanced, Mild hybrid járművek	1.2
Kártya: általános információk, használat, biztonsági központi zár	1.14
Az ajtók nyitása és zárása	1.22
Ajtók zárása, nyitása	1.24
Automatikus zárás menet közben	1.27
Első fejtámla	1.28
Biztonsági öv	1.34
Kiegészítő biztonsági berendezések	1.39
első biztonsági öv	1.39
hátsó biztonsági öv	1.45
oldallégzsákok	1.46
Gyermekek biztonsága: általánosságok	1.48
a gyermekülés rögzítésének kiválasztása	1.51
a gyermekülés beszerelése, általánosságok	1.54
Gyermekek biztonsága: rögzítés biztonsági övvel	1.56
Gyermekek biztonsága: rögzítés az ISOFIX rendszerrel	1.60
Gyermekek biztonsága: első utasoldali LÉGZSÁK ki- és bekapcsolása	1.63
Vezető helyzete	1.66
Kijelzőegység	1.70
kijelzők és jelzések	1.76
fedélzeti számítógép	1.81
a gépjármű személyre szabott beállítási menüje	1.89
Idő és külső hőmérséklet	1.91
Kormánykerék, Szervokormány	1.92
Visszapillantó tükrök	1.94
Hallható és látható jelzések	1.96
Külső világítás és jelzések	1.97
A fényszórók beállítása	1.107
Ablaktörlő, ablakmosó	1.109
Üzemanyagtartály (tankolás)	1.116

E-TECH HYBRIDE JÁRMŰRENDSZER: bevezetés (1/7)

- 1 „12 Voltos” akkumulátor
- 2 Narancssárga elektromos kábel
- 3 „400 V-os” vontatóakkumulátor
- 4 Villanymotor
- 5 Belső égésű motor



56181

E-TECH HYBRIDE JÁRMŰRENDSZER: bevezetés (2/7)

A E-Tech hybride hibrid gépkocsirendszer elektromos motort használ a teljesítmény növelésére (gyorsításkor, elinduláskor stb.).

A jármű így több nyomaték leadására képes alacsonyabb fogyasztás mellett.

A gépkocsi teljesen elektromos üzemmódban is üzemelhet, a belsőégésű motor támozgatása nélkül. A gépkocsi a „400 V-os” meghajtóakkumulátorban tárolt energiát használja.

Akkumulátorok

A(z) E-Tech hybride jármű kétféle akkumulátorral van felszerelve:

- egy „400 V-os” vontató-akkumulátorral;
- egy másodlagos „12 V-os” akkumulátor.

„400 V-os” vontatóakkumulátor

Ez a hátsó padlólemez alatt található akkumulátor az elektromotor megfelelő működéséhez szükséges energiát tárolja.

Mint minden akkumulátor, használat közben lemerül. A meghajtóakkumulátor töltődik:

- a gépkocsi lassulási fázisai közben;
- amikor a belsőégésű motor elindul, hogy generátorként működjön.

A gépkocsi által elektromos üzemmódban megtehető távolság a meghajtóakkumulátor töltöttségi szintjétől, valamint a vezetési stílustól és az energiafogyasztó alkatrészekről (légkondicionáló, fűtésrendszer stb.) függ.

Ha meghajtóakkumulátor lemerül, a belsőégésű motor önállóan csak addig hajtja a gépkocsit, amíg a meghajtóakkumulátor fel nem töltődik megfelelő szintre.

Másodlagos „12 V-os” akkumulátor

A csomagterben található másodlagos „12 V-os” akkumulátor biztosítja a jármű kinyitáshoz/bezáráshoz és a berendezés működtetéséhez szükséges energiát.

Jegyzet: a másodlagos „12 V-os” akkumulátor nem vesz részt a motor indításában. Ezt a(z) E-Tech hybride rendszer biztosítja.



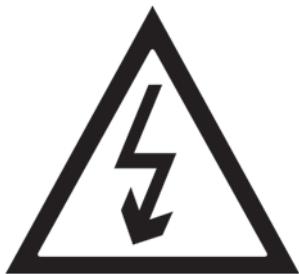
A(z) E-Tech hybride jármű elektromos rendszere körülbelül 400 V-os egyenfeszültséget használ.

Ez a rendszer a gyújtás kikapcsolása közben és után is forró lehet. Tartsa be a gépkocsiban elhelyezett címkéken feltüntetett figyelmeztető üzenetek utasításait.

A gépkocsi „400 V-os” elektromos rendszeréhez (összetevők, kábelek, aljzatok, meghajtóakkumulátor) hozzányúlni vagy azon változtatni szigorúan tilos, mivel ez veszélyeztetheti az Ön biztonságát. Forduljon márkaszervizhez.

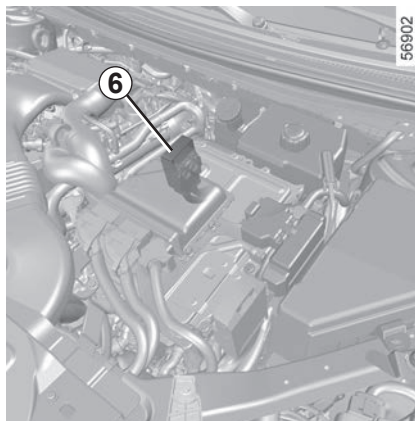
Súlyos égési sérülés vagy halálos áramütés veszélye áll fenn.

Ⓐ



33436

A **A** jelzés a gépkocsinak azokról az elektromos elemeiről tájékoztat, amelyek veszélyeztethetik az Ön biztonságát.



„400 V-os” áramkör

A „400 V-os” áramkör részei a narancssárga kábelek **6** és a(z) ⚠ jelzéssel ellátott elemek.

E-TECH HYBRIDE JÁRMŰRENDSZER: bevezetés (4/7)

Zaj

A(z) E-Tech hybride járművek különösen csendesek elektromos üzemmódban. Ön talán még nincs ehhez hozzászokva, és a többi közlekedő személy sem. Nehéz meghallani, amikor az elektromos gépkocsi mozgásban van.

Mivel az elektromotor halk, olyan zajokat fog hallani, amelyekhez nincs hozzászokva (aerodinamikai zaj, gumiabroncsok hangja stb.) valamint a(z) E-Tech hybride rendszer működéséből adódó zajokat (pl. meghajtó-akkumulátor hűtése).



Az Ön E-Tech hybride járműve nagyon csendes. Amikor elhagyja a gépkocsit, mindig tegye a sebességváltót **P** állásba, húzza be a kéziféket, és kapcsolja ki a gyújtást.

SÚLYOS SÉRÜLÉSEK IS ELŐFORDULHATNAK.

Gyalogosokat figyelmeztető hangkürt

A gyalogosokat figyelmeztető hang lehetővé teszi, hogy felhívja a többi közlekedő, különösen képpen a gyalogosok és a kerékpárosok figyelmét a jármű közeledésére. Elektromos üzemmódban a rendszer automatikusan bekapcsol. A hangjelzés akkor aktív, ha a gépkocsi körülbelül 1 km/h és 30 km/h közötti sebességgel halad.

A gyalogoskürtre vonatkozó további információkért kérjük, vegye figyelembe a multimédiával kapcsolatos utasításokat.



A gyalogoskürt hibája esetén a(z) visszajelzőlámpa látható a kijelzőegységen, a(z) „Külső hangjelző hibás” üzenet kíséretében.

Forduljon márkaszervizhez.

E-TECH HYBRIDE JÁRMŰRENDSZER: bevezetés (5/7)

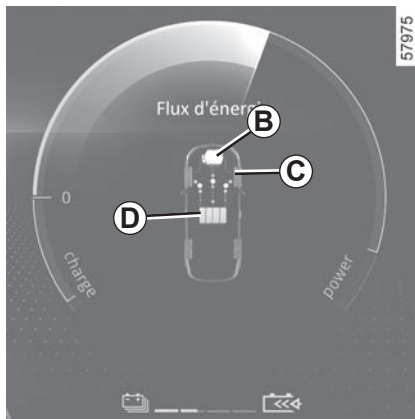
Művelet

A E-Tech hybride rendszer választja ki a belső égésű motort és/vagy az elektromos motort a vezetési stílustól (rugalmas, sportos stb.), a forgalmi viszonyoktól és a kiválasztott vezetési módtól függően (olvassa el a „MULTI-SENSE” funkcióval kapcsolatos további információkat ➔ 3.2).

Nehéz időjárási viszonyok, vizes utak:



Ne közlekedjen a járművel vízzel előntött úton, ha a víz szintje eléri a díztárcsa alsó szélét.



Energia-áramlás

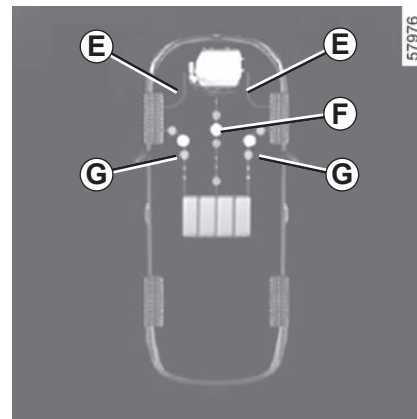
A kiválasztott vezetési módtól függően a műszerfalon megjelennek a különböző energia-áramlások.

Ezek az energiaáramlások a következők közöttiek:

- **B**: a belsőégésű motor;
- **C**: a kerekek;
- **D**: az elektromos szerelvény (a vontató akkumulátorral és az elektromotorral).

Az áramlások színe változik:

- kék: elektromos energia;
- fehér: belsőégésű motor által termelt energia.



Áramlás E „Belsőégésű motoros meghajtás”

A jármű mozgatására a belsőégésű motor szolgál.

Áramlás F „Energiatermelés”

A belsőégésű motor feltölti a meghajtóakkumulátort.

Áramlás G „Elektromos meghajtás”

A jármű mozgatására az elektromos szerelvény szolgál. Az áramlás **G** a vontatási akkumulátortól a kerekekhez halad (vontatás), de a kerekektől a vontatási akkumulátorhoz is halad (regeneratív fékezés).

E-TECH HYBRIDE JÁRMŰRENDSZER: bevezetés (6/7)



Regeneratív fékezési szint figyelmeztető lámpa **H**

Amikor felemeli a lábát a gázpedálról, vagy megnyomja a fékpedált, az elektromos motor és/vagy a regeneratív fékrendszer a jármű lassulása során keletkező energiát elektromos energiává alakítja át ➡ 2.19.

Ezt az energiát a gépkocsi fékezésre és a meghajtóakkumulátor töltésére használja fel.

Megjegyzés: lehetséges a különböző áramlások kombinációja (pl. a(z) **E** és a(z) **G** áramlás kombinálása azt jelenti, hogy a jármű mozgatására a belső égésű motor és az elektromos motor is használható).

A kerekek színe **C** a jármű mozgatására használt motornak megfelelően változik:

- kék: elektromos motor;
- fehér: belsőégésű motor;
- kék és fehér: elektromos motor és belsőégésű motor.

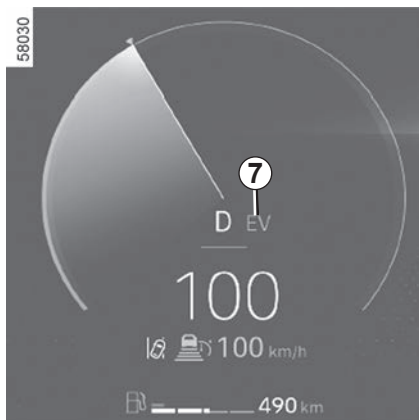
különleges eset

Amikor a meghajtóakkumulátor eléri a maximális töltöttséget, a motorfék ideiglenesen csökkentett hatásfokkal működik. Eszerint vezessen.



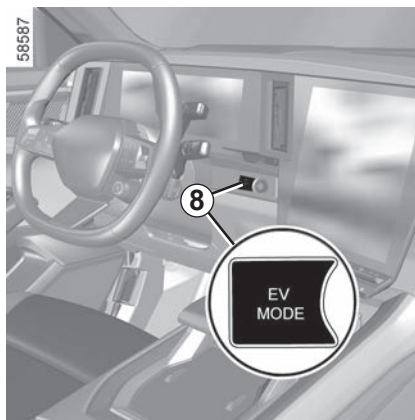
A motorfék semmilyen esetben sem helyettesítheti a fékpedál használatát.

E-TECH HYBRIDE JÁRMŰRENDSZER: bevezetés (7/7)



Teljesen elektromos vezetési üzemmód

A **7 EV** visszajelzőlámpa megjelenik a kijelzőegységen, amely tájékoztatja Önt, hogy a(z) E-Tech hybride rendszer csak az elektromos egységet használja a gépkocsi mozgásának áramellátásához.



Ha a(z) E-Tech hybride rendszer a belsőégésű motorral elektromos motorral együtt vagy anélkül biztosítja a gépkocsi mozgásának áramellátását, lehetősége van manuálisan átváltani a teljesen elektromos üzemmódba.

Ez az üzemmód akkor elérhető, ha:

- a meghajtóakkumulátor töltöttsége megfelelő;
- a gépkocsi sebessége kisebb mint kb. 50 km/h.

Nyomja meg a kapcsolót **8**.

A **8** gomb visszajelzőlámpája kigyullad, és

a **7 EV** visszajelzőlámpa megjelenik a kijelzőegységen. Ellenkező esetben a kijelzőegységen megjelenik a(z) „EV nem elérhető” üzenet.

Nyomja meg ismét a(z) **8** gombot a teljesen elektromos üzemmód kikapcsolásához. A **8** gomb visszajelzőlámpája elalszik. A **7**

EV visszajelzőlámpa elalszik a kijelzőegységen, amikor a gépkocsi hibrid üzemmódra vált, és a belsőégésű motor elindul.

Megjegyzés: amikor a meghajtóakkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a gépkocsi automatikusan hibrid üzemmódra vált, és

a belsőégésű motor elindul: **7 EV** visszajelzőlámpa elalszik a kijelzőegységen, és a **8** gomb visszajelzőlámpája ennek megerősítéséhez kialszik.



Olvassa el figyelmesen az előírásokat. Az előírások figyelmen kívül hagyása **tűzveszélyt, súlyos sérüléseket vagy halálos áramütést okozhat!**

Baleset vagy ütközés esetén

Baleset vagy a gépkocsi alvázának ütdőése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) az áramkör vagy a meghajtóakkumulátor sérüléséhez vezethet.

Ellenőriztesse gépjárművét márkaszervizzel.

Soha ne nyúljon a gépkocsi belsejében vagy külsején látható „400 V-os” áramkör elemeihez vagy a narancssárga kábelekhez.

A vontató-akkumulátor nagyobb károsodása esetén szivárgás keletkezhet:

- soha ne nyúljon a vontató-akkumulátorból szivárgó folyadékokhoz;
- amennyiben az anyag a szemébe vagy a bőrére kerül, öblítse le bő vízzel, és a lehető leghamarabb forduljon orvoshoz.

Tűz esetén

Tűz esetén azonnal hagyja el a gépkocsit, szállíttassa ki az összes utast, majd hívja a tűzoltókat, és tájékoztassa őket, hogy hibrid gépkocsiról van szó.

Ha beavatkozik, csak az elektromos tüzek oltására megfelelő ABC vagy BC típusú tűzoltó készüléket használjon. Ne használjon vizet vagy más tűzoltó anyagokat.

Az áramkör bármilyen károsodása esetén forduljon márkaszervizhez.

A vontatással kapcsolatban

Lásd a „Vontatás, autómentés” című részt ➡ 5.34.

Autómosás

A motorteret és a „400 V-os” meghajtóakkumulátort soha ne mossa nagynyomású mosóberendezéssel.

Károsodhat az áramkör.

Halálos áramütés érheti.

MILD HYBRID ADVANCED JÁRMŰRENDSZER: bevezetés (1/2)

A(z) **Mild hybrid advanced** rendszer javítja a motor teljesítményét. A jármű így több nyomaték leadására képes alacsonyabb fogyasztás mellett.

Másodlagos „48 V-os” akkumulátor

A Mild hybrid advanced jármű „48 V-os” másodlagos akkumulátorral rendelkezik ➔ 4.18.

A hátsó padlólemez alatt található, és a lassítások által termelt energiát tárolására szolgál. Ezt az energiát használja a Mild hybrid advanced rendszer a belső égésű motor teljesítményének kiegészítésére.



33436



„48 V-os” áramkör

A „48 V-os” áramkör részei a sárga kábelek és a  jelzéssel ellátott elemek.

A **A** jelzés a gépkocsinak azokról az elektromos elemekről tájékoztat, amelyek veszélyeztethetik az Ön biztonságát.

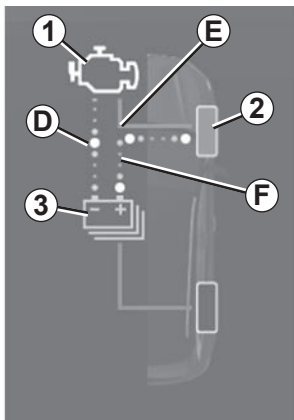


A másodlagos akkumulátor nem igényel karbantartást. Kinyitni vagy bármilyen folyadékot hozzáadni tilos.

Áramütés veszélye.

MILD HYBRID ADVANCED JÁRMŰRENDSZER: bevezetés (2/2)

58098



B

Energia-áramlás

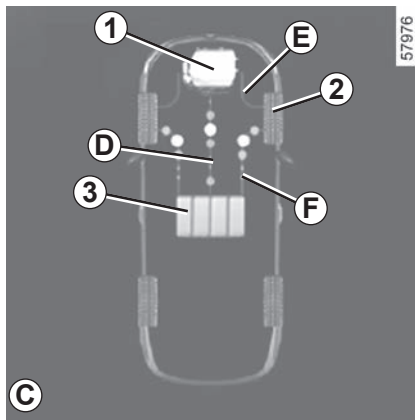
(másodlagos „48 V-os” akkumulátorral felszerelt járművek)

A különböző energiaáramlások a műszerfalon (grafikus **B** vagy **C**) jelennek meg.

Ezek az energiaáramlások a következők közöttiek:

- **1:** a belsőégésű motor;
- **2:** a kerekek;
- **3:** a másodlagos „48 V-os” akkumulátor.

57976



C

Áramlás D „Energiatermelés”

A belsőégésű motor tölti fel a másodlagos „48 V-os” akkumulátort.

Áramlás E „Belsőégésű motoros meghajtás”

A jármű mozgatására a belsőégésű motor szolgál.

F „Regeneratív fékezési” áramlás

Az áramlás **F** a kerekektől a másodlagos „48 V-os” akkumulátorhoz vezet.



Olvassa el figyelmesen az előírásokat. Az előírások figyelmen kívül hagyása **tűzveszélyt, súlyos sérülést vagy áramütést okozhat.**

Baleset vagy ütközés esetén

Soha ne nyúljon a gépkocsi belsejében vagy külsején látható „48 V-os” áramkör elemeihez vagy a sárga kábelekhöz.

Áramütés veszélye.

A másodlagos „48 V-os” vontató-akkumulátor nagyobb károsodása esetén szivárgás keletkezhet:

- soha ne nyúljon a „48 V-os” vontató-akkumulátorból szivárgó folyadékokhoz;
- amennyiben az anyag a szemébe vagy a bőrére kerül, öblítse le bő vízzel, és a lehető leghamarabb forduljon orvoshoz.

Tűz esetén

Tűz esetén azonnal hagyja el a gépkocsit, szállíttassa ki az összes utast, majd hívja a tűzoltókat, és tájékoztassa őket, hogy hibrid gépkocsiról van szó.

Ha beavatkozik, csak az elektromos tüzek oltására megfelelő ABC vagy BC típusú tűzoltó készüléket használjon. Ne használjon vizet vagy más tűzoltó anyagokat.

Az áramkör bármilyen károsodása esetén forduljon márkaszervizhez.

A vontatással kapcsolatban

Lásd a „Vontatás, autómentés” című részt ➡ 5.34.

Autómosás

Soha ne mossa a motorteret, a „48 voltos” alkatrészeket és a narancssárga kábeleket nagynyomású mosóval.

Károsodhat az áramkör.

Soha ne mossa a csomagtartót vagy a hátsó ülésort vízszugárral vagy nagynyomású mosóval.

Károsodhat az áramkör.

Tűzveszély, ha víz szivárog a „48 V-os” másodlagos akkumulátorba.

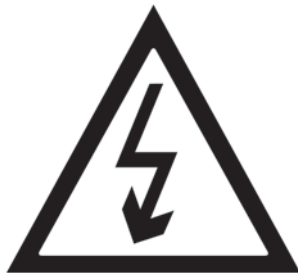
MILD HYBRID JÁRMŰRENDSZER: bevezetés

A(z) **Mild hybrid** rendszer javítja a motor teljesítményét. A jármű így több nyomaték leadására képes alacsonyabb fogyasztás mellett.

Másodlagos „12 V-os” akkumulátor

A(z) Mild hybrid jármű rendelkezik egy másodlagos „12 V-os” akkumulátorral ➔ 4.17.

A 12 V-os akkumulátor a jármű berendezéseinek működéséhez szükséges energiát szolgáltatja (lámpák, ablaktörlők, fékszervó stb.).



33436

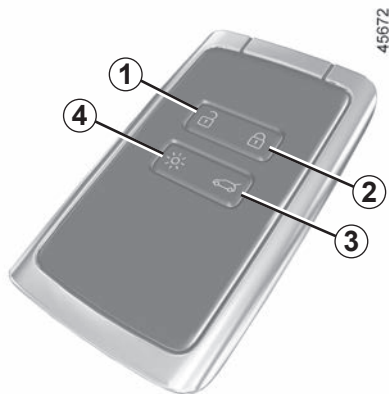
A **A** jelzés a gépkocsinak azokról az elektromos elemekről tájékoztat, amelyek veszélyeztethetik az Ön biztonságát.



A másodlagos akkumulátor nem igényel karbantartást. Kinyitni vagy bármilyen folyadékot hozzáadni tilos.

Áramütés veszélye.

KÁRTYA: általános információk (1/3)



- 1 Az összes nyílászáró nyitása.
- 2 Az összes nyílászáró zárása.
- 3 A csomagtartó zárása/nyitása és a járműtől függően a csomagterajtó automatikus nyitása/zárása.
- 4 Világítás kapcsolása távolról.

A kártya ehhez használható:

- a nyílászárók (ajtók, csomagterajtó), illetve az üzemanyag-betöltőnyílás fedelének nyitását vagy zárását (lásd a következő oldalakat);
- a gépjármű világításának távolról történő kapcsolása (tájékozódjon a következő oldalakon);
- az elektromos ablakok távirányítással történő automatikus zárása ➔ 3.18;
- az elektromos ablakok távirányítással történő automatikus nyitása ➔ 3.18.

Az elem lemerülése esetén továbbra is bezárhatja / kinyithatja és elindíthatja a gépkocsit. ➔ 1.24 ➔ 2.3.

Az elemek élettartama

Ellenőrizze, hogy az elem jó-e, a modellnek megfelelő-e és helyesen van-e behelyezve. Élettartama körülbelül két év: akkor kell kicserélni, ha a „Kártya eleme lemerült” üzenet megjelenik a kijelzőegységen ➔ 5.20.

A kártya működési területe

Ez változhat a környezettől függően: ügyeljen rá, hogy ne zárja le vagy nyissa ki a gépkocsit a kártya gombjainak véletlen megnyomásával.

Megjegyzés: ha egy ajtó vagy a csomagtartó nyitva van, vagy rosszul van becsukva, akkor a zárást nem lehet végrehajtani. Hangjelzés hallható, az elakadásjelző-lámpák és az irányjelző lámpák nem villannak fel.

KÁRTYA: általános információk (2/3)



A „Világítás kapcsolása távolról” üzemmód

A **4** gomb megnyomása bekapcsolja a tompított fényszórót és a külső világítást mintegy 20 másodpercre. Ez lehetővé teszi például a parkolóhelyen álló jármű azonosítását távolról.

A **4** gomb körülbelül két másodpercig tartó nyomva tartása aktiválja a külső világítást és hangjelzést ad.

Megjegyzés: a gomb **4** újbóli megnyomása kikapcsolja a világítást.

Tanács

Övja a kártyát forróságtól, hidegtől vagy nedvességtől.

Ne tegye a kártyát olyan helyre, ahol elgörbülhet vagy megsérülhet: ez például akkor fordulhat elő, ha Ön úgy ül le, hogy a kártya a ruhája hátsó zsebében van.

Csere: szükséges egy kiegészítő kártya

Ha elveszíti a kártyáját, vagy szüksége van még egy kártyára, akkor ezt a márkakereskedésben tudja beszerezni.

Ha a kártyát lecserélik, akkor a gépkocsit **és az összes kártyát** inicializálni kell egy márkakereskedésben.

Egy gépkocsihoz legfeljebb négy kártya tartozhat.

Interferencia

A közvetlen közelben lévő egységek interferenciát okozhatnak (külső egységek vagy a kártyával megegyező frekvencián üzemelő berendezés használata), ami megszakíthatja a működést.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

KÁRTYA: általános információk (3/3)

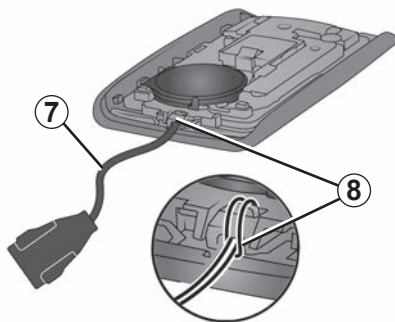
40303



Heveder felszerelése 7

Csúsztassa el a hátsó burkolat **5** lefelé, miközben nyomja a(z) **A** zónát.

57037



Illessze a hevedert az **8** alkatrészbe, és vezesse át a heveder végét a csaton.

Helyezze a pántot a **6** nyíláshoz, és zárja be a tartót.

Megjegyzés: ellenőrizze, hogy a **7** heveder-zsinór átmérője megfelelő-e a **6** nyíláshoz.

„SZABAD KÉZ” KÁRTYA: használat (1/4)

A gépkocsi kétféle módon zárható/nyitható:

- „szabad kéz”, a gépkocsi megközelítésekor és a gépkocsitól való eltávolodáskor;
- a kártya használata távirányító módban.

Ne tárolja a kártyát olyan helyen, ahol érintkezhet más elektromos berendezésekkel (számítógép, telefon stb.), mivel ezek korlátozhatják a működését.

A „szabad kéz” üzemmód ki/bekapcsolása

A járműtől függően ki/bekapcsolhatja a nyitást a gépkocsi megközelítésekor, és a zárást a gépkocsitól való eltávolodáskor.

A hangjelzést is ki/bekapcsolhatja, amely a gépkocsitól való távolodásra bekövetkező záráskor hallatszik ➔ 1.89.



Soha ne hagyja el a gépkocsit úgy, hogy a kártya benne maradjon.



A gépjárművezető felelőssége a gépkocsi parkolása vagy leállítása esetén

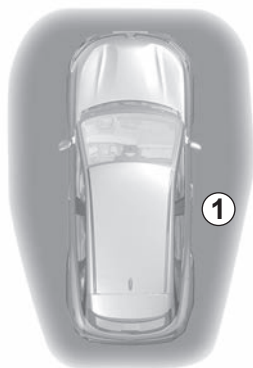
Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

„SZABAD KÉZ” KÁRTYA: használat (2/4)



57126

Szabad kezes nyitás a gépkocsi megközelítésekor;

Ha a kártya a hozzáférési zónában van **1**, a jármű kinyílik. A nyitást a vészvillogó és az oldalsó irányjelzők **egy felvillanása** jelzi.

A gépkocsi típusától függően a visszapillantó tükrök automatikusan behajlanak/kinyílnak a gépkocsi zárásakor/nyitása-kor ➡ 1.94.



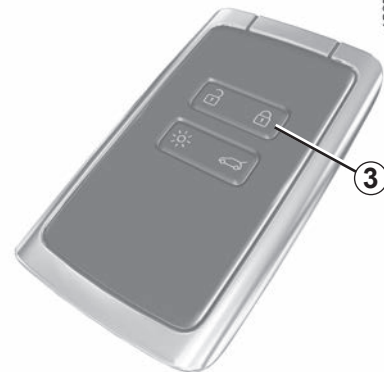
56013

Szabad kezes zárás a gépkocsitól való eltávolodáskor

Tartsa magánál a kártyát, zárja le az ajtókat és a csomagterajtót, majd távolodjon el a gépkocsitól: az ajtók automatikusan lezárnak, miután elhagyta az érzékelési területet **1**.

Megjegyzés: az ajtózáras hatótávolsága függ a környezettől.

A jármű lezárását az irányjelzők **kétszeri felvillanása**, majd körülbelül 4 másodpercig tartó **folyamatos világítása** jelzi, majd egy hangjelzés is hallható.



45672

Körülbelül 15 perc elteltével, ha a kártya a **1** érzékelési zónában van, a gépkocsi zárása távolodáskor funkció kikapcsol. A jármű zárásához nyomja meg a gombot **3** a kártyán.

A gépkocsi nem zárható távolról, ha a kártya a **2** zónában van.

„SZABAD KÉZ” KÁRTYA: használat (3/4)



„Kéz nélküli” kioldás a csomagtartó kinyitásával

Ha a kártya a **1** területen van és a jármű le van zárva, a **4** gomb megnyomásával az egész jármű feloldható.

Az elakadásjelző-lámpák **kétszeri felvillanása** jelzi, hogy a gépkocsi be van zárva, és a gépkocsitól függően a visszapillantó tükrök automatikusan behajtottak.

A nyitás sajátosságai

Bizonyos körülmények között a megközelítésre történő nyitás letiltásra kerül:

- nyolc használaton kívüli nap után;
- Ha a kártya a **2** terület közelében marad körülbelül öt percig, **ha a gépkocsi be volt zárva**;
- miután többször elhaladt a gépkocsi **2** területe közelében, és **az ajtó kinyitása nélkül**.

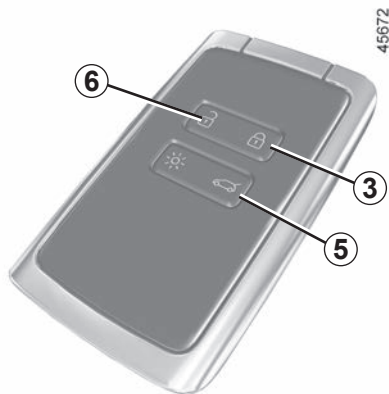
Nyomja meg a **4** csomagternyitő gombot, vagy használja a kártyát távvezérlőként (lásd a következő oldalakon) a jármű feloldásához és a kéz nélküli üzemmód újraaktiválásához.

A „szabad kezes” zárás jellemző sajátosságai

A „szabad kezes” üzemmódban történő zárás után körülbelül három másodpercet kell várni, mielőtt a gépkocsi központi nyitása újra elvégezhető. Ez alatt a három másodperc alatt a nyitófogantyú meghúzásával megbizonyosodhat arról, hogy a gépjármű megfelelően be van zárva.

Megjegyzés: ha egy ajtó vagy a csomagtartó nyitva van, vagy rosszul van becsukva, akkor a zárást nem lehet végrehajtani. Hangjelzés hallható, az elakadásjelző-lámpák és az irányjelző lámpák nem villannak fel.

„SZABAD KÉZ” KÁRTYA: használat (4/4)



Távírányítós kártya használata

Nyitás kártyával

Nyomja meg a gombot **6**. Az elakadásjelző lámpa és az irányjelzők **egy felvillanása** azt jelzi, hogy az ajtók kinyitáltak, és bizonyos gépkocsik esetén a visszapillantó tükröket automatikusan kihajítja a rendszer.

Az **6** gomb megnyomásával és lenyomva tartásával nyitja a gépkocsit, és lehetővé teszi az első és hátsó ablakok leengedését (a gépkocsi típusától függően). Motorizált csomagtérajtóval felszerelt jármű esetén a **5** gomb egyszeri megnyomásával szüntetheti meg a csomagtérajtó zárását és nyithatja ki azt.

A **5** gomb ismét megnyomása becsukja a motoros csomagtérajtót, de nem zárja be a járművet. A jármű zárásához nyomja meg a **3** gombot.

Lezárás a kártyával

Ha az ajtók és a csomagtartó csukva van, nyomja meg a gombot **3**: a jármű lezár.

Az elakadásjelző-lámpák **kétszeri felvillanása** jelzi, hogy a gépkocsi be van zárva, és a gépkocsitól függően a visszapillantó tükrök automatikusan behajódtak.

Az **3** gomb megnyomásával, majd lenyomva tartásával bezárja a gépkocsit, és lehetővé teszi az első és hátsó ablakok felhúzását (a gépkocsi típusától függően).

Különlégesség:

- az ajtózáras maximális távolsága függ a környezettől;
- ha egy ajtó vagy a csomagtartó nyitva van, vagy rosszul van becsukva, akkor a zárást nem lehet végrehajtani. Hangjelzés hallható, az elakadásjelző-lámpák és az irányjelző lámpák nem villannak fel.

Járó motornál a kártya gombjai nem aktívak.

56013



Beindított motornál, ha egy ajtót kinyitott vagy bezárt, és a kártya nincs már a(z) **2** zónában, a(z) „Kártya nincs érzékelve” üzenet jelenik meg figyelmeztetésül, hogy a kártya már nincs a járműben. Így elkerülhető például, hogy olyan utasnál maradjon a kártya, aki kiszállt a gépjárműből.

A figyelmeztetés eltűnik, ha a kártya újra észlelhető.

Csak a csomagtartóajtó nyitása és zárása

Kézi (nem motorizált) hátsó csomagtérajtóval felszerelt jármű esetén a **5** gomb megnyomása csak a csomagtér reteszelésére/nyitására szolgál.

„SZABAD KÉZ” KÁRTYA: BIZTONSÁGI KÖZPONTI ZÁR

39100



Amennyiben a gépjármű fel van szerelve biztonsági központizárral, ez lehetővé teszi a nyílászárók zárását és az ajtók belső nyitófogantyúkkal történő nyitásának megakadályozását (amennyiben az ajtót az ablak betörésével akarják belülről kinyitni).

Ehhez nyomja meg kétszer egymás után a **1** gombot.

A zárást az elakadásjelző-lámpák és az oldalsó irányjelzők **két lassú felvillanása** és **három gyors felvillanása** igazolja vissza.



Soha ne használja a biztonsági központizárat, ha valaki a gépkocsiban marad.

A gépkocsi típusától függően a visszapillantó tükrök automatikusan behajlanak a gépkocsi zárásakor ➡ 1.94.

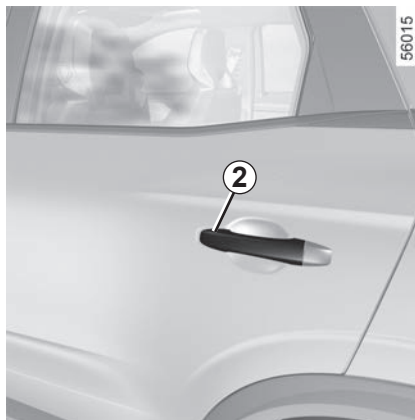
AZ AJTÓK NYITÁSA ÉS ZÁRÁSA (1/2)



Az ajtók nyitása kívülről

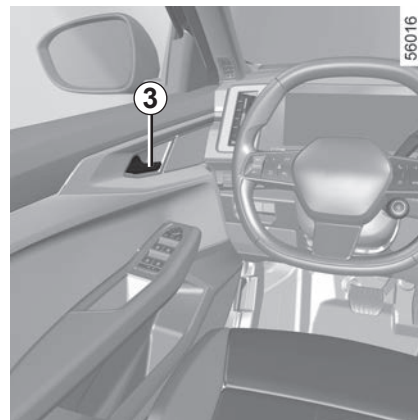
Első ajtók

Ha az ajtózárok nyitva vannak, vagy a kártya Önnél van, húzza az **1** kilincset maga felé.



Hátsó ajtók

Ha az ajtózárok nyitva vannak, vagy a kártya Önnél van, húzza az **2** kilincset maga felé.



Nyitás belülről

Húzza meg a fogantyút **3**.

A gépkocsitól függően lehetséges, hogy a fogantyút **3** kétszer kell meghúzni: először az ajtó kioldásához, másodszor pedig a ki nyitásához.



Biztonsági okból az ajtó nyitását és zárását kizárólag álló helyzetben végezze el.

AZ AJTÓK NYITÁSA ÉS ZÁRÁSA (2/2)

Figyelmeztető hangjelzés arra az esetre, ha a világítás égve maradt

Bármelyik ajtó kinyitásakor hangjelzés figyelmeztet, ha a motor leállítása után bekapcsolva maradt a világítás.

Figyelmeztető hangjelzés arra az esetre, ha az egyik nyílászáró nincs megfelelően bezárva

Amikor a jármű álló helyzetben van a visszajelzőlámpa megjelenik a kijelzőegységen egy figyelmeztető lámpa kíséretében, amely azt jelzi, hogy melyik nyílászáró (ajtó(k), csomagtartó) van nyitva vagy rosszul zárva.



Amikor a gépkocsi eléri a körülbelül 10 km/óra sebességet, visszajelzőlámpa figyelmeztet, hogy az ajtó(k) vagy csomagtérajtó nyitva van(nak) vagy nincs(enek) megfelelően becsukva, ezt a „Csomagtérajtó nyitva” vagy a „Ajtó nyitva” üzenet jelzi, vagy egy 40 másodpercig, vagy az ajtó(k)/csomagtérajtók becsukásáig hangjelzés kíséri.

58017



A gyermekek biztonságáért

A hátsó ajtók belülről történő kinyithatóságának tiltásához állítsa át a kart **4** az ajtókon, és ellenőrizze belülről, hogy azok valóban nem nyithatók ki.



A gépjárművezető felelőssége a gépkocsi parkolása vagy leállítása esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítő berendezések (ablakemelő, ajtózársz. stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

AJTÓZÁRAK ZÁRÁSA, NYITÁSA (1/3)

Ha a távirányító vagy – a gépkocsitól függően – a kártya nem működik

Bizonyos esetekben a rádiófrekvenciás távirányító vagy a kártya nem működik:

- a kártya vagy rádiófrekvenciás távirányító eleme tönkrement vagy lemerült, lemerült a jármű akkumulátora stb.;
- ha a kártyával azonos frekvencián más berendezés működik (pl. mobiltelefon);
- ha a jármű erős elektromágneses mezőben van.

Ebben az esetben lehetséges:

- a rádiófrekvenciás távirányító beépített kulcsának vagy a kártyába épített pótkulcs használata (a gépkocsi típusától függően) a vezetőoldali ajtó nyitásához;
- az ajtók záró- és nyitószervezetének használata belülről (tájékozzódjon a következő oldalakon).

40303



Kártyába beépített kulcs

A 2 beépített kulccsal bezárható vagy kinyitható a vezetőoldali ajtó, ha a kártya nem működik.

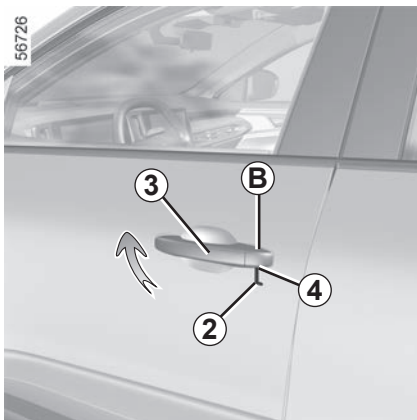
Hozzáférés az 2-es kulcshoz

Csúsztassa el a hátsó burkolat 1 lefelé, közben nyomja a(z) A zónát.

45673



AJTÓZÁRAK ZÁRÁSA, NYITÁSA (2/3)



A kártyába épített kulcs használata

- Húzófogantyú **3**;
- nyomja a(z) **B** vezetőoldali ajtó fedelét lefelé;
- Helyezze be a **2** kulcs végét a nyílásba **4** a fedél alatt **B**;
- a fedél eltávolításához mozgassa felfelé **B**;
- helyezze a **2** kulcsot a vezetőoldali ajtó zárjába, nyissa ki vagy zárja be az ajtót.

Miután bejutott a gépkocsiba, helyezze vissza a kulcsot a kártyában található foglalatba.

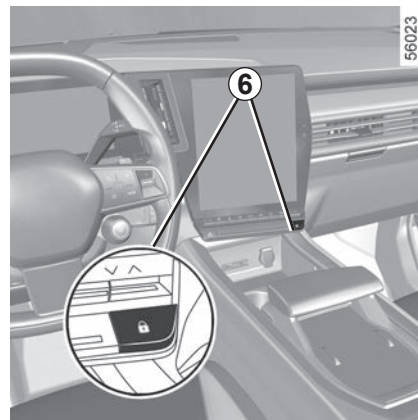


Az ajtók kézi bezárása

Nyitott ajtónál mozgassa el a csavart **5** (a kulcs vége segítségével), és zárja be az ajtót.

Most az ajtózár kívülről be van zárva.

Az ajtókat most csak belülről, illetve a vezetőoldali ajtót a kulcs segítségével lehet ki-nyitni.



A központizár belső nyitóés zárókapcsolója

A kapcsoló **6** egyszerre működteti az ajtókat, a csomagtartóajtó és az üzemanyagbetöltő-nyílás fedelének zárját.

Ha egy nyílászáró (ajtó vagy csomagtérajtó) nyitva van vagy rosszul van becsukva, az ajtózárok bezáródnak, majd gyorsan kinyílnak.

Tárgy szállításakor nyitott csomagterrel lehetősége van a többi nyílászáró zárására: álló motornál tartsa lenyomva a **6** kapcsolót azok bezárásához.

AJTÓZÁRAK ZÁRÁSA, NYITÁSA (3/3)

A nyílászárók zárt állapotát jelző visszajelzőlámpa

Bekapcsolt gyújtásnál a **6** gomb visszajelzőlámpája az ajtózárok bezártságáról ad információt:

- ha a visszajelzőlámpa világít, a nyílászárók zárva vannak,
- ha a visszajelzőlámpa nem világít, a nyílászárók nyitva vannak.

Ha az ajtókat bezárja, a visszajelzőlámpa világít, majd kialszik.



A vezető felelőssége

Ha reteszelt ajtókkal kíván közlekedni, gondoljon arra, hogy baleset esetén kívülről nehéz lesz a kocsiszekrénybe bejutni segítségnyújtás céljából.

A nyílászárók zárása kártya vagy kulcs nélkül

Ha például lemerült az akkumulátor, vagy a kártya/kulcs átmenetileg nem működik stb.

Leállított motornál, nyitott csomagterajtóval, nyomja le és tartsa lenyomva a(z) **6** kapcsolót legalább öt másodpercig.

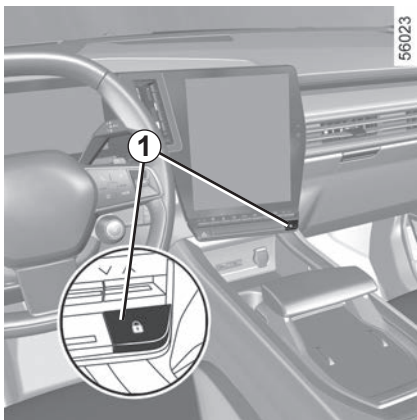
Az összes nyílászáró zárja bezáródik.

Megjegyzés: a gépkocsi kívülről történő központi nyitása csak a gépkocsi nyitási zónájában található kártyával vagy a kulccsal lesz lehetséges.



Soha ne hagyja a gépkocsiban a kulcsot/kártyát.

A NYÍLÁSZÁRÓK AUTOMATIKUS BEZÁRÁSA MENET KÖZBEN



A berendezés működési elve

Indulásakor a rendszer automatikusan bezár minden nyílászárót, amint a gépkocsi eléri a 10 km/h sebességet.

A kinyitás történhet:

- a központizár oldali ajtónyitó **1** gombjának megnyomásával;
- álló helyzetben valamelyik első ajtó belülről történő nyitásakor.

Megjegyzés: ha kinyitotta/bezárta valamelyik ajtót, az ajtó automatikusan újrazáródik, amikor a gépkocsi eléri a körülbelül 10 km/óra sebességet.

A funkció beés kikapcsolása

Bekapcsolás: álló járműnél és járó motorral nyomja meg a **1** kapcsolót legalább öt másodpercig, amíg hangjelzés nem hallatszik.

Kikapcsolás: álló járműnél és járó motorral nyomja meg a **1** kapcsolót legalább öt másodpercig, amíg két hangjelzést nem hall.

A funkció a multimédia képernyővel is be-és kikapcsolható (a gépkocsi típusától függően). ➡ 1.89.

Működési rendellenességek

Ha működési rendellenességet észlel (a központi zár nem működik, az **1** kapcsolóba épített visszajelzőlámpa nem gyullad ki az ajtók és a csomagtartó központi zárásakor stb.), ellenőrizze, hogy a központi zár nem lett-e véletlenül kikapcsolva és, hogy minden ajtó és a csomagtartó jól be van-e csukva. Ha megfelelően be vannak csukva és mégsem záródnak be, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.

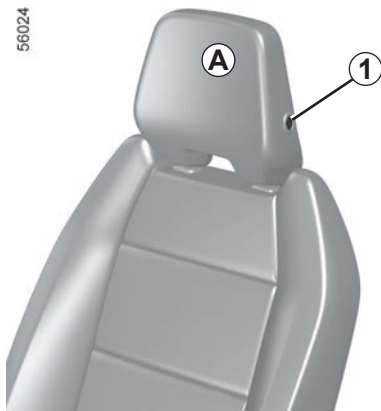


A vezető felelőssége

Ha reteszelt ajtókkal kíván közlekedni, gondoljon arra, hogy baleset esetén kívülről nehéz lesz a kocsiszekrénybe bejutni segítségnyújtás céljából.

ELSŐ FEJTÁMLA

56024



A fejtámla kiemelése

Húzza a fejtámlát felfelé, a kívánt helyzetbe. Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.

A fejtámla leengedése

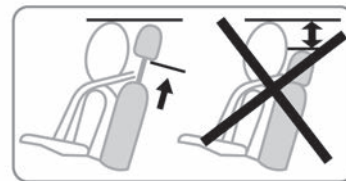
Nyomja meg a gombot **1** és kísérv a fejtámlát kézzel a kívánt helyzetbe való leengedés. Mindig ellenőrizze, hogy jól becsukódott-e.

A fejtámlák előre vagy hátra állítása

Járműtől függően előre húzza a fejtámlát az előre állításhoz. A hátrahozáshoz nyomja meg a **1** gombot, majd nyomja hátra.

Megjegyzés: az első fejtámlákat nem lehet eltávolítani.

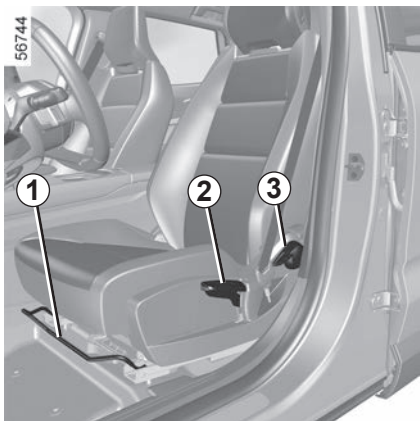
26342



A fejtámla fontos biztonsági eszköz. Ügyeljen rá, hogy a feje és a **A** rész között a lehető legkisebb távolság legyen.

Ügyeljen, hogy a fejtámla a megfelelő helyzetben a helyén legyen, azaz a felső része a fejtetőhöz minél közelebb essen.

KÉZI ÁLLÍTÁSÚ ELSŐ ÜLÉSEK



Az ülés előretolása vagy hátrahúzása

Emelje fel a fogantyút **1** a rögzítés nyitásához. A kívánt helyzetben engedje vissza a fogantyút és győződjön meg arról, hogy rendszeren van-e rögzítve.

Az ülés ülőlapjának felemelése vagy lesüllyesztése

Mozgassa a kart **2** felfelé vagy lefelé, amíg el nem éri a kívánt szintet.

Az üléstámla dőlésszögének beállítása

Emelje fel a kart **3** és döntse a háttámlát a kívánt helyzetbe. A kívánt helyzetben engedje vissza a fogantyút és győződjön meg arról, hogy rendszeren van-e rögzítve.



A beállítások elvégzése után győződjön meg arról, hogy az üléstámlák megfelelően rögzültek a helyükön.



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

Nem tanácsos az üléstámlákat túlságosan hátradönteni, mert ez rontja a biztonsági öv hatékonyságát.

A vezető előtt semmiféle tárgy nem lehet a padlón, mivel hirtelen fékezéskor ezek a pedálok alá csúszhatnak és megakadályozhatják azok használatát.

Fűthető ülések

(típustól függően)

Bekapcsolt gyújtás mellett a multimédia képernyőn kapcsolhatja be a fűtött üléseket:

- a kívánt ülésen lévő  pictogram első megnyomásával a fűtési rendszer maximális teljesítményen aktiválódik. Három kapcsoló beépített figyelmeztető lámpája kigyullad;
- egy második nyomásra a fűtés közepes teljesítményre csökken; Két beépített figyelmeztető lámpa kigyullad;
- egy harmadik megnyomás lecsökkenti a fűtést a minimális teljesítményre. Egy integrált figyelmeztető lámpa kigyullad;
- a negyedik megnyomás kikapcsolja a fűtést.

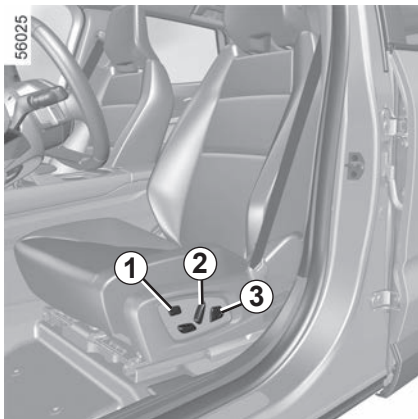
A felesleges energiafogyasztás elkerülése érdekében a fűtött utasülés automatikusan kikapcsolható, ha nem ül benne senki.

Működési rendellenességek

Működési hiba észlelésekor az érintett ülés pictogramján lévő figyelmeztető lámpák villognak.

Forduljon márkaszervizhez.

ELEKTROMOS ÁLLÍTÁSÚ ELSŐ ÜLÉSEK (1/2)



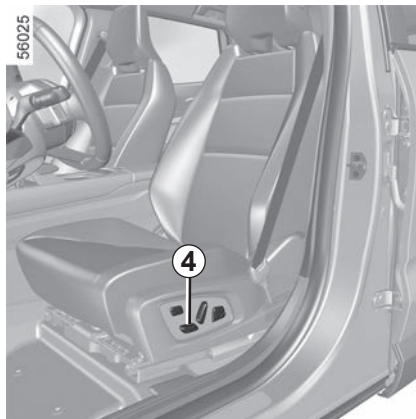
Ha rendelkezik vele a gépkocsi, a **1** kapcsoló segítségével közvetlenül megnyithatja a „Ülések” menüt a multimédia képernyőn (lásd az alábbi oldalakat).

Az üléstámla beállítása

Az üléstámla döntéséhez működtesse a kapcsoló felső részét **2** előre vagy hátra.

A vezetőülés deréktámaszának beállítása

Mozgassa a kapcsolót **3** előre, hátra, fel- vagy lefelé.



Az ülőrész beállítása

Az ülőrész állítása előre vagy hátra
Mozgassa a kapcsolót **4** előre vagy hátra.

Az ülőrész felemeléséhez vagy leengedéséhez

Működtesse a kapcsoló hátsó részét **4** fel vagy le.

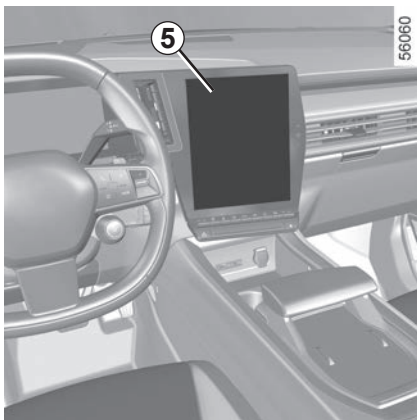


Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

Nem tanácsos az üléstámlákat túlságosan hátradönteni, mert ez rontja a biztonsági öv hatékonyságát.

A vezető előtt a padlón semmiféle tárgy nem lehet: ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és akadályozhatják azok működését.

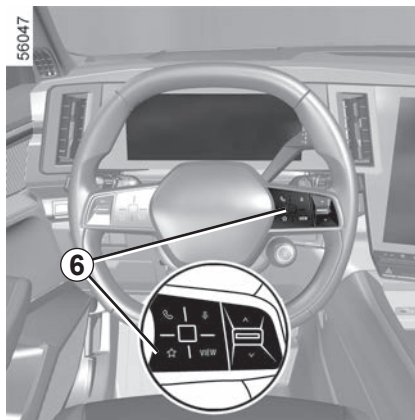
ELEKTROMOS ÁLLÍTÁSÚ ELSŐ ÜLÉSEK (2/2)



Fűthető ülések

Bekapcsolt gyújtás mellett a multimédia képernyőn **5** kapcsolhatja be a fűtött üléseket:

- a kívánt ülésen lévő  piktogram első megnyomásával a fűtési rendszer maximális teljesítményen aktiválódik. Három figyelmeztető jelzés jelenik meg a piktogram részeként;
- egy második nyomásra a fűtés közepes teljesítményre csökken; Két beépített figyelmeztető lámpa kigyullad;



- egy harmadik megnyomás lecsökkenti a fűtést a minimális teljesítményre; Egy integrált figyelmeztető lámpa kigyullad;
- a negyedik megnyomás kikapcsolja a fűtést.

A felesleges energiafogyasztás elkerülése érdekében a fűtött utasülés automatikusan kikapcsolható, ha nem ül benne senki.

„Kedvencek” funkció

A járműtől függően a kormánykerék **6** kezelőszervének megnyomásával aktiválhatja a fűtött üléseket a korábban meghatározott, tárolt használati beállításoknak megfelelően.

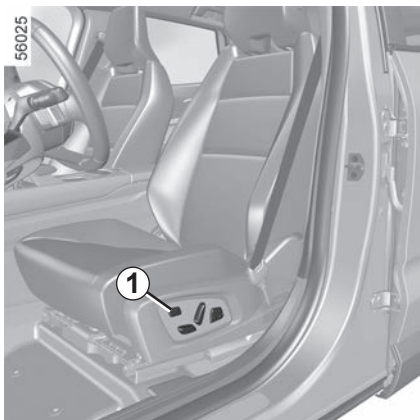
Ennek a funkciónak a programozásával kapcsolatos további információért olvassa el a multimédia rendszer utasításait.

Működési rendellenességek

Működési hiba észlelésekor az érintett ülés piktogramján lévő figyelmeztető lámpák villogni kezdenek a multimédiás kijelzőn **5**.

Forduljon márkaszervizhez.

ELSŐ ÜLÉSEK: funkciók (1/2)



A többfunkciós képernyőn a gépkocsitól függően számos ülésfunkció elérhető. Ha rendelkezik vele a gépkocsi, a **1** kapcsolóval közvetlenül megnyithatja a „Ülések” menüt a multimédia képernyőn.

Masszázsülések

A(z) „Masszázs” funkciót a vezetőülésen vagy az első utasülésen aktiválhatja.



Bekapcsolt gyújtás mellett a multimédia képernyőn válassza a(z) „Jármű” **7**, „Ülések” világot, majd a(z) „Masszázs” elemet.

A „Vezető” menüben a következőket teheti:

- a masszázs típusának kiválasztása („Ágyékizom”, „Relax” vagy „Dinamikus”);
- az intenzitás beállítása;
- a masszázsulés aktiválása/deaktiválása.

Nyomja meg és tartsa lenyomva annak az ülésnek a(z) **1** kapcsolóját, amelyen a „Masszázs” funkciót szeretné aktiválni, a meghatározott paramétereknek megfelelően.

Beállítások

A beállítások elérésével kapcsolatos információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Be- vagy kikapcsolhatja a következő elemeket:

- könnyű hozzáférés a vezető/utasok számára;
- az aktuális művelet vizuális megerősítése.

Megjegyzés: ha a felhasználói profil „Vendég”, az automatikus beállítási funkciók nem lesznek elérhetők.

Könnyű hozzáférés a vezető/utas számára

Ha ez a funkció be van kapcsolva, az ülés automatikusan hátrafelé mozdul, amikor a vezető és/vagy az utas elhagyja a járművet, és a jármű következő indításakor visszatér a helyére.

Megjegyzés:

- kapcsolja ki ezt a funkciót, ha gyermekülést szerel be az első utasülésre;
- a funkció kikapcsol, ha az ülés mozgása közben megnyomja valamelyik állítógombot.

ELSŐ ÜLÉSEK: funkciók (2/2)

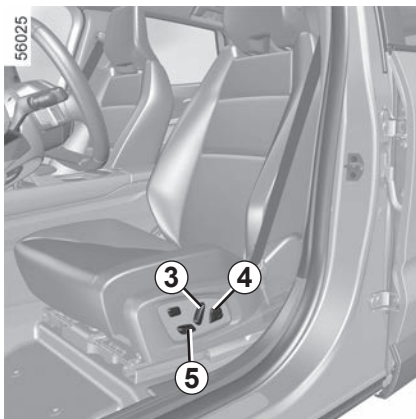
Helyzet

Lehetőség van a vezetőülés és/vagy az utasülés vezetési pozíciójának elmentésére.

A vezetési pozíció magában foglalja az ülés ülőlappja, az üléstámla, a külső tükrök és a head-up kijelző beállításait (a jármű felszereltségétől függően).

Lehetőség van a vezetési helyzet memorizálására és visszaállítására a gombok megnyomásával:

- a felhasználói profil módosításával;
- a vezetőülés „Pozíció lekérd.” gombjának megnyomásával;
- az utasülés 6 gombjainak megnyomásával.



Vezetési pozíció elmentése

- állítsa be a vezetőülést a 3, 4 és a 5 kapcsolók segítségével (lásd az előző oldalon);
- állítsa be a visszapillantó tükröket.

A tárolt vezetési helyzet elérésével kapcsolatos információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A külső visszapillantó tükrök előremeneti és hátrameneti helyzetét, valamint a vezetőülés helyzetét tárolja a rendszer.



A vezetési pozíció visszaállítása

A vezetési pozíció tárolására vonatkozó további információkat a multimédiás utasításokban talál.

Megjegyzés: az elmentett vezetési pozíció előhívása leáll, ha megnyomja az ülés bármelyik szabályozógombját az előhívási folyamat alatt.



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.

BIZTONSÁGI ÖVEK (1/5)

Biztonsági okokból azt tanácsoljuk, hogy a gépkocsi minden utasa mindig használja a biztonsági övet, még rövidebb távolságra is. Ezenkívül tartsa be annak az országnak az erre vonatkozó előírásait, amelyekben éppen tartózkodik.

**Indulás előtt végezze el a kezelőszer-
vek helyzetének beállítását, majd a biz-
tonsági övek beállítását minden utas ré-
szére, a megfelelő védelem biztosítása
érdekében.**

A vezetőülés beállítása

- **Jól üljön hátra az ülésben** (miután le-
vette kabátját, dzsekijét stb.). Ez nagyon
fontos a hát megfelelő helyzetben tartá-
sához;
- **állítsa be az ülést a pedálok függvé-
nyében.** Úgy tolja hátra az ülését, hogy
a pedálokat még teljesen ki tudja nyomni.
A háttámlát úgy állítsa be, hogy a karjai
könyökben enyhén behajlított helyzetben
legyenek;
- **állítsa be a fejtámla helyzetét.** A maxi-
mális biztonság érdekében a feje és a fej-
támla közötti távolság a lehető legkisebb
legyen;
- **állítsa be az ülőrész magasságát.** Ez
lehetővé teszi a legjobb kilátás kialakítá-
sát;
- **állítsa be a kormánykerék helyzetét.**

A hátsó biztonsági övek megfelelő mű-
ködése érdekében ellenőrizze a hátsó
ülés megfelelő rögzítését. ➡ 3.31.



A rosszul beállított vagy össze-
csavarodott biztonsági övek
baleset esetén sérülést okoz-
hatnak.

Egy személyhez (felnőtt vagy gyermek)
egy biztonsági övet használjon.

Még a terhes nőknek is használniuk kell
a biztonsági övet. Ebben az esetben
ügyeljen arra, hogy a medencét rögzítő
heveder ne nyomja túlságosan a has
alját, de túlságosan laza se legyen.

BIZTONSÁGI ÖVEK (2/5)



A biztonsági övek beállítása

Dőljön jól hátra az ülésen úgy, hogy a háta teljesen felfeküdjön a támlára.

A vállheveder **1** minél közelebb húzódjon a nyak alsó részéhez anélkül, hogy azt elérné.

A medencét rögzítő heveder **2** fekküdjön fel a combokra és a medencére.

Az övek a testhez minél közelebb helyezkedjenek el. Pl.: kerülje a túl vastag ruhákat, a heveder alá beszoruló tárgyakat stb.

Beccsatolás

A hevedert **lassan, rángatás nélkül** húzza ki mindaddig, amíg az öv fémnyelve **3** hallhatóan bekattan a rögzítőházba **5** (a fémnyelv **3** meghúzásával győződjön meg róla, hogy a csat nem old ki).

Ha a heveder megakad, végezzen egy széles mozdulatot hátrafelé, és húzza ki újra.

Ha a biztonsági öve teljesen elakadt, húzza lassan, de erőteljesen mintegy 3 cm-t. Hagyja visszatekeredni, majd húzza ki újra.

Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

Nyitás

Nyomja meg a gombot **4**, és az övtekerő visszahúzza a hevedert. Kísérje a kezével.

BIZTONSÁGI ÖVEK (3/5)



A vezetőoldali és - gépjárműtől függően - az utasoldali első biztonsági öv bekapcsolására figyelmeztető visszajelzőlámpa

Ez jelenik meg a központi kijelzőn, ha a gyújtás bekapcsolásakor a vezető- és/vagy az első utasoldali biztonsági öv nincs bekötve (ha az utasülésben ülnek). A gépkocsitól függően, ha az ülésben ülnek, és ezek a biztonsági övek nincsenek becsatlolva vagy kioldódnak, miközben a gépkocsi körülbelül 20 km/h feletti sebességgel halad, a



visszajelző lámpa villog, és körülbelül 120 másodpercig hangjelzés hallatszik.

Megjegyzés: gépkocsitól függően az utasoldali ülésre helyezett tárgy bizonyos esetekben bekapcsolhatja a figyelmeztető jelzést.

A nem becsatolt hátsó biztonsági övre figyelmeztető jelzés (gépkocsitól függően)

A gyújtás bekapcsolásakor a(z) **6** ábra látható a kijelzőegységen. Ez minden alkalommal tájékoztatja a gépkocsivezetőt az egyes hátsó biztonsági övek becsatolási állapotáról:

- a gyújtás ráadásakor;
- bármelyik ajtó nyitásakor;
- egy hátsó biztonsági öv bekapcsolt vagy be nem kapcsolt állapotát.



A(z) **6** ábra magyarázata:

- zöld jelzés: biztonsági övek becsatlolva;
- piros visszajelző lámpa: az ülésen ülnek, és a biztonsági öv nincs bekötve;
- szürke jelzés: a hátsó ülésen nem utaznak.

A járműtől függően a  visszajelzőlámpa a központi kijelzőn akkor is megjelenik, amikor a gyújtást bekapcsolják, és ha egy hátsó ülésen ülnek, de a biztonsági öv nincs bekötve. Ha a jármű sebessége kisebb mint körülbelül 20 km/h, akkor a



visszajelzőlámpa jelenik meg a központi kijelzőn, amikor a hátsó biztonsági öv nincs bekapcsolva.

Ezt a **6** szimbólum kíséri, amely körülbelül 60 másodpercre jelenik meg minden alkalommal, amikor az egyik hátsó biztonsági övet be- vagy kikötik.

Amikor a jármű sebessége eléri vagy meghaladja a 20 km/h-t, ha az egyik hátsó biztonsági öv nincs bekapcsolva vagy kikötik menet közben:

- a(z)  visszajelzőlámpa villog a központi kijelzőn;

és

- hangjelzés hallatszik 30-120 másodpercig (a változattól függően);

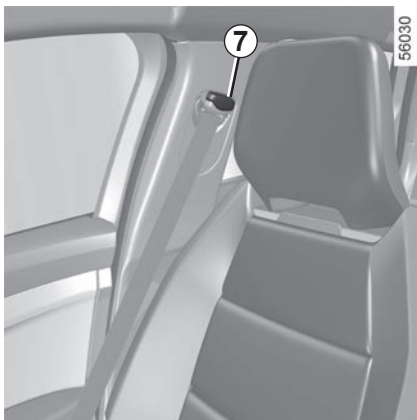
és

- a **6** szimbólum legalább 60 másodpercig megjelenik, és az érintett ülés szimbóluma pirossá változik.

Mindig győződjön meg arról, hogy a hátsó utasok megfelelően be vannak-e kötve, és a becsatolt övek kijelzett száma megegyezik-e a hátsó ülésen utazók számával.

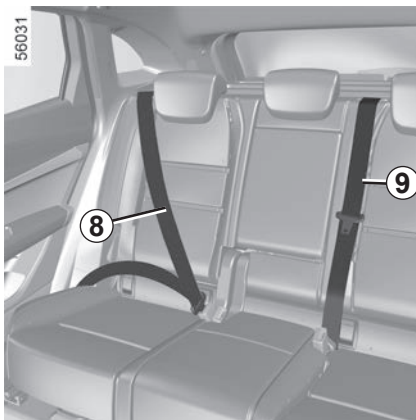
Megjegyzés: gépkocsitól függően az utasoldali ülésre helyezett tárgy bizonyos esetekben bekapcsolhatja a figyelmeztető jelzést.

BIZTONSÁGI ÖVEK (4/5)



Az első biztonsági övek magasságának beállítása

Használja a gombot **7** az öv magasságának beállításához, és úgy állítsa be, hogy a vállheveder az előzőekben ismertetettek szerint haladjon. Nyomja meg a gombot **7**, és engedje le vagy emelje fel a biztonsági övet. A beállítás után győződjön meg arról, hogy rendesen rögzítve van-e.

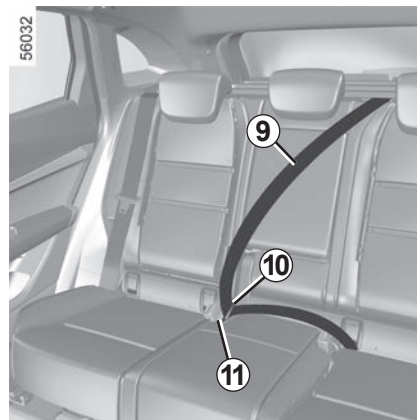


Hátsó oldalsó biztonsági övek 8

Az övek ki- és becsatolása, valamint beállítása ugyanúgy történik, mint az első övek esetében.



A hátsó ülésekkel végzett műveletek után ellenőrizze a hátsó biztonsági övek helyzetét és működését.



Hátsó középső biztonsági öv 9

Lassan húzza ki a hevedert **9**.

Rögzítse a nyelvet **10** a piros övnyelven **11**.

Ügyeljen arra, hogy a nyelv mindig **10** az övnyelvből legyen rögzítve, **11** még akkor is, ha a középső ülésen nincs utas.

BIZTONSÁGI ÖVEK (5/5)

Az alábbi megjegyzések mind az első, mind a hátsó biztonsági övekre vonatkoznak.



- Semmiféle módosítás nem végezhető a visszatartórendszer eredeti elemein: sem az üléseken, sem az öveken, sem pedig ezeknek a rögzítésein. Egyedi kívánságokkal (például gyermekülés beszerelése) forduljon márkaszervizhez.
- Ne használjon olyan eszközöket, amelyek lehetővé teszik, hogy a hevedernek játéka maradjon (például: ruhacsipesz, klipsz stb.), mert a túl laza biztonsági öv baleset esetén sérüléseket okozhat.
- Figyeljen arra, hogy a vállheveder sose legyen a karja alatt vagy a háta mögött.
- Egy övet csak egy személy bekötésére használjon. Ölbe vett kisbabát vagy gyereket sose kössön be a saját biztonsági övével.
- Ügyeljen arra, hogy az öv ne csavarodjon meg.
- Baleset után ellenőriztesse és ha szükséges, cseréltesse ki az öveket. Akkor is azonnal cseréltesse ki az öveket, ha azokon az elhasználódás vagy károsodás jelei látszanak.
- Amikor visszakerülnek a gépkocsiba hátsó ülések, győződjön meg arról, hogy a biztonsági övek és a csatok megfelelő helyzetben vannak-e, hogy ezáltal megfelelően lehessen használni őket.
- Ügyeljen arra, hogy az övnyelvet a megfelelő rögzítőházba csatolja.
- Ügyeljen, hogy a biztonsági öv rögzítőházának zónájába ne kerüljön olyan tárgy, amely zavarhatja annak megfelelő működését.
- Győződjön meg a biztonsági öv csatjának megfelelő elhelyezéséről (nincs elrejtve vagy megnyomva sem az utasok, sem más tárgyak által).

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖV KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI (1/6)

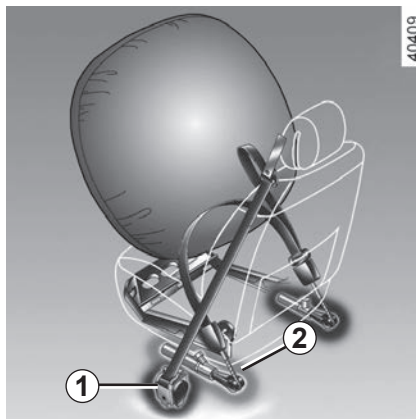
Az adott gépkocsitól függően a következő elemekből állhatnak:

- biztonsági öv-feszítők;
- hasi biztonságiövív-feszítők;
- mellkasi övérőhatárolók;
- airbags vezető- és utasoldali frontális.

A fenti berendezések frontális ütközés esetén egyszerre vagy külön lépnek működésbe.

Az ütközés nagyságától függően a rendszer működtetheti:

- a biztonsági öv blokkolását;
- biztonságiövív-feszítőt (amely működésével az övet a testre feszíti);
- hasi övfeszítők, hogy az utast az ülésen tartsa;
- az első airbag.



Biztonságiövív-feszítők

A biztonságiövív-feszítők azt a célt szolgálják, hogy az övet a testhez feszítve az utast az üléshez rögzítsék és így növeljék az öv hatékonyságát.

Bekapcsolt gyújtás mellett működésbe léphet frontális ütközés esetén, az ütközés nagyságától függően:

- az **1** biztonsági övfeszítő, amely ütközésnél azonnal visszahúzza a biztonsági övet;
- a medenceövív tekerőcs feszítője **2** az első üléseken.



– Ütközés után ellenőriztesse a biztonsági berendezések rendszerét.

– A rendszeren történő bármely beavatkozás (övfeszítők, légzsákok airbags, elektronikus egységek, kábelek) vagy más járművön való újrafelhasználás – még azonos típus esetén is – szigorúan tilos.

- A véletlenszerű kioldódásból származó esetleges sérülések elkerülése érdekében a airbags egységen kizárólag a márkaszerviz képezített szakemberei végezhetnek bármilyen beavatkozást.
- A gyújtószerkezet jellemzőinek ellenőrzését csak speciálisan képzett személy végezheti az erre a célra kifejlesztett berendezésekkel.
- A gépkocsi forgalomból való végleges kivonásakor az övfeszítők és légzsákok airbags gázfejlesztő egységeinek hatástalanítása érdekében forduljon márkaszervizhez.

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖV KIEGÉSZÍTŐ BEREDEZÉSEI (2/6)

Överőhatároló

Ez a rendszer egy bizonyos ütközési erő fölött lép működésbe és elviselhető szintre csökkenti a biztonsági övnek a testre gyakorolt nyomását.

vezető- és utasoldali frontális Airbags

Az első üléseknél vannak felszerelve az utasoldalon és a vezetőoldalon.

A szélvédő alsó részén lévő szimbólum jelzi, hogy rendelkezik-e a gépkocsi ezzel a berendezéssel (a gépkocsi típusától függően).

Minden légzsákrendszer - airbag a következő elemekből áll:

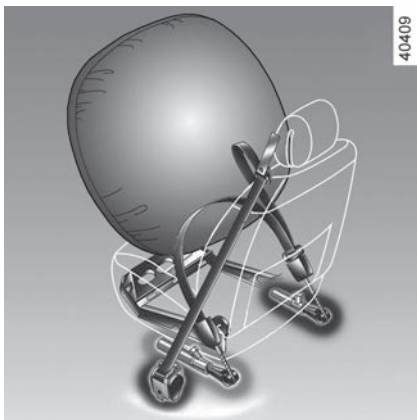
- a kormánykerékbe és az utas előtti műszerfalba szerelt airbag és a hozzá tartozó gázfejlesztő egység;
- a rendszert ellenőrző elektronikus egység, amely vezérli a gázfejlesztő egység elektromos gyújtószerkezetét;
- különálló érzékelők;
- a kijelzőegységen lévő különálló

visszajelzőlámpa .



A légzsák airbag rendszere pirotechnikai elven működik. Ezért a légzsák kioldódása esetén hő és füst szabadul fel (ez nem jelent tüzet), és a kioldódás robbanó zajt kelt. A légzsák - airbag kioldódása kisebb, könnyen gyógyuló felületi sérüléseket okozhat.

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖV KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI (3/6)



Működés

A rendszer csak bekapcsolt gyújtás mellett működik.

Jelentős frontális ütközés esetén a airbags azonnal felfúvódnak, csökkentve ezzel a vezető feje és mellkasa és a kormánykerék, illetve az utas feje és mellkasa és a műszerfal közötti ütközés erejét. Majd azonnal leeresztenek az ütközés után, hogy a gépjárműből való kijutást ne akadályozzák.

Működési rendellenességek



Ez a visszajelzőlámpa kigyullad a motor indításakor, majd körülbelül három másodperc után kialszik.

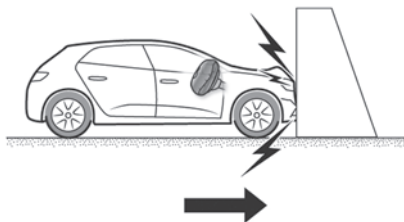
Ha a visszajelzőlámpa a gyújtás bekapcsolásakor nem gyullad ki vagy menet közben világít, ez a rendszer valamilyen hibájára utal.

Forduljon azonnal márkaszervizhez.

Minden késlekedés a védelem hatékonyságának csökkenésével járhat.

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖV KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI (4/6)

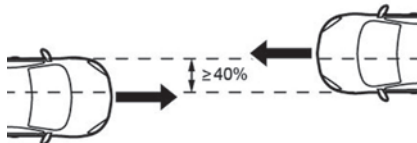
44446



Az alábbi feltételek aktiválják az övfeszítőket vagy airbags.

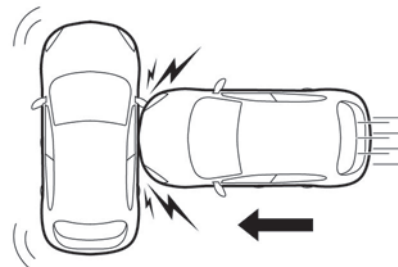
Frontális ütközés esetén, merev (nem deformálódó) felületnek ütközve, legalább **25 km/h** sebességgel.

44448



Frontális ütközés esetén, egy azonos vagy magasabb kategóriájú gépkocsinak ütközve, ha az ütközési terület legalább 40%, és mindkét gépkocsi sebessége legalább **40 km/h**.

44452



Oldalsó ütközés esetén, egy azonos vagy magasabb kategóriájú gépkocsinak ütközve, legalább **50 km/h** sebességgel.

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖV KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI (5/6)



44449

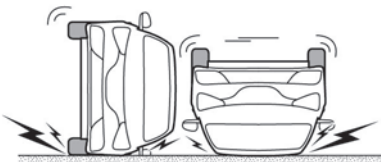


A következő esetekben az övfeszítők vagy a(z) airbags működésbe léphetnek:

- alulról jövő ütés, például padka;
- gödrök;
- bukkanó vagy durvább parkolás;
- kövek;
- ...

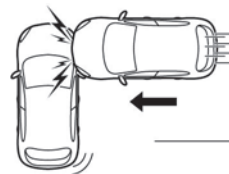


44450

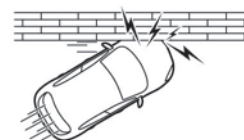


A következő példákban fennáll a kockázata, hogy az övek előfeszítői, vagy a légzsákok (airbags) **nem lépnek működésbe:**

- hátulról jövő, erőteljes ütközés;
- a gépkocsi felborul;



44451



- oldalsó ütközés, amely a gépkocsi elejét vagy hátulját érinti;
- frontális ütközés, a tehergépkocsi hátsó része alatt;
- frontális ütközés, éles sarkú akadálynak ütközve;
- ...

AZ ELSŐ BIZTONSÁGI ÖV KIEGÉSZÍTŐ BEREDEZÉSEI (6/6)

Az alábbi figyelmeztetések azt a célt szolgálják, hogy a airbag zavartalanul működhessen, és hogy kioldódása ne okozhasson közvetlen súlyos sérüléseket.



A következők érintő figyelmeztetések: vezetői airbag

- Tilos módosítani a kormányt vagy annak középső párnás részét.
- Tilos a kormánykerék párnázatát lefedni.
- Ne rögzítsen a középső párnás részre semmiféle tárgyat (kitűzőt, feliratot, órát stb.).
- Tilos leszerelni a kormánykereket (ezt csak a hálózat erre kiképzett szakemberei tehetik meg).
- Ne üljön túl közel a kormánykerékhez vezetés közben: a karjai legyenek enyhén behajlítva (lásd a „Vezetési helyzet beállítása” című részt ➡ 1.34). Ez biztosítja a légzsák kinyílásához és hatékony működéséhez szükséges optimális távolságot.

Az utasoldali légzsákkal - airbag kapcsolatos figyelmeztetések

- Ne ragasszon és ne rögzítsen a műszerfal légzsákokat **airbag** tartalmazó részére semmiféle tárgyat (kitűzőt, feliratot, órát, telefontartót stb.).
- A műszerfal és az utas között semmi ne legyen (állat, esernyő, bot, csomag stb.).
- Ne tegye a lábát a műszerfalra vagy az ülésekre, mert ezek a helyzetek súlyos sérüléseket okozhatnak. Általában minden testrészét (térd, kéz, fej stb.) tartsa távol a műszerfaltól.
- Kapcsolja vissza az első utasülés biztonsági övét kiegészítő biztonsági berendezéseit amikor kiszereeli a gyermekülést, hogy az ütközés elleni védelem biztosítva legyen.

ADDIG, AMIG AZ UTASOLDALI ELSŐ BIZTONSÁGI ÖVHÖZ TARTOZÓ KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI BEREDEZÉSEKET KI NEM KAPCSOLTA, AZ UTASOLDALI ELSŐ ÜLÉSRE TILOS A MENETIRÁNYNAK HÁTTAL GYERMEKÜLÉST SZERELNI ➡ 1.63.

A HÁTSÓ BIZTONSÁGI ÖVEK KIEGÉSZÍTŐ BERENDEZÉSEI

Az adott gépkocsitól függően a következő elemekből állhatnak:

- **oldalsó biztonsági öv: övtekercs feszítő;**
- **mellkas överő-határoló.**

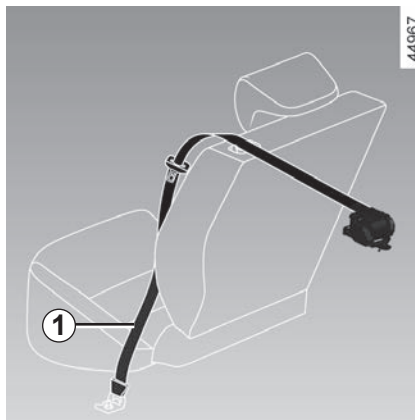
A fenti berendezések frontális ütközés esetén egyszerre vagy külön lépnek működésbe.

Az ütközés nagyságától függően a rendszer működtetheti:

- a biztonsági öv blokkolását;
- biztonsági öv-feszítő (amely működésével az övet a testre feszíti).

Överőhatároló

Ez a rendszer egy bizonyos ütközési erő fölött lép működésbe és elviselhető szintre csökkenti a biztonsági övnek a testre gyakorolt nyomását.



Az oldalsó biztonsági övek övfeszítői

A biztonságiöv-feszítők azt a célt szolgálják, hogy az övet a testhez feszítve az utast az üléshez rögzítsék és így növeljék az öv hatékonyságát.

Bekapcsolt gyújtás mellett, jelentős frontális ütközés esetén a rendszer az ütközés nagyságától függően működtetheti a biztonságiöv-feszítőt **1**, amely azonnal visszahúzza az övet.



– Ütközés után ellenőriztesse a biztonsági berendezések rendszerét.

– A rendszeren történő bármely beavatkozás (övfeszítők, légzsákok airbags, elektronikus egységek, kábelek) vagy más járművön való újrafelhasználás – még azonos típus esetén is – szigorúan tilos.

- A véletlenszerű kioldódásból származó esetleges sérülések elkerülése érdekében a airbags egységen kizárólag a márkaszerviz képezített szakemberei végezhetnek bármilyen beavatkozást.
- A gyújtószerveket jellemzőinek ellenőrzését csak speciálisan képzett személy végezheti az erre a célra kifejlesztett berendezésekkel.
- A gépkocsi forgalomból való végleges kivonásakor az övfeszítők és légzsákok airbags gázfejlesztő egységeinek hatástalanítása érdekében forduljon márkaszervizhez.

OLDALSÓ BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK

oldal Airbag

Az első ülések vannak felszerelve oldalsó légzsákkal - airbag, amely az ülések mellett (az ajtó felőli oldalon) nyílik ki, hogy megvédje az utasokat jelentős oldalsó ütközés esetén.

függöny Airbag

A jármű felső oldalsó része fel van szerelve egy légzsákkal (airbag) (a gépkocsi típusától függően), amely az első és hátsó ajtó oldalablakok mentén fújódik fel, hogy megvédje az ott ülőket egy erős oldalsó ütközéstől.

Középső Airbag

Ez a airbag a vezetőülésre van felszerelve, és a vezetőülés és az utasülés között nyílik, hogy megvédje a vezetőt és utasát egy súlyos oldalütközés esetén.

Emellett szétterül, hogy súlyos oldalütközés esetén megvédje a vezetőt, ha csak ő ül elöl.



Figyelmeztetés az oldalsó airbag és középső airbag eszközzel kapcsolatban

- **Ülэшuzatok felszerelése:** az airbag egységgel felszerelt ülésekhez a gépkocsihoz kialakított speciális huzat szükséges. Ilyen speciális ülэшuzatok beszerzése érdekében forduljon a márkaképviselőhez. Más típusú vagy másik járműre való ülэшuzat használata akadályozza a légzsák - airbag helyes működését és a biztonságot is csökkenti.
- Ne tegyen semmiféle eszközt, tárgyat, állatot az üléstámla, az ajtó és a belső burkolat közé. Ne takarja le a háttámlát ruhaneművel vagy más kellékekkel. Ez befolyásolhatja a légzsák - airbag helyes működését és annak kinyílásakor sérüléseket okozhat.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a középső kartámasz tárolórekeszének burkolatára, ez befolyásolhatja a középső airbag helyes működését és/vagy sérülést okozhat, amikor az kinyílik.
- Ne hagyjon semmilyen tárgyat kilógni a középső kartámasz tárolórekeszéből, ez befolyásolhatja a középső airbag helyes működését és/vagy sérülést okozhat, amikor az kinyílik.
- Az ülés és a belső burkolat leszerelése és bármiféle módosítása csak a márkaszerviz képezített szakemberei számára megengedett.
- Az airbags az első üléstámlák (az ajtók és a középkonzol oldalán) lévő réseken keresztül nyílik ki: soha ne helyezzen semmilyen tárgyat ezekbe a résekbe.

KIEGÉSZÍTŐ BIZTONSÁGI BEREDEZÉSEK

Az alábbi figyelmeztetések azt a célt szolgálják, hogy a légszák - airbag zavartalanul működhessen, és hogy kioldódása ne okozhasson közvetlen súlyos sérüléseket.



A airbag a biztonsági öv által nyújtott védelmet egészíti ki. A airbag és a biztonsági öv egymástól elválaszthatatlanul ugyanazon biztonsági rendszer részei. Ezért tehát feltétlenül szükséges a biztonsági öv állandó használata. Baleset esetén a be nem kapcsolt biztonsági öv súlyos sérüléseknek teszi ki az utasokat. Ráadásul súlyosbítja a airbag kioldódásával járó bőrfelület-sérülés kockázatát, noha a légszákok által okozott másodlagos sérülések kockázata mindig fennáll.

Az övfeszítők és a légszákok - airbags működése borulás vagy hátulról jövő erőteljes ütközés esetén sem biztosított. Az alulról jövő ütdések, amiket járda, gödör, kő stb. okoz, bekapcsolhatják ezeket a berendezéseket.

- A márkahálózat erre kiképzett szakembereit kivéve **szigorúan tilos** bárkinek bármilyen beavatkozást vagy módosítást végezni a teljes légszákrendszeren - airbag (légszákok - airbags, biztonságiöv-feszítők, számítógép, vezetékek stb.).
- A légszák - airbag megfelelő működése és véletlenszerű kioldódásának elkerülése érdekében a légszákrendszeren kizárólag a márkahálózat kiképzett szakemberei végezhetnek bárminemű beavatkozást.
- A gépkocsi balesete, ellopása vagy lopási kísérlete után biztonsági okokból ellenőriztesse a légszákrendszert - airbag.
- A gépkocsi kölcsönadásakor vagy eladásakor adja át az érintetteknek a jelen kezelési és karbantartási útmutatót és tájékoztassa őket a fenti információkról.
- A gépkocsi forgalomból való végleges kivonásakor a gázfejlesztő egység(ek) hatástalanítása érdekében forduljon márkaszervizhez.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: általánosságok (1/2)

Gyermekek szállítása

Tartsa be az adott ország erre vonatkozó szabályozását.

Gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt a közlekedési szabályoknak megfelelően kell a gépjárműben utaznia, függetlenül a megteendő út hosszától. Ön a felelős a szállított gyermekekért.

A gyermek nem olyan, mint egy felnőtt „kicsiben”. Mivel szervezete fejlődésben van, esetleges sérüléseinek veszélye is eltér a felnőttekétől. Önmagában a biztonsági öv nem elegendő a szállításhoz. Használjon megfelelő méretű gyermekülést az előírások szerint.



Az ajtók kinyílásának megakadályozásához használja a „Gyermekzár” funkciót. ➡ 1.22.



50 km/h sebességgel történő ütközés 10 méter magasból való zuhanásnak felel meg.

Rögzítés nélkül utazni hagyni egy gyermeket annyit, mint játszani hagyni egy negyedik emeleti, korlát nélküli erkélyen!

Soha ne tartson gyermeket kezében utazás közben. Baleset során még akkor sem tudja megtartani, ha ön be van kötve.

Ha gépjárműve balesetet szenvedett, cseréltesse ki a gyermekülést, ellenőriztesse a biztonsági öveket és az ISOFIX rögzítési rendszert.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz. stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: általánosságok (2/2)

Gyermekülés használata

A gyermekülés által biztosított védelem szintje függ attól, hogyan képes tartani az a gyermeket és a felszerelés módjától. A helytelen felszerelés veszélyezteti a gyermek biztonságát erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor.

Mielőtt gyermekülést vásárol, ellenőrizze, hogy az megfelel-e az adott ország előírásainak, és hogy gépjárművébe beszerelhető-e. Forduljon márkaszervízhez a gépjárművéhez javasolt gyermekülésekkel kapcsolatban.

A gyermekek szállítására vonatkozó előírások országonként egyediek. A gyermekülés használata a gyermek életkorától és/vagy méretétől és/vagy súlyától függ.

Azoknál a gyermekeknél, akiket nem kell gyerekülésben szállítani, győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv megfelelően van beállítva és rögzítve.

Ezenkívül minden esetben tartsa be annak az országnak vonatkozó előírásait, amelyben éppen tartózkodik.

A felszerelés előtt tanulmányozza az útmutatót, az előírásait tartsa be. Ha a felszerelés nehézségbe ütközik, kérjen tanácsot a gyártótól. Az útmutatót őrizze meg az ülésel együtt.

Mutasson jó példát a biztonsági öve becsatolásával és tanítsa meg a gyermeket:

- a biztonsági öv megfelelő becsatolását,
- be- és kiszállni a forgalommal ellentétes oldalon.

Ne használjon használt, kezelési útmutatóval nem rendelkező gyermekülést.

Ügyeljen, hogy semmilyen tárgy ne akadályozza a gyermekülés felszerelését.



Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a gépjárműben.

Ellenőrizze, hogy gyermeke mindig legyen bekötve, és a biztonsági öve legyen jól beállítva. Kerülje a vastag öltözetet, amely megakadályozza, hogy a biztonsági öv a testre simuljon.

Ne engedje, hogy a gyermek kihajoljon, vagy a keze kilógjon az ablakon.

Ütközben rendszeresen ellenőrizze a gyermek testhelyzetét, különösen ha alszik.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: a gyermekülés kiválasztása



31235

A menetiránynak háttal elhelyezett gyermekülések

A gyermek fejének súlya - az arányokat tekintve - nehezebb a felnőtténél, és a nyakcsigolya rendkívül törékeny. Szállítsa a gyermeket minél tovább ebben a helyzetben (legalább 2 éves koráig). Ez a helyzet tartja a fejet és a nyakat.

Válasszon burokszerűen védő gyermekülést az optimális oldalirányú védelem érdekében, és akkor cserélje le, ha a gyermek mérete miatt az már kicsi.



38824

A menetiránnyal szemben elhelyezett gyermekülések

18 kg-ig vagy 4 éves korig a gyermek menetirányban elhelyezendő gyermekülésen utazhat. Válassza ki az ülést a gyermek méretének megfelelően: a gyermek fejét és hasát kell leginkább védeni. Megfelelően rögzített menetiránnyal szemben felszerelt gyermekülés csökkenti a fejsérülés veszélyeit. A gyermeket szállítsa menetiránnyal szemben, hevederrel ellátott gyermekülésben – amíg a gyermek méretei ezt lehetővé teszik.

Válasszon burokszerűen védő ülést az oldalsó védelem biztosítása érdekében.



31234

Magasítók

15 kg vagy 4 év felett a gyermek utazhat magasítón, amely lehetővé teszi számára a biztonsági öv használatát. A magasító ülőrésze rendelkezzen hevedervezetővel, hogy a biztonsági öv a gyermek combján haladjon és ne a hasán. A magasságban állítható üléstámla övterelővel felszerelt, a biztonsági övet tanácsos a váll közepén elhelyezni. A nyakon vagy a karon soha nem haladhat.

Válasszon burokszerűen védő ülést az oldalsó védelem biztosítása érdekében.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: gyermekülés rögzítésének kiválasztása (1/3)

A gyermeküléseknek két rögzítési rendszere van: biztonsági öv vagy ISOFIX rögzítési rendszer.

Rögzítés biztonsági övvel

A biztonsági övet úgy kell beállítani, hogy erős fékezéskor vagy ütközésnél képes legyen betölteni funkcióját.

Vegye figyelembe a heveder elhelyezésekor a gyermekülés gyártója által jelzetteket.

Ellenőrizze minden esetben felülről meghúzva a biztonsági öv becsatolt állapotát, majd feszítse meg teljesen a gyermekülést megnyomva.

Ellenőrizze az ülés rögzítettségét jobbra-balra, előre-hátra megmozgatva azt: az ülésnek szilárdan kell állnia.

Ellenőrizze, hogy a gyermekülés ne legyen ferdén felszerelve, és ne érjen üveghez.



Ne használjon olyan gyermekülést, amelynél fennáll a tartó biztonsági öv kioldódásának a veszélye: az ülés alja nem lehet a zárónyelven vagy a biztonsági öv csatján.



A biztonsági öv soha nem lehet laza vagy megtekeredett. A vállheveder ne a karok alatt, vagy a hát mögött haladjon.

Éles tárgytól ne sérüljön a biztonsági öv.

Ha működésében zavar mutatkozik, nem alkalmas a gyermek megóvására. Forduljon a márkaképviselethez. Amíg a hiba nincs elhárítva, ne használja ezt a helyet.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: gyermekülés rögzítésének kiválasztása (2/3)

Rögzítés ISOFIX rögzítőrendszerrel

Jóváhagyott gyermekülések ISOFIX a jelenlegi előírásoknak megfelelően akkor szabványosak, ha az alábbi négy dolog igaz rájuk:

- univerzális, hárompontos, menetirányban elhelyezendő ISOFIX gyermekülés ;
- féluniverzális, kétpontos ISOFIX gyermekülés ;
- speciális;
- i-Size, amely rendelkezhet:
 - egy hevederrel, amely az érintett ülés harmadik gyűrűjéhez csatlakozik;
 - vagy egy kitámasztóval, amely a gépkocsi padlóján nyugszik, kompatibilis a jóváhagyott i-Size üléssel, és az a szerepe, hogy ütközés esetén megakadályozza a gyermekülés elmozdulását.

Az utóbbi három esetben ellenőrizze, hogy a gyermekülés elhelyezhető-e a kompatibilis gépjárművek listája alapján.



Szigorúan tilos az eredeti gyári szerelésű rendszer elemeit (biztonsági öveket, ISOFIX elemeket és az üléseket), valamint azok rögzítéseit módosítani.

Rögzítse a gyermekülést ISOFIX gyűrűkkel, a felszereltség függvényében. Az ISOFIX rögzítési rendszer egyszerű, gyors és biztos felszerelést tesz lehetővé.

A ISOFIX rendszer két gyűrűből és egyes esetekben egy harmadik gyűrűből áll.

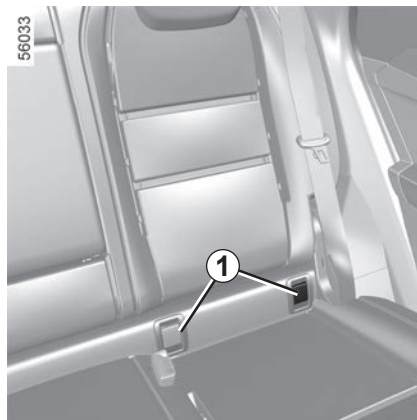


Az ISOFIX rögzítési pontokat kizárólag ISOFIX rendszerrel rendelkező gyermekülésekhez alakították ki. Ezekhez más gyermekülést, biztonsági övet vagy tárgyakat soha ne rögzítsen. Győződjön meg arról, hogy a rögzítési pontokon ne legyen semmi.

Ha gépjárműve balesetet szenvedett, ellenőriztesse az ISOFIX rögzítési rendszert, és cserélje ki a gyermekülést.



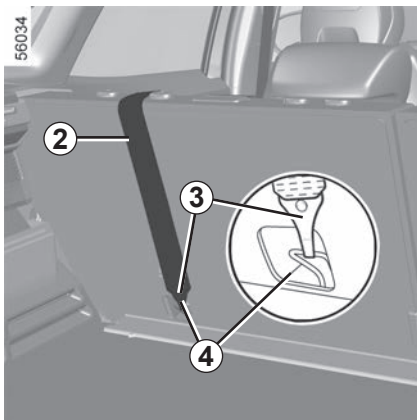
Mielőtt ISOFIX gyermekülést szerel fel új gépjárművében, ellenőrizze, hogy ennek elhelyezése engedélyezett-e. Tájékozódjon az ülés elhelyezésére alkalmas gépjárművek listája alapján.



A **1** két gyűrű az ülés háttámlája és ülőrésze

között helyezkedik el,  szimbólummal vannak ellátva.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: gyermekülés rögzítésének kiválasztása (3/3)



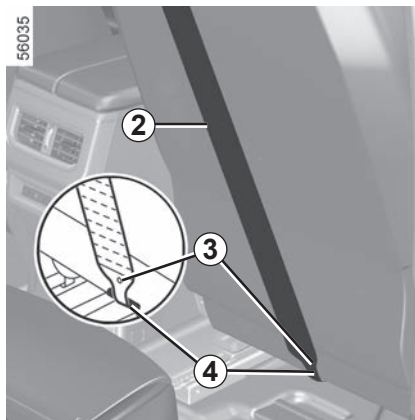
Rögzítés ISOFIX rögzítőrendszerrel (folytatás)

A **4** harmadik gyűrű bizonyos gyermekülések **2** felső hevederének rögzítését szolgálja.

Hátsó ülés

A **2** felső hevedernek a háttámla és a kalaptartó között kell áthaladnia. Ehhez szerelje le a kalaptartót ➔ 3.33.

Rögzítse a **3** horgot az egyik **4** gyűrűhöz, amely  szimbólummal van jelölve.



Utasoldali első ülés

Rögzítse a **3** horgot a **2** felső hevederhez a **4** gyűrűhöz, amely  szimbólummal van jelölve.

Minden ülés

Feszítse meg a **2** felső hevedert úgy, hogy a gyermekülés háttámlája a gépjármű ülésének háttámlájához érjen.



Az ISOFIX rögzítési pontokat kizárólag ISOFIX rendszerrel rendelkező gyermekülésekhez alakították ki. Ezekhez más gyermekülést, biztonsági övet vagy tárgyakat soha ne rögzítsen.

Győződjön meg arról, hogy a rögzítési pontokon ne legyen semmi.

Ha gépjárműve balesetet szenvedett, ellenőriztesse az ISOFIX rögzítési rendszert, és cserélje ki a gyermekülést.



Ellenőrizze, hogy a menetiránnyal szemben felszerelt gyermekülés háttámlája támaszkodjon a gépjármű ülésének háttámlájához. Ebben az esetben a gyermekülés nem mindig nyugszik a gépjármű ülésének ülőlapján.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: a gyermekülés beszerelése, általánosságok (1/2)

Bizonyos ülésekre nem szabad gyermekülést szerelni. A következő oldal vázlata jelzi a gyermekülés rögzítési helyét.



Gyermekülést elsősorban hátsó ülésre szereljen fel.

Győződjön meg róla, hogy a gyermekülés, vagy a gyermek lába nem akadályozza az első ülés megfelelő rögzítését. ➡ 1.29.

Ellenőrizze, hogy a gyermekülés elhelyezésekor ne állhasson fenn annak a veszélye, hogy az az aljatról leoldódik.

Ha a fejtámlát el kell távolítania, úgy helyezze el azt, hogy erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen el.

Rögzítse mindig a gyermekülést a gépjárműben, még akkor is, ha nincs használatban, hogy erőteljes fékezéskor vagy ütközéskor ne repülhessen el.

A felsorolt üléstípusok nem minden esetben hozzáférhetők. Az ülés használata előtt ellenőrizze a felszerelés módját a gyártó útmutatója alapján.

Előli

Gyermekek szállításának lehetősége az első utasülésen országonként változhat. Tanulmányozza a hatályos jogszabályokat és a következő oldalon olvashatóakat vegye figyelembe.

Mielőtt gyermekülést helyezne el erre a helyre (amennyiben ez engedélyezett):

- süllyessze le teljesen a biztonsági övet;
- húzza az ülést teljesen hátra;
- döntse meg kissé a háttámlát (mintegy 25°-ot);
- emelje fel teljesen az ülőrészt, ha erre a gépjármű felszereltsége lehetőséget nyújt.

Mindig teljesen emelje fel az ülés fejtámláját úgy, hogy ne zavarja a gyermekülést ➡ 1.28.

A gyerekülés beszerelése után szükség és lehetőség szerint előre tolhatja az ülést (hogy elég hely maradjon a hátul utazóknak vagy további gyereküléseknek). Menetiránynak háttal felszerelt gyermekülés esetén az ne érintkezzen a műszerfallal, illetve az ülést, amelyre fel van szerelve, ne legyen teljesen előrehúzva.

A gyermekülés elhelyezését követően a többi felszerelés beállításain ne módosítson.



SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLOS BALESET VESZÉLYE:

mielőtt az első utasoldali ülésre menetiránynak háttal gyermekülést szerelne, ellenőrizze, hogy az első utasülési airbag ki van-e kapcsolva. ➡ 1.63.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: a gyermekülés beszerelése, általánosságok (2/2)

Hátsó oldalsó ülés esetén

A gyermekkosár keresztirányban helyezhető el a gépjárműben és legalább kettő helyet foglal el. A gyermek fejét az ajtóval átellenes oldalra helyezze.

Teljesen tolja előre az első ülést a gyermekülés menetiránynak háttal történő elhelyezéséhez, majd maximálisan tolja vissza de a gyermeküléssel ne érintkezzen.

A gyermek biztonsága érdekében az előre néző helyzetben:

- Tolja annyira hátra az érintett ülést, amennyire csak lehetséges;
- A gyermek előtti ülést tolja előre, és állítsa be az üléstámlát úgy, hogy az ne érjen hozzá a gyermek lábaihoz.



Ellenőrizze, hogy a gyermekülés vagy a gyermek lába ne akadályozza az első ülés megfelelő rögzítését. ➔ 3.31 vagy

➔ 1.29.

Mindig vegye ki annak a hátsó ülésnek a fejtámláját, amelyre gyermekülés van szerelve ➔ 3.30. Szükség esetén állítsa teljesen hátra a hátsó ülést. Ezeket a műveleteket a gyermekülés felszerelése előtt végezze. Ellenőrizze, hogy a gyermekülés felfekszik-e a hátsó ülés háttámlájára.



Egy padlórögzítős gyermekülést soha nem szabad hátsó sor középső ülésére helyezni.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.



Gyermekülés (2. vagy 3. csoportba tartozó ülésmagasító) beszereléskor ellenőrizze, hogy a biztonsági övek megfelelően működnek-e (felcsévélődnek-e) ➔ 1.34. Szükség esetén állítsa be megfelelően a gépkocsi ülésének helyzetét.



Gyermekülést elsősorban hátsó ülésre szereljen fel.

Ahhoz, hogy erre az ülésre felszerelhető legyen ISOFIX gyermekülés, a rögzítő elemek beakasztása előtt kézzel ki kell oldani a biztonsági övet.



Bal hátsó oldalsó ülésre felszerelt ISOFIX gyermekülés esetén a középső ülés nem használható. A középső biztonsági övhöz így nem lehet hozzáférni, ezért az nem használható.

GYERMEKÜLÉSEK: rögzítés biztonsági övvel (1/4)

A rögzített hátsó utasülés beszerelési ábrája



56044



Ellenőrizze a légzsák - airbag állapotát, mielőtt erre az ülésre utas ül vagy gyermekülés kerül.



Az ülésre tilos gyermekülést elhelyezni.

Gyermekülés biztonsági övvel rögzítve



Biztonsági övvel rögzíthető, univerzálisként jóváhagyott ülés elhelyezésére alkalmas hely.



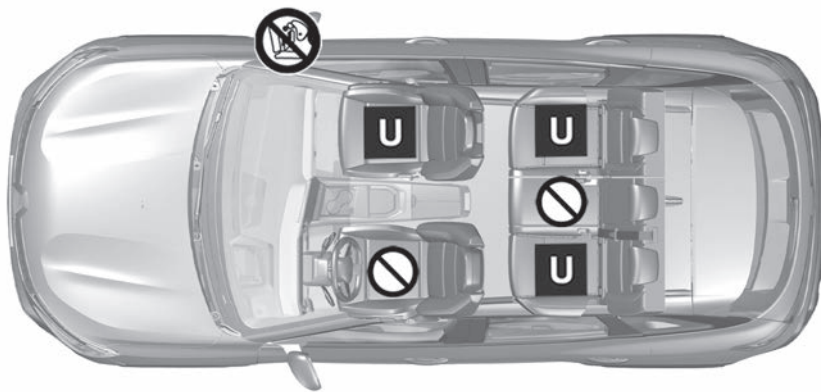
SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLOS BALESET VESZÉLYE: mielőtt az első utasoldali ülésre menetirány-
nak háttal gyermekülést szerelne, ellenőrizze, hogy az első utasülési airbag ki van-e kapcsolva. ➡ 1.63.



Olyan, a gyermekek biztonságát szolgáló rendszer, amely nem alkalmazható az adott gépjárműnél, a gyermekek biztonságát nem képes szavatolni. Súlyos vagy életveszélyes sérülés veszélye.

GYERMEKÜLÉSEK: rögzítés biztonsági övvel (2/4)

Az eltolható hátsó utasülés beszerelési ábrája



56036



Ellenőrizze a légzsák - airbag állapotát, mielőtt erre az ülésre utas ül vagy gyermekülés kerül.



Az ülésre tilos gyermekülést elhelyezni.

Gyermekülés biztonsági övvel rögzítve



Biztonsági övvel rögzíthető, univerzálisként jóváhagyott ülés elhelyezésére alkalmas hely.



SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLOS BALESET VESZÉLYE: mielőtt az első utasoldali ülésre menetirány-
nak háttal gyermekülést szerelne, ellenőrizze, hogy az első utasülési airbag ki van-e kapcsolva. ➡ 1.63.



Olyan, a gyermekek biztonságát szolgáló rendszer, amely nem alkalmazható az adott gépjárműnél, a gyermekek biztonságát nem képes szavatolni. Súlyos vagy életveszélyes sérülés veszélye.

GYERMEKÜLÉSEK: rögzítés biztonsági övvel (3/4)

Az alábbi táblázat tartalmazza az előző oldalakon látható diagramok információit a hatályos rendelkezések betartása érdekében.

Öt üléses változat						
A gyermekülés típusa	A gyermek tömege	Utasoldali első ülés		Hátsó oldalsó ülések	Hátsó középső ülés a rögzített utasülésen	Hátsó középső ülés az eltolható utasülésen
		Kikapcsolt airbag mellett	airbag Aktiválttal			
Keresztirányú gyermekkosár 0 csoport	< 10 kg	X	X	U (2)	X	X
Kagylóülés a menetiránynak háttal 0 vagy 0 + csoport	< 10 kg és < 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)	X
Hordozható bébiülés/gyermekülés menetiránynak háttal 0 + és 1. csoport	13 kg alatt és 9 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	U (3) (6)	X
Ülés a menetiránnyal szemben 1. csoport	9 - 18 kg	X	U (5)	U (4)	U (4) (6)	X
Ülésmagasító 2. és 3. csoport	15 - 25 kg és 22 - 36 kg	X	U (5)	U (4)	U (4)	X



(1) SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLOS BALESET VESZÉLYE: mielőtt az első utasoldali ülésre menetiránynak háttal gyermekülést szerelné, ellenőrizze, hogy az első utasülési airbag ki van-e kapcsolva. ➡ 1.63.

GYERMEKÜLÉSEK: rögzítés biztonsági övvel (4/4)

X = Erre az ülésre tilos ilyen típusú gyermekülést szerelni.

U = Erre az ülésre minden autótípushoz használható („Universal”) és biztonsági övvel rögzíthető, kereskedelemben beszerezhető gyermekülés felszerelése engedélyezett; ellenőrizze a felszerelés lehetőségét.

- (2) A gyermekkosár keresztirányban helyezhető el a gépjárműben, és legalább kettő helyet foglal el. A gyermek feje a gépkocsi belseje felé álljon.
- (3) Szükség esetén állítsa a gépkocsi ülését teljesen hátrátolt helyzetbe. Hátrafelé néző gyermekülés elhelyezéséhez teljesen tolja előre az első ülést, majd maximálisan tolja hátra az első ülést, de a gyermeküléssel ne érintkezzen.
- (4) Minden esetben vegye ki annak a hátsó ülésnek a fejtámláját, amelyre gyermekülés van szerelve. Ezeket a műveleteket a gyermekülés felszerelése előtt végezze ➡ 3.30. Tolja előre a gyermek előtt lévő ülést, az üléstámlát állítsa függőleges helyzetbe, hogy a gyermek lába ne érintkezzen az üléssel.
- (5) Állítsa a gépkocsi ülését teljesen hátrátolt és teljesen felemelt helyzetbe, majd enyhén döntse meg a háttámlát (körülbelül 25°-ban).



(6) HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE: Tartólábbal rendelkező gyermekülést soha nem szabad beszerelni.

GYERMEKÜLÉSEK: a(z) ISOFIX RENDSZERREL RÖGZÍTVE (1/3)

Az alábbi táblázat tartalmazza a következő oldalak információit a hatályos rendelkezések betartása érdekében.

A gyermekülés típusa	A gyermek tömege	ISOFIX ülés mérete	Utasoldali első ülés		Hátsó oldalsó ülések	Hátsó középső ülés
			Nélkül airbag vagy airbag kikapcsolva	airbag Aktiválttal		
Keresztirányú gyermek-kosár 0 csoport	< - 10 kg	F, G [L1, L2]	X	X	IL (1)	X
Kagylóülés a menetirány-nak háttal 0 vagy 0 + csoport	13 kg alatt	E [R1]	IL (2) (5)	X	IL (3)	X
Hordozható bébiülés/gyermekülés menetirány-nak háttal 0 + és 1. csoport	13 kg alatt és 9 18 kg	C, D [R3, R2, R2X]	IL (2) (5)	X	IL (3)	X
Ülés a menetiránnyal szemben 1. csoport	9 - 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	IUF - IL (2)	IUF - IL (3) (4)	X
Ülésmagasító 2-es csoport	25 kg	[B2, B3]	X	IUF - IL (2)	IUF - IL (3) (4)	X
Ülések i-Size			i-U (2) (5)	i-UF (2)	i-U (3) (4)	X

GYERMEKÜLÉSEK: a(z) ISOFIX RENDSZERREL RÖGZÍTVE (2/3)

X = Erre az ülésre tilos ilyen típusú gyermekülést szerelni.

IUF/IL = Erre az ülésre, az ISOFIX rögzítő horgokkal ellátott gépkocsiknál, minden autótípushoz használható „Universal/Semi-universal vagy a gépkocsitípushoz speciálisan jóváhagyott” gyermekülés rögzítése engedélyezett ; ellenőrizze a felszerelés lehetőségét.

i-U = Kompatibilis az „univerzális” menetiránnyal szembeni és a hátrafelé néző i-Size biztonsági berendezésekkel.

i-UF = Csak az „univerzális” menetiránnyal szembeni és a hátrafelé néző i-Size biztonsági berendezésekkel kompatibilis.

(1) A gyermekkosár keresztirányban helyezhető el a gépjárműben, és legalább kettő helyet foglal el. A gyermek feje a gépkocsi belseje felé álljon.

(2) Állítsa a gépkocsi ülését teljesen hátratolt és teljesen felemelt helyzetbe, majd enyhén döntse meg a háttámlát (körülbelül 25°-ban).

(3) Szükség esetén állítsa a gépkocsi ülését teljesen hátratolt helyzetbe. Hátrafelé néző gyermekülés elhelyezéséhez teljesen tolja előre az első ülést, majd maximálisan tolja hátra az első ülést, de a gyermeküléssel ne érintkezzen.

(4) Minden esetben vegye ki annak a hátsó ülésnek a fejtámláját, amelyre gyermekülés van szerelve. Ezeket a műveleteket a gyermekülés felszerelése előtt végezze ➡ 3.30. Tolja előre a gyermek előtt lévő ülést, az üléstámlát állítsa függőleges helyzetbe, hogy a gyermek lába ne érintkezzen az üléssel.

Az ISOFIX gyermekülés méretét betű jelöli:

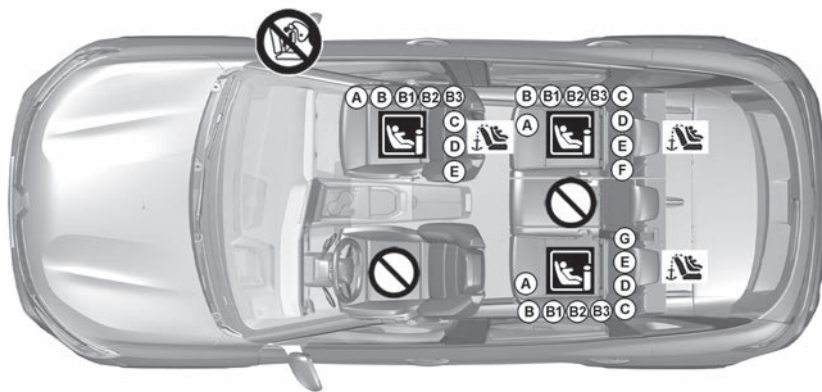
- A, B, B1 [F3, F2, F2X]: 1. csoport, gyerekülés menetiránnyal szemben (9–18 kg);
- C és D [R3, R2, R2X]: kagylóülések vagy gyermekülés menetiránnyal háttal, 0+ csoport (13 kg alatt) vagy 1. csoport (9–18 kg);
- E [R1]: menetiránnyal háttal elhelyezett kagylóülés, 0 (10 kg alatt) vagy 0+ (13 kg alatt) csoport;
- F, G [L1, L2]: 0 csoport, hordozókosár (10 kg alatt);
- [B2, B3]: a 2. és a 3. csoportba tartozó (15–25 kg és 22–36 kg) ülésmagasító ülésekhez.



(5) SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLOS BALESET VESZÉLYE: mielőtt az első utasoldali ülésre menetiránnyal háttal gyermekülést szerelne, ellenőrizze, hogy az első utasülésen a airbag ki van-e kapcsolva ➡ 1.63.

GYERMEKÜLÉSEK: a(z) ISOFIX RENDSZERREL RÖGZÍTVE (3/3)

Beszerezési ábra



58578

Az első utasülésnél padlórögzítős gyermekülés használata ajánlott a biztonsági öv figyelmeztető jelzés kiváltásának elkerülése érdekében.



Olyan, a gyermekek biztonságát szolgáló rendszer, amely nem alkalmazható az adott gépjárműnél, a gyermekek biztonságát nem képes szavatolni. Súlyos vagy életveszélyes sérülés veszélye.



Az ülésre tilos ilyen típusú gyermekülést szerelni.



HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE:

mielőtt egy hátrafelé néző gyermekülést beszerelne az első utasülésre, ellenőrizze, hogy az airbag ki van-e kapcsolva ➔ 1.63.

ISOFIX rögzítőrendszer segítségével rögzített gyermekülés



Gyermekülés rögzítésére ISOFIX alkalmas hely.



A hátsó ülések rögzítőelemmel rendelkeznek, amelyek lehetővé teszik, hogy univerzális ISOFIX gyermekülést helyezzenek el a menetiránnyal szemben. A rögzítőelemek az utasülés háttámláján találhatók az első ülés esetén, és a hátsó ülés háttámláján a hátsó ülések esetén.



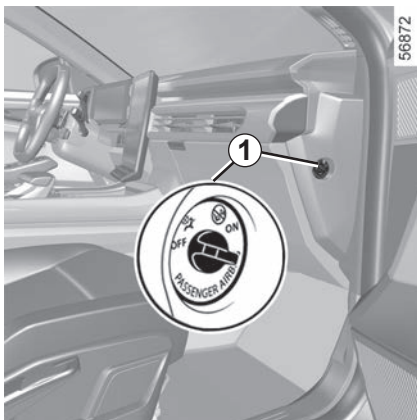
Gyermekülést elsősorban hátsó ülésre szereljen fel.

Ahhoz, hogy erre az ülésre felszerelhető legyen ISOFIX gyermekülés, a rögzítő elemek beakasztása előtt kézzel ki kell oldani a biztonsági övet.



Bal hátsó oldalsó ülésre felszerelt ISOFIX gyermekülés esetén a középső ülés nem használható. A középső biztonsági övhöz így nem lehet hozzáférni, ezért az nem használható.

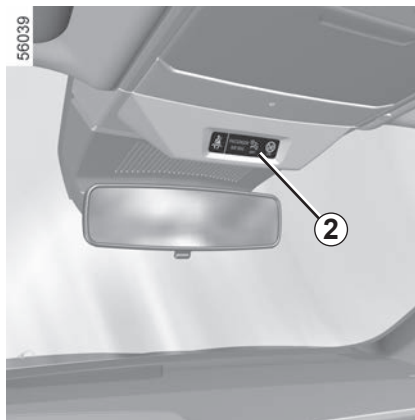
GYERMEKEK BIZTONSÁGA: első utasoldali AIRBAG kikapcsolása, bekapcsolása (1/3)



Az első utasoldali légzsákok airbag kikapcsolása

Mielőtt gyermekülést szerelne az első utasülésre:

- ellenőrizze, hogy a gyermekülés elhelyezhető-e erre az ülésre;
- feltétlenül **kik kell kapcsolnia** a airbagmenetiránynak háttal álló gyerekülés esetén.



A(z) airbag kikapcsolása: a gépkocsi álló helyzetében, kikapcsolt gyújtásnál, nyomja meg és fordítsa el az **1** reteszt **OFF** állásba.

Visszakapcsolt gyújtásnál **fontos** ellenőrizni, hogy világít-e a **2** kijelzőn lévő



visszajelző lámpa.

Ez a visszajelzőlámpa folyamatosan világít, jelezve, hogy a gyermekülés elhelyezhető, a légzsák ki van kapcsolva.



Az utasoldali airbag ki- és bekapcsolása a **gépkocsi álló helyzetében** végezhető el.

Ha menet közben beavatkozás

történik, a visszajelzőlámpák  és  világítanak.

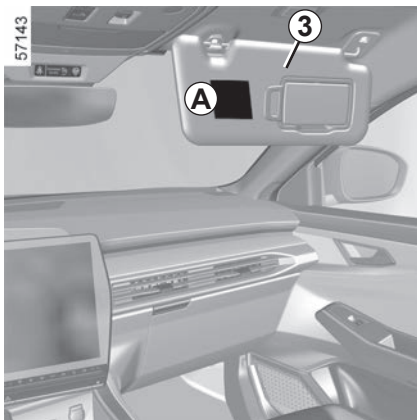
Annak érdekében, hogy a légzsák airbag állapota megfeleljen a kapcsoló állásának, kapcsolja ki a gyújtást, majd kapcsolja vissza.



VESZÉLY

Mivel az első utasoldali airbag kinyílása és a gyermekülés menetiránynak háttal történő elhelyezése nem összeegyeztethető, ezért **SOHA** ne helyezzen gyermekeknek kifejlesztett visszatartó rendszert a menetiránynak háttal, ha az ülés **BEKAPCSOLT AIRBAG** egységgel felszerelt. Ez a **GYERMEK HALÁLÁT** vagy **SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT** okozhatja.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: első utasoldali AIRBAG kikapcsolása, bekapcsolása (2/3)



57809

A



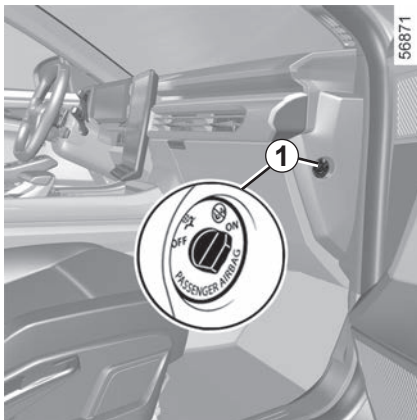
A műszerfalon található jelölések és az utasoldali napellenző **3** két oldalán elhelyezett matricák **A** (ld. a fenti példákat) ezekre az utasításokra figyelmeztetnek.



VESZÉLY

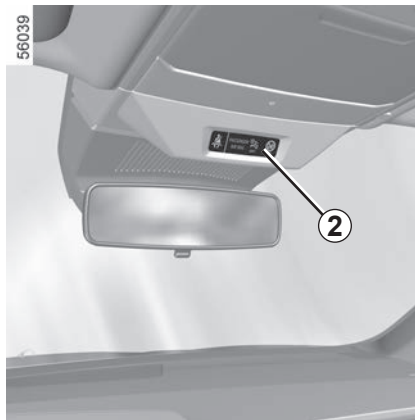
Mivel az első utasoldali airbag kinyílása és a gyermekülés menetiránynak háttal történő elhelyezése nem összeegyeztethető, ezért **SOHA** ne helyezzen gyermekeknek kifejlesztett visszatartó rendszert a menetiránynak háttal, ha az ülés **BEKAPCSOLT AIRBAG** egységgel felszerelt. Ez a **GYERMEK HALÁLÁT** vagy **SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT** okozhatja.

GYERMEKEK BIZTONSÁGA: első utasoldali AIRBAG kikapcsolása, bekapcsolása (3/3)



Az első utas oldali légzsák airbag bekapcsolása

Ha kiveszi a gyermekülést az első utasülésből, kapcsolja vissza a légzsákokat - airbag, hogy az első utas ütközés elleni védelme biztosítva legyen.



A(z) airbag újraindításához: a gépkocsi álló helyzetében, kikapcsolt gyújtás mellett, nyomja meg és fordítsa el a reteszt 1 az ON állásba.

A gyújtás bekapcsolásakor **feltétlenül** elle-

nőrizze, hogy a(z)  **2** visszajelző-lámpa

kialudt-e és hogy a(z)  visszajelző lámpa minden indítás után **2** körülbelül 1 percre kigyullad-e a kijelzőegységen.

Az első utas oldali légzsák airbag be van kapcsolva.

Működési rendellenességek

Ha az első utasoldali légzsákok - airbag ki- és bekapcsoló/kikapcsolás rendszere meghibásodott, az első ülésre tilos a menetiránynak háttal gyermekülést beszerelni.

Ilyenkor az sem ajánlott, hogy ezen az ülésen utas foglaljon helyet.

Forduljon azonnal márkaszervizhez.



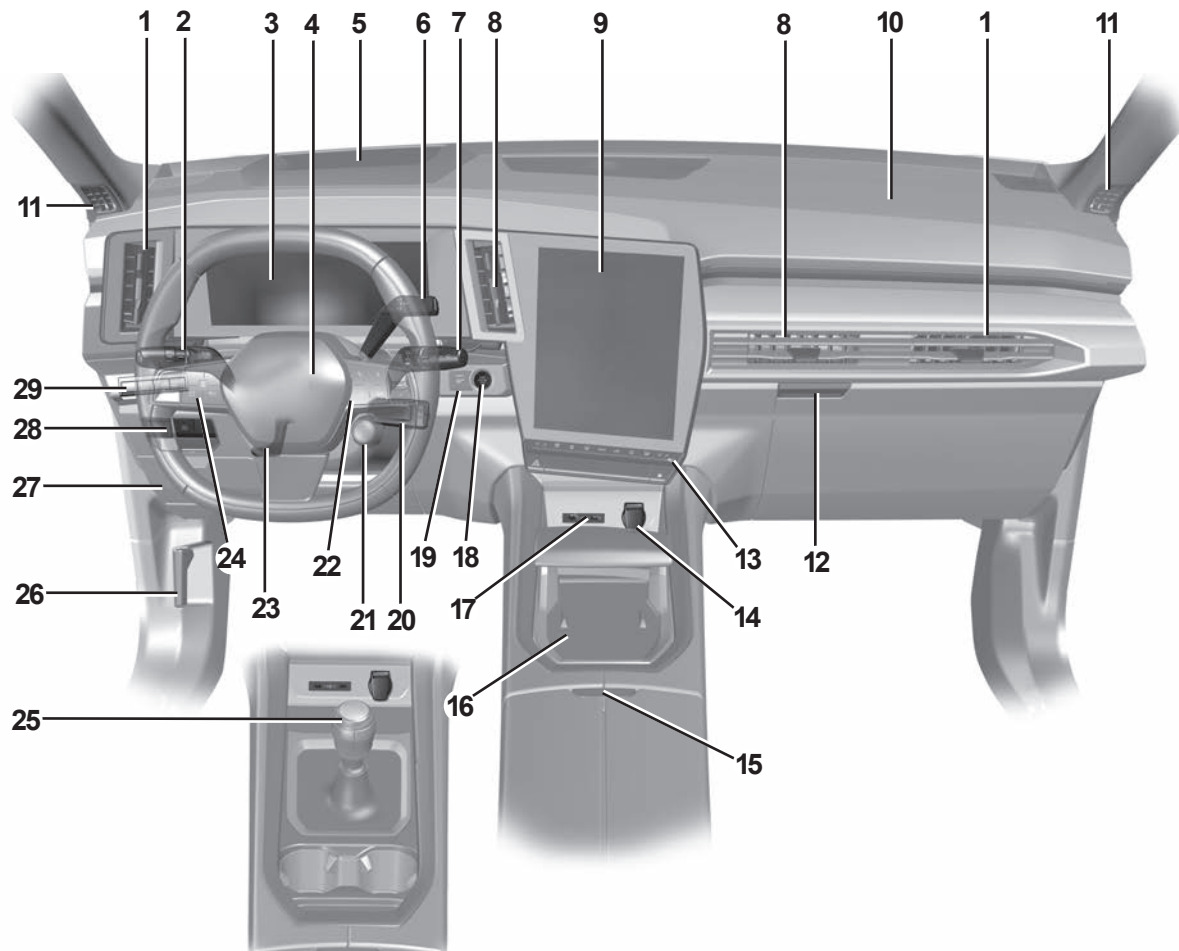
Az utasoldali airbag ki- és bekapcsolása a **gépkocsi álló helyzetében** végezhető el.

Ha menet közben beavatkozás

történik, a visszajelzőlámpák  és  világitanak.

Annak érdekében, hogy a légzsák airbag állapota megfeleljen a kapcsoló állásának, kapcsolja ki a gyújtást, majd kapcsolja vissza.

BALKORMÁNYOS JÁRMŰ KEZELŐSZERVEI (1/2)



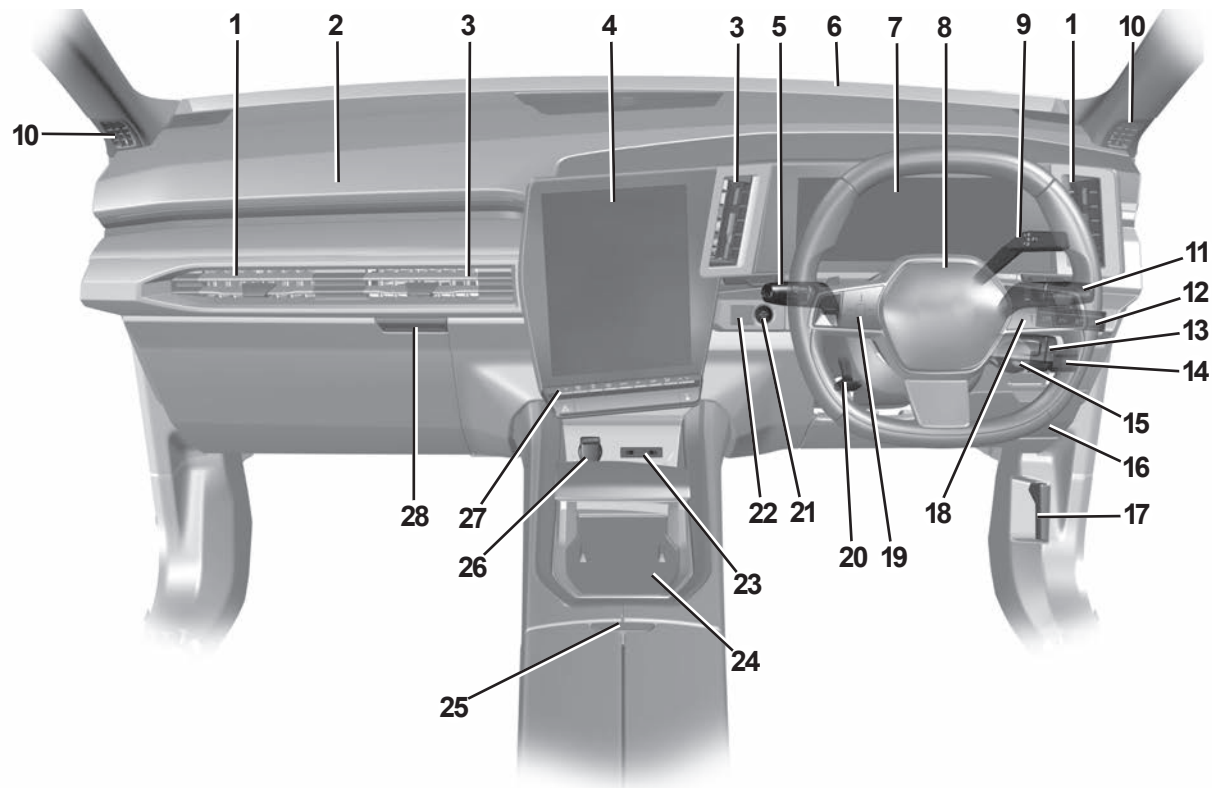
57300

BALKORMÁNYOS JÁRMŰ KEZELŐSZERVEI (2/2)

A következőkben bemutatott felszerelések jelenléte A GÉPKOCSI VÁLTOZATÁTÓL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL FÜGG.

- 1 Oldalsó szellőzőnyílások.
- 2 Kombinált kapcsoló:
 - irányjelző lámpa;
 - külső világítás;
 - hátsó ködlámpák kapcsolója.
- 3 Kijelzőegység.
- 4 A vezetőoldali légzsák airbag helye, hangkürt.
- 5 fejmagasságú kijelző.
- 6 Sebességváltó kar (automata sebességváltó, gépkocsitól függően).
- 7 Első és hátsó ablaktörlő és ablakmosó kombinált kapcsolókarja.
- 8 Középső szellőzőnyílások.
- 9 Multimédia képernyő.
- 10 Az utasoldali légzsák - airbag helye.
- 11 Páramentesítő nyílás.
- 12 Kesztyűtartó.
- 13 Kapcsolók:
 - első fűthető ülések;
 - fűtés vagy légkondicionálás;
 - elakadásjelző-lámpa;
 - elektromos központi ajtózárr;
 - ...
- 14 Segédberendezések csatlakozója.
- 15 Rakodórekesz a középső könyöktámaszban.
- 16 Töltési zóna/telefontartó.
- 17 USB-C csatlakozók.
- 18 Motorindító, -leállító gomb.
- 19 Stop and Start funkció be/kikapcsolásának vezérlése, vagy EV MODE kapcsoló.
- 20 Rádió távkapcsolója.
- 21 Kapcsoló MULTI-SENSE.
- 22 Kapcsolók:
 - a fedélzeti számítógép információinak kiolvasása;
 - az autórádió és a navigációs rendszer távirányítója.
- 23 Kormánykerék magasság és mélység állítása.
- 24 A sebességtartó/határoló és Stop and Go adaptív sebességtartó kapcsolói és vezérlői.
- 25 Sebességváltó kar (manuális sebességváltó, gépkocsitól függően).
- 26 A motorháztető nyitókarja.
- 27 Fix tárolórekesz és biztosítékdoboz.
- 28 Kapcsolók:
 - automata parkolófék be/kikapcsolása;
 - A(z) AUTOHOLD funkció aktiválása/deaktiválása;
 - ...
- 29 Kapcsolók:
 - visszajelző műszerek fényerő-szabályozója;
 - a Sávtartó asszisztens funkció aktiválása/deaktiválása (sávelhagyásra figyelmeztetés, sávelhagyás megelőzése, sávközéptartás);
 - csomagtérnyitó vezérlés;
 - ...

JOBBKORMÁNYOS JÁRMŰ KEZELŐSZERVEI (1/2)



57321

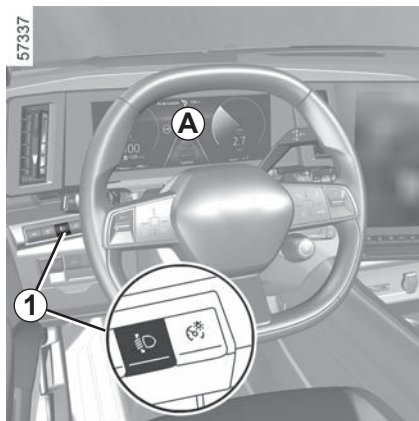
JOBBKORMÁNYOS JÁRMŰ KEZELŐSZERVEI (2/2)

A következőkben bemutatott felszerelések jelenléte A GÉPKOCSI VÁLTOZATÁTÓL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL FÜGG.

- 1 Oldalsó szellőzőnyílások.
- 2 Az utasoldali légzsák - airbag helye.
- 3 Középső szellőzőnyílások.
- 4 Multimédia képernyő.
- 5 Kombinált kapcsoló:
 - irányjelző lámpa;
 - külső világítás;
 - hátsó ködlámpák kapcsolója.
- 6 fejmagasságú kijelző.
- 7 Kijelzőegység.
- 8 A vezetőoldali légzsák airbag helye, hangkürt.
- 9 Sebességváltó kar (automata sebességváltó).
- 10 Páramentesítő nyílás.
- 11 Első és hátsó ablaktörlő és ablakmosó kombinált kapcsolókarja.
- 12 Kapcsolók:
 - visszajelző műszerek fényerő-szabályozója;
 - a Sávartó asszisztens funkció aktiválása/deaktiválása (sávelhagyásra figyelmeztetés, sávelhagyás megelőzése, sávközéptartás);
 - csomagternyitő vezérlés;
 - ...
- 13 Rádió távkapcsolója.
- 14 Kapcsolók:
 - automata parkolófék be/kikapcsolása;
 - az AUTOHOLD funkció be-/kikapcsolása.
 - ...
- 15 Kapcsoló MULTI-SENSE.
- 16 Fix tárolórekesz.
- 17 A motorháztető nyitókarja.
- 18 Kapcsolók:
 - a fedélzeti számítógép információinak kiolvasása;
 - az autórádió és a navigációs rendszer távirányítója.
- 19 A sebességtartó/határoló és Stop and Go adaptív sebességtartó kapcsolói és vezérlői.
- 20 Kormánykerék magasság és mélység állítása.
- 21 Motorindító, -leállító gomb.
- 22 Stop and Start funkció be/kikapcsolásának vezérlése, vagy EV MODE kapcsoló.
- 23 USB-C csatlakozók.
- 24 Töltési zóna/telefontartó.
- 25 Rakodórekesz a középső könyöktámaszban.
- 26 Segédberendezések csatlakozója.
- 27 Kapcsolók:
 - első fűthető ülések;
 - fűtés vagy légkondicionálás;
 - elakadásjelző-lámpa;
 - elektromos központi ajtózárr;
 - ...
- 28 Kesztyűtartó és biztosítékdoboz.

VISSZAJELZŐLÁMPÁK (1/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



Kijelzőegység A: A vezetőoldali ajtó nyitáskor gyullad ki. Nyomja meg a **1** kapcsolót annyiszor, ahányszor szükséges a fényerő beállításához.

A  kijelzőlámpa kigyulladására esetén **vezessen kíméletesen**, és keressen fel minél hamarabb egy márkaszervizt. Ezen előírás figyelmen kívül hagyása a gépkocsi károsodásához vezethet.

Bizonyos esetekben a figyelmeztető lámpa megjelenését egy üzenet kíséri a kijelzőegységen.



A helyzetjelző lámpák visszajelzője



A távolsági fényszórók visszajelzőlámpája



A tompított fényszórók visszajelzőlámpája



A hátsó ködlámpa visszajelzőlámpája



Az automata távolsági fényszórók visszajelzőlámpája ➔ 1.97



A bal oldali irányjelzők visszajelzőlámpája



A jobb oldali irányjelző visszajelzőlámpája



Rossz időjárásra figyelmeztető lámpa ➔ 1.97



Fényszóró hibajelző lámpa Adaptive vision



Az automata parkolófék behúzására figyelmeztető visszajelzőlámpa ➔ 2.21



„AUTOHOLD” rendszer visszajelző lámpája ➔ 2.25



A **STOP** visszajelzőlámpa kigyulladására esetén biztonsági okokból, a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon meg. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkaszervizhez.



A kijelzőegység hibáját jelzi a (hang)jelzés hiánya. Ez arra figyelmezteti, hogy feltétlenül álljon meg, amint azt a forgalmi viszonyok lehetővé teszik. Rögzítse megfelelően a gépjárművet, és forduljon márkaszervizhez.

VISSZAJELZŐLÁMPÁK (2/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



Irányjelző lámpaairbag

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha a lámpa a gyújtás bekapcsolásakor nem gyullad ki vagy járó motor esetén világít, ez a rendszer valamilyen hibájára utal.

Forduljon azonnal márkaszervizhez.



A feltétlen megállásra felszólító lámpa

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd kialszik, ahogy a motor beindul. Más visszajelző-lámpával vagy üzenettel együtt jelenik meg, és hangjelzés kíséri.

Kigyulladás esetén biztonsági okokból, a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon meg. Állítsa le a motort és ne indítsa újra.

Forduljon márkaszervizhez.



A fékrendszer meghibásodásának visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha fékezéskor gyullad ki a visszajelzőlámpával **STOP** együtt hangjelzés kíséretében, akkor vagy azt jelzi, hogy a rendszerben csökkent a folyadékszint, vagy azt, hogy meghibásodott a fékrendszer.

Álljon meg és forduljon márkaszervizhez.



Az akkumulátor töltésellenőrző lámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha menet közben gyullad ki a visszajelzőlámpával **STOP** együtt, egy hangjelzés kíséretében, akkor ez az elektromos rendszer túlterhelését vagy lemerülését jelzi.

Álljon meg és forduljon márkaszervizhez.



Az olajnyomás visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha menet közben gyullad ki a visszajelzőlámpával **STOP** együtt, hangjelzés kíséretében, akkor feltétlenül álljon meg, és kapcsolja ki a gyújtást.

Ellenőrizze az olajszintet. Ha a szint normál, a visszajelző lámpa valami mást jelez.

Forduljon márkaszervizhez.



A sebességfüggő szervokormány ellenőrző lámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha menet közben a visszajelzőlámpa **STOP** kíséretében gyullad ki, az a rendszer hibáját jelzi.

Forduljon márkaszervizhez.

VISSZAJELZŐLÁMPÁK (3/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



Figyelmeztető lámpa

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd kialszik, ahogy a motor beindul. Más visszajelzőlámpákkal és/vagy üzenetekkel együtt világíthat a kijelzőegységen. Ez azt jelenti, hogy **vezessen kíméletesen**, és keresse fel minél hamarabb a márkaképviselőt. Ezen előírás figyelmen kívül hagyása a gépkocsi károsodásához vezethet.



A sebességváltás jelzői

Ezek megjelenése az üzemanyag-fogyasztás optimalizálása érdekében magasabb (a nyíl felfelé mutat) vagy alacsonyabb fokozatba (a nyíl lefelé mutat) kapcsolást tanácsol ➔ 2.28.



Dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) és kipörgésgátló rendszer visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

A visszajelzőlámpa kigyulladásának több oka lehet: ➔ 2.48.



Dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) és kipörgésgátló rendszer visszajelző lámpájának elmáradása



„Ajtó nyitva” visszajelzőlámpa



A blokkolásgátló berendezés (ABS) visszajelzőlámpája

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha menet közben világít, a blokkolásgátló berendezés hibáját jelzi.

A fékrendszer ekkor az ABS nélküli gépkocsik fékezési jellemzőivel rendelkezik. Forduljon sürgősen márkaszervizhez.



Részecskeszűrő rendszer visszajelzője ➔ 2.11



A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer ➔ 2.38

VISSZAJELZŐLÁMPÁK (4/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



A környezetvédelmi rendszer visszajelzőlámpája

Ha a gépkocsi fel van szerelve ezzel a berendezéssel, a lámpa felgyullad a motor indításakor, és – a gépkocsi típusától függően – a gyújtás kikapcsolásakor, a motor készenléti fázisában ➡ 2.7 majd kialszik.

- Ha folyamatosan világít, forduljon mielőbb márkaszervizhez;
- ha villog, csökkentse a motor fordulatszámát a villogás megszűnéséig. Forduljon azonnal márkaszervizhez ➡ 2.35.



Tankolásra figyelmeztető lámpa

A gyújtás bekapcsolásakor vagy a motor indításakor narancssárgán kigyullad, majd néhány másodperc után kialszik.

Ha a lámpa narancssárgára változik vezetés közben, és egy hangjelzés hallatszik, minél előbb tankoljon. Még mintegy 50 km megtételére van elegendő üzemanyag.



Szabad kerék jelzőfény

A járműtől függően akkor világít szürkén, majd zölden, amikor a jármű automatikusan „szabadonfutásra” kapcsol az üzemanyag-fogyasztás optimalizálása érdekében ➡ 2.28.



A hűtőfolyadék hőmérsékletére figyelmeztető visszajelzőlámpa

Ez akkor világít, amikor bekapcsolja a gyújtást, vagy amikor a motor beindul.

Ha pirosra vált, álljon meg, és hagyja járni a motort alapjáraton egy-két percre.

Ha a hőmérséklet nem csökken, állítsa le a motort. A folyadék kihűlése után ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét.

Forduljon márkaszervizhez.

VISSZAJELZŐLÁMPÁK (5/6)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



Sebességhatároló visszajelzőlámpája ➔ 2.98



Sebességtartó visszajelzőlámpája ➔ 2.102



Adaptív sebességtartó visszajelzőlámpája Stop and Go
➔ 2.107



A motor készenléti üzemmódjának visszajelzőlámpája ➔ 2.7



A motor készenléti üzemmódjának nem elérhetőségét jelző visszajelzőlámpa ➔ 2.7



A fékpedál benyomására figyelmeztető visszajelzőlámpa

Akkor gyullad ki, ha rá kell lépni a fékpedálra
➔ 2.13.



Az automata parkolás visszajelzőlámpája ➔ 2.170



Sebességtűllépésre figyelmeztető lámpa ➔ 1.76



Sávközéptartó rendszer visszajelzőlámpája ➔ 2.129



Sávelhagyásra való figyelmeztető rendszer visszajelzőlámpa
p á j a
➔ 2.56



Sávelhagyást megelőző rendszer visszajelzőlámpája ➔ 2.61



„Fokozott biztonság” funkció figyelmeztető lámpája ➔ 2.76



A „Fejlett biztonsági technológia” funkció hibájára vagy rendelkezésre állásának hiányára figyelmeztető lámpa ➔ 2.76



„Vegye le a kormánykerékről a kezét” érzékelés visszajelző lámpája ➔ 2.61



ECO megelőző vezetési asszisztens visszajelzőlámpa

Ennek kigyulladásra azt tanácsolja, hogy a körülményeknek megfelelően (körforgalom, kanyar, sebességkorlátozás stb.) vegye le a lábát a gázpedálról ➔ 2.36.



Lejtmenet-vezérlő visszajelzőlámpája (HDC) ➔ 2.48



Elektrotechnikai rendszer visszajelzőlámpája

Akkor jelenik meg, ha az elektromos egység hőmérséklete túl magas. Állítsa le a gépkocsit a gyújtás kikapcsolása nélkül. A hőmérsékletnek csökkennie kell, a visszajelzőlámpának pedig ki kell aludnia. Ha ez nem történik meg, vegye fel a kapcsolatot a márkaképviselettel.

A visszajelzőlámpák kigyulladását a gépkocsi teljesítményének csökkenése követheti.



A 12 V-os másodlagos akkumulátor töltésellenőrző lámpája

Ha a **STOP** visszajelző lámpával együtt gyullad ki, hangjelzés kíséretében, akkor ez az áramkör túlterheltségét vagy kislülését jelzi. ➔ 5.22.



Gyalogosokat figyelmeztető hangkürt hibajelző lámpája

VISSZAJELZŐLÁMPÁK (6/6)

A visszajelzőlámpák megléte és működése FÜGG A FELSZERELTSÉGTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.



Meghajtóakkumulátor hibájára figyelmeztető lámpa

Ha a  visszajelző lámpával együtt gyullad ki, akkor ez a meghajtó akkumulátorhoz kapcsolódó hibát jelez. Forduljon sürgősen márkaszervizhez.



Meghajtó akkumulátor mérőjének jelzőlámpája

Akkor gyullad ki sárgán, amikor a meghajtó akkumulátor töltöttségi szintje a tartalékküszöbig csökkent. ➔ 1.76.

A  kijelzőlámpa kigyulladására esetén **vezessen kíméletesen**, és keressen fel minél hamarabb egy márkaszervizt. Az előírás figyelmen kívül hagyása a gépkocsi károsodásához vezethet.



EV Elektromos üzemmód visszajelzőlámpája

Akkor jelenik meg, ha csak az elektromotor és a meghajtóakkumulátor biztosítja a jármű mozgatásához az áramellátást ➔ 1.2.

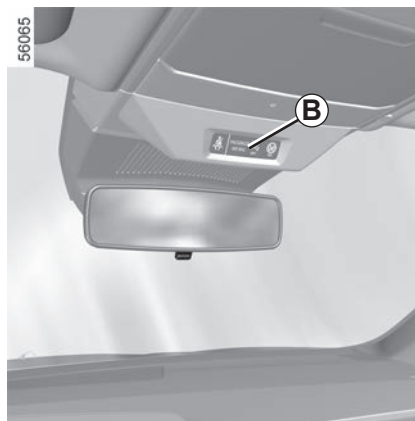


Elektromotor meghibásodásának visszajelző lámpája

Kigyulladásra azt jelzi, hogy a villanymotorhoz kapcsolódó elektromos hiba jelentkezett. Forduljon sürgősen márkaszervizhez.



A visszajelzőlámpa **STOP** kigyulladására esetén biztonsági okokból azonnal álljon meg, a forgalmi viszonyoknak megfelelően. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkaszervizhez.



A B kijelzőn



Utas Airbag ON

➔ 1.63

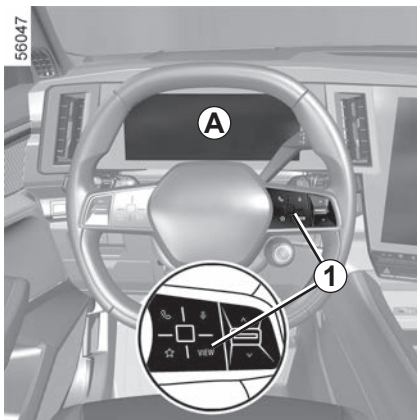


Utas Airbag OFF

➔ 1.63



A be nem kapcsolt biztonsági övekre figyelmeztető visszajelzőlámpa ➔ 1.34



Kijelzőegység

A vezetőoldali ajtó nyitásakor gyullad ki. Egyes visszajelzőlámpák kigyulladását üzenet kíséri.

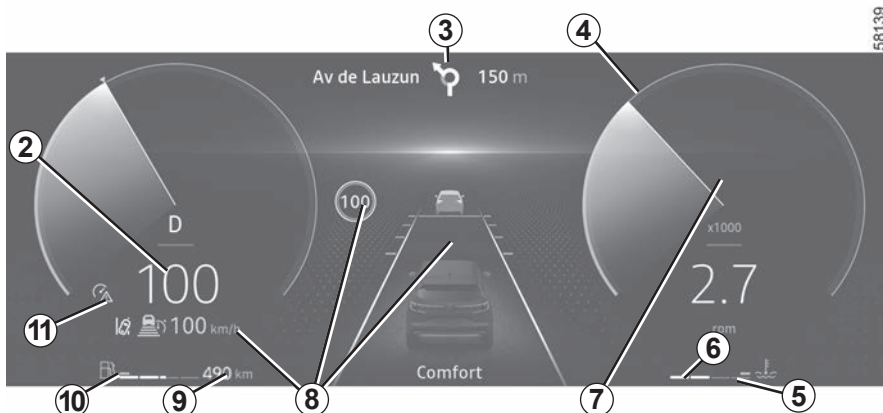
Gépkocsitól függően személyre szabhatja gépkocsija kijelzőegységét az Ön által választott tartalommal és színekkel.

Nézetek kiválasztása

Gépjárműtől függően a **1** vezérlő segítségével választhat a különböző nézetek közül a kijelzőegységen **A**.

Többféle nézet közül választhat:

- klasszikus;
- navigáció;
- valósághű jelenet;
- minimális.



Sebességmérő 2.

Folyamatban lévő navigáció információk 3.

Fordulatszámérő 4.

A hűtőfolyadék hőmérsékletét jelző műszer 6.

Normál használat esetén a 6 jelzésnek a 5 zóna bal oldalán kell lennie. Intenzív igénybevétel esetén megközelítheti azt.

Rendellenesség csak a **STOP** visszajelző-lámpa kigyulladásakor van, és ezt a kijelzőegységen megjelenő üzenet és hangjelzés kíséri.

Üzemanyagszint-jelző 10.

Ha a szint eléri a minimum értéket, hangjelzés kíséretében narancssárgán felkapcsol

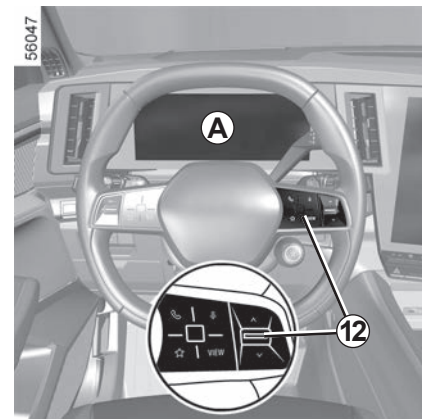
a szintjelzőbe épített  figyelmeztető-lámpa. Tankoljon mielőbb.

Hangjelzés a sebességhatár túllépése esetén 11.

A gépkocsi típusától és az országtól füg-

gően a  figyelmeztető lámpa megjelenik és egy hangjelzés hallatszik. A hangjelzés megszólal, amint a gépjármű túllépi a 120 km/h sebességet.

A figyelmeztető lámpa mindaddig világítani fog, amíg a gépkocsi 120 km/h-nál gyorsabban halad.



Információs 7 terület.

Gépjárműtől függően a 12 vezérlő segítségével választhat a különböző vezérlőelemek közül a kijelzőegységen **A**:

- fedélzeti számítógép információi (kilométer-számláló, figyelmeztető üzenetek stb.);
- multimédiás információk (iránytű, éppen lejátszott hangforrás stb.);
- ...

Tájékoztató a vezetést segítő eszközökről 8.

A maradék üzemanyaggal a következő tankolásig megtehető távolság 9.



A(z) E-Tech hybride változat különlegességei

Elektromos üzemmód visszajelzőlámpája 13.

Akkor jelenik meg, ha csak a meghajtóakkumulátor végzi a jármű mozgásának ellátását.

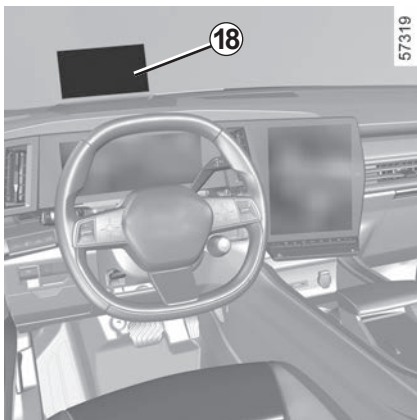
Teljesítménymérő 14.

A teljesítménymérő valós idejű képet ad a járművezetőnek a jármű energiafogyasztásáról ➔ 2.28.

Jelenlegi teljesítményjelző 15.

Regeneratív fékezési szint figyelmeztető lámpa 16 ➔ 1.2.

A vontatóakkumulátor töltöttségi szintje 17.



Fejmagasságú kijelző 18

A kijelzőn részletesen látható a vezetési és navigációs információ a kijelző egységről és a multimédia képernyőről. Az információkat a rendszer a szélvédőre vetíti.

Ha a gépkocsi fel van ilyenrel szerelve, a motor beindításakor aktiválódik, a motor leállításakor pedig kikapcsol.

A szélvédőre vetített kijelző megjelenítési beállításainak elérésével kapcsolatban tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A kijelzőn megjelenő információk magasságának beállítása

A felvett vezetési helyzettől függően csökkentheti vagy növelheti a kijelző információi megjelenésének magasságát. A kivetített képet kissé el is forgathatja.

A kijelző fényerejének beállítása

A rendszer a fényerőt a gépkocsi kívülről érkező fénytől függően automatikusan módosítja. A világítás bekapcsolása után lehetőség van a fényerő manuális beállítására.



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.

Ne használjon oldószert, tisztítószer vagy durva rongyot a védőfólia tisztításához.

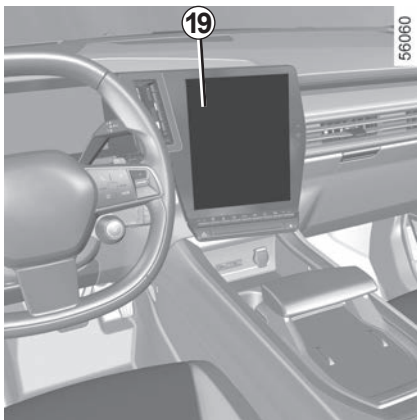
Kizárólag mikroszálas kendőt használjon.

Az információk jól láthatóságát a következők befolyásolhatják:

- az ülés helyzete;
- a műszerfal nyílásába helyezett tárgyak;
- bizonyos polarizált szemüveglencsék;
- a szélsőséges időjárási viszonyok (eső, hó, erős napsütés stb.).



Ha ellentmondásosak a panel és a szélvédőre vetített kijelző/multimédia képernyő adatai, akkor vegye figyelembe a kijelzőegységen megjelenő információt.



Kijelző-egység kijelzése mérőföldben

(lehetőség van a km/h kijelzésre történő át-
térésre)

Álló járműnél és járó motor mellett a multi-
médiás képernyőn **19** válassza ki a „Jármű”
üzemmódot, nyomja meg a „Beállítások”
menüpontot, válassza az „Egységek” lehe-
tőséget, majd a „Távolság” lehetőséget.

Válasszon kilométer vagy mérőföld közül.

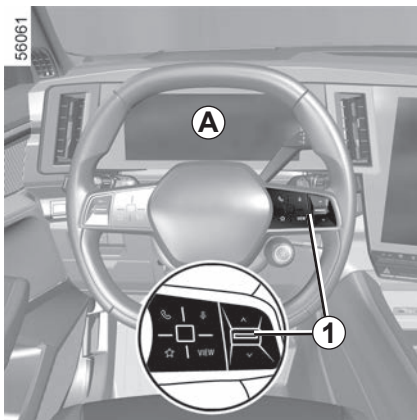
Megjegyzés:

- az akkumulátor lekapcsolása után a fe-
délzeti számítógép mindkét esetben az
eredeti mértékegységre vált vissza;
- a kilométerről mérőföldre való átváltás
csak az aktuális sebességre vonatkozik.



Ezeket a beállításokat bizton-
sági okokból a gépkocsi álló
helyzetében végezze el.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: általános információk (1/2)



Fedélzeti számítógép A

Gépjárműtől függően a következő funkciókat foglalja magában:

- utazási paraméterek;
- tájékoztató jellegű üzenetek;
- működési rendellenességekre figyelmeztető üzenetek (a  visszajelzőlámpával együtt);
- figyelmeztető üzenetek (a **STOP** visszajelzőlámpával együtt).

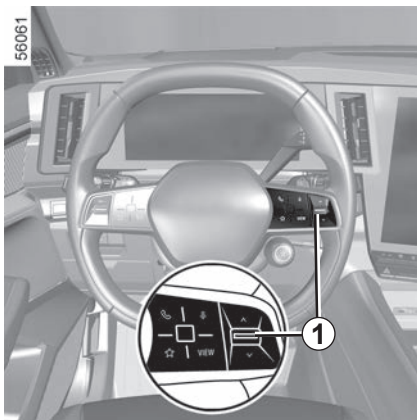
Mindezen funkciók leírása a következő oldalakon olvasható.

A funkciók böngészéséhez nyomja meg többször a **1** kapcsoló fel/le gombját.

A műszerfalon A:

- utazási paraméterek:
 - fogyasztás a legutóbbi visszaállítás óta és a jelenlegi üzemanyag-fogyasztás;
 - az utolsó nullázás óta megtett távolság;
- a következő karbantartásig megtehető távolság;
- fedélzeti napló, az információs és a működési rendellenességekre figyelmeztető üzenetek lehívása.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: általános információk (2/2)



A napi kilométer-számláló és az utazási paraméterek visszaállítása (alaphelyzetbe állító gomb)

Valamely utazási paraméter kijelzésének kiválasztása esetén nyomja meg hosszan a **1** gombot a kijelzés nullázódásáig.

Az utazási paraméterek automatikus nullázása

Bármelyik paraméter kapacitásának túllépése esetén a törlés automatikusan megtörténik.

Kijelzett értékek értelmezése nullázás után

Az átlagfogyasztás, az egy tankolással megtehető távolság, az átlagsebesség értékei az utolsó nullázás óta megtett távolság növekedésével egyre stabilabbak és megbízhatóbbak.

A nullázást követően megtett első kilométereken azt tapasztalhatja, hogy a következő tankolásig megtehető távolság menet közben növekszik. Ez abból adódik, hogy a rendszer az utolsó nullázás óta mért átlagfogyasztást veszi figyelembe. Az átlagos fogyasztás azonban csökken, ha:

- a gépjármű gyorsítási szakaszt fejez be;
- a motor eléri az üzemi hőmérsékletet (nullázás: hideg motornál);
- városi forgalomból országúti utazásra vált át.

A fedélzeti számítógép bizonyos információ megjelennek a navigációs rendszer kijelzőjén.

A fedélzeti beállítások kilométer-számlálójának nullázása egyszerre történik a fedélzeti számítógépen és a navigációs rendszerben.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: utazási paraméterek (1/4)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
	 a) Fedélzeti napló. Váltakozó kijelzések: – tájékoztató jellegű üzenetek (utasoldali airbag OFF stb.); – a működési rendellenességekkel kapcsolatos üzenetek.
 7.4 L/100	 b) Pillanatnyi fogyasztás. A 10 km/h sebesség elérése után jelzett érték.
 5.8 L/100	 c) Az utolsó nullázás óta számított átlagfogyasztás. Az érték akkor jelenik meg, ha a jármű az utolsó nullázás után legalább 400 métert tett meg.
 123.4 km/h	 d) Napi kilométer: megtett út az utolsó nullázás óta.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: utazási paraméterek (3/4)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
Fedélzeti számítógép a következő karbantartásig megtehető távolság kijelzésével	
Karbantartás 30 000 km / 12 hónap	e) A következő karbantartásig és olajcseréig megtehető távolság. A következő karbantartásig megtehető távolság Bekapcsolt gyújtásnál, be nem indított motornál, tekintse meg „A következő karbantartásig megtehető távolság” információt. Ha a fennmaradó érték közelít a határértékhez, különböző kijelzési módok lehetségesek: – Ha a karbantartás hamarabb esedékes, mint 1500 km vagy egy hónap: a „Karbantartás esedékessége” üzenet jelenik meg, az előbb bekövetkező érték megjelenítésével (távolság vagy idő); – a megtehető távolság 0 km, vagy elérhete a szerviz üzemezett idejét: a „Karbantartás szükséges” üzenet jelenik meg a hozzá tartozó figyelmeztető lámpával . A gépjárművön a karbantartást mielőbb el kell végeztetni.
Karbantartás esedékes 300 km / 24 nap	
Karbantartás szükséges	
Visszaállítás: a szervizelés előtt a megtett távolság nullázásához a fel/le gombokkal lépkedjen végig a fedélzeti számítógép menüpontjain (kormánykerék vezérlőgombjai), amíg eléri a „következő olajcseréig megtehető távolság” lehetőséget. Megjegyzés: Ha olajcsere nélküli karbantartás történt, csak a következő karbantartásig megtehető távolságot kell alapértékre állítani. Motorolajcsere esetében a következő karbantartásig és olajcseréig megtehető távolságot is alapértékre kell állítani.	

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: utazási paraméterek (4/4)

Az itt leírt kijelző-információk FÜGGNEK A GÉPJÁRMŰ FELSZERELTSÉGÉTŐL ÉS AZ ADOTT ORSZÁGTÓL.

Példák a funkciók kiválasztására	A kiválasztott kijelzés értelmezése
Fedélzeti számítógép az üzenettel	
Motorolajcsere 30 000 km / 24 hónap	f) A következő karbantartásig vagy olajcsereig megtehető távolság. következő olajcsereig előreláthatólag megtehető távolság Bekapcsolt gyújtásnál, be nem indított motornál, jelenítse meg a megtett távolság adatait a következő olajcsereig megtehető távolság megtekintéséhez.
Gépkocsitól függően, az olajcserek között megtehető távolság függ a vezetési stílustól (gyakori lassú haladás, háztól házig szállítás, hosszas haladás alapjáraton, vontatás stb...). Ezáltal a következő olajcsereig megtehető távolság bizonyos körülmények között hamarabb bekövetkezhet, a valóban megtett kilométerektől függetlenül. Visszaállítás: a szervizelés előtt a megtett távolság nullázásához a fel/le gombokkal lépkedjen végig a fedélzeti számítógép menüpontjain (kormánykerék vezérlőgombjai), amíg eléri a „következő olajcsereig megtehető távolság” lehetőséget. Megjegyzés: Ha olajcsere nélküli karbantartás történt, csak a következő karbantartásig megtehető távolságot kell alapértékre állítani. Motorolajcsere esetében a következő karbantartásig és olajcsereig megtehető távolságot is alapértékre kell állítani.	

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: tájékoztató jellegű üzenetek

A gépjármű beindításához vagy a vezetési állapot kiválasztásához nyújt segítséget.
Példák információ üzenetekre vonatkozóan az alábbiakban.

Üzenetek (példák)	A kiválasztott kijelzés értelmezése
„Kormányt elfor- dítani + START”	A kormányzár kioldásához forgassa enyhén a kormányt, miközben a gépjármű indítógombját meg- nyomja.
„Funkciók ellen- őrzés alatt”	Bekapcsolt gyújtásnál kijelzi, hogy a gépjármű rendszere ellenőrzi magát.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: működési rendellenességet jelző üzenetek

A  visszajelzőlámpával együtt jelenik meg, kíméletesen vezetve keresse fel a lehető leghamarabb a márkaképviselőt. Ezen előírás figyelmen kívül hagyása a gépkocsi károsodásához vezethet. Akkor tűnnek el, ha egyszer megnyomja a kijelzésválasztó kapcsolót, vagy néhány másodperc elteltével automatikusan. Ezeket a kijelzéseket a fedélzeti napló tárolja. A visszajelzőlámpa  világít. Példák a működési rendellenességekkel kapcsolatos üzenetekre vonatkozóan.

Üzenetek (példák)	A kiválasztott kijelzés értelmezése
„Periksa Kunci Kemudi Anti-Curi”	A pedálok érzékelőjének, az akkumulátor rendszerének vagy a motorolajszint érzékelőjének a meghibásodást jelzi.
„SINYAL: Periksa Airbag”	A biztonsági övek kiegészítő rendszerének a meghibásodását jelzi. Balesetnél fennáll annak a veszélye, hogy nem lépnek működésbe.
„Periksa Sistem Anti-Polusi”	– A gépjármű környezetvédelmi rendszerének meghibásodását jelzi. – A kibocsátáscsökkentő rendszer meghibásodására utal, ha a  visszajelző lámpa is világít.
„Ellenőrizze az elektr rendszert”	A vontatóakkumulátor rendszerének hibáját jelzi.

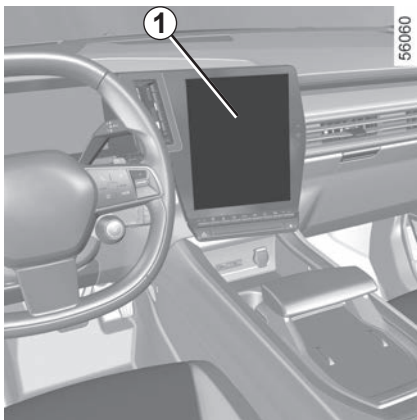
FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP: figyelmeztető üzenetek

A visszajelzőlámpával **STOP** együtt gyulladnak ki, biztonsági okokból, a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon meg. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkaszervízhez.

Példák a figyelmeztető üzenetekre: **Megjegyzés:** az üzenetek önmagukban vagy másik üzenettel váltakozva jelennek meg a kijelzőn (ha több üzenet vár kijelzésre), illetve egy visszajelzőlámpával és/vagy hangjelzéssel is együtt járhatnak.

Üzenetek (példák)	A kiválasztott kijelzés értelmezése
„Motor meghibásodás veszélye”	A befecskendezés meghibásodását, a motor túlmelegedését vagy a motor súlyos problémáját jelzi.
„Fékrendszer hibás”	A fékrendszer problémáját jelzi.
„Defekt”	Azt jelzi, hogy legalább az egyik gumiabroncs defektes vagy nagyon leeresztett.
„Kormány szervó hiba”	A kormányzás problémáját jelzi.
„Elektromos hiba”	Hibát jelez a jármű akkumulátorának töltőáramkörében (generátor stb.) vagy az elektromos rendszerben.
„Meghajtómotor hiba”	Azt jelzi, hogy a gépkocsi teljesítménye csökkent.

A GÉPJÁRMŰ SZEMÉLYRE SZABOTT BEÁLLÍTÁSAINAK MENÜJE (1/2)



A gépkocsi felszereltségétől függően ez a funkció lehetővé teszi a gépkocsi bizonyos funkcióinak be/kikapcsolását és beállítását.

A beállítások menüjének elérése

A jármű álló helyzetében, járó motor mellett a **1** multimédiás képernyőn válassza ki a „Jármű” üzemmódot, nyomja meg a „Jármű” menüt, majd válassza ki a „Kívül” fület a különböző beállítások eléréséhez.

Beállítások kiválasztása

Válasszon egy lapot, majd a módosítandó funkciót (a kijelzés a gépkocsi típusától és az országtól függ):

a) „Hozzáférés”:

- „Az ajtók automatikus központi zárása menet közben”;
- „Zárás/nyitás szabad kéz üzemmódban”;
- „belépés és indítás telefonon”;
- ...

b) „Köszöntjük”:

- „Külső világítási sorrend”;
- „Ajtónyitást követő üdvözlő hang”;
- „Tükrök automatikus kihajtása”;
- „Belső fény funkció”;
- ...

c) „Távolsági fényszóró”:

- „Adaptív Nézet”;
- „Vezetési oldal kiválasztása”;
- ...

d) „Törlés”:

- „Hátsó ablaktörlő tolatáskor be”;
- „Automatikus első ablaktörlő”;
- ...

Funkciótól függően válassza ki a következőt:

- „ON” vagy „OFF” a be- vagy kikapcsoláshoz;

vagy

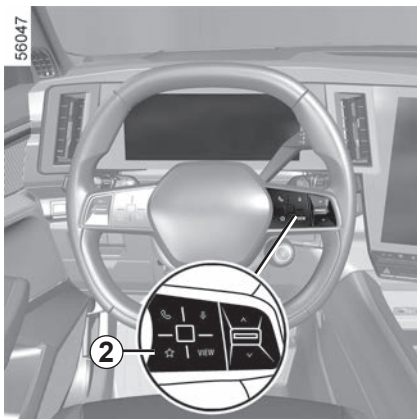
- a világítás bekapcsolási idejének beállítása (pl. a „Vezess haza világítás” funkciónál).

További információért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.

A GÉPJÁRMŰ SZEMÉLYRE SZABOTT BEÁLLÍTÁSAINAK MENÜJE (2/2)



„Kedvencek” funkció

Jármútól függően a kormánykerék vezérlésének **2** megnyomásával a következő funkciókat aktiválhatja a korábban meghatározott tárolt felhasználási beállítások szerint:

- fűthető ülések;
- fűthető kormány;

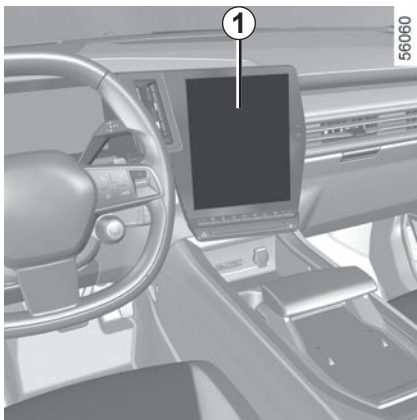
- beállítás kiválasztása (hozzáférés, üdvözlés, világítás, ablaktörlő stb.);
- „Automata parkoló asszisztens” funkció;
- ECO üzemmód;
- 360°-os látószögű kamera;
- HDC;
- ...

Ennek a funkciónak a programozásával kapcsolatos további információért olvassa el a multimédia rendszer utasításait.



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.

IDŐ ÉS KÜLSŐ HŐMÉRSÉKLET



Óra beállítása

Az idő és a külső hőmérséklet kijelzése a multimédiás képernyőn található **1**.

Az idő beállításához a **1** multimédia képernyőn válassza a „Jármű” módot, nyomja meg a „Beállítások” menüt, majd a „Dátum és idő”.

Különböző beállításokat érhet el:

- „Dátum formátum”;
- „Idő formátum”;
- „Válasszon időzónát”;
- „Állítsa be az időzónát”;
- ...

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Külső hőmérsékletet jelző műszer

Sajátosság:

Ha a külső hőmérséklet -3°C és $+3^{\circ}\text{C}$ között van, a $^{\circ}\text{C}$ jel villog (jegesedés veszélyének jelzése).

Az áramellátásban bekövetkezett kiagyás (lekötött akkumulátor, kábelszakadás stb.) után ajánlott elvégezni az óra beállítását.

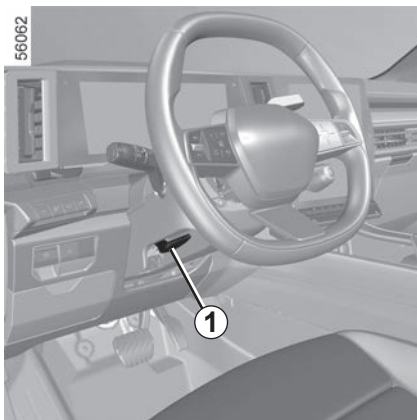
Biztonsági okokból nem tanácsos ezeket a beállításokat vezetés közben végezni.



Külső hőmérsékletet jelző műszer

A külső jegesedés kialakulásának veszélye függ a levegő páratartalmától és hőmérséklettől, a külső hőmérséklet nem ad elegendő információt a jegesedés megállapításához.

KORMÁNYKERÉK, SZERVOKORMÁNY (1/2)

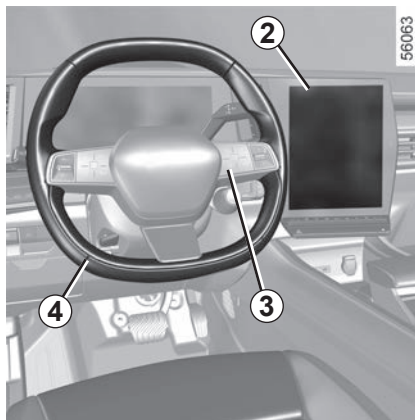


A kormány magasságának és mélységének beállítása

Engedje le a kart **1**, és állítsa a kormánykereket a kívánt állásba.

Ezután a kormánykerék blokkolása érdekében emelje fel teljesen a kart, az ellenállási ponton túl.

Ügyeljen arra, hogy a kormány jól rögzüljön a helyén.



Kormánykerékfűtés

(Gépjárműtől függően)

Ez a funkció a **4** kormánykereket fűti.

Működési elv

A szükséges hőmérséklet elérésekor a funkció nagyjából 30 percig szabályozza a fűtött részek hőmérsékletét, azután automatikusan kikapcsol.

A funkció be/kikapcsolása

Bekapcsolt gyújtás mellett nyomja meg a **5** gombot a **2** multimédiás képernyőn.



A funkció kikapcsolása

- Automatikus:

A funkció automatikusan kikapcsol a nagyjából 30 perces szabályozási időtartam után.

- Manuális:

A funkció kikapcsolásához a szabályozási fázis alatt nyomja meg a **5** gombot a **2** multimédiás képernyőn.

Megjegyzés: a funkció a kormánykeréken **3** található „Kedvencek” **4** gombbal is elérhető.



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

KORMÁNYKERÉK, SZERVOKORMÁNY (2/2)

Szervokormány

Sose használja a gépkocsit akkor, ha az akkumulátor nincs eléggé feltöltve.

Sebességfüggő szervokormány

A sebességfüggő szervokormány elektronikus egysége a rásegítés mértékét a sebességhez igazítja.

A rásegítés parkolási művelet közben nagyobb mértékű (a kényelem növelése céljából), a sebesség növekedésével pedig fokozatosan csökken (hogy biztonságosabban haladhasson nagyobb sebességen is).

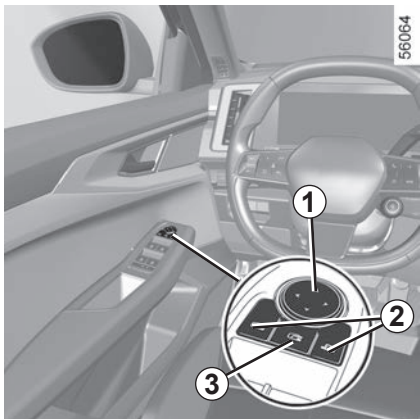
Megálláskor ne hagyja a kormányt ütközésig elfordított állásban.

Álló motorral vagy a rendszer meghibásodása esetén is el lehet forgatni a kormányt. A művelet elvégzéséhez nagyobb erőt kell kifejteni.

Megjegyzés: a szervokormány működése a „MULTI-SENSE” menüben kiválasztott üzemmódtól függ ➡ 3.2.



Soha ne állítsa le a motort lejtőn és általában mozgás közben (ha a motor áll, a szervok nem működnek).



Visszapillantó tükör

Beállítások

Amikor kiválasztja a visszapillantó tükört a **2** gombbal, a gomba épített visszajelző-lámpa kigyullad. Ezután az **1** gombbal állítsa a kívánt helyzetbe.

Fűthető visszapillantó tükrök

A fűtése a hátsó szélvédővel együtt biztosított ➔ 3.7.



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.

Hátramenetben lebillenthető visszapillantó tükrök

A memorizálható beállítású vezetőüléssel rendelkező gépkocsikon külön beállíthatja a visszapillantó tükrök hátrameneti helyzetét és memorizálhatja ezt a helyzetet.

Álló jármű és bekapcsolt hátrameneti fokozat mellett válassza ki az ajtótükröt a **2** kapcsoló használatával (a LED felkapcsol), majd a **1** gomb használatával állítsa a kívánt helyzetbe.

Visszatérés vezetési pozícióba

A hátrameneti helyzetből előremeneti helyzetbe váltás:

- körülbelül 9 másodperccel a hátramenet kikapcsolása után, ha a sebesség kisebb mint 10 km/óra;
- előremenetbe kapcsolt állapotban, ha a sebesség nagyobb mint 10 km/óra;

- ha le van állítva a motor.

A beállítások memorizálása

- Állítsa be a külső visszapillantó tükröket (tájékoztadjon az előző részekben);
- a beállítási memóriához való hozzáféréshez lásd a multimédiás utasításokat. Mentse a beállításokat.

A külső visszapillantó tükrök helyzete, előre és hátrameneti sebességben és a vezetőülés egyszerre kerülnek mentésre.

A memorizált pozíció visszaállítása

A mentett helyzet lehívásának elérésével kapcsolatban tájékoztadjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Válassza ki a „Pozíció lekér.” menüpontot. A külső visszapillantó tükrök előremeneti és hátrameneti helyzetét, valamint az első ülések pozícióit előhívja a rendszer.



A visszapillantó tükrökben megjelenő objektumok a látszat ellenére a valóságban közelebb vannak. Az Ön biztonsága érdekében ezt mindig vegye figyelembe a manővereket megelőző távolságfelmérés során.

VISSZAPILLANTÓ TÜKRÖK (2/2)

Elektromos vezérlésű behajtható visszapillantó tükrök

A visszapillantó tükrök automatikusan kihajtódhatnak a gépkocsi nyitásakor. A külső visszapillantó tükrök automatikusan behajlanak, amikor bezárja a járművet.

A visszapillantó tükrök automatikus be-/kihajtását be-/kikapcsolhatja ➔ 1.89.

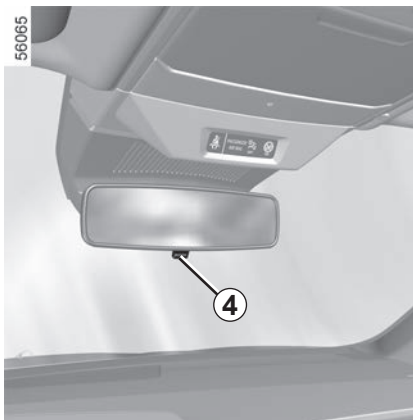
A 3 kapcsolóval kényszerítve is behajthatja a tükröt. Ebben a helyzetben a tükrök az automatikus behajtás funkciótól függetlenül egészen addig behajtván maradnak, amíg ismét meg nem nyomja a 3 gombot.

különleges eset

Ha a visszapillantó tükröt kézzel nyitotta ki vagy hajtotta be, lehetőség van visszaállítani egy használati alaphelyzetbe.

Ehhez nyomja meg a 3 gombot. Mechanikus kopogás hallható a visszapillantó tükrök felől.

Ha a kopogó zaj nem hallható, nyomja meg ismét a 3 gombot addig, amíg a kopogó zaj hallható nem lesz a visszapillantó tükrök felől.



Belső visszapillantó tükrő

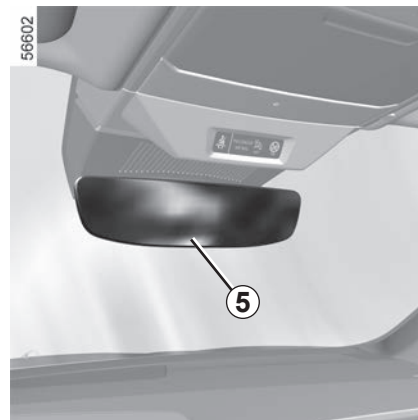
A belső visszapillantó tükrő állítható.

Mechanikusan állítható visszapillantó tükrő 4

Éjszakai vezetéskor a hátulról jövő vakítás elkerülése érdekében billentse át a tükrő mögötti kart 4.



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.



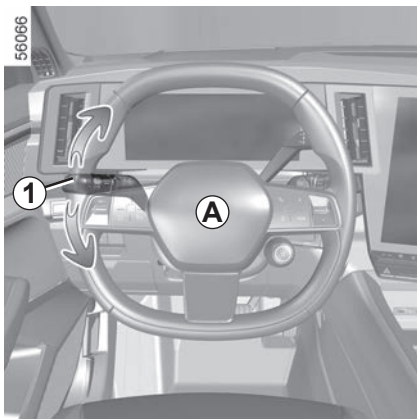
Visszapillantó tükrő kar nélkül 5 (típustól függően)

A visszapillantó tükrő automatikusan elsötétedik, ha a gépkocsit egy kivilágított jármű követi, amely megvilágítja a gépkocsit vagy ha túl erős a környezeti fény.



A visszapillantó tükrőben megjelenő objektumok a látszat ellenére a valóságban közelebb vannak. Az Ön biztonsága érdekében ezt mindig vegye figyelembe a manővereket megelőző távolságfelmérés során.

HANGKÜRT ÉS FÉNYKÜRT



Hangkürt

A hangkürt működtetéséhez nyomja meg a kormány párnás részét **A**.

Fénykürt

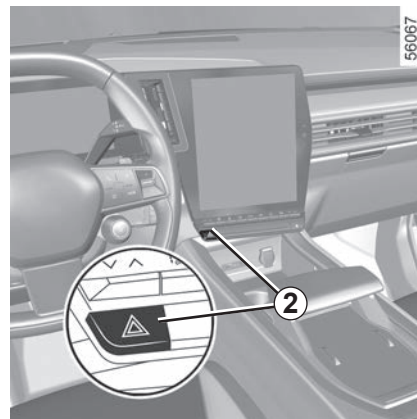
A fényszórók felvillantásához húzza maga felé a kapcsolókat **1**, majd engedje el.

Írányjelzők

Mozgassa az **1** kapcsolókat abba az irányba, amerre a kormányt szeretné mozgatni.

Impulzusos üzemmód

Röviden tolja el a kapcsolókat **1** felfelé vagy lefelé, az ellenállási pontot meg nem haladva, majd engedje el: a kapcsolókar visszaáll eredeti helyzetébe, és az érintett irányjelző lámpa háromszor felvillan.



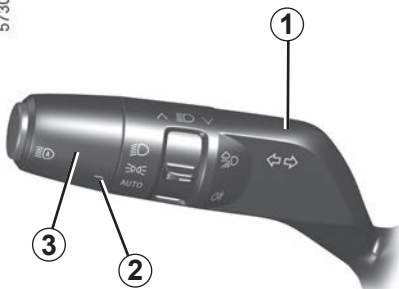
Vészvillogók

Nyomja meg a kapcsolót **2**.

Mind a négy irányjelző lámpa, valamint az oldalsó irányjelző lámpák is elkezdnek villogni. Csak veszély esetén alkalmazható, ha figyelmeztetnie kell a forgalom többi résztvevőjét arra, hogy rendellenes/tiltott helyen kénytelen megállni, vagy rendkívüli vezetési/közlekedési körülmények állnak fenn.

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (1/10)

57303



Nappali világítás

Forgassa a **3** -mal jelölt gyűrűt, hogy az AUTO szimbólum a **2** jellel szembe kerüljön.

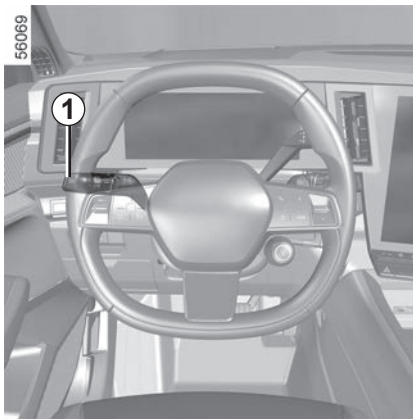
A nappali világítás a kapcsolókar **1** működtetése nélkül is automatikusan bekapcsol a motor beindításakor (kizárólag elől), a motor leállításkor pedig kikapcsol.



Odalsó irányjelzők

Forgassa a gyűrűt **3** úgy, hogy a szimbólum a jellel **2** szemben legyen: Ez a visszajelző-lámpa világít a kijelzőegységen.

56069



Tompított fényszórók

Kézi működtetés

Forgassa a gyűrűt **3** úgy, hogy a szimbólum a jellel **2** szemben legyen: Ez a visszajelző-lámpa világít a kijelzőegységen.

Automatikus működés

Fordítsa el a gyűrűt **3**, amíg a AUTO szimbólum szembe nem kerül a jelöléssel **2**: járó motor mellett a tompított fényszórók automatikusan be- vagy kikapcsolnak a külső fényerőtől függően anélkül, hogy a karon **1** bármilyen műveletet kéne végezni.

A gépkocsitól függően a tompított fényszórók automatikusan bekapcsolnak az ablaktörlő lapátok néhány törlési ciklusa után.



Éjszakai vezetés előtt ellenőrizze az elektromos berendezések állapotát, és állítsa be a fényszórókat (ha a jármű terhelése eltér a megszokottól). Ellenőrizze, hogy a fényszórókat semmi sem takarja (piszok, sár, hó, szállított tárgy stb.).

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (2/10)

Adaptív fényszóró rendszer (típustól függően)

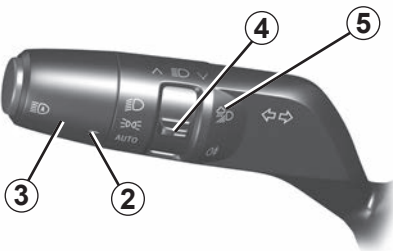
Ez a funkció automatikusan beállítja a tompított fényszórók szélességét és hatótávolságát a sebességnek és az időjárási körülményeknek megfelelően.

Forgassa el a gyűrűt **3** úgy, hogy a(z) AUTO szimbólum a **2** jellel (járó motor) szembe kerüljön; Ez a funkció kikapcsolható, ehhez kérjük, olvassa el a multimédiás rendszer utasításait.

Működési rendellenességek

Amikor a kijelzőegységen az „Ellenőrizze az auto fényszórót” üzenet megjelenik, a rendszer ki van kapcsolva. Forduljon márkaszervizhez

57303



„Rossz időjárás” funkció (típustól függően)

Ez a funkció az adaptív első fényszóró rendszer része. Ez helyettesíti az első ködlámpák használatát. Ködös vagy havas időben, illetve egyéb rossz látási viszonyok esetén is aktiválható.

A funkció aktiválásához forgassa el a gyűrűt **3**, amíg a(z) AUTO szimbólum a(z) **2** jelöléshez nem igazodik, majd igazítsa a(z) **4** jelölést a(z) **5** szimbólumhoz.

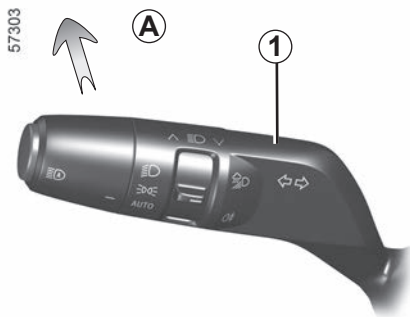
A világítás kikapcsolása

A középső gyűrűt elforgatva igazítsa a(z) **4** jelölést a(z) **5** szimbólumhoz.

Kiegészítő kanyarfényszóró (típustól függően)

Előremeneti fokozatban, ha a tompított fényszórók vagy a fő fényszórók be vannak kapcsolva, a kormánykerék bizonyos dőlésszögénél ez a funkció a fényszóró világítási szöveget a jobb kanyar- vagy kereszteződésbeli láthatóság érdekében módosítja.

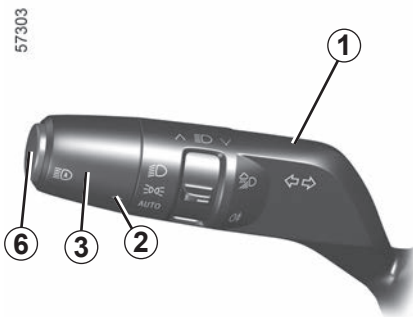
KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (3/10)



Fényszóró

Járó motor és bekapcsolt tompított fényszórók mellett nyomja meg a kapcsolókart **1 (A)** mozdulat). Ez a visszajelző-lámpa világít a kijelzőegységen.

Ha ismét a tompított fényszórókat akarja bekapcsolni, húzza újra maga felé a(z) **1** kapcsolókart.



Automata távolsági fényszóró

Gépjárműtől függően, a rendszer automatikusan be- és kikapcsolja a távolsági fényszórókat. A belső visszapillantó tükör mögött elhelyezett kamera segítségével felismeri a gépkocsi előtt és az ellentétes irányú sávban haladó járműveket.

Megjegyzés: éjszaka, lakott területen belül, utcai világításnál az automata távolsági fényszórók automatikusan kikapcsolnak.

A távolsági fényszórók automatikusan ki-
gyulladnak, ha:

- gyengék a külső fényviszonyok;
- más jármű vagy külső világítás nem észlelhető;
- a gépkocsi sebessége nagyobb mint kb. 40 km/h.

Ha a fenti feltételek közül egy sem teljesül, a rendszer a tompított fényszórókat kapcsolja be.

Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

Bekapcsolás/kikapcsolás

Az automata távolsági fényszórók bekapcsolásához:

Forgassa el a(z) **3** gyűrűt, amíg a(z) AUTO szimbólum a(z) **2** jelöléssel egy vonalban nem kerül, majd nyomja meg a(z) **6** kapcsolót.

A kijelzőegységen lévő  jelzőlámpa világít, ha a tompított fényszórók be vannak kapcsolva.

Az automata távolsági fényszórók kikapcsolásához:

Nyomja meg a(z) **6** kapcsolót, a kijelzőegységen ekkor a(z)  visszajelző lámpa kialszik.

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (4/10)

Automata távolsági fényszóró (folytatás)

Megjegyzés: a(z) **1** kapcsolókar megnyomásával az automata távolsági fényszóró

funkció kikapcsol, a(z)  visszajelzőlámpa eltűnik a kijelzőegységről, és a jármű aktiválja a távolsági fényszórókat.

Működési rendellenességek

Amikor a kijelzőegységen az „Ellenőrizze az auto fényszórót” üzenet megjelenik, a rendszer ki van kapcsolva.

Forduljon a márkaképviselőhez.

A rendszert bizonyos körülmények megzavarhatják :

- szélsőséges időjárási viszonyok (eső, hó, köd stb.);
- a szélvédőn vagy kamerán szennyeződés, eléjük helyezett tárgyak, stb;
- a gépkocsi mögött vagy ellentétes irányban haladó jármű gyenge vagy rosszul észlelhető világítása;
- az első fényszórók hibás beállítása;
- fényvisszaverő felületek;
- ...

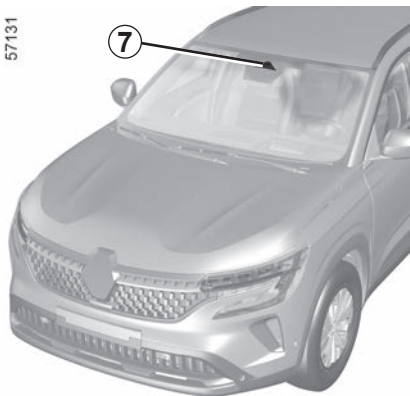


A szélvédő közelében a kamera alatt elhelyezett hordozható navigációs berendezés éjszakai használata megzavarhatja a távolsági fényszórók automatikus ki- és bekapcsolásáért felelős rendszer működését (fényvisszaverődés a szélvédőn).



A távolsági fényszórók automatikus ki- és bekapcsolásáért felelős rendszer nem helyettesíti a vezetőt, aki a gépkocsi külső világítását az aktuális fény- és útviszonyoknak megfelelően kell, hogy alakítsa.

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (5/10)



Adaptív távolsági fényszóró

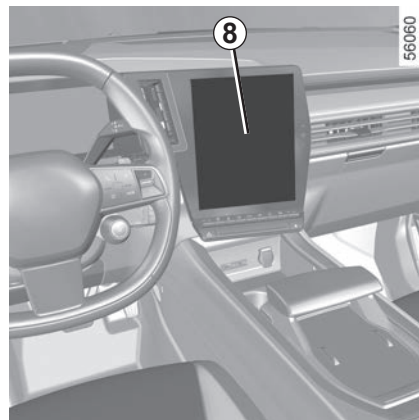
Gépkocsitól függően az adaptív távolsági fényszóró több különböző függőleges szegmensre van osztva. Ez a funkció a belső visszapillantó tükör mögött elhelyezett 7 kamera segítségével felismeri a gépkocsi előtt és az ellentétes irányú sávban haladó járműveket.

Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

Jármű észlelésekor az adott területet megvilágító szegmens automatikusan elalszik, hogy az ne vakítsa el a másik jármű vezetőjét.

Bizonyos körülmények mellett az adaptív távolsági fényszórók fényereje módosul a világítás optimalizálása érdekében:

- fényvisszaverő táblák megközelítésekor a világítási teljesítmény helyileg csökken a vakítás korlátozása érdekében;
- autópályán a fényszóró fénye csökken, hogy az ellenkező irányban közlekedő úthasználókat minél kevésbé zavarja.



Üzembe helyezés

A multimédia-képernyőn 8 a „Jármű” világban válassza ki a „Jármű” menüt, majd a „Kívül”, és a „Távolsági fényszóró” lehetőséget.

A „Adaptív Nézet” be- és kikapcsolása.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (6/10)

Adaptív távolsági fényszórók (folytatás)

A távolsági fényszórók automatikusan ki-
gyulladnak, ha:

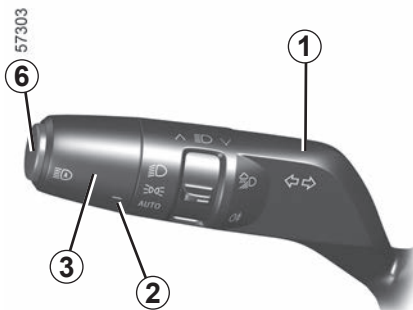
- gyengék a külső fényviszonyok;
- a jármű sebessége nagyobb a küszöbértéknél.

Ha a fenti feltételek közül egy sem teljesül, a rendszer a tompított fényszórókat kapcsolja be.

Megjegyzés: éjszaka, lakott területen belül, utca világítással az adaptív fényszórók automatikusan kikapcsolnak.



Az „adaptív távolsági fényszóró” rendszer nem helyettesíti a vezetőt, aki a gépkocsi külső világítását az aktuális fény- és útviszonyoknak megfelelően kell, hogy alakítsa.



Bekapcsolás/kikapcsolás

Az adaptív távolsági fényszórók aktiválása

Forgassa el a gyűrűt **3**, amíg a(z) **AUTO** szimbólum a(z) **2** jelzéssel egy vonalba nem kerül, majd nyomja meg a(z) **6** kapcsolót.

A kijelzőegységen lévő  jelzőlámpa világít, ha a tompított fényszórók be vannak kapcsolva.

Az adaptív távolsági fényszórók kikapcsolásához:

Nyomja meg a(z) **6** kapcsolót, a kijelzőegységen ekkor a(z)  visszajelző lámpa kialszik.

A rendszert bizonyos körülmények megzavarhatják:

- szélsőséges időjárási viszonyok (eső, hó, köd stb.);
- a szélvédőn vagy kamerán szennyeződés, eléjük helyezett tárgyak, stb;
- a gépkocsi mögött vagy ellentétes irányban haladó jármű gyenge vagy rosszul észlelhető világítása;
- az első fényszórók hibás beállítása;
- fényvisszaverő felületek;
- ...

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (7/10)

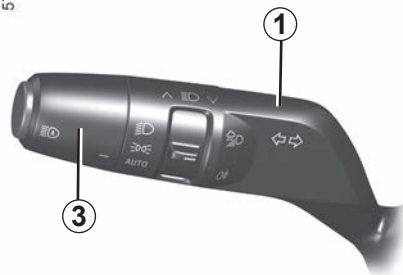
Adaptív távolsági fényszórók (folytatás)

Különlegesség

A távolsági fényszórók adaptív világítása alkalmas a (My Sense/ECO/Comfort/Sport) vezetési üzemmódhoz. A sebesség küszöbértékének be- és kikapcsolása különbözőképpen történik:

- My Sense, ECO vagy Comfort üzemmódban az adaptív távolsági fényszóró bekapcsol, ha a jármű sebessége körülbelül 40 km/h felett van, és kikapcsol, amikor a sebesség kisebb, mint 20 km/h. A távolsági fényszórók fényerőssége ezekben az üzemmódokban, a küszöbértékek között a gépkocsi sebességéhez igazodik.
- Sport üzemmódban az adaptív távolsági fényszóró bekapcsol, ha a jármű sebessége körülbelül 40 km/h felett van, és kikapcsol, amikor a sebesség kisebb, mint 30 km/h.

57303



A lámpák kikapcsolása

A fényszórók automatikusan kialszanak a vezetőoldali ajtó kinyitásakor, a gépkocsi központi zárásakor, illetve a motor leállítása után egy perccel. Ebben az esetben a motor indításakor a lámpák újra felgyulladnak, ha a gyűrű **3** a megfelelő helyzetben van.

Hangjelzés arra az esetre, ha a világítás égve maradt

A vezetőoldali első ajtó kinyitásakor, ha a gyújtás ki van kapcsolva, hangjelzés figyelmeztet, ha a lámpák égve maradtak.

Működési rendellenességek

A járműtől függően, ha a(z) „Ellenőriztesse a világítást” üzenet jelenik meg a(z)  visszajelzőlámpával együtt, és/vagy a(z)



visszajelzőlámpa villog a kijelzőegységen, az lámpahiba jelenlétét jelzi.

Forduljon a márkaképviselethez.

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (8/10)

„Üdvözlés és elköszönés”

funkció

(típustól függően)

A funkció bekapcsolt állapotában a nappali világítás és a hátsó helyzetjelző lámpák automatikusan kigyulladnak a kártya észlelésekor vagy a gépkocsi központi nyitásakor.

Automatikusan kikapcsolódnak:

- körülbelül 15 másodperccel a bekapcsolás után;
- a motor beindításakor, a világítás kikapcsolókarjának helyzetétől függően;

vagy

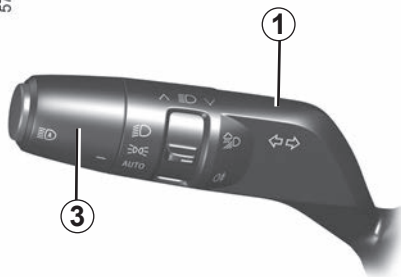
- a gépkocsi zárásakor.

A funkció be/kikapcsolása

A külső vétel be- és kikapcsolásával kapcsolatban tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

KÜLSŐ VILÁGÍTÁS ÉS KÜLSŐ JELZÉSEK (9/10)

57303



„Külső tájékozódó világítás”

Ez a funkció lehetővé teszi a helyzetjelző lámpa és a tompított fényszóró rövid idejű bekapcsolását (pl. kapu nyitáshoz).

Leállított motorral, a vezetőoldali ajtó kinyitása után, valamint a gyűrű 3 AUTO állása mellett húzza maga felé a(z) 1 kapcsolókart: a helyzetjelző lámpák és a tompított fényszóró körülbelül 30 másodpercre

bekapcsol a kijelzőegység visszajelzőlámpái mellett.



Az idő meghosszabbításához a kart négy alkalommal húzhatja meg (legfeljebb körülbelül két perc időtartam).

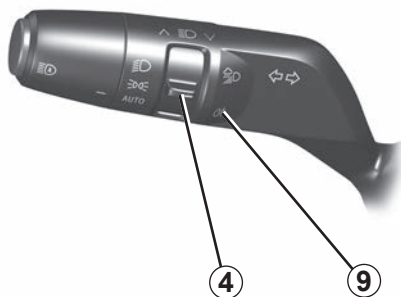
A művelet visszajelzésekként a(z) „ ” üzenet és a világítás időtartama lesz látható a kijelzőegységen. Ekkor bezárhatja a gépkocsit.

A „Hazakísérő világítás” funkció kikapcsolása

A világításnak az automatikus kikapcsolódása előtt történő kikapcsolásához forgassa el a 3 gyűrűt bármelyik irányba, majd állítsa vissza AUTO helyzetbe.

Megjegyzés: ha az Üdvözlés és elköszönés funkció aktiválva van, a motor leállítása után a „Hazakísérő világítás” funkció kikapcsolására vonatkozó eljárást kell elvégezni, mielőtt kihúzná a vezérlőkart (különben a lámpák az Üdvözlés és elköszönés funkció miatt bekapcsolva maradnak).

57303



Hátsó ködlámpa

Forgassa el a kapcsolókaron lévő központi gyűrűt, amíg a(z) **9** szimbólum a(z) **4** jelöléssel egy vonalba nem kerül, majd engedje el.

A ködlámpák működése a kombinált világításkapcsoló kar állásától függ, a működését a kijelzőegységen a megfelelő visszajelzőlámpa jelzi.

Ne felejtse kikapcsolni a ködlámpákat, ha már nincs rájuk szükség, mert zavarhatják a közlekedésben résztvevőket.

A világítás kikapcsolása

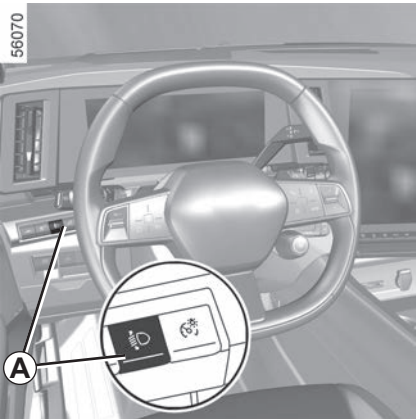
Forgassa el ismét a középső gyűrűt, hogy a(z) **4** jelzés annak a ködlámpának a szimbólumával kerüljön szembe, amelyet ki szeretne kapcsolni. A megfelelő visszajelzőlámpa világít a kijelzőegységen.

A külső világítás lekapcsolása a hátsó ködlámpák lekapcsolását is eredményezi.

Ködös, havas időjárás esetén vagy a tetőn túllógó tárgy szállításakor a fényszórók automatikus bekapcsolása módosulhat.

A ködlámpákat a gépkocsivezető vezérli: a kijelzőegységen lévő visszajelzőlámpák tájékoztatja Önt arról, hogy be vannak-e kapcsolva (a visszajelzőlámpa világít) vagy sem (a visszajelzőlámpa nem világít).

FÉNYSZÓRÓK BEÁLLÍTÁSA (1/2)



Járműtől függően a **A** kapcsolóval állítható be a fényszóró terhelésnek megfelelő magassága.

Bekapcsolt tompított fényszóróknál nyomja meg vagy emelje fel az **A** A kapcsolót többször a kívánt helyzet kiválasztásához a kijelzőegységen.

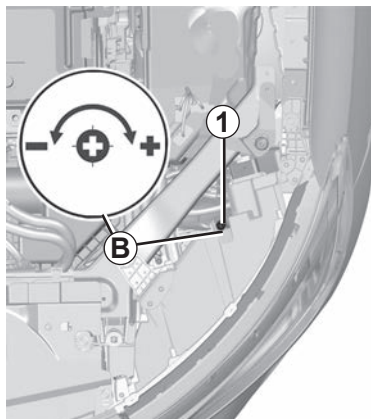
Megjegyzés: a gépkocsitól függően, a motor minden indításakor a kiválasztott pozíció jelenik meg a műszerfalon körülbelül 30 másodpercig, illetve, a kapcsoló minden egyes megnyomása után 5 másodpercig **A**.

	Példák a A kapcsoló terhelés szerinti beállítási pozícióira
Vezető egyedül, vagy egy utassal elől	0
Minden ülés foglalt	1
Vezető utasokkal vagy utasok nélkül, és a megengedett legnagyobb össztömeget elérő csomagokkal vagy (terheléssel) vagy nélkülük	3
Vezető utasokkal vagy utasok nélkül, és a megengedett legnagyobb össztömeget elérő csomagokkal vagy (terheléssel) vagy nélkülük	4

Az alábbi táblázatban néhány példát láthat. Minden esetben állítsa be a **A** vezérlését, a gépkocsi terhelésétől függően, hogy az út látható legyen és ne zavarja a vezetőt.

FÉNYSZÓRÓK BEÁLLÍTÁSA (2/2)

Ha bal kormányos járművel balra tartó közlekedésben halad (vagy fordítva), tartózkodása idejére feltétlenül állítsa be a lámpákat egy márkaképviselővel.



57972

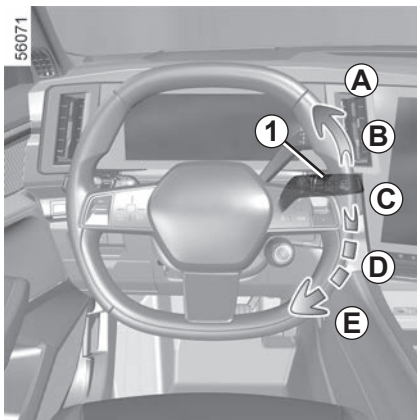
Ideiglenes beállítás

Nyissa ki a motorháztetőt, és keresse meg a jelölést **B** (az egyik első fényszóró egységhez közel található).

A fényszóró alacsonyabbra állításához csavarhúzó vagy hasonló szerszám segítségével fordítsa el egy fél fordulattal a csavart **1** a - jelzés irányában.

A vezetés után állítsa vissza az eredeti helyzetébe: fordítsa el a csavart **1** egy fél fordulattal a + szimbólum felé a sugár feljebb állításához.

ELSŐ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ (1/5)



Szakaszosan működő első ablaktörlővel felszerelt járművek

A egyszeri törlés

A rövid megnyomás az ablaktörlő egyszeri oda-vissza mozgását eredményezi.

B kikapcsolt állás

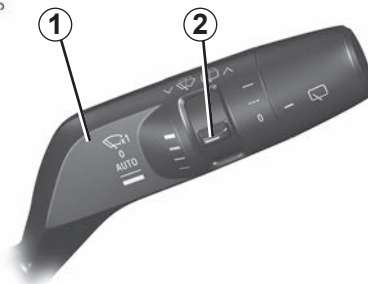
C szakaszos törlés

Két törlés között az ablaktörlő lapátok néhány másodpercre megállnak. A gyűrű forgatásával 2 változtathatja a törlések közötti időt.

D folyamatos lassú törlés

E folyamatos gyors törlés

57302

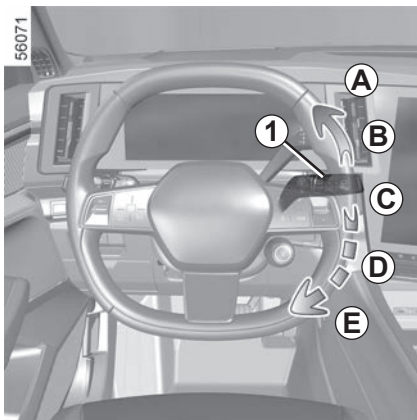


Különlegesség

Menet közben, ha a jármű megáll, az ablaktörlő sebessége csökken. A folyamatos gyors törlésről folyamatos lassú törlésre vált. Amikor a gépkocsi elindul, a törlési sebesség visszaáll az eredetire.

A kombinált kapcsolókar **1** működtetése előbbiséget élvez és megszünteti az automata hatását.

ELSŐ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ (2/5)



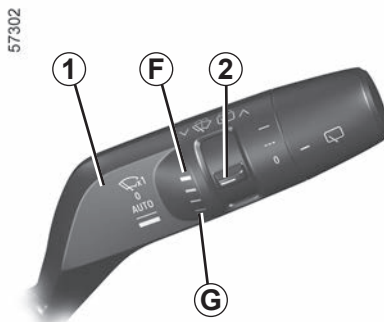
Esőérzékelős első ablaktörlővel felszerelt jármű

Az esőérzékelő a szélvédőn található, a belső visszapillantó tükör előtt.

A egyszerű törlés

A rövid megnyomás az ablaktörlő egyszerű oda-vissza mozgását eredményezi.

B kikapcsolt állás



C automata ablaktörlés

Ebben a helyzetben a rendszer érzékeli a szélvédőre érkező vizet és ehhez igazítja az ablaktörlő törlési sebességét. A gyűrű 2 elforgatásával lehetséges a kioldódási határsebesség és a törlések közötti idő módosítása:

- **F**: minimális érzékenység;
- **G**: maximális érzékenység.

Minél nagyobb az érzékenység, annál gyorsabban reagál és töröl az ablaktörlő.

Az automatikus ablaktörlés bekapcsolásakor vagy az érzékenység növelésekor az ablaktörlő egy oda-vissza mozgást tesz.

Különlegesség:

- az esőérzékelő csak segítő funkciót lát el. Csökkent látási viszonyok között a vezetőnek kell manuálisan bekapcsolnia az ablaktörlőt. Kódban vagy havazáskor az automatikus törlés nem szisztematikus, Önnek kell kezelnie;
- Nulla fok alatti hőmérsékletnél az automatikus ablaktörlés nem kapcsolódik be a gépkocsi indításakor. Automatikusan bekapcsol, amikor a gépkocsi átlép egy bizonyos sebességhatárt (körülbelül 8 km/óra);
- száraz időben ne kapcsolja be az automatikus ablaktörlést;
- az automatikus ablaktörlés bekapcsolása előtt teljesen jégtelenítse a szélvédőt;
- kefék mosóberendezéssel történő alvázmosáskor az automatikus törlés kikapcsolásához forgassa el a 1 gyűrűt B állásba.

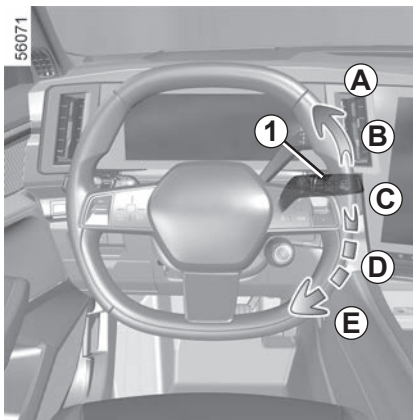
ELSŐ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ (3/5)

Működési rendellenességek

Az automatikus ablaktörlés hibája esetén az ablaktörlő szakaszosan töröl. Forduljon márkaszervizhez.

Az esőérzékelő működését megzavarhatják a következők:

- sérült ablaktörlő lapátok; a lapátok által az esőérzékelő észlelési tartományában hagyott vízhártya vagy foltok növelhetik az automatikus ablaktörlés reakcióidejét vagy a törlési gyakoriságot;
- sérülés vagy repedés a szélvédőn ott, ahol az esőérzékelő van, vagy porral, piszokkal, rovarokkal jéggel borított szélvédő, mosóvíasz és víztaszító vegyszerek használata; az ablaktörlő lapát kevésbé lesz érzékeny vagy esetleg egyáltalán nem reagál.



D folyamatos lassú törlés

E folyamatos gyors törlés

Különlegesség

Menet közben, ha a jármű megáll, az ablaktörlő sebessége csökken. A folyamatos gyors törlésről folyamatos lassú törlésre vált. Amikor a gépkocsi elindul, a törlési sebesség visszaáll az eredetire.

A kombinált kapcsolókar **1** működtetése elsőbbséget élvez és megszünteti az automata hatását.

Előírások

- Fagy esetén, az ablaktörlő első működtetése előtt ellenőrizze, hogy a lapátok nincsenek-e ráragadva a szélvédőre. Ha úgy működteti az ablaktörlőt, hogy a lapátok ráfagytak a szélvédőre, az a lapátok és az ablaktörlőmotor károsodásához vezethet.
- Nem aktiválja az ablaktörlőt száraz szélvédő esetén. Ez az ablaktörlő lapátok idő előtt elhasználódását eredményezheti, illetve annak sérüléséhez vezethet.

ELSŐ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ (4/5)

Az első ablaktörő speciális helyzete (szervizelési helyzet)

Ebben a helyzetben felemelhetők a lapátok, hogy leválaszthatók legyenek a szélvédőről.

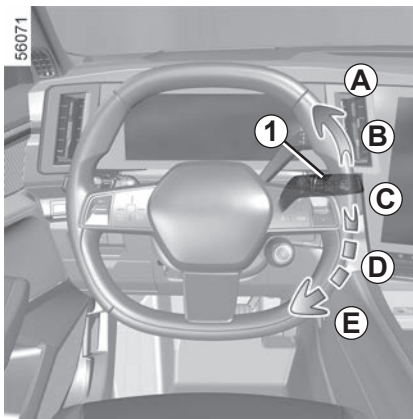
Ez hasznos lehet:

- a lapátok tisztításakor;
- téli időben a lapátok leválasztásához a szélvédőről;
- cserélje ki az ablaktörő lapátokat ➔ 5.32.

Bekapcsolt gyújtás vagy járó motor mellett emelje fel kétszer a(z) **1** kapcsolókat a(z) **A** helyzetbe (egyszeri törlés). A lapátok a motorháztetőtől távol állnak meg.

A lapátok legalsó helyzetbe való visszaállításához, bekapcsolt gyújtásnál győződjön meg arról, hogy az ablaktörő lapátok a szélvédőre vannak hajtva, majd mozgassa az **1** kapcsolókat az **A** helyzetbe (egyszeri törlés).

A gyújtás bekapcsolása előtt helyezze az ablaktörőket a szélvédőre. Ellenkező esetben fennállhat a motorháztető vagy az ablaktörők sérülésének veszélye az ablaktörési funkció bekapcsolásakor.



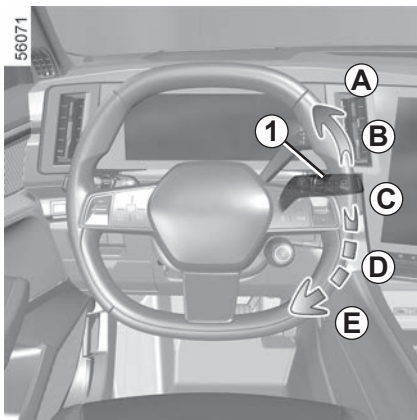
A szélvédőn történő minden beavatkozás előtt (gépjármű mosása, jégmentesítés, szélvédő tisztítása stb.) állítsa a kombinált kapcsolókat **1 B** (kikapcsolt) állásba.

Sérülés és rongálódás veszélye áll fenn.

amennyiben a szélvédőn feltűnik valami (piszok, hó, jég stb.) tisztítsa meg a szélvédőt (beleértve a belső visszapillantó tükör mögötti középső részt is) mielőtt beindítaná az ablaktörőket (motortúlhevülés veszélye).

Ha a lapát mozgását akadályozza valami, a lapát megállhat. Távolítsa el az akadályt és a kapcsolókat segítségével kapcsolja vissza az ablaktörést.

ELSŐ ABLAKTÖRLŐ, ABLAKMOSÓ (5/5)



Ablakmosó

Bekapcsolt gyújtás mellett húzza meg a kapcsolókart **1**, majd engedje el.

Hosszabb idejű kapcsolás az ablakmosó működtetése mellett kétszeri törlést eredményez, amit néhány másodperc múlva egy harmadik követ.

Megjegyzés: nulla fok alatti hőmérséklet esetén az ablaktörlő-folyadék ráfagyhat a szélvédőre, ez pedig rontja a látási viszonyokat. A páramentesítés kapcsolójának használatával fűtse meg a szélvédőt, mielőtt megtisztítaná.



A motortérben végzett műveletek előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlés kapcsolókarja **B** (kikapcsolt) helyzetben van.

Sérülésveszély.

Törlőlapát hatékonysága

Ügyeljen az ablaktörlő lapátok állapotára. Élettartama Öntől függ:

- tisztán kell maradjon: tisztítsa meg a pengéket és a szélvédőt rendszeresen szappanos vízzel;
- ne használja, ha a szélvédő száraz;
- emelje fel a szélvédőről, ha sokáig nem használta.

Minden esetben cserélje, amint csökken a hatásfoka: kb. évente. ➡ 5.32.

Az ablaktörlővel kapcsolatos óvintézkedések

- Fagypont alatti havas időben tisztítsa meg a szélvédőt az ablaktörlők használata előtt (túlmelegedhet a motor);
- győződjön meg róla, hogy semmi nem akadályozza a lapát szabad mozgását.

HÁTSÓ ABLAKMOSÓ-BERENDEZÉS, ABLAKTÖRLŐ (1/2)

57302



Hátsó ablaktörlő

Bekapcsolt gyújtásnál forgassa el a kapcsolókar **1** gyűrűjét **3**, hogy a szimbólum a jelzéssel **2** szembe kerüljön.

- **leállítás;**
- **szakaszos törlés;**
Két törlés között az ablaktörlőlapátok néhány másodpercre megállnak. A törlés gyakorisága a gépkocsi sebességének függvényében változik;
- **folyamatos lassú törlés.**

A funkció leállításához forgassa el újra a gyűrűt **3**.

Megjegyzés: ha görgős típusú gépkocsi mosót használ fordítsa vissza a gyűrűt **3** a kapcsolókaron **1** stop állásba, hogy deaktiválja az automatikus ablaktörlést.

Tartsa be a használati előírásokat.

A használat végén ne felejtse el visszafordítani a hátsó ablaktörlő kezelőszervét a stop állásba, hogy az ablaktörlés a következő használat során véletlenül se aktiválódjon.

Ne használja az ablaktörlő lapát karját a csomagtér ajtajának nyitására vagy csukására.



A hátsó szélvédőn történő minden beavatkozás előtt (a gépkocsi mosása, jégmentesítés, tisztítás stb.) állítsa a kapcsolókart **1** kikapcsolt helyzetbe.

Sérülés és rongálódás veszélye áll fenn.

Törlőlapát hatékonysága

Ügyeljen az ablaktörlő lapátok állapotára. Élettartama Öntől függ:

- tisztán kell maradjon: tisztítsa meg a pengéket és a szélvédőt rendszeresen szappanos vízzel;
- ne használja, ha a szélvédő száraz;
- emelje fel a szélvédőről, ha sokáig nem használta.

Minden esetben cserélje, amint csökken a hatásfoka: kb. évente. ➡ 5.32.

Az ablaktörlővel kapcsolatos óvintézkedések

- Fagypont alatti havas időben tisztítsa meg a szélvédőt az ablaktörlők használata előtt (túlmelegedhet a motor);
- győződjön meg róla, hogy semmi nem akadályozza a lapát szabad mozgását.

HÁTSÓ ABLAKMOSÓ-BERENDEZÉS, ABLAKTÖRLŐ (2/2)

A hátsó ablaktörlő be-/kikapcsolása

A hátramenetbe kapcsolás elindítja a hátsó szélvédő szakaszos törését (amennyiben az első ablaktörlő működik). Ha a gépkocsi fel van szerelve a személyre szabott beállítások menüjével, abban kiválaszthatja, hogy be- vagy kikapcsolja-e ezt a funkciót. ➡ 1.89.

Ha a gépkocsi nincs felszerelve a személyre szabott beállítások menüjével, a funkciót márkaszervizben kapcsoltassa ki.

Ha a hátsó szélvédőt takarja valami (szennyeződés, hó stb.), a hátsó ablaktörlő megpróbálja azt leseperni. Ha az ablaktörlőlapát mozgását akadályozza valami, a lapát megállhat. Távolítsa el az akadályozó tárgyat, várjon körülbelül 30 másodpercet és a kapcsolókkal kapcsolja vissza az ablaktörést.

Előírások

- Jegesedés esetén ellenőrizze, hogy a lapátok nem fagytak-e rá a szélvédőre, mielőtt használná a törőlapátokat. Ha úgy működteti az ablaktörlőt, hogy a lapát ráfagyott a szélvédőre, a lapát és az ablaktörlő motorja is károsodhat.
- Ne használja a törőlapátokat száraz szélvédőn. Ez korai elhasználódáshoz, vagy a lapátok sérüléséhez vezethet.

57302



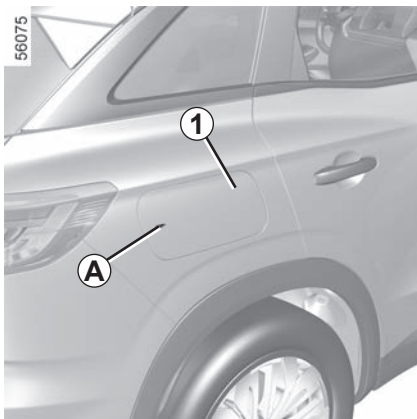
Hátsó ablaktörlő és ablakmosó

Bekapcsolt gyújtás mellett hosszan tolja el a kapcsolókart **1**, majd engedje el.

A kapcsolókar hosszabb ideig tartó nyomva tartása (az ablakmosó működtetése mellett) után kétszer töröl a hátsó lapát, majd pár másodperccel később következik egy harmadik törlés is (cseppmentes törlés funkció).

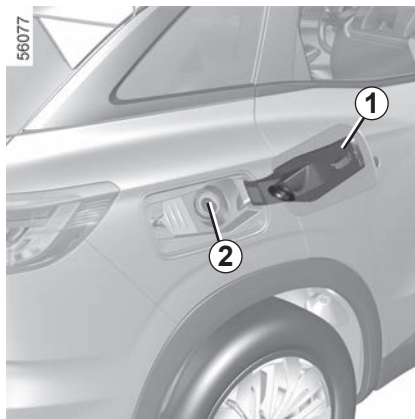
Ha elengedi a kart, a hátsó ablaktörlésnek megfelelő helyzetbe áll vissza.

ÜZEMANYAGTARTÁLY (1/3)



A tartály hasznos térfogata: körülbelül 55 liter.

Nyitott ajtózárok mellett, a fedél **1** nyitásához nyomja meg, majd engedje el a(z) **A** területet. A fedél **1** enyhén kinyílik.



A betöltőcső beépített csappantyúval **2** rendelkezik.

Az üzemanyagtartály feltöltésével kapcsolatban tekintse meg a „Tankolás” részt.

A záráshoz nyomja vissza a fedelet kézzel, ütközésig.



Soha ne nyomja meg a csappantyút **2**.

A betöltőnyílás környékét ne mossa nagynyomású mosóberendezéssel.

Az üzemanyag minősége

Használjon jó minőségű üzemanyagot, amely az adott országban érvényben lévő előírások szerint készült, és **feltétlenül** megfelel az üzemanyagbetöltő-nyílás fedelén **1** elhelyezett címkén jelölteknek. ➡ 000.

A feltöltés után ellenőrizze, hogy a fedél zárva van-e.

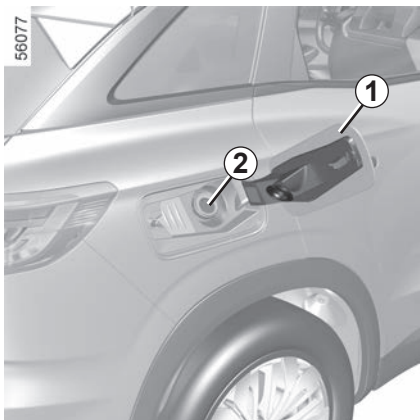


Ne használjon etanol bázisú üzemanyagot, ha a gépjárműje nem alkalmas erre.

Ne adjon semmilyen **adalékot** az üzemanyaghoz (adalékot, reagenst, stb.), mivel ettől sérülhet a motor ➡ 0.8. Ha szeretne valamilyen adalékanyagot tölteni az üzemanyaghoz, használjon a műszaki osztály által jóváhagyott terméket.

Forduljon márkaszervizhez

ÜZEMANYAGTARTÁLY (2/3)



Kizárólag ólommentes benzint használjon. Az oktánszám (RON) feleljen meg az üzemanyag-betöltőnyílás fedelén található címke szerinti jelölésnek **1** ➔ 6.6.

Tankolás

Kikapcsolt gyújtás mellett helyezze be a fűvókát a **2** szelep kinyitásához, és helyezze be **teljesen**, mielőtt bekapcsolja a tartály feltöltéséhez (fröccsenésveszély).

Tankolás közben tartsa ebben az állásban. A tankolás közben bekövetkező első automatikus leállás után maximum kétszer indítsa újra a töltést, hogy maradjon egy kis táglási térfogat.

A betöltés során ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a tartályba. Az üzemanyagbetöltőnyílás fedelének **1** és környezetének tisztának kell maradnia.

A jármű lezárása után, ha az üzemanyag-töltő-nyílás még mindig nyitva van, becsukhatja, de nem zárható le.

Az üzemanyag-töltő-nyílás lezárásához nyissa ki a járművet, majd zárja be újra.

különleges eset

Ha a gépkocsi körülbelül három hónapig le volt állítva, **üzemanyagot kell töltenie a gépkocsiba az üzemanyag-szivattyú károsodásának megelőzése érdekében.**

Ehhez kikapcsolt gyújtásnál töltsön legalább **5 liter** üzemanyagot a tartályba, majd indítsa be a motort a szivattyú működtetéséhez, és az üzemanyag megújításához az üzemanyag-körben.

Ha nem lehet legalább 5 liter üzemanyagot tölteni a tartályban lévő üzemanyagszint miatt, vezesse a járművet addig, amíg van üzemanyag a tartályban.



Az üzemanyag feltöltéséhez le kell állítani a motort (nem csak készenléti állapotba, ha a jármű a következővel felszerelt: Stop and Start funkció): hanem a gyújtást is le kell kapcsolnia ➔ 2.3.

ÜZEMANYAGTARTÁLY (3/3)

Ólomtartalmú benzin használata a katalizátor meghibásodását okozhatja, és a garancia elvesztésével jár.

Az ólomtartalmú benzinnel történő tankolás elkerülése érdekében a benzintartály betöltőcsönkje olyan biztonsági rendszerrel van ellátva, amely **csak az ólommentes benzin adagolópisztolyának használatát teszi lehetővé** (benzinkútnál).

Üzemanyagtípusok, amik megfelelnek az európai szabványoknak, ezekkel kompatibilisek az Európában forgalomba helyezett gépkocsik: tekintse meg a táblázatot ➔ 000.



Tartós üzemanyagszag

Állandó üzemanyagszag észlése esetén a teendők:

- a forgalmi viszonyoknak megfelelően álljon meg, és kapcsolja ki a gyújtást;
- kapcsolja be a vészvillogót, és szállítsa ki mindenkit a járműből, távol tartva az utasokat a járműforgalomtól;
- forduljon márkaképviselőhöz.



Bármilyen beavatkozás vagy változtatás az üzemanyagrendszeren (elektronikus egység, kábelek, üzemanyag-hálózat, befecskendező szelepek, védőlemezek stb.) biztonsági okokból szigorúan tilos és balesetveszélyes (kivéve a márkahálózat kiképzett szakembereit).

2. fejezet: A vezetés

A motor bejáratása, beindítása, leállítása.	2.2
Stop és Start funkció.	2.7
A benzinmotorok különlegességei	2.11
Automata sebességváltó	2.13
E-Tech Hybrid járműrendszer: regeneratív fékrendszer.	2.19
Sebességváltó kar, rögzítőfék, automatikus rögzítés.	2.20
Környezetvédelem, vezetési tanácsok, Eco vezetés, karbantartási és környezetszennyezés-megelőzési tanácsok	2.27
Prediktív ECO vezetési asszisztens.	2.36
Gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető és nyomásellenőrző rendszere	2.38
Korrekción és vezetést segítő berendezések.	2.48
Sávelhagyásra való figyelmeztetés	2.56
Sávelhagyás megelőzése.	2.61
Holtterfigyelő rendszer	2.67
Biztonságos követési távolságra figyelmeztető rendszer.	2.73
Fejlett biztonsági technológia	2.76
Vezető éberségével kapcsolatos figyelmeztetés	2.93
Közüti jelzőtáblák felismerése	2.95
Sebességhatároló, sebességtartó	2.98
Adaptatív sebességtartó	2.107
Aktív vezetést segítő funkció	2.129
Parkolást segítő rendszer	2.144
Aktív vészfékezés hátramenetben	2.150
Tolatókamera, 360°-os kamera.	2.153
Parkolóhelyről kiálláskori figyelmeztetés	2.166
Kéz nélküli parkolás, automata parkolás	2.170
Biztonságos kiszállás	2.182
Segélyhívás.	2.185

BEJÁRATÁS

Az első **1 000 km** megtétele során ne haladjon 130 km/h sebességnél gyorsabban, és a legnagyobb fordulatszám 3 000 és 3 500 ford/perc között legyen.

A gépkocsi csak **körülbelül 3000 km** megtétele után nyújtja teljesítménye maximumát.

A karbantartások gyakorisága: tájékozódjon a gépkocsi „Jótállás és karbantartás” című füzetében.

A MOTOR INDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA (1/4)

56013



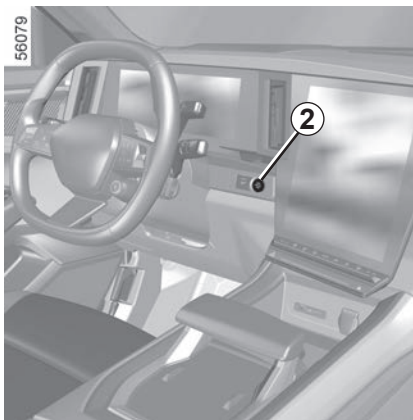
Indítás

A kártyát a(z) **1** érzékelési területen belül kell elhelyezni.

Az indításhoz:

- automata sebességváltóval felszerelt járműveken: a(z) **P** állásban nyomja meg a fékpedált, majd nyomja meg a(z) **2** gombot, és engedje fel a fékpedált, amint a motor beindul. A(z) E-Tech hibride járműveken a(z) **READY** üzenet világít a műszerfalán egy hangjelzéssel együtt. Az üzenet eltűnik amikor a gépkocsi sebése hozzávetőleg 5 km/h feletti.

56079



- kézi sebességváltóval rendelkező járműveknél nyomja meg a fékpedált és nyomja meg a(z) **2** gombot, majd engedje fel a fékpedált, ha a motor beindult. Ha valamelyik sebességfokozat be van kapcsolva, nyomja le a tengelykapcsoló-pedált is.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást.

Sajátosságok

- Ha az indításhoz szükséges feltételek egyike nem teljesül a „Nyomja le a fékpedált + START” vagy „Nyomja le a kuplungot + START” vagy a „Tegye **P** fokozatba” üzenet jelenik meg a műszerfalán;
- bizonyos esetekben szükséges lehet a kormánykerék elmozdítása a **2** indítógomb megnyomásával a kormányzár blokkolásának megszüntetése érdekében; erre a „Kormányt elfordítani + START” üzenet figyelmezteti.

A MOTOR INDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA (2/4)

Indítás (folytatás)

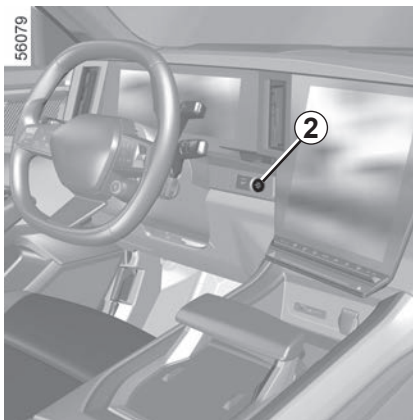
Megjegyzés:

- a mechanikus sebességváltóval felszerelt gépkocsik esetén a motor lefulladása esetén a „Nyomja le a kuplungot” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Teljesen nyomja le a tengelykapcsoló-pedált a motor elindításához;
- a(z) E-Tech hibride járműveken: a motorégység körülbelül 15 perc elteltével automatikusan kikapcsol, ha a jármű álló helyzetben maradt, és a vezető biztonsági öve nem lett bekötve. Ha szükséges, a **2** gomb egyszeri megnyomásával újra-indíthatja a motort.

A multimédiás rendszeren keresztül történő rendszerfrissítés során a jármű nem indítható el.

A jármű elindítása előtt várja meg a frissítés befejezését.

A rendszerfrissítésre vonatkozó további információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



„Szabad kéz” üzemmódú indítás nyitott csomagtartó esetén

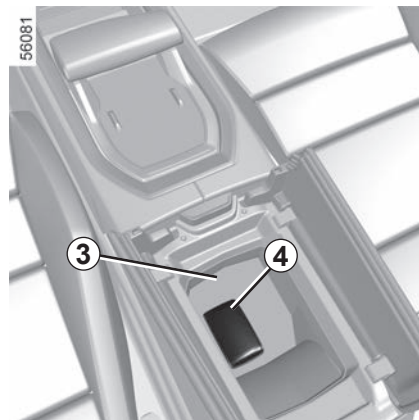
Ebben az esetben a kártya nem lehet a csomagtartóban, nehogy elvesszen.

Segédberendezések funkció

(gyújtás bekapcsolása)

Bizonyos funkciókat (autórádió, navigációs berendezés, ablaktörés stb.) közvetlenül is el tud érní.

Egyéb funkciók használatához az utastérben lévő kártya esetén nyomja meg a(z) **2** gombot a pedálok lenyomása nélkül.



A műszerfalán megjelenik a „Kártyát a zónára + START” üzenet.

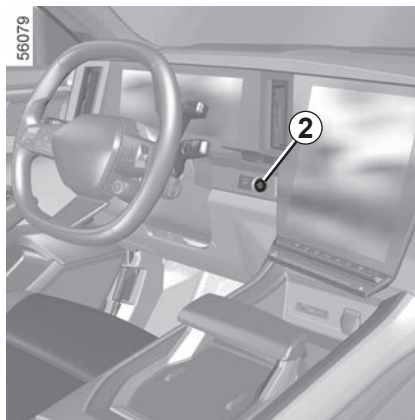
Nyomja le a fékpedált vagy a tengelykapcsoló-pedált, majd helyezze a **4** kártyát (gomb oldalát) a **3** elhelyezési területre. A gépkocsi indításához nyomja meg a gombot **2**. Az üzenet eltűnik.

A MOTOR INDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA (3/4)

Működési rendellenességek

Bizonyos esetekben a szabad kéz üzemmódú kártya nem működik:

- a kártya eleme lemerült stb.;
- a kártyával azonos frekvencián működő készülékek (monitor, mobiltelefon, videojáték, telefontöltő stb.) közelében;
- ha a jármű erős elektromágneses mezőben van.



A motor leállításának feltételei

A gépjárműnek állnia kell, a választókar **P** állásban van automata sebességváltós gépjárművek esetén. A(z) E-Tech hibride járműveken a(z) READY üzenet jelenik meg a műszerfalon.

Ha a kártya a gépkocsiban van, nyomja meg a **2** gombot: a motor leáll. A(z) E-Tech hibride járműveken a(z) READY üzenet eltűnik a műszerfalról.

A kormányoszlop lezár, ha kinyitnak egy ajtót, vagy a gépkocsit lezárják.

Ha a kártya már nincs az utastérben, és a motor leállítását szeretné elérni, a Hiányzik a kártya: tartsa nyomva START üzenet jelenik meg a kijelzőegységen: nyomja meg két másodpercnél hosszabb ideig a **2** gombot. Ha a kártya már nincs az utastérben, a hosszú megnyomás előtt győződjön meg arról, hogy meg tudja szerezni azt. A kártya nélkül ugyanis nem fog tudni elindulni.

A motor leállításakor a működésben lévő segédberendezések (autórádió stb.) körülbelül 10 percig továbbra is működésben maradnak.

A vezetőoldali ajtó kinyitásakor a segédberendezések kikapcsolódnak.

A MOTOR INDÍTÁSA, LEÁLLÍTÁSA (4/4)

A(z) E-Tech hybride járművek különleges esete

A gépkocsi álló helyzetében, elektromos üzemmódban, hangjelzés kíséretében a(z) „MOTOR AKTÍV ÁLLÍTSA LE” üzenet megjelenik a kijelzőegységen, ha:

- a vezetőoldali biztonsági öv nincs bekapcsolva;
- a motorháztető nyitva van;
- a vezetőoldali ajtó nyitva van.



Soha ne kapcsolja ki a gyújtást a gépjármű teljes megállása előtt. A motor leállása a fékszerző és a kormányserző, valamint a passzív védelmi eszközök (légzsák airbags, övfeszítő stb.) működését is leállítja.



Ha elhagyja a gépkocsit, különösen, ha kártya van Önnél, ellenőrizze, hogy a motor teljesen leállt-e.



A gépjárművezető felelőssége parkoló vagy várakozó gépkocsi esetén

Még rövid időre se hagyja soha a kártyát a járműben, ha ott gyermek, felügyeletet igénylő személy vagy állat marad.

Például a motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózársz.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ne feledje, hogy meleg és/vagy napos időben az utastér nagyon gyorsan felmelegszik.

HALÁLOS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

STOP AND START FUNKCIÓ (1/4)

A rendszer az üzemanyag és az üvegház hatást okozó gázok kibocsátását csökkenti. A gépkocsi beindításakor a rendszer automatikusan bekapcsol. A rendszer leállítja (készületi állapotba kapcsolja) a motort, amikor a gépkocsi megáll vagy alacsony sebességgel halad. A pontos beállítás a gépkocsitól függ. A  visszajelzőlámpa megjelenik a kijelzőegységen.

Az alacsony sebességű készület feltételei

A jármű az utolsó megállása óta halad.

Automata sebességváltóval felszerelt változatok:

- A sebességváltó **D**, **M** vagy **N** állásban; és
- a fékpedál (elég erősen) benyomva;

Ha a(z)  visszajelzőlámpa villog, ez arra figyelmezteti Önt, hogy a fékpedál nincs eléggé lenyomva;

és

- a gázpedál nincs benyomva;

és

- a sebesség nulla, vagy a járműtől függően, amint a sebesség alacsonyabb, mint a járműre jellemző küszöbérték.

A motor készületi üzemmódban van, ha **P** állásba van kapcsolva, vagy ha behúzott parkolófékkel, felengedett fékpedállal **N** állásba van kapcsolva.

Kézi sebességváltóval felszerelt változatok:

- a sebességváltó semleges (üres) állásban van;

és

- a tengelykapcsoló pedál felengedett állapotban van. Ha a(z)  visszajelzőlámpa villog, ez arra figyelmezteti Önt, hogy a tengelykapcsoló-pedált teljesen fel kell engedni;

és

- a jármű sebessége alacsonyabb, mint a járműre jellemző küszöbérték.

Minden gépkocsi esetén:

a visszajelzőlámpa  folyamatosan világít a kijelzőegységen, figyelmeztetve Önt a motor készületi üzemmódba kerüléséről.

A gépkocsi berendezései a motor leállása alatt tovább működnek.

Ha a motor készületbe kapcsol, akkor a kormányszervo működése megszűnhet.

Ebben az esetben ismét működésbe lép, ha a motor nincs készületben, vagy a jármű sebessége meghaladja az 1 km/h-t (lejtmenet, lejtő stb.).



A motor készületi állapotában az automata parkolófék (gépkocsitól függően) nem húz be automatikusan.



A gépkocsi elhagyása előtt a motort le **KELL** állítani (nem elég a készületi állapot)
➔ 2.3.

STOP AND START FUNKCIÓ (2/4)

A nagy sebességű készenlét feltételei

A járműtől függően a készenléti mód szabaddonfutó üzemmódban aktiválható ➡ 2.28.

Automata sebességváltóval felszerelt változatok:

- a sebességváltó **D**vagy **M** állásban van; és
- a fékpedál fel van engedve;
- és
- a gázpedál fel van engedve.

A  visszajelzőlámpa folyamatosan világít a műszerfalán, ha a motor készenléti üzemmódban van.

Akadályozza meg a motor készenléti üzemmódba kerülését

Bizonyos helyzetekben, mint például egy útkereszteződésnél történő megálláskor, a rendszer bekapcsolt állapotában a gyors újrainduláshoz járva hagyhatja a motort.

Automata sebességváltóval felszerelt változatok:

A fékpedál enyhe megnyomásával tartsa álló helyzetben a gépkocsit.

Kézi sebességváltóval felszerelt változatok:

Tartsa lenyomva a tengelykapcsoló pedált:

Az üzemanyag feltöltéséhez le kell állítani a motort (nem csak készenléti állapotba, ha a jármű a következővel felszerelt: Stop and Start funkció): hanem a gyújtást is le kell kapcsolnia ➡ 2.3.

A motor készenléti állapotának megszüntetése

Automata sebességváltó esetén:

- ha a vezetőoldali ajtó nyitva van; vagy
- ha a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva;
- engedje fel a fékpedált, tegye **D**, **M** vagy **N** állásba a kart; vagy
- **R** állás kiválasztva; vagy
- a gázpedál le van nyomva; vagy
- manuális üzemmódban a sebességváltó kapcsolók be vannak kapcsolva.

„AUTOHOLD” funkció bekapcsolva ➡ 2.25, a fékpedál felengedhet, és a motor készenléti állapotban marad.

A motor készenléti állapotból való kilépéséhez felengedett fékpedál mellett nyomja meg a gázpedált.

STOP AND START FUNKCIÓ (3/4)

Kézi sebességváltó esetén:

- a vezetőoldali ajtó nyitásakor, ha a sebességváltó nincs sebességben, és a tengelykapcsoló-pedál fel van engedve;

vagy

- a vezető biztonsági övének kikapcsolásakor, ha a sebességváltó nincs sebességben és a tengelykapcsoló-pedál fel van engedve;

vagy

- a sebességváltó üres fokozatban van, a tengelykapcsoló-pedál pedig enyhén le van nyomva;

vagy

- tegye sebességbe a sebességváltót és teljesen nyomja be a tengelykapcsolót.

Külön megjegyzés: A gépjárműtől függően, ha kikapcsolja a gyújtást, amikor a motor készenléti üzemmódban van, a  vissza-

jelző lámpa néhány másodpercre kigyullad a műszerfalon.

Kézi sebességváltóval felszerelt változatok:

az újraindítás megszakítható, ha a tengelykapcsoló-pedált túl gyorsan engedik fel kiválasztott fokozat mellett.

A motor készenléti állapotának kizárása

Bizonyos körülmények nem teszik lehetővé a motor készenléti állapotba kerülését, nevezetesen:

- a vezetőoldali ajtó nincs becsukva;
- a vezetőoldali biztonsági öv nincs bekapcsolva;
- a motor hátramenetbe lett kapcsolva;
- a motorháztető nincs bezárva;
- a külső hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas;
- az akkumulátor nincs eléggé feltöltött állapotban;
- a gépkocsi belső hőmérséklete jelentősen eltér az automatikus légkondicionáló beállított hőmérsékletétől;
- a parkolást segítő rendszer működés alatt áll;
- a tengerszint feletti magasság túl nagy;

- a lejtő túl meredek az automata sebességváltóval felszerelt gépkocsik számára;
- a „Jó kilátás” funkció aktiválva ➡ 3.7;
- a motor nincs eléggé bemelegedve;
- a környezetvédelmi rendszer regenerálási fázisban van;
- ...

A kijelzőegységen megjelenő  visszajelzőlámpa figyelmezteti arról, hogy a motor készenléti üzemmódja nem érhető el.



Kapcsolja ki a Stop and Start funkciót, amikor a motortérben dolgozik.

STOP AND START FUNKCIÓ (4/4)

A motor automatikus újraindulásával kapcsolatos jellemzők

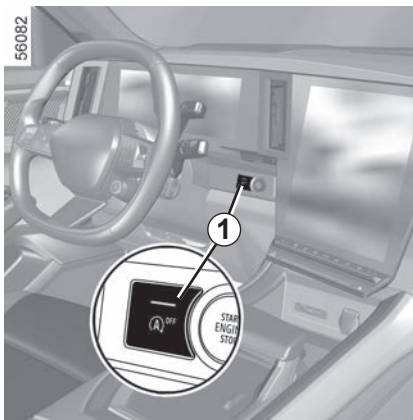
Bizonyos körülmények között, a motor beavatkozás nélkül is újraindul az Ön biztonsága és kényelme érdekében. Ez a következő körülmények esetén fordulhat elő:

- a külső hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas;
- a „Jó kilátás” funkció aktiválva ➔ 3.7;
- az akkumulátor nincs eléggé feltöltött állapotban;
- a gépkocsi sebessége nagyobb 5 km/óránál (lejtmenetben...);
- ismételt fékre lépés vagy a fék rendszerre szükség van;
- ...

A  visszajelzőlámpa kigyullad a kijelzőegységen, hogy figyelmeztesse a motor automatikus újraindítására.



A gépkocsi elhagyása előtt a motort le kell állítani (nem elég a készenléti állapot) ➔ 2.3.



A funkció be és kikapcsolása

Nyomja meg a kapcsolót **1** a rendszer kikapcsolásához. A kijelzőegységen megjelenik a „Stop & Start nem aktív” üzenet és az **1** gyújtási visszajelzőlámpa bekapcsol.

Az újbóli megnyomással ismét bekapcsolja a rendszert. A(z) „Stop & Start aktív” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen, és a **1** kapcsoló eltűnik.

A rendszer automatikusan újra bekapcsol a jármű minden egyes, indítógommbal történő indítása során ➔ 2.3.

Működési rendellenességek

Amikor a kijelzőegységen megjelenik a „Stop & Start ellenőrizendő” üzenet, és az **1** gomba beépített visszajelzőlámpa kigyullad, akkor a rendszer ki van kapcsolva. Forduljon márkaszervizhez.

Különlegesség: a motor készenléti állapotában nyomja meg a **1** gombot a motor automatikus újraindításához.

A BENZINMOTOROK KÜLÖNLEGES JELLEMZŐI (1/2)

A gépkocsi alábbi üzemeltetési körülményei:

- a gépkocsi további használata akkor, ha a tankolásra figyelmeztető visszajelző-lámpa világít;
- ólomtartalmú benzin használata;
- nem elfogadott kenőanyag vagy üzemanyag-adalék használata.

Vagy a következő működési rendellenességek:

- hibás gyújtórendszer, üzemanyaghiány vagy lekötött gyertya, amely a gyújtás-kimaradásról és a motor rángatásáról ismerhető fel;
- a motor teljesítményének csökkenése.

a katalizátor túlmelegedését okozzák, csökkentve hatékonyságát, **annak tönkremenetelét eredményezhetik és a járművön hőkárosodást okoznak.**

Ha a fenti rendellenességeket tapasztalja, minél előbb végeztesse el a szükséges javításokat a legközelebbi márkaszervizzel.

Ezek az üzemzavarok elkerülhetők, ha a „Jótállási és karbantartási füzet” által javasolt időközökben rendszeresen átvizsgál-tja gépkocsiját a legközelebbi márkaszervizben.

Indítási problémák

Ha a jármű indítása nehézségbe ütközik, **ne próbálkozzon** ismételt indítással, a gépkocsi betolásával vagy behúzásával, **amíg a hiba okát fel nem derítette és azt el nem háritotta**, mert tönkremehet a katalizátor, vagy az akkumulátor idő előtt elhasználódhat.

Ha nem sikerült a hiba okát megtalálni, ne próbálkozzon a jármű beindításával, hanem forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.



Járó motorral soha ne álljon meg olyan helyen, ahol a forró kipufogórendszer gyúlékony anyagokkal (pl. száraz fű, levelek) kerülhet érintkezésbe!

A BENZINMOTOROK KÜLÖNLEGES JELLEMZŐI (2/2)

Részecskeszűrő

A részecskeszűrő kezeli a benzines motorok kipufogógázait.

A gépkocsitól függően a(z)  visszajelző lámpa jelenik meg a kijelzőegységben, ami jelzi a szűrő eltömődését, ekkor tisztítás szükséges. Tisztítsa meg, ha a(z)

 visszajelző lámpa felgyullad, ha lehetővé teszik a sebességkorlátok haladjon 50–110 km/h sebességgel, amíg a lámpa kialszik.

5–20 perc után a visszajelző lámpának ki kell aludnia.

Megjegyzés: a visszajelző lámpa 20 perc elteltével kialudhat, ha szűrőtisztítási menetfeltételek nem teljesülnek teljes mértékben.

Amennyiben a gépjárművel a visszajelző lámpa kialvása előtt meg kell állnia, a műveletet újra kell kezdenie.

Ha a szűrő megteleik, a(z)  visszajelző lámpa, és típustól függően a(z)

 visszajelző lámpa gyullad fel a kijelzőegységben, az alábbi üzenettel együtt: „Ellenőriztesse a befecskendezést”. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot a márkaképviselettel.

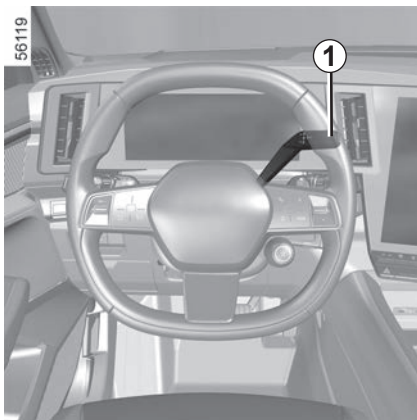
Ha a(z) **STOP**  visszajelző lámpa, és típus-

tól függően a(z)  visszajelző lámpa felgyullad a(z) „Motor meghibásodás veszélye” kíséretében, álljon meg, állítsa le a motort és vegye fel a kapcsolatot a márkakereskedéssel.



A visszajelzőlámpa **STOP** ki-gyulladás esetén biztonsági okokból azonnal álljon meg, a forgalmi viszonyoknak megfelelően. Állítsa le a motort és ne indítsa újra. Forduljon márkaszervizhez.

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ (1/6)



Elektronikus váltókart1

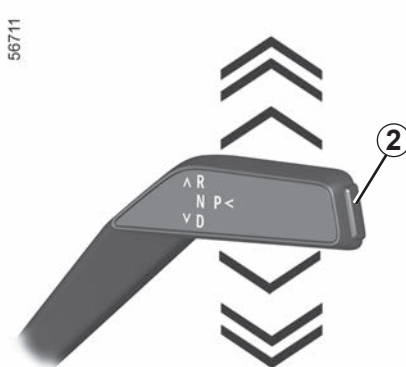
R: hátramenet

N: üres állás

D: automata üzemmód

P : parkolás, gomb **2**

A kapcsolt sebességfokozat megjelenik a kijelzőegység kijelzőjén.



Egyszeri gombnyomásos választó

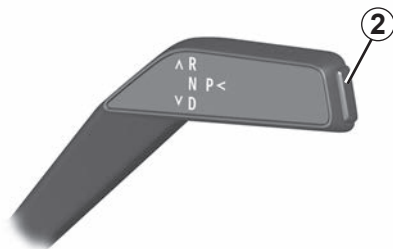
Mozgassa a **1** választókart egy vagy két fokozattal felfelé vagy lefelé, hogy a kívánt pozíciót bekapcsolja (**R**, **N** vagy **D**), majd engedje el a kart, és az visszatér a stabil helyzetbe.

A műszerfalon világít a bekapcsolt fokozat.



AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ (2/6)

56487



P állásba kapcsolás

A gépkocsi álló helyzetében, járó motorral és bekapcsolt gyújtás mellett nyomja meg a gombot **2** a **P** állásba kapcsoláshoz.

P állásból másikba kapcsolás

Álló jármű és járó motor mellett nyomja meg a fékpedált, és a kívánt helyzetnek megfelelően mozgassa a **1** választókart felfelé vagy lefelé.

Ha a fékpedál nincs benyomva, a(z) „Nyomja erősebben a féket” üzenet és a



visszajelző lámpa megjelenik a kijelzőegységen.

Üres állásba kapcsolás

Álló járműnél és járó motorral a **N** fokozat bekapcsolásához le kell nyomni a fékpedált, mielőtt a **1** választókart egy fokozattal felfelé vagy lefelé mozgatná.



A jármű elhagyása előtt ellenőrizze, hogy a műszerfalán lévő **P** figyelmeztető lámpa bekapcsolt állapotban van-e.

A gépkocsi elgurulhat.

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ (3/6)

Vezetés automata üzemmódban

Álló járműnél, járó motorral és lenyomott fékpedál mellett döntse a **1** választókart két fokozattal lefelé a **D** fokozat bekapcsolásához.

A sebességváltás automatikusan és a motor fordulatszáma szerinti legalkalmasabb pillanatban történik, mivel az automatika figyelembe veszi a jármű terhelését, az út jellegét és a vezetési stílust.

Megjegyzés: a fékpedált be kell nyomni a **1** váltókar pozíciójának a módosításához.

Gazdaságos vezetés

Menet közben a kart hagyja mindig **D** állásban, ilyenkor a gázpedált kicsit felengedve alacsonyabb motorfordulatszámot biztosító fokozat kapcsolódik be.

Gyorsítás és előzés

Nyomja meg határozottan a gázpedált (a pedál ellenállási pontján túlhaladva).

Előzés céljából mindig válthat lefelé a bal oldali kapcsoló megnyomásával.

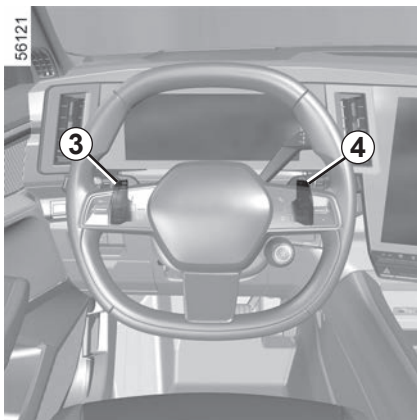
Hátramenetbe kapcsolás

Álló jármű és járó motor mellett állítsa a **1** választókart két fokozattal felfelé a **R** fokozat kiválasztásához.

Ha nincs benyomva a fékpedál, akkor: hangjelzés hallatszik, az **R** állás kijelzése villog körülbelül 5 másodpercen keresztül a kijelzőegységen látható ábrán, és a(z) „Nyomja erősebben a féket” üzenet körülbelül 5 másodpercig megjelenik.

Megjegyzés: Járó motornál, ha a gépkocsi 0 és 8 km/óra közötti sebességgel halad, és a sebességváltó **N** vagy **D** állásban van, a(z) **R** fokozat kiválasztásához rá kell lépni a fékpedálra.

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ (4/6)



3 és 4 sebességváltó kapcsolók (kivéve a E-Tech hybride változat)

A gépkocsi típusától függően az **3** és **4** pedálokat fokozatváltáshoz is használhatja, ha a kar **D** helyzetben van.

3: váltson alacsonyabb fokozatra (-).

4: váltson magasabb fokozatra (+).

A **P**, **N** és **R** állások a kapcsolók segítségével nem érhetők el.

Vezetés kézi üzemmódban (sebességváltóval felszerelt járművek)

Ha **D** állásban vezet, átválthat kézi üzemmódra a kormánykeréken található **3** és **4** kapcsolók segítségével. A gépkocsi típusától függően két kézi vezetési üzemmód áll rendelkezésre:

- Az „ideiglenes” kézi üzemmód használható a fokozatváltás kényszerítéséhez a két kapcsoló egyikének rövid megnyomásával. A **D** vezetési üzemmód és az aktuális sebességfokozat megjelenik a kijelzőegységen.

Megjegyzés: a sebességváltó beállítja magát automata üzemmódra **D**, ha az aktuális sebességfokozat már nem optimális a járműteljesítményhez, vagy ha nem történt művelet egy kapcsolón egy bizonyos ideig.

- az **állandó kézi üzemmód** aktiválható valamelyik kapcsoló nyomva tartásával. Az **M** vezetési mód és a kapcsolt sebességfokozat megjelenik a kijelzőegység **5** kijelzőjén.



Megjegyzés: a gépkocsitól függően, az automata üzemmódba való visszatéréshez nyomja meg hosszan a jobb oldali kapcsolót, vagy mozgassa az egyérintéses kart **1** egy vagy két fokozattal lefelé.

Minden esetben:

- ha lefelé szeretne váltani, nyomja meg a bal oldali fogantyút;
- ha felfelé szeretne váltani, nyomja meg a jobb oldali fogantyút.

Megjegyzés: a + és - jelzések a felfelé vagy a lefelé váltást jelzik a vezetőnek.

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ (5/6)

Különleges esetek

Bizonyos vezetési helyzetekben (például a motor kímélése vagy az elektromos menet-stabilizáló rendszer ESC működésbe lépése mellett stb.) elképzelhető, hogy az automa-tika felülbírálja a kézi fokozatot és automati-kusan egy másikba kapcsolja a váltót.

A hibás műveletek elkerülése céljából le-hetséges az is, hogy az automatika nem hajtja végre a kézi sebességváltást: ebben az esetben figyelmeztetésül a sebességfo-kozat kijelzése villog néhány másodpercig.

Különleges helyzetek

- **Ha az út típusa vagy időjárási feltéte-lek** (meredek emelkedők, hirtelen lejtő útszakaszok, mély hó, homok vagy sár) megnehezítik az automata üzemmódot. A sebességváltó karokkal felszerelt jármű-veken célszerű kézi üzemmódra váltani a karok használatával. Ez azért szüksé-ges, hogy elkerülje az „automatika” által kezdeményezett állandó sebességváltá-sokat, vagy hogy hosszú lejtőknél legyen motorfék.

- **Hideg időben**, a motor lefulladásának el-kerülése érdekében, a **P** vagy **N** helyzet-ből való kivétel előtt várjon néhány má-sodpercet, mielőtt a kart **D** vagy **R**állásba kapcsolja.

Várakozás a járművel

A(z) **P** fokozat automatikusan bekapcsol, és, ha fel van szerelve, az elektronikus parkoló-fék aktiválódik, amikor:

- leállítja a motort;
 - a vezetőoldali biztonsági öv ki van csa-tolva és a jármű megállt;
- és
- a vezetőoldali ajtó ki van nyitva, és a jármű megállt.

A **P** jelenik meg a műszerfalon.

Mivel a **P** helyzet **automatikusan bekap-csol** a motor leállításkor, bizonyos helye-zekben (pl. autósókban) szükség lehet az **N** helyzetbe kapcsoláshoz:

- Járó motor mellett, nyomja meg a **P** gombot, állítsa a fokozatválasztó kart **1** egy lépéssel felfelé vagy lefelé, majd állítsa le a motort.
- Ha a motor ki van kapcsolva, a gyújtás pedig be van kapcsolva, tolja el a válas-ztókart **1** egy lépéssel felfelé vagy lefelé.

A következő alkalommal a motor újraindítá-sakor a **P** fokozat automatikusan bekapcsol a korábban ismertetett esetekben.

A(z) **P** helyzet használata csak álló jár-műben lehetséges.

Emelkedőn az álló helyzet megtartásá-hoz ne hagyja a lábát a gázpedálon.

Ez az automata sebességváltó túlme-legedését okozhatja.



Biztonsági okokból soha ne kapcsolja ki a gyújtást a gép-jármű teljes megállása előtt.

AUTOMATA SEBESSÉGVÁLTÓ (6/6)

Karbantartási periódus

Tájékoztató a gépjármű karbantartási fűzetéből, vagy forduljon a márkaképviselet-hez, hogy ellenőrizze, hogy az automata sebességváltó igényel-e karbantartást.

Ha a karbantartás nem szükséges, nem kell az olajsintet feltölteni.

Működési rendellenességek

- **menet közben**, ha a kijelzőegységen a(z) „Automata váltót ellenőrizni” üzenet jelenik meg, akkor ez működési rendellenességet jelez.

Forduljon azonnal márkaszervizhez;

- **menet közben**, ha a műszerfalán megjelenik a „Sebességváltó túlmelegedett” vagy a „Seb.váltó hűtés: Stop rövid időre” üzenet, lehetőség szerint azonnal álljon meg és hagyja lehűlni a sebességváltót, amíg az üzenet el nem tűnik;

- **vezetés közben**, ha a „Seb.váltó meghibásodás veszélye” üzenet jelenik meg a műszerfalán, a motor teljesítményét szándékosan korlátozták a sebességváltó karbantartása érdekében.

Forduljon azonnal márkaszervizhez;

- **Automata sebességváltós jármű hibaelhárítása** ➔ 5.34.

Az automata sebességváltót érintő motor-meghibásodás vagy elektromos hiba (akkumulátorhiba) esetén gondoskodjon arról, hogy a jármű megfelelően rögzített legyen.

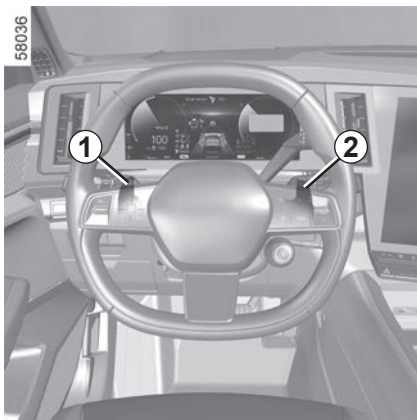
Ha a „P auto váltó hibás” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen, lehet, hogy nem lehet behúzni a rögzítőféket. Feltétlenül rögzítse a járművet az elektronikus rögzítőfékkel, és forduljon hivatalos márkakereskedőhöz.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütkezése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a fétengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

E-TECH HYBRIDE JÁRMŰ RENDSZER: regeneratív fékrendszer



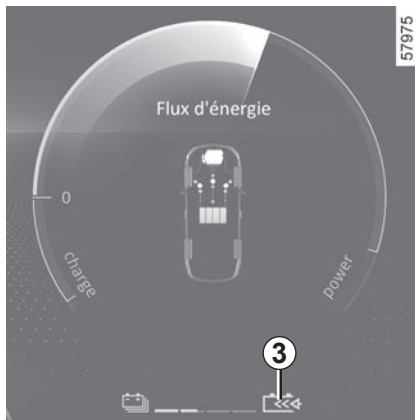
Regeneratív fékezés 1 és 2 váltókapcsolók

Használhatja a **1** és **2** váltókapcsolókat a regeneratív fékezés szintjének módosítására, amikor a fékkar **D** pozícióban van.

1: A regeneratív fékezés növelése (-).

2: A regeneratív fékezés csökkentése (+).

A kapcsolók csak a **D** helyzetben működtethetők.



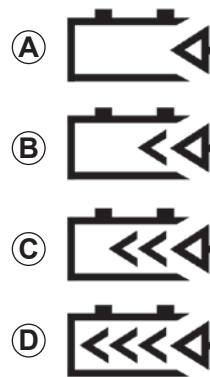
Vezetés kapcsolókkal

A gázpedál felengedésével a jármű regeneratív fékezéssel lassítja a járművet.

Ennek az energiának egy része elektromos árammá alakul, hogy feltöltse a vontatóakkumulátort.



A motorfék semmilyen esetben sem helyettesítheti a fékpédál használatát.

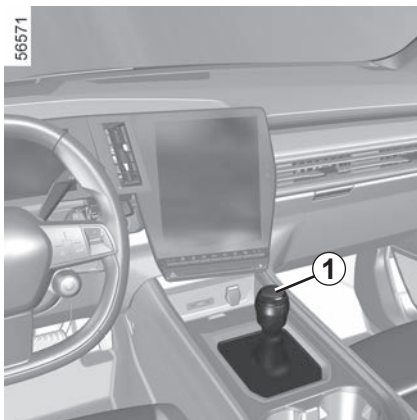


Regeneratív fékezési szintek

A **3** figyelmeztető lámpa tájékoztatja Önt a regeneratív fékezés szintjéről:

- **A:** „Szabadonfutó” szint, a kíméletes, gazdaságos vezetéshez. Előrelátó vezetést igényel;
- **B:** alacsony regeneratív fékezési szint;
- **C:** átlagos regeneratív fékezési szint;
- **D:** maximális regeneratív fékezési szint.

SEBESSÉGVÁLTÓ KAR



Sebességváltó kar

Mechanikus sebességváltós jármű: kövesse a gombon levő rajzolatot **1**.

Automata sebességváltóval felszerelt gépjárművek: ➔ 2.13.

Hátramenetbe kapcsolás

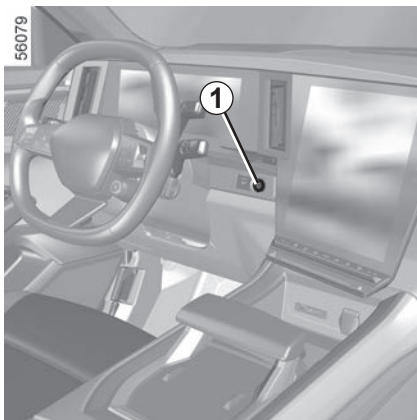
Bekapcsolt gyújtás esetén a tolatólámpa bekapcsolódik, ha hátramenetbe kapcsol.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütkezése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

ELEKTRONIKUS PARKOLÓFÉK (1/4)



Rásegítékes működés

Parkolófék behúzása

A gépkocsi legyen álló helyzetben, rögzíthető az elektromos parkolófékkel:

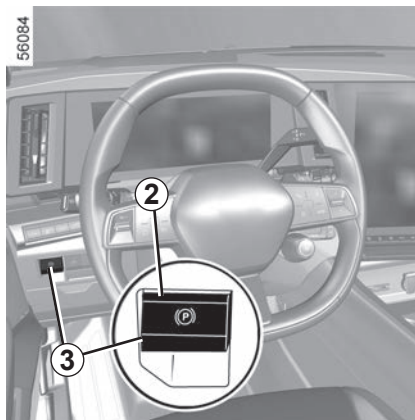
- a motor indítás/leállítás gombjának megnyomásával 1;

vagy

- ha a vezető biztonsági öve nincs bekapcsolva;

vagy

- ha a vezetőoldali ajtó nyitva van;



vagy

- automata sebességváltóval felszerelt gépkocsik esetén, ha a(z) állást P kapcsolták.

Más esetekben, például a motor lefulladása esetén, vagy ha a Stop and Start funkció miatt készenléti állapotba kerülne ➔ 2.7, az automata parkolófék ilyenkor nem húz be automatikusan. Ilyenkor a parkolóféket kézzel kell behúzni. Bizonyos országokban a rásegítéses fékbehúzás nem működik. Tájékozódjon a „Kézi működtetés” című fejezetben.

Annak megerősítésére, hogy az automata parkolófék aktív, a kijelzőegységen a(z)

(P) visszajelzőlámpa és a(z) 2 kapcsolón a(z) 3 visszajelzőlámpa világít.

A motor leállítását követően, a visszajelzőlámpa 2 az automata parkolófék behúzása után néhány perccel kialszik, és a gépkocsi zárásakor kialszik a visszajelzőlámpa



Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus parkolófék be van-e húzva. A parkolófék behúzását az ajtók bezárásáig a figyelmeztető lámpa 2 kigyulladás jelzi a kapcsolón 3, a kijelzőegységen pedig a figyelmeztető lámpa



kigyulladás. A járműtől függően a szélvédő felső részén matrica helyezkedik el, hogy emlékeztesse erre önt.

ELEKTRONIKUS PARKOLÓFÉK (2/4)

Rásegíteses művelet (folytatás)

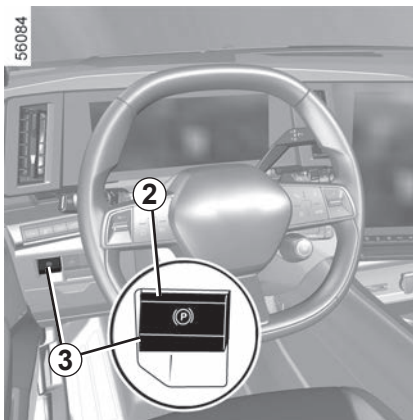
Megjegyzés: bizonyos esetekben (elektronikus parkolófék meghibásodása, a rögzítőfék kézi kioldása, stb.), egy hangjelzés hallható és az „Húzza be a kéziféket” üzenet jelenik meg a műszerfalon, ami figyelmezteti a parkolófék kioldására.

- járó motornál: a vezetőoldali ajtó nyitásaakor;
- álló motornál (például ha a gépjármű lefullad): az egyik első ajtó nyitásakor.

Ebben az esetben húzza meg, majd engedje el a kapcsolót **3** az elektronikus parkolófék behúzásához.

A parkolófék rásegíteses kiengedése

A kioldás akkor következik be, amikor a járművet gyorsítással indítják el, vagy az automata sebességváltóval rendelkező járműveknél a(z) **P** állásból való kikapcsoláskor.

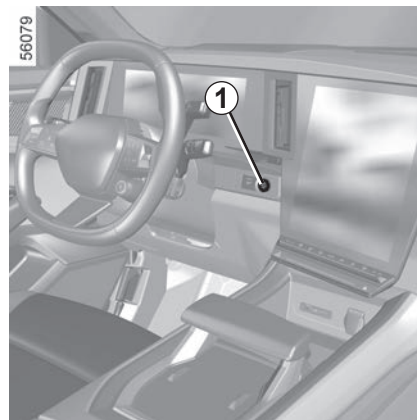


Kézi működtetés

Az elektronikus parkolóféket manuálisan is vezérelheti.

Az elektromos parkolófék behúzása kézzel

Húzza meg a kapcsolót **3**. A visszajelzőlámpa **2** és a visszajelzőlámpa **(P)** a kijelzőegységen világít.



Az elektromos parkolófék kioldása kézzel

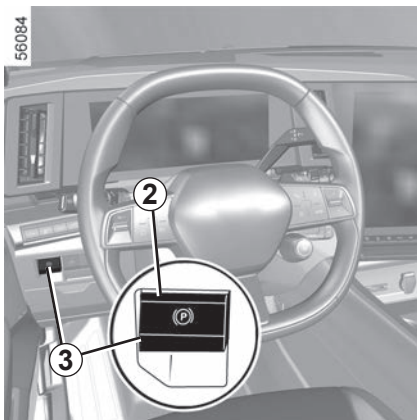
Nyomja meg a kapcsolót **1** a pedálok lenyomása nélkül a gyújtás bekapcsolásához. Nyomja le a fékpedált, majd a kapcsolót **3**: a visszajelző lámpa **2** a kapcsolón és a

(P) kijelzőegységen kialszik.



Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus parkolófék be van-e húzva. A parkolófék behúzását az ajtók bezárásáig a figyelmeztető lámpa **2** kigyulladására jelzi a kapcsolón **3**, a kijelzőegységen pedig a figyelmeztető lámpa **(P)** kigyulladására. A járműtől függően a szélvédő felső részén matrica helyezkedik el, hogy emlékeztesse erre önt.

ELEKTRONIKUS PARKOLÓFÉK (3/4)

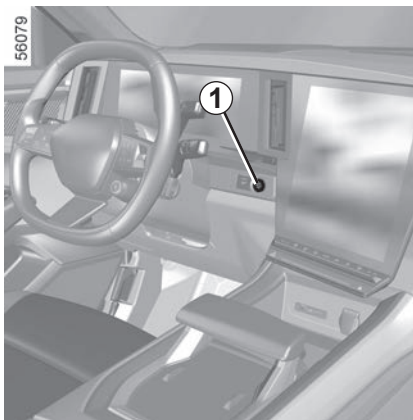


Pillanatnyi megállás

Az elektronikus parkolófék kézi aktiválásához (ha megáll egy piros lámpánál vagy ha a járművet megállítja járó motor mellett stb.): húzza meg és engedje el a **3** kapcsolót. A gépjármű újraindításakor a kioldás automatikus.

Különleges esetek

Lejtőn vagy vontatmánnyal történő parkolásakor húzza meg a kapcsolót **3** néhány másodpercre a maximális rögzítés elérésére.



Parkolás kiengedett parkolófékkel (például fagyveszély esetén):

- kapcsoljon **P** fokozatba: a meghajtott ke-rekek mechanikusan rögzítve vannak;
- állítsa le a motort az indító-/leállító-gomb **1** megnyomásával;
- oldja ki a vezető biztonsági övét;
- nyissa ki a vezetőoldali ajtót;

- oldja ki kézzel az elektronikus rögzítőféket (lásd az előző oldalon az „Elektronikus rögzítőfék kézi kioldása” című részt);
- a járműtől függően a rögzítőfék automatikusan bekapcsol. Manuálisan kell kioldania.



A kijelzőegység hibáját jelzi a (hang)jelzés hiánya. Ez arra figyelmezteti, hogy feltétlenül álljon meg, amint azt a forgalmi viszonyok lehetővé teszik. Rögzítse megfelelően a gépjárművet, és forduljon márkaszervizhez.



Sose hagyja el a gépkocsiját **P** fokozatba váltás és a motor kikapcsolása nélkül. Ha a motor jár, a sebességváltó sebességben van, a jármű álló helyzetben gázadással el tud indulni.

Balesetveszély.

Működési rendellenességek

- Hiba esetén a visszajelző lámpa  kigyullad a kijelzőegységen, a(z) „Ellenőriztesse a parkolóféket” üzenet és bizonyos esetekben a visszajelző lámpa



kíséretében.

Forduljon sürgősen márkaszervizhez.

- Az automata parkolófék meghibásodása esetén, a visszajelző-lámpa  kigyullad a(z) „Fékrendszer hibás” üzenet, hangjelzés és bizonyos esetekben a fi-



gyelmezhető lámpa kíséretében.

Azonnal álljon meg a forgalmi viszonyoknak megfelelően.

Automata sebességváltóval rendelkező változatok

Ha a vezetőoldali ajtó nincs vagy rosszul van becsukva és a motor jár, biztonsági okokból, az automatikus kioldás kikapcsolt helyzetben van (nehogy a gépjármű elguruljon a vezető nélkül).

A műszerfalon megjelenik a „Kézzel oldja ki a rögzítőféket” üzenet, amikor a vezető megnyomja a gázpedált.



Ha a „VESZÉLY! Elektromos hiba”, az „Ellenőrizze az akkumulátort” vagy a(z) „Fékrendszer hibás” üzenet je-

lenik meg, a járművet indításgátlás alá kell helyezni az első fokozat választásával (mechanikus sebességváltó esetén), vagy **P** semleges helyzetbe állítással (automata sebességváltó esetében) vagy a(z) **3** kapcsoló mintegy 10 másodpercig tartó meghúzásával.

Ha a lejtő és a körülmények megkövetelik, ékelje ki a jármű kerekeit.

A gépkocsi elgurulhat.

Forduljon márkaszervizhez.

„AUTOHOLD” FUNKCIÓ (1/2)

Amikor a jármű megállt (pl. egy piros lámpánál, egy útkereszteződésnél, közlekedési dugóban stb.), a funkció akkor is biztosítja a fékezési erőt, ha a gépkocsivezető felengedi a fékpedált.

A fékezési erő megszűnik, amint a gépkocsivezető elég erősen megnyomja a gázpedált kapcsolts sebességfokozattal.

Bekapcsolás

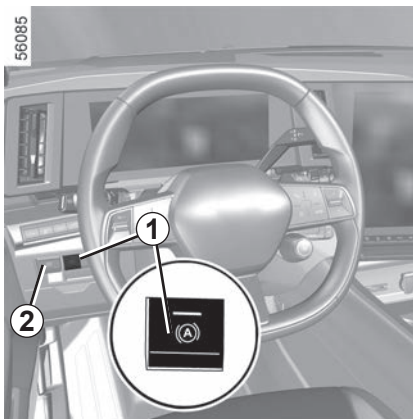
Nyomja meg a kapcsolót **1**.

Az **1** kapcsoló visszajelzőlámpája felgyullad, ezzel megerősítve, hogy a funkció be van kapcsolva.

Kikapcsolás

Nyomja meg a **1** kapcsolót, ha járművét fékerővel tartja, nyomja meg a fékpedált is.

Az **1** kapcsoló visszajelzőlámpája kikapcsol, megerősítve, hogy a funkció ki van kapcsolva.



Ha a fékezési erő fennmarad, a parkolófék automatikusan behúz az alábbi esetekben:

- a vezető kinyitja az ajtót;

vagy

- a vezető kicsatolja a biztonsági övét;

vagy

- a jármű több mint három perce mozdulatlan.

Az egyes indítások során a funkció a legutóbbi leállításkor alkalmazott üzemmódtól folytatja.



Az elektronikus rögzítőfék használható a jármű indításgátlására. Mielőtt elhagyja a járművet, ellenőrizze, hogy az automatikus parkolófék be van-e húzva.

A **2** gombon lévő jelzőfény, és a  visszajelzőlámpa a kijelzőegységen ki-gyullad a parkolófék behúzását jelezve, és az ajtók zárását követően kialszik. A járműtől függően a szélvédő felső részén matrica helyezkedik el, hogy emlékeztesse erre önt.

„AUTOHOLD” FUNKCIÓ (2/2)

A fékezési erő megmaradásának feltételei

A következő feltételeknek kell teljesülniük:

- a vezetőajtó zárva van;

és

- a gépkocsivezető biztonsági öve be van kapcsolva;

és

- a parkolófék kiengedett állapotban van;

és

- a jármű nagyon meredek lejtőn nincs leállítva.

A fenntartott fékezési erőt a  figyelmeztető lámpa jelzi a kijelzőegységen.

A fékezési erő megszakításának feltételei

A következő feltételeknek kell teljesülniük:

- a vezető elég erősen nyomja a gázpedált kapcsolt sebességfokozattal;

vagy

- a gépkocsivezető kikapcsolja a funkciót.

A figyelmeztető lámpa  kialszik a kijelzőegységen.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A tervezésnél fontosnak tartottuk, hogy a gépkocsi a teljes élettartama során megfeleljen a **környezetvédelmi előírásoknak**: a gyártás alatt, a használat során, valamint az élettartama végén egyaránt.

Gyártás

Az Ön gépkocsija olyan üzemben készült, amely alkalmazza a közelben élő lakosságra és a természetre gyakorolt káros hatások csökkentését célzó fejlesztési eljárásokat (a víz- és energiafogyasztás és káros vizuális és hanghatások csökkentése, a légkörbe és a vizekbe jutó szennyezés mérséklése, a hulladékok szelektív gyűjtése és újrahasznosítása).

Károsanyag-kibocsátás

A gépkocsi úgy lett kialakítva, hogy a használati fázisban kevesebb üvegházhatású gázt (CO₂) bocsásson ki, és ennek megfelelően a fogyasztása is alacsonyabb legyen (pl. 100 g/km, amely benzines gépkocsi esetén 4,2 l/100 km értéknek felel meg). Ezenfelül a járművek felszereltségének részét képezi egy környezetvédelmi rendszer is, amely többek között a katalizátorból, a lambdaszondából és az aktív szénműtrőből áll (ez utóbbi megakadályozza a benzin-tartályból származó benzingőzök szabadba kerülését stb.).

Védje a környezetét Ön is!

- Az élettartamuk végén lévő alkatrészeket és járműveket nem szabad kidobni. Ezeket olyan jogi személynek kell átadni, amely megfelel a környezetvédelmi előírásoknak.
- A gépkocsi szokásos karbantartásakor cserélt használt alkatrészeket (akkumulátor, olajsűrő, levegősűrő, elemek stb.) és az (üres vagy fáradt olajjal teli) olajdobozokat erre szakosodott gyűjtőpontokon kell leadni.
- Ha szeretné optimalizálni a jármű újrahasznosítását annak élettartama végén, forduljon hivatalos márkakereskedőhöz, vagy látogasson el a gyártó weboldalára, ahol a helyi törvényeknek megfelelő, a környezet tiszteletben tartását garantáló gyűjtőpontokhoz juthat el.

Újrahasznosítás

Az Ön gépkocsija 85%-ban újrafeldolgozható és 95%-ban újrahasznosítható.

Ezen célkitűzések elérése érdekében a gépkocsi számos alkatrésze úgy lett kialakítva, hogy újrahasznosításuk lehetséges legyen. Az anyagokat és a szerkezeteket gondosan úgy tervezték, hogy:

- lehetővé tegyék, hogy ezeket az alkatrészeket könnyen eltávolítsák és szakosodott cégek újrafeldolgozzák;
- a körforgásos gazdaságot előmozdítsák (újrafelhasználás, újrafeldolgozás, hasznosítás stb.).

Ez különösen igaz a villamosított járművek akkumulátoraira.

A nyersanyagforrások kímélése érdekében az Ön járműve számos olyan alkatrészt is tartalmaz, amelyek újrahasznosított műanyagból vagy megújuló anyagokból készültek.

VEZETÉSI TANÁCSOK, ECO VEZETÉS (1/7)

Az üzemanyag-fogyasztási értékek egy standard és előírtas módszernek megfelelően hatóságilag kerülnek meghatározásra. Az egyes gépkocsigyártóktól függetlenek, és lehetővé teszik a gépkocsik összehasonlítását.

A tényleges fogyasztás a gépkocsi használati körülményeitől, felszereltségétől és a vezetési stílustól függ. A fogyasztás optimalizálása érdekében fogadja meg a következő tanácsokat.

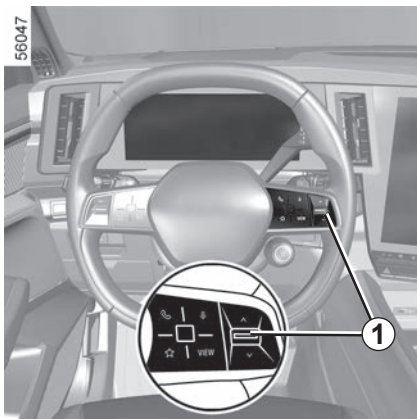
Gépkocsitól függően különböző funkciók állnak rendelkezésre az üzemanyag-fogyasztás csökkentésének elősegítésére.

A kijelzőegységen:

- fordulatszám-mérő;
- sebességváltás jelzője;
- a vezetési stílus kijelzője;
- „Szabadonfutó” mód;
- ECO üzemmód;
- a Stop and Start funkció ➔ 2.7;
- a prediktív ECO vezetési asszisztens jelzőfénye ➔ 2.36;
- a teljesítménymérő.

A multimédia képernyőn (további információkért tekintse meg a multimédiás rendszer felhasználói kézikönyvét):

- az Ön energiafogyasztásával kapcsolatos adatok;
- egy energiafogyasztási grafikon;
- a vezetési stílusa alapján kapott pontszámok;
- ECO vezetési tanács;
- útszakasz-információk és takarékosági tanácsok a többfunkciós képernyőn;
- ECO vezetési mód.



A kijelzőegységen

A járműtől függően a kijelzőegységen igény szerint különböző típusú információk jeleníthetők meg.



A sebességváltás mutatója 2

A jármű típusától függően a fogyasztás optimalizálása érdekében a műszerfalon egy visszajelzőlámpa tájékoztat arról, hogy ajánlatos magasabb vagy alacsonyabb fokozatba kapcsolni:



kapcsoljon felsőbb fokozatba;

kapcsoljon alsóbb fokozatba.

Ha rendszeresen figyeli ezt a kijelzőt, csökkentheti a gépkocsi üzemanyag-fogyasztását.

A vezetési stílus kijelzője 3

Valós időben tájékoztatja Önt az alkalmazott vezetési stílusról.

A vezetési stílusjelzőt a **1** kapcsoló fel/le ismételt megnyomásával tudja megjeleníteni. Minél nagyobb a **3** megjelenő kör, annál jobb a sebesség, a gyorsulás és az előrejelzés felügyelete.

Minél kisebb a **3** megjelenő kör, annál rosszabb a sebesség, a gyorsulás és az előrejelzés felügyelete.

Ha rendszeresen figyeli ezt a kijelzőt, csökkentheti a gépkocsi üzemanyag-fogyasztását.

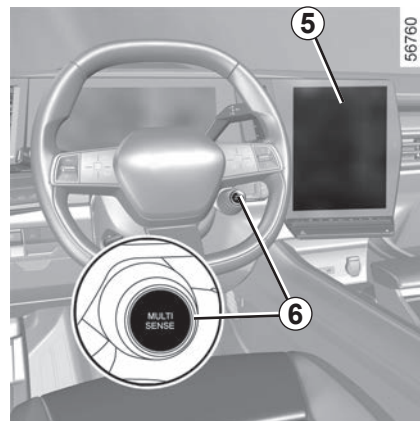
VEZETÉSI TANÁCSOK, ECO VEZETÉS (3/7)

Prediktív ECO vezetési asszisztens

Járműtől függően ez a funkció segíthet a gazdaságosabb vezetési stílus kialakításában; a kijelzőegységen megjelenő **4** jelzéssel jelez a vezető szára, hogy mely pillanatban engedje el a gázpedált, amikor bizonyos vezetési helyzetekhez közeledik (körforgalom, sebességkorlátozás stb.).

Ennek köszönhetően a vezető a megfelelő időben tudja leállítani a gyorsulást, illetve kevesebb alkalommal/kisebb mértékben kell használnia a féket, ami alacsonyabb üzemanyag-fogyasztást, illetve a fékpofák és a gumibroncsok kisebb mértékű kopását eredményezi.

Kérjük, olvassa el a „prediktív ECO vezetői asszisztens” című szakaszt ➔ 2.36.



A multimédiás képernyőt,

Útszakasz-információk

A motor leállításakor egy értesítés jelenik meg a multimédiás képernyőn **5**, amely a legutóbbi útra vonatkozó vezetési információkat tartalmazza.

Ez az értesítés közvetlen hozzáférést biztosít a „ECO vezetés” menühöz. Ez a menü további információkat nyújt a vezetésről és annak az üzemanyag-fogyasztásra gyakorolt hatásáról.

További információért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

VEZETÉSI TANÁCSOK, ECO VEZETÉS (4/7)

„Szabadonfutó” mód

A gépkocsitól függően, azon gépkocsik esetében, amelyek automata sebességváltóval rendelkeznek, a lassító fázisban (amikor a lábat teljesen levette a gázpedálról), és szabad futásra állított gépkocsi esetén (automatikusan üres), csökken a motorfékezést, és lehetővé teszi a további gyorsítást és a kevesebb üzemanyag-felhasználást.

A(z)  figyelmeztető lámpa szürke, majd zöld színnel jelzi, hogy a jármű „szabadonfutó” üzemmódban van.

Megjegyzés: a fékpedál egyszeri megnyomásával a „szabadonfutó” üzemmód kikapcsolható.

Lejtmenetben a „szabadonfutó” funkció kikapcsol, hogy a járműtől függően a regeneratív fékrendszer és/vagy a motorfék használatára kerüljön sor.

ECO üzemmód

Az ECO (takarékos) üzemmód optimalizálja az üzemanyagfogyasztást. Ez közvetlen hatással van a jármű viselkedésére (gyorsulás, sebességváltás, sebességtartó automatika, lassulás stb.).

A gyorsítás korlátozása kevés fogyasztással járó városi és külvárosi vezetést tesz lehetővé.

A funkció bekapcsolása

Az ECO mód különböző módokon érhető el:

- az **5** multimédia képernyőről;
- a kormánykerék **6** vezérlőjének a használatával.

Az aktiválás visszaigazolásához a „ECO” jelzőfény **7** jelenik meg a kijelzőegységen.

Vezetés közben lehetősége van az ECO üzemmódból való ideiglenes kilépésre a motorteljesítmény növelése érdekében.

Ehhez nyomja be határozottan és teljesen a gázpedált.

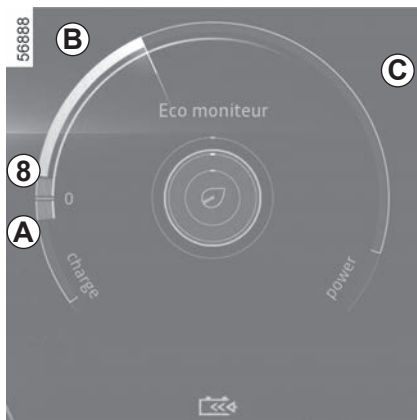
Az ECO üzemmód ismét bekapcsolódik, ha valamelyest felengedi a gázpedált.



A funkció kikapcsolása

Az ECO mód kikapcsolásával kapcsolatos további információkat a multimédiás rendszer felhasználói kézikönyvében talál.

VEZETÉSI TANÁCSOK, ECO VEZETÉS (5/7)



Teljesítménymérő

(E-Tech hybride változat)

A teljesítménymérő valós idejű képet ad a járművezetőnek a jármű elektromos fogyasztásáról.

„Energia-visszanyerés” felhasználási zóna A

Menet közben, amikor felemeli a lábát a gázpedálról, vagy megnyomja a fékpedált, lassításkor a motor elektromos áramot generál, amelyet a gépkocsi fékezésre és a vontatóakkumulátor töltésére használ fel.

➔ 2.19.

8 optimális felhasználási zóna

Nulla fogyasztást jelez.

„Ajánlott fogyasztás” B zöld felhasználási zóna

Teljesen elektromos vagy E-Tech hybride üzemmódban a vontató akkumulátor és/ vagy a belső égésű motor biztosítja a jármű mozgatásához szükséges energiát. Ez a(z) ECO zóna.

„Nem ajánlott fogyasztás” C fehér felhasználási zóna

Nagy energiafogyasztást jelez.

Navigációs rendszer

A navigációs rendszerben rendelkezésre álló információk (közlekedési információk stb.) felhasználása megkönnyíti az utazást.

VEZETÉSI TANÁCSOK, ECO VEZETÉS (6/7)



Vezetési tanácsok és ECO (takarékos) vezetés

Magatartás

- A motor álló helyzetben való bemelegítése helyett azonnal induljon el, de kíméletesen vezessen mindaddig, amíg a motor el nem éri az üzemi hőmérsékletet.
- A sebesség sokba kerül.
- A hirtelen és gyakori gyorsításokkal és lassításokkal járó dinamikus vezetési stílus a megtakarított időhöz képest is megterhelő benzinárban a pénztárcának.

- A motor fordulatszámot ne növelje a köztes sebességfokozatokban. Mindig a lehető legmagasabb sebességfokozatban vezessen.
- Kerülje a durva gyorsításokat.
- Fékezzen minél kevesebbet. Ha az akadályt vagy a kanyart idejében észleli, elegendő levenni a lábát a gázpedálról.
- Emelkedőn ne akarja mindenáron megtartani sebességét. Ne adjon több gázt, mintha sík terepen vezetne, próbálja meg a lábát változatlan pozícióban megtartani a gázpedálon.
- A modern gépkocsik esetében a kétszeri kuplungolás vagy gázfröccs a motor leállítás előtt már nem szükséges.
- Nehéz időjárási viszonyok, vizes utak:



Ne közlekedjen a járművel vízzel előöntött úton, ha a víz szintje eléri a díztárcsa alsó szélét.

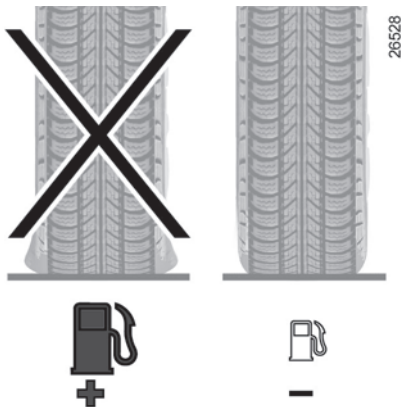


A vezetés zavarása

A vezető oldalán csak a gépkocsi típusának megfelelő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt elemeihez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget.

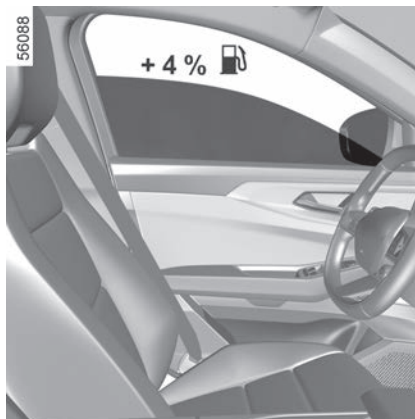
A pedálok beakadhatnak

VEZETÉSI TANÁCSOK, ECO VEZETÉS (7/7)



Gumiabroncsok

- Az előírtnál alacsonyabb légnyomás növeli a fogyasztást.
- Az üzemanyag-fogyasztás optimalizálása érdekében állítsa be a nagyobb sebességnél előírt abroncsnyomást, vagy a vezetőoldali ajtó belső részén feltüntetett ajánlott nyomásértéket ➡ 4.13.
- A nem az előírt méretű és típusú abroncsok növelhetik a fogyasztást.



Használati tanácsok

- Alkalmazzon ECO módot.
- Az áramfogyasztás egyúttal üzemanyag-fogyasztás is, ezért kapcsoljon ki minden olyan elektromos fogyasztót, amelyre már nincs szüksége. **De** (a biztonság mindenekelőtt) a „látni és látszani” elv alapján kapcsolja mindig be a fényszórókat, ha a látási viszonyok és szabályok azt szükségessé teszik.
- Használja inkább a szellőzőnyílásokat. Ha nyitott ablakkal közlekedik 100 km/h sebességgel, 4%-kal nő az üzemanyag-fogyasztás.
- Tankoláskor ne töltsé színtültig az üzemanyagtartályt, mert kicsordulhat.

- **Légkondicionáló berendezéssel felszerelt gépkocsik esetén**, ha a légkondicionálás be van kapcsolva, az üzemanyag-fogyasztás emelkedése normális jelenség (különösen városban). Az automatikus üzemmóddal nem rendelkező légkondicionáló berendezéssel felszerelt gépkocsikon kapcsolja ki a rendszert, ha annak működése már nem szükséges.

Néhány tanács az üzema-nyagfogyasztás csökkentése, és ennek megfelelően a károsanyag-kibocsátás csökkentése érdekében:

Ha a gépkocsival hőségben vagy tűző napon parkolt, indulás előtt szellőztessen néhány percig, a meleg levegő eltávolítása érdekében.

- Ne hagyja felszerelve az üres tetőcsomagtartót.
- Terjedelmesebb tárgyak szállításához használjon inkább utánfutót.
- Ha lakókocsit vontat, szereljen fel hatóságilag jóváhagyott terelőlemezt. Ne felejtse el azt a megfelelő szögben beállítani.
- Ha lehet, ne használja gépkocsiját rövid szakaszokra (rövid ideig tartó haladás, megállás hosszabb időre), mert a motor így sohasem éri el az ideális üzemi hőmérsékletet.

KARBANTARTÁSI ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI TANÁCSOK

Az Ön gépkocsija megfelel a használatból kivont gépkocsik újrahasznosításával és újrafeldolgozásával kapcsolatos, 2015-ben érvénybe lépett követelményeknek.

A gépkocsi bizonyos alkatrészei a későbbiekben újrahasznosíthatók.

Az újrahasznosító központokban történő összegyűjtés és feldolgozás érdekében ezek az alkatrészek egyszerűen leszerelhetők.

Ezen felül a tervezésnek, a gyári beállításoknak és a csekély fogyasztásnak köszönhetően az Ön gépkocsija minden tekintetben megfelel az érvényben lévő környezetvédelmi előírásoknak. Aktívan hozzájárul a környezetszennyező gázkibocsátás és az üzemanyag-fogyasztás csökkentéséhez. Am a gépkocsija által kibocsátott mérgező gázok és az üzemanyag-fogyasztás mennyisége Öntől is függ. Ügyeljen a gépkocsi rendszeres karbantartására és megfelelő használatára.

Karbantartás

Felhívjuk a figyelmét, hogy a gépkocsi üzemből tartója megbüntethető, ha a gépjárműből kibocsátott gázok a törvény által megszabott környezetszennyezési értékeket túllépik.

Továbbá a motor, az üzemanyag- és a kipufogórendszer elemeinek nem eredeti, a gyártó által javasolt alkatrészekkel való helyettesítése megváltoztathatja gépkocsijának a környezetvédelmi szabályokhoz igazított beállítási értékeit.

Végeztesse el a karbantartási program által előírt, gépjárművére vonatkozó beállításokat és ellenőrzéseket egy márkaszervizben: Ezek a szakszervizek rendelkeznek mindazokkal a berendezésekkel, amelyek garantálják gépkocsijának gyári értékekre történő beállítását.

A motor beállítása

- **Gyertyák:** az optimális fogyasztási, hatásfok- és teljesítményértékek eléréséhez szigorúan be kell tartani a tervezőiroda által megadott előírásokat. Ha gyertyát cserél, a motorhoz előírt márkájú, méretű, hőértékű és elektródatávolságú gyertyákat használjon. Kérjen segítséget márkaszervizben.
- **Gyújtás és alaplárát:** semmilyen beállítást nem igényel.

- **Levegőszűrő, üzemanyagszűrő:** az elszennyeződött szűrőbetét csökkenti a motor teljesítményét. Ki kell cserélni.

A kipufogógáz ellenőrzése

A kipufogógázok ellenőrzési rendszere lehetővé teszi a jármű környezetvédelmi berendezése hibájának felfedezését.

Ezek a hibák ronthatják a károsanyag-kibocsátást, vagy mechanikai hibákat is okozhatnak.



Ez a kijelzőegységen lévő visszajelző lámpa lehetséges hibát jelez a rendszerben.

A gyújtás bekapcsolásakor kigyullad, majd néhány másodperc után elalszik a motor beindítását követően.

- Ha folyamatosan világít, forduljon mielőbb márkaszervizhez;
- Ha villog, csökkentse a motor fordulatszámát a villogás megszűnéséig. A lehető leghamarabb forduljon márkaszervizhez.

PREDIKTÍV ECO VEZETÉSI ASSZISZTENS (1/2)

A gépjárműtől függően, előfizetéses térképek használata esetén ez a funkció sokkal gazdaságosabb vezetési stílus elsajátítását teszi lehetővé.

Forgalmi helyzethez (körforgalom, sebességkorlát stb.) közeledve a funkció a kijelzőegységen megjelenő jelzéssel értesíti a vezetőt, hogy mikor kell levennie a lábát a gázpedálról.

Ha a vezető követi az utasítást, akkor a gépkocsi befejezi a gyorsítást, és kevésbé kell használni a fékeket.

Ez alacsonyabb üzemanyag-fogyasztást, illetve a fékpofák és a gumiabroncsok kisebb mértékű kopását eredményezi.



Bekapcsolás/kikapcsolás

A „Jármű” üzemmódban válassza ki a „Vezetést segítő rendszerek” menüpontot, majd a „Prediktív ECO vezetési asszisztens” lehetőséget.

A prediktív ECO vezetési asszisztens egy előfizetéses szolgáltatás.

Az előfizetés kezeléséhez kérjük, olvassa el a multimédiás utasításokat.

PREDIKTÍV ECO VEZETÉSI ASSZISZTENS (2/2)

Működési elv

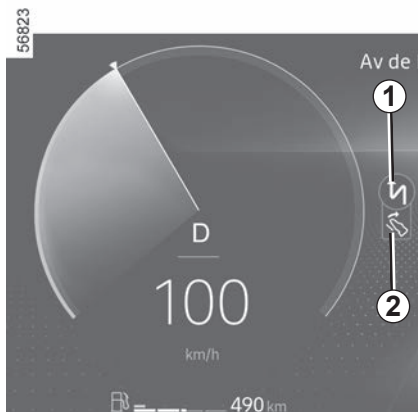
Ha vezetési helyzet áll elő, a **1** és **2** jelzések megjelennek a kijelzőegységen.

A **2** jelzés arra szólítja fel a vezetőt, hogy engedje el a gázpedált.

A **1** jelzés a küszöbön álló forgalmi helyzetre hívja fel a figyelmet.

Amikor a vezető elengedi a gázpedált, a **2** jelzés eltűnik a kijelzőegységről. A **1** jelzés a forgalmi helyzet bekövetkeztéig megmarad a kijelzőegységen.

Ha a vezető nem módosítja a sebességet, a **1** és **2** a forgalmi helyzet bekövetkeztéig megmarad a kijelzőegységen.



Forgalmi helyzetek

A rendszer a következő forgalmi helyzeteket észleli:



kanyar;



sebességhatároló;



körforgalom;



útdíj;



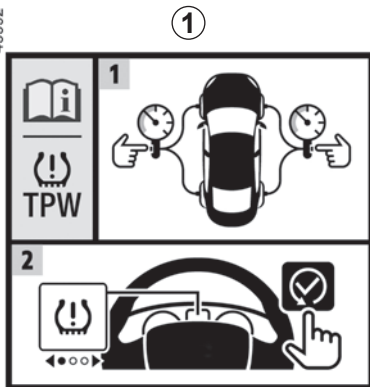
kereszteződés „Stop” vagy „Elsőbbségadás kötelező” táblával.

A funkció nem képes észlelni a következőket:

- lejtők (felfelé vagy lefelé);
- „Stop” vagy „Elsőbbségadás kötelező” tábla nélküli keresztezések.
- közlekedési dugók.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (1/5)

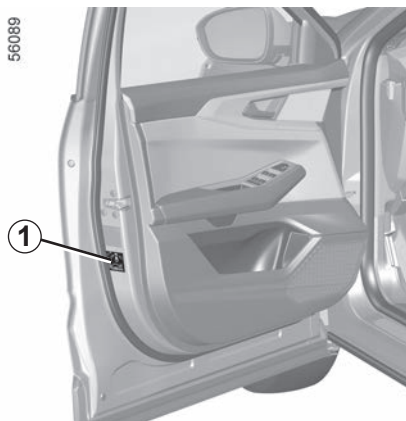
43592



Ha a gépkocsi fel van ilyenvel szerelve, a rendszer figyelmeztet egy vagy több gumiabroncs nyomáscsökkenésére.

A rendszer a gépkocsiban található **1** címkével azonosítható.

56089

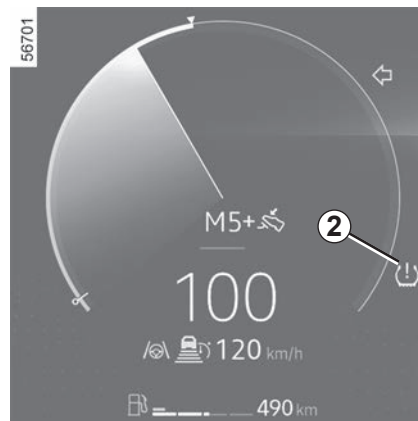


A berendezés működési elve

Ez a rendszer a kerekek sebességének vezetés közbeni mérésével deríti fel a gumiabroncsok esetleges nyomáscsökkenését.

A visszajelző lámpa  **2** folyamatosan világít, így figyelmeztetve a vezetőt, hogy nem elegendő a nyomás (leeresztett kerék, defektes kerék...).

56701



A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (2/5)

Működési feltételek

A rendszert a gumiabroncsok levegőnyomására vonatkozó címkén szereplő levegőnyomással egyenlő alapértékre kell állítani, (lásd a 4. fejezet „A gumiabroncsok nyomása” című részét) ellenkező esetben jelentős nyomásvesztés esetén nem tud megbízható figyelmeztetést küldeni.

Az visszaállítást mindig azután kell elvégezni, hogy hideg motornál ellenőrizte mind a négy gumiabroncs nyomását.

A következő esetekben előfordulhat, hogy a rendszer késve lép működésbe, vagy nem működik helyesen:

- a kerekek felfújását vagy bármilyen, a kerekekre vonatkozó műveletet követően a rendszer alapértékre állítása nem történt meg;
- az alapértékekre rosszul beállított rendszer: az ajánlott nyomásoktól eltérő levegőnyomások;

- a terhelés jelentős módosulása vagy a terhelésnek a gépkocsi egyik oldalát érintő megoszlása;
- hirtelen gyorsulással járó sportos vezetés;
- közlekedés havas vagy csúszós úton;
- közlekedés hólánccal;
- csak egyetlen új gumiabroncs felszerelése esetén;
- a hálózathoz nem jóváhagyott gumiabroncsok használata.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

A funkció nem avatkozik be a vezető helyett. Semmilyen esetben sem helyettesíti tehát sem a vezető éberségét, sem a felelősségét. Havonta ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, beleértve a pótkerék nyomását is.

A megadott gumiabroncsnyomás értékének újra beállítása

A következő esetekben szükséges elvégezni:

- minden felfújást vagy a gumiabroncsok nyomásának újbóli beállítását követően;
- kerékcseré után;
- a kerekek felcserélése után.

A gumiabroncsok nyomását a gépkocsi használati körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladáskor stb.) kell igazítani.

A gumiabroncsnyomás referenciaértékének visszaállításához lásd a következő oldalt.

Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli, ha a gumiabroncs nyomása hirtelen csökken le (például defekt esetén).

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (3/5)



Visszaállítási eljárás a multimédiás képernyőn 3

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



A **STOP** visszajelzőlámpa kigyulladására esetén biztonsági okokból, a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon

meg.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (4/5)

A gumiabroncsok nyomásának beállítása

A nyomásokat **hidegen** kell beállítani (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó belső részén elhelyezkedő matricán).

Ha az ellenőrzést nem lehetséges **hidegen** végezni, a megadott értéket növelje meg **0,2 – 0,3** barral (**3 PSI**).

Meleg abroncsból soha ne engedjen ki levegőt!

A gumiabroncsok felfújását vagy nyomásuk újbóli beállítását követően minden esetben indítsa el a gumiabroncsnyomás-referenciaértékének újrabeállítását.

A kerekek/gumiabroncsok cseréje

Csak a Hálózatlanban jóváhagyott berendezéseket használja, ellenkező esetben a rendszer késve léphet működésbe, illetve helytelenül működhet ➔ 5.12.

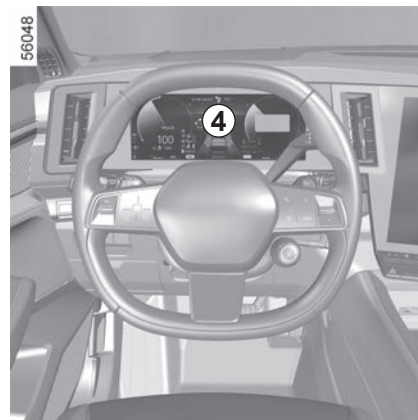
Minden egyes kerék/gumiabroncs-cserét követően újból állítsa be a gumiabroncsok nyomását, és indítsa el a gumiabroncsnyomás-referenciaérték alapértékre állítását.

Pótkerék

Ha a gépkocsi fel van ilyennel szerelve, állítsa be újra a gumiabroncsokat, és kezdje meg a gumiabroncsnyomás-referenciaértékének alapértékre állítását.

Gumiabroncs-javító aeroszokok és defektjavító készlet

Csak a Hálózatlanban jóváhagyott berendezéseket használja, ellenkező esetben a rendszer késve léphet működésbe, illetve helytelenül működhet ➔ 5.5. A defektjavító készlet használata után állítsa be újra a gumiabroncsok nyomását, és indítsa el a megadott gumiabroncsnyomás érték ismételt beállítását.



Gumiabroncsnyomás-hibák

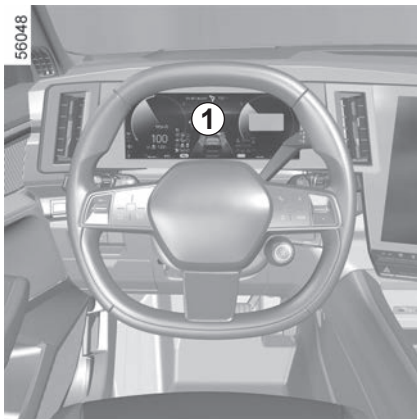
A következő oldalon található táblázat felsorolja a kijelzőegységen megjelenő figyelmeztető üzeneteket **4** ha a rendszer gumiabroncsnyomás-hibát észlel.

A GUMIABRONCSOK NYOMÁSCSÖKKENÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (5/5)

A kijelzőegységen található információk jelzik az esetleges a gumiabroncsok nyomásával kapcsolatos hibákat (pl. lapos gumiabroncs, defekt).

Visszajelzőlámpák	Üzenetek	Értelmezések
	Gumikat felfújni + visszaállítani	Ez azt jelzi, hogy alacsony légnyomás vagy defekt észlelhető. Ellenőrizze, és állítsa be hidegen a négy gumiabroncs nyomását, és állítsa vissza a rendszert.
 + 	TPW-t ellenőrizni	A rendszer meghibásodását jelzi. Forduljon márkaszervizhez.
	TPW nem működik	Ez azt jelzi, hogy a másik négy gumiabroncstól eltérő a pótkerék mérete. A rendszer addig nem áll rendelkezésre, amíg a többi kerékkel azonos méretű kerék nincs felszerelve, és az visszaállítási eljárást elvégezték.

GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE (1/5)



Ha a gépjármű felszereltségéhez tartozik, ez a rendszer felügyeli a gumibroncsok nyomásértékét.

A berendezés működési elve

Minden keréknél van egy érzékelő a szelepen, amely rendszeresen méri a gumibroncs nyomását.

A rendszer a kijelzőegységen **1** megjeleníti az aktuális nyomásértékeket és túl alacsony nyomás esetén figyelmezteti a vezetőt.

A megadott gumibroncs-nyomás értékének újra beállítása

A következő esetekben szükséges elvégezni:

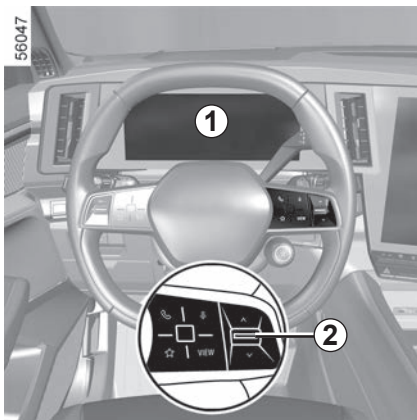
- amikor a megadott gumibroncs-nyomás értékét a használat körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladásakor stb.) kell igazítani;
- a kerekek egymással való felcserélése után (ez a gyakorlat semmilyen esetben sem tanácsos);
- kerékcseré után.

Mindig azután kell elvégezni, hogy hideg motornál ellenőriztük mind a négy gumibroncs nyomását.

A gumibroncsok nyomását a gépkocsi használati körülményeihez (üresen, terhelés esetén, autópályán haladásakor stb.) kell igazítani.

Ha a jármű navigációs rendszerrel van felszerelve, a visszaállítási eljárást a multimédiás képernyőn is elvégezheti: tekintse meg a berendezéshez tartozó utasításokat.

GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE (2/5)



Visszaállítási eljárás a műszerfalon 1

Bekapcsolt gyújtásnál, a **gépkocsi álló helyzetében**:

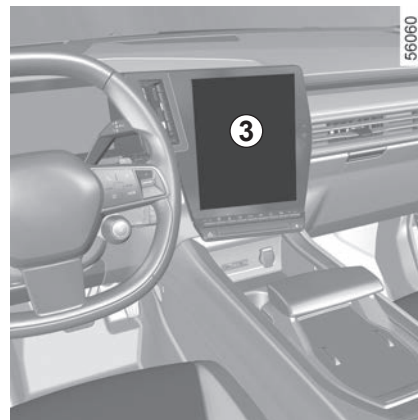
- nyomja meg többször felfelé/lefelé a kapcsolót, **2** ahányszor csak szükséges, hogy elérje a „Guminyomás” fület;
- nyomja lefelé és tartsa lenyomva (kb. 3 másodpercig) a **2** kapcsolót a visszaállítás elindításához.

A villogó gumiabroncs szimbólum azt jelzi, hogy a gumiabroncsok referencia-nyomásértékének visszaállítására vonatkozó kérést a rendszer nyugtázta.

A beállítás menet közben több percig is eltarthat.

Ha a visszaállítást rövid utak követik, a következő oldalon található táblázat 3. lépése több egymást követő újraindítás után is a kijelzőn maradhat.

Megjegyzés: a referencia gumiabroncsnyomás nem lehet kisebb, mint az ajánlott és az ajtó peremén feltüntetett nyomás.



Visszaállítási eljárás a multimédiás képernyőn 3

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



A **STOP** visszajelzőlámpa kigyulladására esetén biztonsági okokból, a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon meg.

GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE (3/5)

Az alábbi táblázat a gumiabroncs-visszaállítási eljárással kapcsolatos lehetséges üzeneteket mutatja.

Létra	Kijelzések	Értelmezések
1		Bekapcsolt gyújtás és álló jármű esetén mind a négy gumiabroncs nyomásának visszaállításához nyomja lefelé a 2 kapcsolót, és tartsa lenyomva.
2		Az egyes kerekek előtti „---” idézőjelek felvillannak, jelezve, hogy a rendszer regisztrálta a gumiabroncsnyomás-visszaállítást mind a négy keréken.
3		Az egyes kerekek előtti „---” idézőjelek folyamatosan világítanak. Ez a rendszer visszaállítja a négy gumiabroncs nyomását. Elindulhat. Az üzenet rövid utakon megmaradhat. Megjegyzés: a visszaállítás során a gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere továbbra is működik.
4		Megjelenik a négy gumiabroncs nyomásértéke: a visszaállítási eljárás teljes és sikeres.

GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE (4/5)

A gumiabroncsok nyomásának beállítása

A nyomásokat hidegen kell beállítani (tájékoztadjon a vezetőoldali ajtó belső részén elhelyezkedő matricán). Ha a nyomás ellenőrzését nem lehetséges hideg gumiabroncsokon végezni, az előírt értéket növelje meg 0,2-0,3 barral (3 PSI).

Meleg abroncsból soha ne engedjen ki levegőt!



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

A funkció nem avatkozik be a vezető helyett. Semmilyen esetben sem helyettesíti tehát sem a vezető éberségét, sem a felelősségét. Havonta ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.

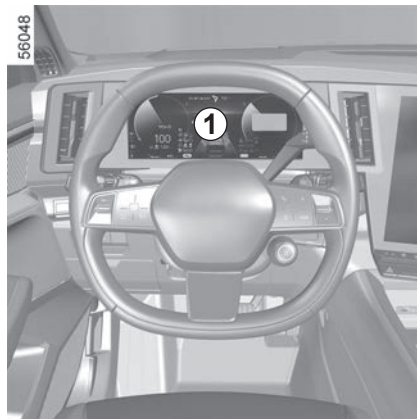
A kerekek/gumiabroncsok cseréje

Forduljon a legközelebbi márkaszervizhez a gumiabroncsok cseréjével kapcsolatban, és tudjon meg többet a szakszerviz hálózatában elérhető, és rendszerkompatibilis tartozékokkal kapcsolatban: bármilyen más tartozék használata befolyásolhatja a rendszer megfelelő működését.



Kerékcseré

a közlekedési feltételektől függően több perc is eltelhet, amíg a rendszer meghatározza a kerekek helyzetét és nyomását, minden beavatkozás után ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.



Gumiabroncs-javító aeroszolak és defektjavító készlet

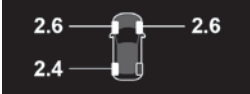
Mivel a szelepek kialakítása speciális, ezért kizárólag a hálózat által jóváhagyott eszközöket használja. Tájékoztadjon az alábbi részben ➔ 5.5.

Gumiabroncsnyomás-hibák

A következő oldalon található táblázat felsorolja a kijelzőegységen megjelenő figyelmeztető üzeneteket **1** ha a rendszer gumiabroncsnyomás-hibát észlel.

GUMIABRONCSOK NYOMÁSELLENŐRZŐ RENDSZERE (5/5)

A kijelzőegységen található információk jelzik az esetleges a gumiabroncsok nyomásával kapcsolatos hibákat (pl. lapos gumiabroncs, defekt). A **STOP** visszajelzőlámpa kigyulladásra esetén biztonsági okokból, a forgalmi viszonyoknak megfelelően azonnal álljon meg.

Visszajelzőlámpák	Üzenetek	Kijelzések (típustól függően)	Értelmezések
	Állítsa be a guminyomásokat		A kerék és a hozzá tartozó nyomásérték sárga színnel jelenik meg. Ez azt jelzi, hogy alacsony gumiabroncs-légnyomás észlelhető. Ellenőrizze, és állítsa be a négy gumiabroncs nyomását, majd állítsa vissza a rendszert.
 + STOP	Abronsdefekt		Azt jelzi, hogy az adott gumiabroncs defektes, vagy a nyomása rendkívül alacsony. állítsa be hidegen a négy gumiabroncs nyomását, és állítsa vissza a rendszert, ha a gumiabroncsot leeresztett. Cserélje ki a gumiabroncsot (vagy cseréltesse ki), ha defektes.
 + 	Ellenőriztesse a kerékjeladókat		Ez azt jelzi, hogy legalább az egyik kerék nem rendelkezik érzékelővel, vagy az érzékelő hibás. Forduljon márkaszervízhez.
	Kerekek azonosítása lehetetlen		Ez azt jelzi, hogy a rendszer nem tudta meghatározni az egyes gumiabroncsok nyomását. Ennek az lehet az oka, hogy nem márkaszervíz által ajánlott érzékelőt használ. A gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere továbbra is működik.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (1/8)

Gépjárműtől függően a következőket tartalmazhatja:

- blokkolásgátló rendszer (ABS);
- dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) alulkormányzás- és kipörgésgátlóval;
- vészfékezést segítő rendszer;
- emelkedőn való elindulást segítő rendszer;
- lejtmenetvezérlő (HDC);
- hátsó kormánykerék (járműtől függően).

A következő oldalak egyéb vezetést segítő rendszerek leírását tartalmazzák.



Ez kiegészítő segítség szélsőséges vezetési körülmények között, hogy az autó jobban alkalmazkodjon a vezető elvárásaihoz.

Ez a funkció nem helyettesíti a gépkocsivezetőt. **Nem tolják ki a gépkocsi határait, ne vezessen miattuk gyorsabban.** Semmilyen körülmények között sem helyettesíthetik sem az éberséget, sem a felelősségteljes vezetést (a vezetőnek mindig fel kell készülnie a váratlan eseményekre, amik bármikor adódhatnak).

Blokkolásgátló rendszer (ABS)

Intenzív fékezés esetén az ABS rendszer elkerülhetővé teszi a kerekek blokkolódását, ezáltal csökken a féktávolság és Ön megőrizheti uralmát a gépjármű felett.

Ezekben az esetekben lehetőség van fékezés közben is kikerülő manővert megvalósítani. A rendszer lehetővé teszi a féktávolság optimalizálását is, különösen csúszós útfelületen (nedves útfelület stb.).

A rendszer minden egyes működésbe lépésekor rezgések érezhetők a fékpedálon. Az ABS semmilyen módon nem javítja a gépkocsi útfelülethez és az úttartáshoz kötődő gépkocsi fizikai teljesítményét. **Feltétlenül** tartsa be az óvatossági szabályokat (megfelelő követési távolság, stb.).

Ha a helyzet megkívánja, veszélyhelyzetben **teljes erővel és folyamatosan fékezzon**. Szükségtelen a fékpedál pumpálása. Az ABS szabályozza a rendszer által alkalmazott fékezési erőt.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (2/8)

Működési rendellenességek

- A(z)  és a(z)  jelzés ki-
gyullad a műszerfalán a(z) „Ellenőrizze
az ABS-t”, a(z) „Ellenőriztesse a fékrend-
szert” és a(z) „Ellenőriztesse az ESC-t”
üzenet kíséretében: ez azt jelenti, hogy
a(z) ABS, a(z) ESC és a vészfékezést
segítő rendszer ki van kapcsolva. **A fék-
rendszer továbbra is működőképes;**
- A(z) , a(z) , a(z)
 és a(z)  jelzés világít a
kijelzőegységen a(z) „Fékrendszer hibás”
üzenet kíséretében: **ez a fékrendszer
meghibásodását jelzi.**

Mindkét esetben vegye fel a kapcsolatot a
márkaképviselettel.



A fékrendszer részlegesen mű-
ködik. Mindenesetre **veszé-
lyes hirtelen fékezni**, de a
forgalmi viszonyoknak megfe-
lelően azonnal meg kell állnia. Forduljon
márkaszervizhez.

Dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) alulkormányzás- ellenőrző rendszerrel és kipörgésgátló rendszerrel

ESC Dinamikus menetstabilizáló rendszer

A rendszer segít megőrizni az uralmat a
gépkocsi felett kritikus vezetési helyzetek-
ben (valamilyen akadály kikerülése, tapadás
megszűnése kanyarban stb.).

A berendezés működési elve

A kormánykeréken elhelyezett érzékelő le-
hetővé teszi a kívánt kanyarodási ív kiszá-
mítását.

A gépkocsin elhelyezett további érzékelők
érzékelik a valódi ívet.

A rendszer összehasonlítja a vezető pa-
rancsait a gépkocsi által leírt ívvel, és ha
szükséges, korrigál azáltal, hogy bizo-
nyos fékeket működtet, és/vagy változtat a
motor teljesítményén. Ha a rendszer műkö-

dik, a  figyelmeztető lámpa villog a
kijelzőegységen.

Alulkormányzás-védelem

Ez a rendszer optimalizálja az ESC műkö-
dését alulkormányozottság esetén (az első
futómű megcsúszása).

kipörgésgátló rendszer

A rendszer korlátozza a meghajtott kerekek
kipörgését, és így segít a gépkocsi irányítá-
sában indítási, illetve gyorsulási vagy lassí-
tási szituációkban.

A berendezés működési elve

A kerekeken elhelyezett érzékelők segítsé-
gével a rendszer méri és összehasonlítja a
meghajtott kerekek sebességét minden
pillanatban, és így érzékeli a kipörgést. Ha
valamelyik kerék kipörög, a rendszer be-
kapcsolja a féket a keréken egészen addig,
amíg a kerékre jutó nyomatek megfelel a
kerék alatti tapadásnak.

A rendszer hat a motor fordulatszámára is,
hozzáigazítva azt a kerekek tapadásához,
függetlenül a gázpedál működtetésétől.

Bizonyos helyzetekben (nagyon puha tala-
jon való közlekedéskor, hóban, sárban vagy
hólánccal használatkor) a rendszer csökkent-
heti a motor teljesítményét a kipörgés meg-
akadályozása érdekében.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (3/8)

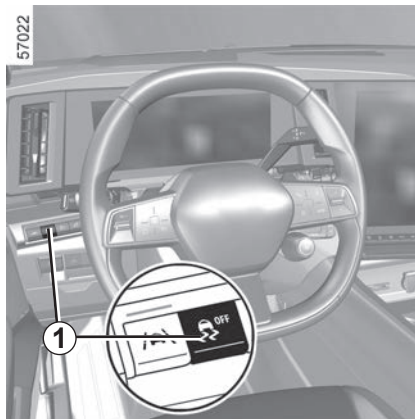
Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési rendellenességet érzékel, az „Ellenőriztesse az ESC-t” üzenet jelenik meg és a  valamint



figyelmeztető lámpák világítanak a kijelzőegységen. Ebben az esetben az ESC és a kipörgésgátló rendszer ki van kapcsolva.

Forduljon márkaszervizhez



A kipörgésgátló funkció kikapcsolása

Bizonyos helyzetekben (nagyon puha talajon való közlekedéskor, hóban, sárban vagy hólánc használatakor) a rendszer csökkentheti a motor teljesítményét a kipörgés megakadályozása érdekében. Ha nem kívánja használni ezt a funkciót, kikapcsolhatja a kapcsoló **1** megnyomásával. Ebben az eset-

ben a kijelzőegységben található  visszajelző lámpa folyamatosan világít, és a következő üzenet is megjelenik: „ESC kikapcsolva”. Ez a művelet nem kapcsolja ki az ESC-t.

A kipörgésgátló rendszer kiegészítő biztonságot nyújt, így nem tanácsos kikapcsolni a vezetés során. Amint lehet, kapcsolja be újra, az **1** kapcsoló ismételt megnyomásával.

Megjegyzés: a gyújtás bekapcsolásakor vagy a körülbelül 50 km/h sebesség elérésekor a funkció automatikusan bekapcsolódik.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (4/8)

Vészfékezést segítő rendszer

Ez az ABS kiegészítő rendszere, amely a gépkocsi féktávolságának csökkentését segíti elő.

A berendezés működési elve

A rendszer lehetővé teszi a vészfékezési helyzet érzékelését. Vészfékezés esetén a fékrendszer azonnal maximális hatást fejt ki, és működésbe lép az ABS.

Az ABS fékezés mindaddig fennmarad, amíg a pedált nem engedi fel.

A féklámpák kigyulladásnak

A vészvillogók gépkocsitól függően erőteljes lassításkor kigyulladhatnak.

Fékezést elősegítő rendszer

Gépjárműtől függően, ha hirtelen felengedi a gázpedált, a rendszer előkészíti a fékezést a féktávolság csökkentése érdekében.

Különleges esetek

Sebességtartó használata során:

- ha használja a gázpedált, a gázpedál felengedésekor a rendszer bekapcsolódhat;
- Ha nem használja a gázpedált, a rendszer nem lép működésbe.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési rendellenességet észlel, a kijelzőegységen a „Ellenőriztesse a fékrendszert” üzenet jelenik meg és a  figyelmeztető lámpa világít.

Forduljon márkaszervizhez



Ez kiegészítő segítség szélsőséges vezetési körülmények között, hogy az autó jobban alkalmazkodjon a vezető elvárásaihoz.

Ez a funkció nem helyettesíti a gépkocsivezetőt. **Nem tolják ki a gépkocsi határait, ne vezessen miattuk gyorsabban.** Semmilyen körülmények között sem helyettesíthetik sem az éberséget, sem a felelősségteljes vezetést (a vezetőnek mindig fel kell készülnie a váratlan eseményekre, amik bármikor adódhatnak).

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (5/8)

Emelkedőn való elindulást segítő rendszer

Attól függően, hogy az emelkedő milyen meredek, a rendszer segíti a vezetőt egy emelkedőn való induláskor. A fékek automatikus behúzásával megakadályozza a gépjármű hátragurulását, amikor a vezető leveszi a lábát a fékpedálról a gázpedál működtetésének érdekében.

A rendszer működése

Csak akkor működik, ha a sebességváltó nem üres állásban van (nem **N** vagy **P** helyzet automata sebességváltó esetén), és ha a gépjármű álló helyzetben van (fékpedál lenyomva)

A rendszer kb. **2 másodpercig** tartja meg a gépjárművet. Ezt követően a fék fokozatosan kienged (a gépjármű a lejtőtől függően gurul).



Az emelkedőn való elindulást segítő rendszer nem tudja minden esetben teljesen megakadályozni a gépjármű hátragurulását (nagyon meredek lejtő stb.).

A vezető minden esetben működtetheti a fékpedált, hogy ezzel megakadályozza a hátragurulást.

Az emelkedőn való elindulást segítő rendszert nem szabad hosszabb leállásra használni: használja a fékpedált.

Ez a funkció nem a gépjármű állandó rögzítésére való.

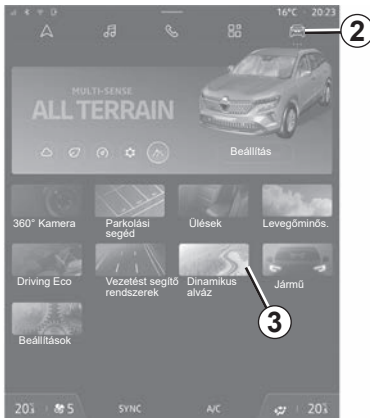
A gépjármű megállításhoz szükség esetén használja a fékpedált.

A vezetőnek különösen figyelmesnek kell lennie, ha csúszós, alacsony tapadású felületen vezet.

Súlyos balesetveszély.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (6/8)

57322



Lejtmenetvezérlő (HDC)

(típustól függően)

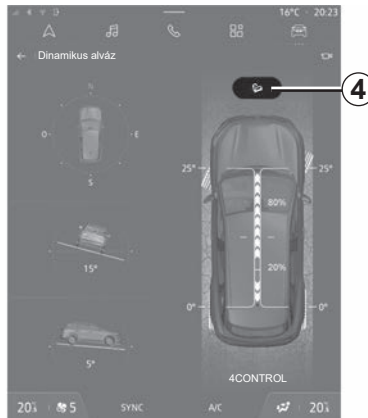
Ez a funkció lehetővé teszi a gépkocsi sebességének korlátozását a fékpedál lenyomása nélkül (ha meredek lejtőn halad lefelé).

A lejtmenetvezérlő előremenetben kb. 6 és 30 km / h közötti sebesség esetén, míg hátramenetben 6 km/h sebességig működik.

Megjegyzés: ha a gépkocsi sebessége 60 km/h feletti, a gépkocsi letiltja a rend-

szert, a(z)  figyelmeztetőlámpa pedig kikapcsol.

57165



A rendszer kiés bekapcsolása

A rendszer eléréséhez számos aktiválási módszer áll rendelkezésre:

- a „Lejtmenet-vezérlő” widgeten keresztül (ha az ügyfél konfigurálta);
- a „Kedvencek” funkción keresztül (ha az ügyfél konfigurálta) ➔ 1.89;

- a járműtől függően a „Jármű” üzemmódban 2 válassza a „Dinamikus alváz” 3 lehetőséget, majd nyomja meg 4 gombot. Akkor a kijelzőegységen megjelenik a



figyelmeztetőlámpa. A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét a 4

gombot. A visszajelzőlámpa  kialszik a kijelzőegységen.

A rendszer működtetése

Ha a jármű dombon lefelé halad, a rendszer pedig kellő meredekséget érzékel, akkor a



figyelmeztetőlámpa zöldre vált. A lejtmenetvezérlő rendszer használatakor az ereszkedés sebessége a gázpedállal növelhető vagy a fékpedállal csökkenthető.

Megjegyzés: ez a rendszer nem működik, ha a sebességváltó kar **P** helyzetben van, vagy ha a jármű vízszintes úton halad.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (7/8)

Működési rendellenességek

Működési hiba esetén a(z) „HDC ellenőrizendő” üzenet narancssárgán jelenik meg a kijelzőegységen.

Ha bármilyen működési rendellenességet tapasztal, azonnal forduljon szakszervizhez.

Ha a rendszer nem elérhető a(z) „HDC nem elérhető” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.



A lejtmenetvezérlő ideiglenesen kikapcsolhat, ha fennáll a fékrendszer hőmérséklet-növekedésének a veszélye (ekkor a



figyelmeztetőlámpa kialszik).

A gépjármű megállításhoz szükség esetén használja a fékpedált.

A vezetőnek különösen ébernek kell maradnia csúszós vagy rossz minőségű útfelületen és/vagy lejtőn.

Súlyos balesetveszély.

VEZETÉST SEGÍTŐ BERENDEZÉSEK (8/8)

57979

A



Hátsókerék-kormányzás

Amennyiben a gépkocsi fel van szerelve ezzel a rendszerrel, haladáskor a rendszer biztosítja a hátsó kerekek vezetési feltételeknek megfelelő kormányzását: kis sebességen javítja a gépkocsi manőverező képességét, nagyobb sebesség esetén hozzájárul a gépkocsi stabilitásához.

Kis sebességgel történő haladás esetén, a hátsó kerekek az első kerekekkel ellentétesen fordulnak el (**A** ábra) a gépkocsi jobb manőverezhetősége érdekében. Ez városi közlekedés során, kanyargós úton, parkolási manőverek esetén stb. hasznos.

57980

B



Nagyobb sebességgel haladáskor a hátsó kerekek az elsőkel azonos irányban fordulnak el (**B** ábra) a gépkocsi stabilitásának javítása érdekében. Ez jól használható sávváltás során, kanyarodáskor stb.

Megjegyzés: a rendszer konfigurációja (érzékenység stb.) a „MULTI-SENSE” menüben kiválasztott üzemmódtól függ ➡ 3.2.

Működési rendellenességek

- Ha a kijelző-egységen megjelenik a visszajelző-lámpa  a(z) „Ellenőriztesse a kormány szervó” üzenet kíséretében: forduljon a márkaképviselőhöz.
- Ha a kijelző-egységen megjelenik a visszajelző-lámpa **STOP** a(z) „Kormány szervó hiba” üzenet kíséretében, **az a rendszer meghibásodását jelzi.**



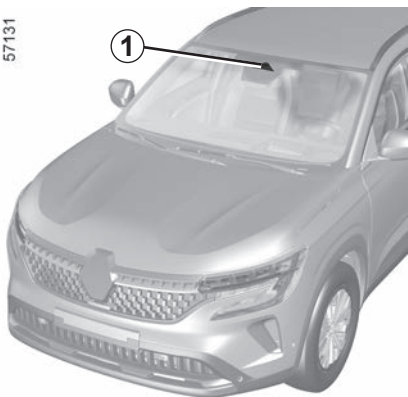
STOP kigyulladására esetén a forgalmi viszonyok figyelembevételével azonnal álljon meg. Forduljon márkaszervizhez.

Az alváz felütkezése (például: útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például: a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

SÁVELHAGYÁSRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS (1/5)

57131



A funkció a **1** kamerából származó információk felhasználásával figyelmezteti a járművezetőt, ha egy (folyamatos vagy szaggatott) vonalat keresztez anélkül, hogy az irányjelzőket használná.

Az **1** kamera elhelyezkedése

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

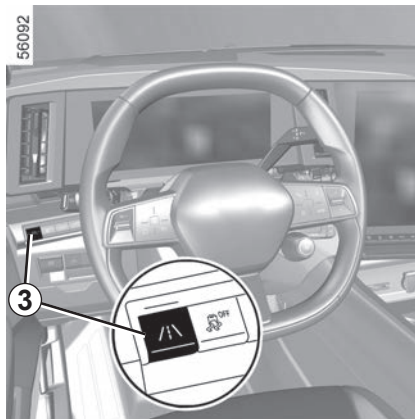
A sávelhagyásra figyelmeztető funkció nem módosítja a gépkocsi pályáját.

SÁVELHAGYÁSRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS (2/5)



Bekapcsolás/kikapcsolás

A funkció aktiválása előtt válassza ki a „Jármű” módot a multimédia képernyőn **2**, nyomja meg a „Vezetést segítő rendszerek” menüt majd a „Sávtartó rendszer” menüt, és válassza ki a következőt: „Sávellhagyásra való figyelmeztetés”.



A funkció bekapcsolásához nyomja meg a **3** gombot.

A következő üzenet jelenik meg: „Sávtartó segéd aktív” és a „” figyelmeztető lámpa gyullad ki a műszerfalon, és a **3** figyelmeztető lámpa kigyullad.

Ha nincs semmilyen mellékfunkció kiválasztva a „Sávtartó rendszer” menüben, megnyomott **3** gombnál, a következő üzenet: „Sávtartó segéd nincs konfigurálva” jelenik meg a műszerfalon.

A funkció kikapcsolásához nyomja meg a **3** gombot vagy szüntesse meg a kijelölést a „Sávellhagyásra való figyelmeztetés” vagy a „Sávtartó rendszer” menüben.

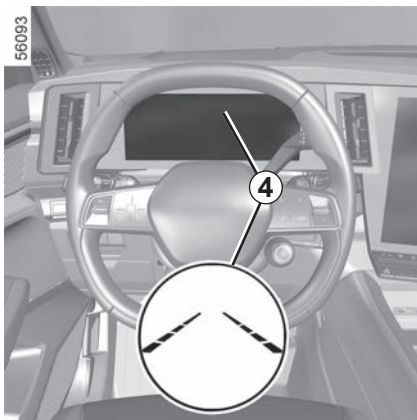
A figyelmeztető lámpa  kialszik a kijelzőegységen.

Ha a sávellhagyásra figyelmeztetés volt az egyetlen kiválasztott oldalsó funkció, a **3** kapcsoló figyelmeztető lámpája kialszik, és megjelenik a „Sávtartó segéd aktív” üzenet.

Ha a „Sávtárlés megelőzése” funkció aktiválva van, a sávellhagyásra figyelmeztetés kikapcsolása nem befolyásolja a rendszer működését.

A jármű minden egyes indításakor a funkció a motor legutóbbi beállításakor alkalmazott üzemmódtól folytatja működését.

SÁVELHAGYÁSRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS (3/5)



Működés

Amikor a funkció be van kapcsolva, a  figyelmeztető lámpa és a bal- és jobboldali vonalak **4** megjelennek szürkével a kijelzőegységen.

A funkció figyelmeztetésre készen áll, ha:

- körülbelül 65 km/h és 180 km/h közti sebesség között;

és

- a  figyelmeztető lámpa és a bal vagy jobb oldali sávjelzők **4** fehérrel jelennek meg.

A funkció figyelmeztet, ha anélkül halad át a terelővonalon, hogy az irányjelzők be lennének kapcsolva.

A funkció figyelmezteti a vezetőt:

- a kormánykerék rezgésével;

és

- a  figyelmeztető lámpa és az átlépett vonal **4** jelzője pirosra vált.

SÁVELHAGYÁSRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS (4/5)

Átmenetileg nem elérhető

- terelő- vagy záróvonal nagyon gyors át-lépésekor;
- ha a gépkocsi folytonosan a vonalon halad;
- a sávváltás után körülbelül négy másod-percig;
- éles kanyaroknál;
- rossz látási viszonyok közt;
- az egyik irányjelző lámpa bekapcsolása-val;
- erős gyorsítással;
- megváltozik az útszélesség;
- az aktív vészfékező rendszer működésbe lép.

Ha a funkció nem érhető el, a  figyel-meztető lámpa és a bal/jobbs oldali jelzők szürkévé változnak a kijelzőegységen.

A rendszer nem kapcsol be:

A rendszer nem kapcsolódhat be, ha:

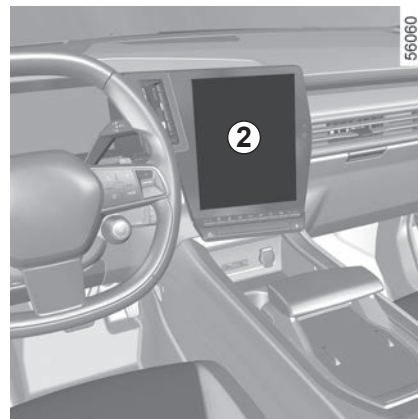
- a motor hátramenetbe lett kapcsolva;
- a kamera látótere takarva van;
- a  figyelmeztető lámpa megjele-nik.

A  figyelmeztető lámpa és a bal/jobbs oldali vonaljelzők szürkére váltanak a kijel-zőegységen.

Beállítások

A funkció beállításainak elérésével kapcsolatban a **2** multimédia képernyőn, tájékozód-jon a multimédia rendszer útmutatójában:

- „Riasztási rezgés”: beállítja a kormányke-rék rezgési szintjét;



- „Sávelhagyásra figyelmeztető”: állítsa be a terelő- és záróvonalak észlelésének ér-zékenységi szintjét. Ehhez válassza ki:
 - „Későn”: áthaladáskor észlelt terelő-vagy záróvonal;
 - „Standard”: közeledéskor észlelt terelő- vagy záróvonal;
 - „Korán”: a gépkocsi közelében észlelt terelő- vagy záróvonal.

További információkért tájékozódjon a multi-média rendszer útmutatójában.

SÁVELHAGYÁSRA VALÓ FIGYELMEZTETÉS (5/5)

Működési rendellenességek

Meghibásodás esetén a műszerfalon a bal és a jobb oldali vonaljelző (és a kijelző stí-

lusától függően a  figyelmeztető lámpa) szürke marad.

Bizonyos esetekben a „Vezetéstámogató nem elérhető” üzenet vagy a műszerfalon lévő  figyelmeztető lámpa és a „Vezetéstámogató ellenőrizendő” vagy „Első kamera ellenőrizendő” üzenet kíséri őket.

Forduljon márkaszervizhez.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- A kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő módosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

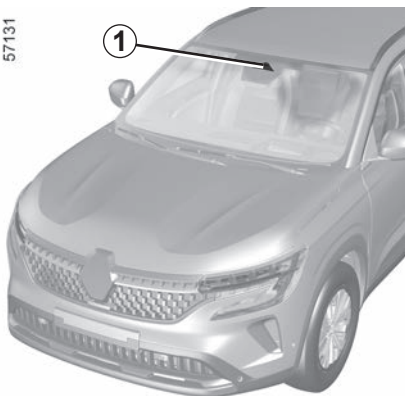
Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- szélvédő homályos (szennyeződés, jég, hó, pára stb. következtében);
- összetett környezeti feltételek (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, eső, jégeső, fekete jég stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- az útburkolati jelek szabálytalanok vagy nehezen megkülönböztethetők (pl. részlegesen törölt, lekopott, túl nagy távolságban felfestett, egyenetlen útfelületre festett stb.);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő járművek fényszórói stb.) esetén;
- ha az út keskeny vagy kanyargós (éles kanyarok stb.);
- a gépkocsit hátulról szorosan követő jármű.

A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő

SÁVELHAGYÁSGÁTLÓ (1/6)

57131



A kamera információjának használatával **1** a funkció korrekciós manővert kezdeményez a jármű kormányművén, ha folyamatos vagy szaggatott vonalat az irányjelző használata nélkül lép át.

A **gépkocsi irányítását** a kormánykerék elfordításával bármikor átveheti.

Az 1 kamera elhelyezkedése

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).



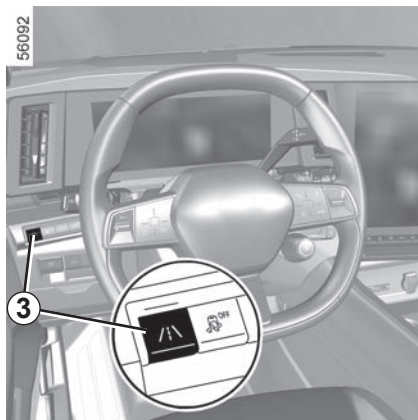
Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

SÁVELHAGYÁSGÁTLÓ (2/6)



Bekapcsolás/kikapcsolás

A funkció aktiválása előtt válassza ki a „Jármű” módot a multimédia képernyőn **2**, nyomja meg a „Vezetést segítő rendszerek” menüt majd a „Sávtartó rendszer” menüt, és válassza ki a következőt: „Sávtákelés megelőzése”.



A funkció bekapcsolásához nyomja meg a **3** gombot.

A következő üzenet jelenik meg: „Sávtartó segéd aktív” és a  figyelmeztető lámpa gyullad ki a műszerfalán, és a **3** figyelmeztető lámpa kigyullad.

Ha a sávelhagyás megelőzése funkció aktívva van, akkor a(z) „Sávelhagyásra való figyelmeztetés” funkciót is magában foglalja, még akkor is, ha az nincs kiválasztva a multimédia képernyőn ➔ 2.56.

Ha nincs semmilyen mellékfunkció kiválasztva a „Sávtartó rendszer” menüben, megnyomott **3** gombnál, a következő üzenet: „Sávtartó segéd nincs konfigurálva” jelenik meg a műszerfalán. A **3** kapcsoló figyelmeztető lámpája kikapcsolt állapotban marad.

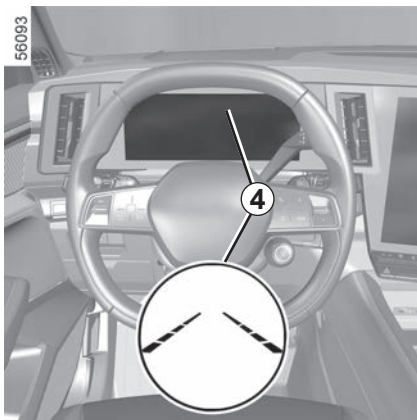
A funkció kikapcsolásához nyomja meg a **3** gombot vagy szüntesse meg a kijelölést a „Sávtákelés megelőzése” vagy a „Sávtartó rendszer” menüben.

A figyelmeztető lámpa  kialszik a kijelzőegységen.

A **3** kapcsoló figyelmeztető lámpája kialszik, és megjelenik a „Sávtartó segéd aktív” üzenet a műszerfalán, amikor megnyomja a **3** gombot, vagy ha az összes mellékfunkció kijelölését megszünteti a „Sávtartó rendszer” menüben.

A jármű minden egyes indításakor a funkció a motor legutóbbi leállításakor alkalmazott üzemmódtól folytatja működését.

SÁVELHAGYÁSGÁTLÓ (3/6)



Működés

Amikor a funkció be van kapcsolva, a  figyelmeztető lámpa és a bal- és jobboldali vonalak 4 megjelennek szürkével a kijelzőegységen.

A funkció működő állapotba kerül, ha a jármű sebessége körülbelül 65 km/h és

180 km/h közötti, és ha a  figyelmeztető lámpa és a bal és jobb oldali 3 vonaljelzők fehérek.

A funkció reagál, ha a jármű átlép egy vonalhoz az irányjelzők aktiválása nélkül.

Ezekben az esetekben:

- a funkció bekapcsol egy beavatkozást a gépkocsi kormányrendszerében a gépkocsi pályájának javításához;
- a  visszajelzőlámpa és a 4 jelző az átlépett záróvonal oldalán sárgára változik a kijelzőegységen.

Megjegyzés: nagy ívben bevett kanyarnál a rendszer engedi a kanyar kismértékű levágását.

Ha a kormányrendszer korrekciós intézkedése nem megfelelő, a  figyelmeztető lámpa és a 4 jelző az átlépett záróvonal oldalán pirosra változik a kijelzőegységen, a kormánykerék rezgése kíséretében.

Különleges esetek

A funkció használatakor:

- Ha a rendszer nem észleli a gépkocsivezető beavatkozását a kormánykeréken, a  visszajelzőlámpa narancssárgára vált a kijelzőegységen, a „Figyeljen a vezetésre” üzenet és egy hangjelzés kíséretében.
- Hangjelzés hallatszik a visszajelzőlámpa és egy üzenet megjelenésével együtt, amíg a gépkocsivezető át nem veszi az irányítást;
- ha a rendszer túl sokáig aktív, figyelmeztető hangot ad ki, ha az érintett vonal oldalán 4 jelzőfény villog és a  figyelmeztető lámpa narancssárgán villog, amíg vissza nem veszi a jármű feletti irányítást.

A pályakorrekciót bármikor megszakíthatja a kormánykerék megmozdításával.

SÁVELHAGYÁSGÁT LÓ (4/6)

Átmenetileg nem elérhető

- terelő- vagy záróvonal nagyon gyors át-lépésekor;
- ha a gépkocsi folytonosan a vonalon halad;
- a sávváltás után körülbelül négy másod-percig;
- éles kanyaroknál;
- rossz látási viszonyok közt;
- az egyik irányjelző lámpa bekapcsolásával;
- erős gyorsítással;
- vészfékezéssel;
- megváltozik az útszélesség;
- az aktív vészfékező rendszer működésbe lép.

Ha a funkció nem érhető el, a  figyelmeztető lámpa és a bal/jobbs oldali korrekciós visszajelző lámpa 3 szürke színnel jelennek meg a kijelzőegységen.

A rendszer nem kapcsol be:

A rendszer nem kapcsolódhat be, ha:

- a motor hátramenetbe lett kapcsolva;
- a kamera látótere takarva van;
- a  figyelmeztető lámpa megjele-nik.

A  figyelmeztető lámpa és a bal/jobbs vonaljelző lámpa szürkén jelennek meg a kijelzőegységen.



Beállítások

A funkció beállításainak elérésével kapcsolatban a 2 multimédia képernyőn, tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában:

- „Rezgési intenzitás”: a kormánykerék rezgésének beállítás a „Sávelhagyásra való figyelmeztetés” funkcióhoz;

- „Érzékenység”: állítsa be a sávfigyelés érzékenységi szintjét. Ehhez válassza a következők egyikét:
 - „Későn”: áthaladáskor észlelt terelő- vagy záróvonal;
 - „Standard”: közeledéskor észlelt terelő- vagy záróvonal;
 - „Korán”: a gépkocsi közelében észlelt terelő- vagy záróvonal.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési hibát észlel, akkor a bal és a jobb oldali vonaljelzőket és a



figyelmeztető lámpa szürke marad a műszerfalán.

Bizonyos esetekben ezeket a következő jelenségek kísérik:

- a „Vezetést segítő rendszerek nem állnak rendelkezésre” üzenet;



- a figyelmeztető lámpa és az „Ellenőrizze a vezetést segítő eszközöket” vagy az „Első kamera ellenőrzése” üzenetet.

Forduljon márkaszervizhez.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
 - A kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő módosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.
- A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- szélvédő homályos (szennyeződés, jég, hó, pára stb. következtében);
- összetett környezeti feltételek (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, eső, jégeső, fekete jég stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- az útburkolati jelek szabálytalanok vagy nehezen megkülönböztethetők (pl. részlegesen törölt, lekopott, túl nagy távolságban felfestett, egyenetlen útfelületre festett stb.);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő járművek fényszórói stb.) esetén;
- ha az út keskeny vagy kanyargós (éles kanyarok stb.);
- a gépkocsit hátulról szorosan követő gépkocsi.

Ebben az esetben a „Sávtartás-rásegítő” rosszul vagy egyáltalán nem aktiválódhat.

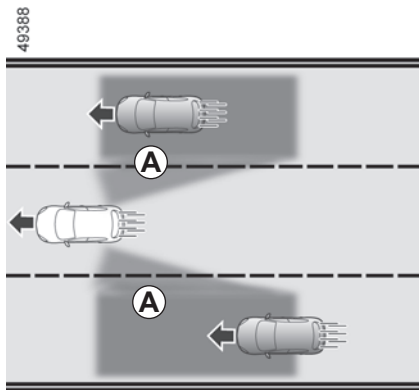
Nem kívánt, hibás korrekció vagy nincs pályakorrekció.

A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

- a kamera területe megrongálódott (a szélvédő felől vagy a belső visszapillantó tükör felől);
- az út csúszós (hó, jegesedés, vízártya, kavics stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- a szélvédő berepedt vagy torz (ne próbálja megjavítani a szélvédőnek ezt a részét, cseréltesse ki egy márkakereskedésben);
- a gépkocsi egy utánfutót vagy egy lakókocsit vontat;
- a gépkocsi egy több felületi jelöléssel ellátott területre hajt be (útmunkálatok területén stb.).

HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (1/6)



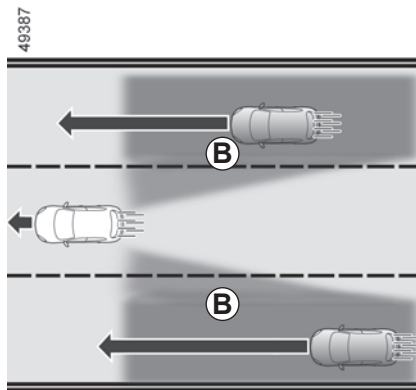
A hátsó lökhárítóra szerelt (C terület) érzékelők információja alapján a funkció az alábbiakra figyelmezteti a vezetőt:

- ha az **A** holtterben jármű található, amely a gépkocsival azonos irányban halad;

és/vagy

- ha fennáll az ütközés veszélye egy olyan járművel, amely a szomszédos sávban halad a **B** területen gyorsabban, mint Ön.

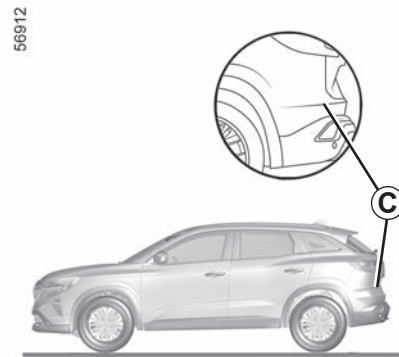
A funkció figyelmezteti Önt, ha járműve körülbelül 15 km/h (9 mph) sebesség felett halad.



A funkció nem értesíti a vezetőt, ha a többi gépkocsi nem mozog.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

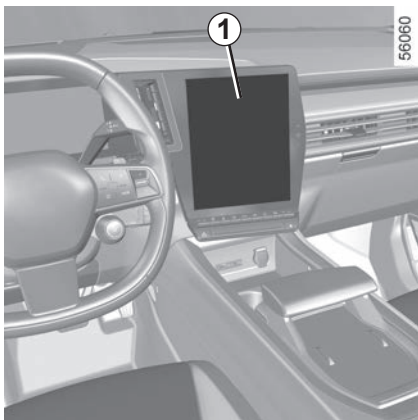


Sajátosság

Ügyeljen arra, hogy a **C** terület a radarok körül a hátsó lökhárító mindkét oldalán akadálymentes legyen (szennyeződések, sár, hó stb.).

Ha egy radar zavarást észlel, akkor a „Oldalsó radarok kitakarva” üzenet jelenik meg a műszerfalon. Tisztítsa meg azt a területet, ahol az érzékelők találhatók.

HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (2/6)

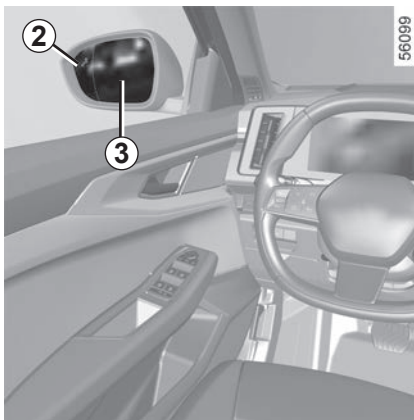


Bekapcsolás/kikapcsolás

A funkció **1** multimédiás képernyőn keresztül történő aktiválásához vagy deaktiválásához lásd a multimédiás utasításokat.

Válassza az „ON” vagy „OFF” opciót.

A rendszer észlelési távolsága átlagos útszélességhez igazodik. Ha keskeny sávú úton halad, a funkció figyelmeztetheti Önt, ha a legközelebbi sávban gépkocsi közeledik.

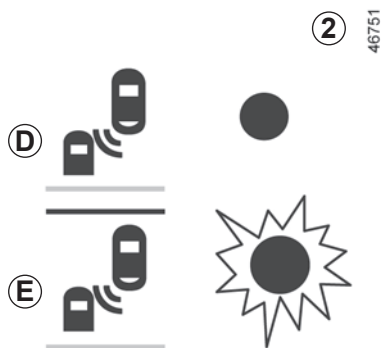


2 kijelző

Egy jelzőlámpa **2** található az egyes visszapillantó tükrökön **3**.

Megjegyzés:

- rendszeresen tisztítsa meg a **3** visszapillantó tükröket, hogy a visszajelzőlámpák **2** megfelelően láthatóak legyenek;
- ha egy másik járművet előz, a **2** jelző csak akkor világít, ha az a jármű elég sokáig az Ön **A** holtterében marad.



Kijelző D

Első figyelmeztetés: **az irányjelzők nincsenek bekapcsolva**, a 2 figyelmeztető lámpa jelzi, ha a funkció járművet észlel a holtterben és/vagy egy jármű gyorsan közelít hátulról, a szomszédos sávban.

A motor indításakor a rendszer a gyújtás bekapcsolása előtti utolsó mentett állapothoz igazodik (lásd az előző oldalakat).

Kijelző E

Irányjelző bekapcsolva, a 2 figyelmeztető lámpa villog, amikor a funkció járművet érzékel a holtterben és/vagy egy jármű gyorsan közeledik hátulról abból az irányból, amerre kormányozni szeretne. Ha kikapcsolja az irányjelzőt, a kijelző visszavált az előző figyelmeztetésre (**D** kijelzés).

A rendszer nem működik, ha:

- Ha éles kanyarokkal tarkított úton halad;
- hátramenetben.

Ha a jármű fel van szerelve rendszer által felismert vonóhoroggal, a „Utánfutó: holt- térfigy. kikapcs” üzenet megjelenik a kijelzőegységen, amely tájékoztatja Önt, hogy a funkció nem működik. A járműnek megfelelő felszerelés kiválasztása érdekében forduljon márkaszervizhez.

HOLTTÉRFIGYELŐ RENDSZER (4/6)

Működési rendellenességek

Ha a rendszer rendellenességet észlel, a „Oldalsó kamera ellenőrizendő” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Forduljon márkaszervizhez

A lökhárító mögött elhelyezkedő érzékelők miatt ajánlott a lökhárítón végzett minden műveletet (javítás, csere, festés stb.) képzett szakemberre bízni.



- A rendszer észlelési távolsága átlagos útszélességhez igazodik. Ha széles úton vezet, előfordulhat, hogy nem észleli a holt térben haladó járművet.
- Az erős elektromágneses hullámoknak való kitettség (nagyfeszültségű vezetékek alatt tartózkodás stb.) vagy a nagyon rossz időjárási körülmények (zuhogó eső, hó stb.) ideiglenesen megzavarhatják a rendszert. Figyeljen a közlekedési körülményekre.

Balesetveszély.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A vezetőnek mindig a közlekedési viszonyokhoz kell igazítania a sebességet, a rendszer utasításaitól függetlenül.

A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosítják a radar helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- A radarok helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- összetett környezet (fémhidak, alagutak, korláttal ellátott utak stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.).

A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



A rendszer működésének korlátai

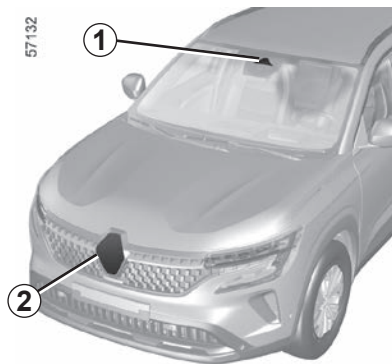
- A rendszer megfelelő működése érdekében a radart és környékét tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.
- Előfordulhat, hogy a gépkocsi közelében haladó kisebb tárgyakat (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok stb.) nem ismeri fel a rendszer.
- Kanyar bejáratában előfordulhat, hogy a radarok átmenetileg nem érzékelik a szomszédos sávokban közlekedő gépkocsikat.
- Előfordulhat, hogy a funkció később figyelmezteti Önt, ha két gépkocsi közeledik hátulról, egymás mellett a szomszédos sávokban (3-sávos úton haladva), és a gépkocsik sebessége sokkal nagyobb, mint saját gépkocsijának sebessége.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem figyelmezteti, ha a többi gépkocsi jelentősen különböző sebességgel halad.
- Ha a gépkocsit egy hosszú jármű előzi (pl. nehéz tehergépjármű előzi meg hasonló sebességgel a gépkocsit), előfordulhat, hogy a rendszer még a manőver előtt megszakítja a figyelmeztetést.
- A gépkocsi kanyargós úton halad.

A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

- a radar környéke megsérült (hátsó lökhárító);
- a gépkocsi olyan vonóhoroggal van felszerelve, amit nem ismer fel a rendszer.

A KÖVETÉSI TÁVOLSÁGRA FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (1/3)



A **2** radar és az **1** kamera információi alapján ez a funkció tájékoztatja a vezetőt a gépkocsi és az előtte haladó gépkocsi közötti távolságról időben kifejezve, a két gépkocsi közötti biztonságos követési távolság betartása végett.

A funkció akkor aktíválódik, ha a jármű sebessége a járműtől függően körülbelül 30 és 180 vagy 180 km/h között van.

Az **1** kamera elhelyezkedése

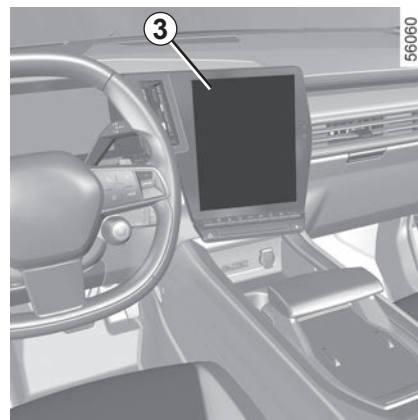
Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

A **2** radar elhelyezkedése

Győződjön meg róla, hogy a radar területét semmi sem takarja el (piszok, sár, hó vagy rosszul felszerelt rendszámtábla), nem érte ütés, és nem módosították (beleértve a fényezést is) vagy a gépkocsi elején (hűtőrács vagy embléma stb.) nincs felszerelt tartozék.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.



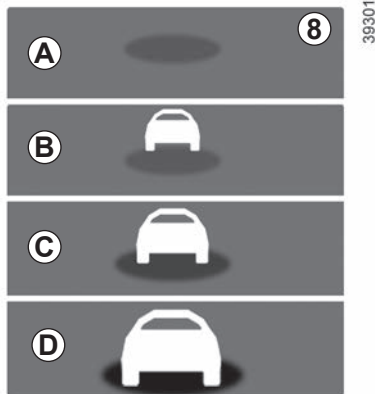
Be/kikapcsolás az **3** multimédia képernyőről

A **3** multimédiás képernyő „Jármű” képernyőjén nyomja meg a „Vezetést segítő rendszerek” menüt.

A „Követési távolság” beállítás be- vagy kikapcsolása.

A jármű minden egyes indításakor a funkció a motor legutóbbi leállításakor alkalmazott üzemmódtól folytatja működését.

A KÖVETÉSI TÁVOLSÁGRA FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (2/3)



Működés

A funkció bekapcsolt állapotában a **8** jelző megjelenik a kijelzőegységen, és tájékoztatja a vezetőt a gépkocsi és az előtte haladó gépkocsi közötti távolságról.

- **A** (szürke): a funkció nem működőképes;
- **A** (zöld): nincs észlelt jármű;
- **B** (zöld): az időintervallum körülbelül 2 másodperc vagy annál több (a két jármű közötti távolság a gépkocsi sebességének megfelelő);

- **C** (narancs): az időintervallum körülbelül 1 és 2 másodperc között van (a két jármű közötti távolság kicsi);
- **D** (piros): az időintervallum körülbelül 1 másodperc vagy annál kevesebb (a két jármű közötti távolság nagyon kicsi).

Ha a két jármű közötti távolság kevesebb, mint kb. 0,5 másodperc, a kijelzőegységen a(z) **8** értesítés és a(z) **D** kijelző folyamatosan pirosan világít.

Az időintervallumot bizonyos körülmények között nem lehet megjeleníteni:

- kanyarban;
- sávváltáskor;
- ha a gépkocsi előtti jármű elég messze, vagy a radar vagy kamera hatótávolságán kívül halad.



A mérés eredménye tájékoztatásképpen jelenik meg: a rendszer nem hajt végre semmilyen beavatkozást a gépkocsin.

A funkció sem városi forgalomban, sem dinamikus vezetéskor (kanyarok, gyorsítások, hirtelen fékezések stb.) nem használandó, hanem akkor, ha stabilak a haladási körülmények.

A funkció nem befolyásolja a fékrendszer működését.

A rendszer megfelelő működése érdekében a radar és a kamera zónáját tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.

A radar vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő- és/vagy lökhárítómódosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.

A KÖVETÉSI TÁVOLSÁGRA FIGYELMEZTETŐ RENDSZER (3/3)



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Egy esetleges ütközés módosíthatja a radart és/vagy a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- A radar és/vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (csere, javítás, szélvédő- és/vagy lökhárítómódosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

- szennyeződés a szélvédőn vagy lökhárítón (kosz, üveg, hó, párasodás stb.);
- összetett környezeti feltételek (fémhíd, alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- rossz a kontraszt a gépkocsi és az azt körülvevő terület között (pl. fehér gépkocsi egy havas területen stb.);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő gépkocsik fényszórói stb.);
- ha az út keskeny és kanyargós (éles kanyarok stb.)

Hibás téves riasztás veszélye.

FEJLETT BIZTONSÁGI TECHNOLÓGIA (1/17)

A „Fejlett biztonsági technológia” rendszer a következőkből áll:

- aktív vészfékezés;
- és
- vészszávhagyás megelőzése.

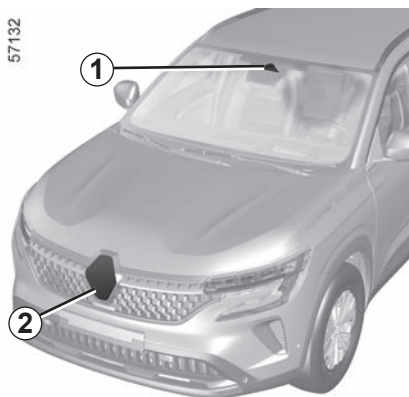
A „Korszerű biztonság” rendszer a **1** kamera, az **2** első radar és – a járműtől függően – az **3** oldalsó radarok adatait használja.



Ez a rendszer kiegészítő vezetéstámogatást biztosít.

A rendszer semmilyen körülmények között nem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását. A vezetőnek folyamatosan irányítása alatt kell tartania a gépkocsit.

57132



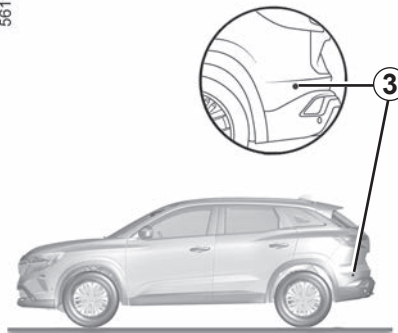
Az 1 kamera elhelyezkedése

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

Az első radar elhelyezkedése 2

Győződjön meg arról, hogy a radar területének működését semmi nem akadályozza (szennyeződés, sár, hó, rosszul felszerelt/rögzített első rendszámtábla), nem érinti, nincs rá hatással (beleértve a fényezést is), és a jármű elejére (az első lökhárítóra, logóra stb.) felszerelt tartozék sem takarja el.

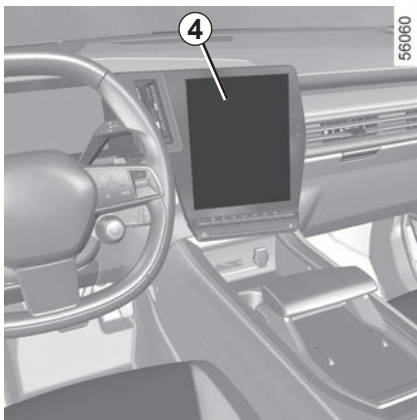
56118



Az oldalradarok helye 3

Ügyeljen rá, hogy a radar területét ne takarja semmi (piszok, sár, hó stb.), ne érje ütés, és ne módosítsák (a fényezést is beleértve).

A kiválasztott érzékenységi szinttől függően a „Sávközeptartás” funkció azelőtt is használható, hogy a „Fejlett biztonsági technológia” rendszer működésbe lép.



A rendszer be- és kikapcsolása a multimédiás képernyőről 4

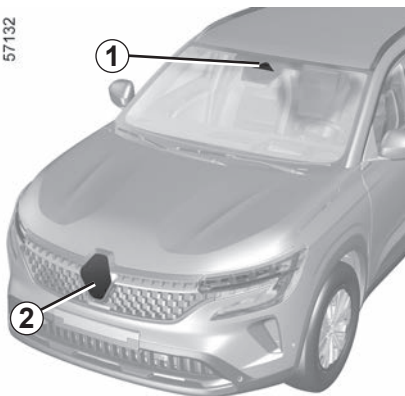
A **4** multimédia kijelző „Jármű” üzemmódjában nyomja meg a „Vezetést segítő rendszerek” menüt, majd a „Fejlett biztonsági” lehetőséget a funkció be-/kikapcsolásához.

A  jelzőlámpa sárga színben jelenik meg a műszerfalán, amikor a rendszer ki van kapcsolva.

Amikor a rendszer be van kapcsolva, a vis-szajelző lámpa nem világít.

A rendszer a gyújtás minden egyes bekapcsolása után bekapcsol.

57132



Aktív vészfékezés

A rendszer a járműtől való távolság meghatározásához a radar **2** és a kamera **1** adatait használja fel:

- az azonos sávban elől haladó jármű; vagy
- a szembejövő gépkocsik között az irányváltási manőverek során;
- a közelben közlekedő gyalogosok és kérempárosok között.

A rendszer tájékoztatja a vezetőt, ha frontális ütközés kockázata áll fenn, hogy készen álljon a megfelelő vészhelyzeti műveletek végrehajtására (fékpedál megnyomása és/vagy kormány elfordítása).

A vezető reakcióképességétől függően a rendszer segít a fékezésben a károk mérséklése vagy az ütközés elkerülése érdekében.

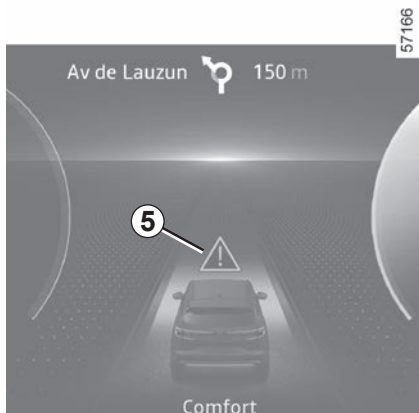


Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszer szükség szerint maximális fékezőerőt alkalmazhat a jármű teljes megállásáig.

Biztonsági okokból mindig kapcsolja be a biztonsági övét, és úgy helyezze el a csomagokat, hogy azok ne tudjanak előre repülve sérülést okozni.



Aktív vészfékezés

(folytatás)

Járművek felismerése

Amikor körülbelül 8 km/h vagy annál nagyobb sebességgel halad, és fennáll az elől haladó, vagy irányváltás közben egy szembejövő, illetve egy parkoló gépjárművel történő ütközés kockázata, a rendszer figyelmezteti Önt az ütközés veszélyére, vagy elindítja a fékezést.

Ütközésveszélyre vonatkozó riasztás

A  piros jelzőlámpa, vagy a járműtől függően a 5 üzenet és a „Fékezzen” üzenet jelenik meg a műszerfalon, amelyet egy hangjelzés és egy haptikus figyelmeztetés kísér (mikrofékezés az érzékenységi szintnek és a sebességnek megfelelően).

Ha a vezető lenyomja a fékpedált, de a rendszer továbbra is ütközésveszélyt észlel, előfordulhat, hogy megnöveli a fékerőt.

Fékezés aktiválása

Ha a vezető nem reagál a figyelmeztetésekre, és az ütközés hamarosan bekövetkezik.

Ha az aktív vészfékezés miatt a gépkocsi leáll, akkor a rendszer egy rövid ideig álló helyzetben tartja. A biztonsági időtartam letele utána a vezetőnek kell álló helyzetben tartania a gépkocsit úgy, hogy lenyomja a fékpedált.

Megjegyzés: ha a vezető a jármű kezelőszerveit használja (kormánykerék, pedálok stb.), a rendszer késleltethet bizonyos műveleteket, vagy előfordulhat, hogy nem aktiválja őket.

Ha vészhelyzeti műveletet kell végrehajtania, a fékezést bármikor megszakíthatja az alábbiakkal:

- a gázpedál lenyomásával;

vagy

- a kormány elrántásával, ütközést kikerülő mozdulatként.

Aktív vészfékezés

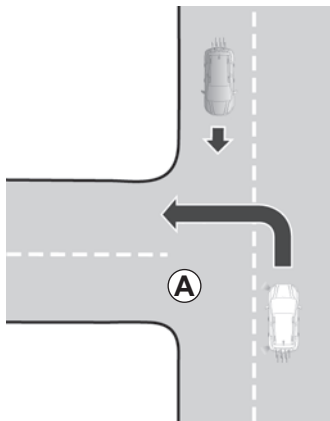
(folytatás)

Az irányváltási manőver közben szemből közeledő gépkocsikkal kapcsolatos speciális tulajdonságok

Amikor irányt szeretne váltani (például: **A**), a rendszer akkor érzékeli a körülbelül 30 és 55 km/h közötti sebességgel szemből közeledő gépkocsikat, ha:

- az Ön gépkocsija körülbelül 8 és 20 km/h közötti sebességgel halad;
- ön bekapcsolta az irányjelző lámpát.

A rendszer egyébként inaktív, és nem kapcsol be riasztást.



53577

Álló járművek speciális tulajdonságai

Az álló járműveket akkor érzékeli a rendszer, ha a jármű körülbelül 8 km/h és 80 km/h közötti sebességgel halad. A rendszer nem aktív, és nem ad figyelmeztetést álló gépkocsi esetén, ha túllépi a körülbelül 80 km/h sebességet.

A figyelmeztetések speciális tulajdonságai

A sebességtől függően a figyelmeztetés és a fékezés egyidejűleg is bekapcsolhat.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

Aktív vészfékezés

(folytatás)

Gyalogosok és biciklisek észlelése

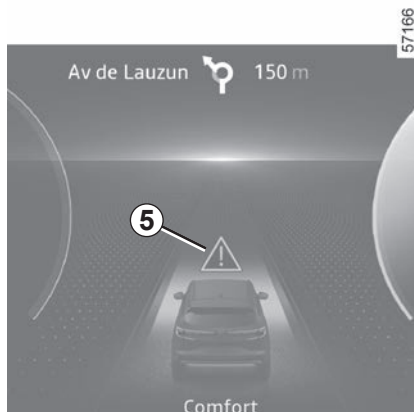
Ha körülbelül 8 km/h és 85 km/h közötti sebességgel haladva fennáll az ütközés veszélye egy kerékpárossal vagy gyalogossal, a rendszer:

– **figyelmezteti az ütközés kockázatára:**

a  piros visszajelző lámpa vagy – a járműtől függően – a **5** szimbólum jelenik meg, és a „Fékezzen” üzenetet jelzi ki a kijelzőegység egy hangjelzés kíséretében;

– **fékezést válthat ki:**

ha a vezető nem reagál a figyelmeztetésekre, és az ütközés hamarosan bekövetkezik.



Ha az aktív vészfékezés miatt a gépkocsi leáll, akkor a rendszer egy rövid ideig álló helyzetben tartja. A biztonsági időtartam letelte után a vezetőnek kell álló helyzetben tartania a gépkocsit úgy, hogy lenyomja a fékpedált.

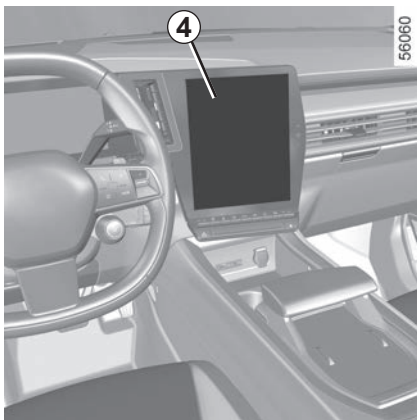
Megjegyzés: ha a vezető a jármű kezelőszerveit használja (kormánykerék, pedálok stb.), a rendszer késleltethet bizonyos műveleteket, vagy elfordulhat, hogy nem aktiválja őket.

Ha vészhelyzeti műveletet kell végrehajtania, a fékezést bármikor megszakíthatja az alábbiakkal:

– a gázpedál lenyomásával;

vagy

– a kormány elrántásával, ütközést kikerülő mozdulatként.



Aktív vészfékezés

(folytatás)

Beállítások

A **4** multimédiás képernyő „Jármű” üzemmódjában nyomja meg a „Vezetést segítő rendszerek” menüt, majd a „Fejlett biztonsági” lehetőségeket a következő beállítások eléréséhez:

- „Megelőző figyelmeztetés”: a riasztó érzékenységi szintjének beállítása. Ehhez válassza ki:
 - „később”;
 - „normál”;
 - „korábban”.

Átmenetileg nem elérhető

Ha a rendszer átmeneti meghibásodást

észlel, a  visszajelző lámpa vagy

egyes gépkocsiknál a  visszajelző lámpa sárgán kezd világítani a kijelzőegységen.

A lehetséges okok a következők:

- a rendszert átmenetileg elvakította valami (fényvisszaverődés, tompított fényszóró, rossz időjárási viszonyok stb.). A rendszer újra működőképes lesz, ha a láthatósági viszonyok jobbakké lesznek;
- a rendszer átmenetileg leáll (pl. a szélvédőt, az első lökhárítót rácsát vagy a logót szennyeződés, iszap, hó, kondenzáció stb. takarja el). Ebben az esetben parkoljon le a járművel, és állítsa le a motort. Tisztítsa meg a szélvédőt és az első lökhárítót. A motor következő beindításakor öt-tíz perc vezetés után a visszajelző lámpa kialszik, az üzenet pedig eltűnik.

Ellenkező esetben a problémának más oka van; forduljon a márkaképviselőhöz.

Működési rendellenességek

Amikor a funkció működési hibát észlel, a

visszajelző lámpák  és , egyes

gépkocsiknál  és  sárga színnel világítani kezdenek a kijelzőegységen, a következő üzenetek egyikének kíséretében: „Első kamera ellenőrizendő”, „Első radar ellenőrizendő” vagy „Vezetéstámogató ellenőrizendő”.

Forduljon márkaszervízhez.



Aktív vészfékezés

Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát. A funkció bekapcsolása késik vagy elmarad, ha a rendszer azt érzékeli, hogy a sofőr uralja a járművet (művelet a kormánykeréken, pedálokon stb.).

A rendszer nem kapcsolódhat be:

- ha a sebességváltó kar üres állásban van, vagy a tengelykapcsoló-pedál körülbelül tíz másodpercig le van nyomva;
- ha a parkolófék be van kapcsolva;
- ha a dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESC) működésbe lépett.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Egy esetleges ütközés módosíthatja a radart és/vagy a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- A radar és/vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, szélvédő módosítás stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.



A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- összetett környezeti feltételek (fémhíd, alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- gyenge kontraszt az objektum (jármű, gyalogos stb.) és a körülötte lévő terület között (pl.: fehér ruhában lévő gyalogos havas környéken stb.);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő járművek fényszórói stb.) esetén;
- szélvédő homályos (szennyeződés, jég, hó, pára stb. következtében);
- ...

Ebben az esetben előfordulhat, hogy a rendszer nem reagál, és lehet, hogy nem figyelmezteti a gépkocsivezetőt, vagy véletlenül fékez.

A rendszer működésének korlátai

- A rendszer a gépkocsi minden egyes indításakor kalibrálást végez a környezetnek megfelelően, és előfordulhat, hogy a vezetés során ket-tő-öt percen át inaktív marad.
- Az ellentétes irányba haladó járművek nem aktiválnak figyelmeztetést vagy rendszerszintű műveletet, ha nem teljesülnek „Az irányváltás-nál ellentétes irányba haladó járművek speciális tulajdonságai” című szakasz feltételei (lásd az előző oldalakat);
- A rendszer megfelelő működése érdekében a radar és a kamera zónáját tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető;
- előfordulhat, hogy a rendszer a kisebb járműveket (pl. motorkerékpár) nem veszi ugyanúgy figyelembe, mint a többi járművet;
- előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően csúszós úton (eső, hó, jegesedés stb.);
- a megfelelő működés biztosításához a rendszernek meg kell tudnia határozni a gyalogos teljes körvonalát. Így a rendszer nem ismeri fel:
 - a gyalogosokat sötétben vagy gyenge fényviszonyok között;
 - a csak részlegesen látható gyalogosokat;
 - a 80 cm-nél alacsonyabb gyalogosokat;
 - a nagy tárgyakat szállító gyalogosokat;
 - ...

Ebben az esetben előfordulhat, hogy a rendszer nem reagál, és lehet, hogy nem figyelmezteti a gépkocsivezetőt, vagy véletlenül fékez.



A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

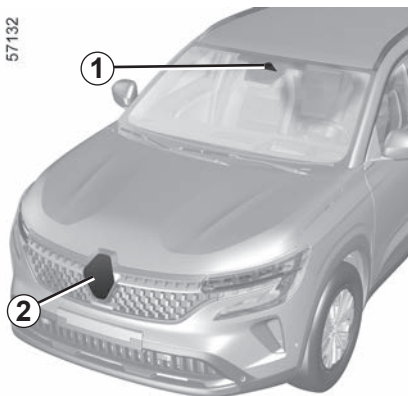
- a féklámpák nem működnek;
- a kamera területe megsérült (pl. a szélvédő belsején vagy külső felén);
- a gépkocsi eleje megsérült (ütközés, torzulás, karcolás a radaron stb.);
- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- a szélvédő berepedt vagy torz (ne próbálja megjavítani a szélvédőnek ezt a részét, cseréltesse ki egy márkaszervizben);
- nem aszfaltozott úton közlekedik;
- a jármű egy műhelyben egy görgős fékpadon áll.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

A funkció megszakítása

Az aktív fékezés bármikor megszakítható a gázpedál gyors benyomásával vagy a kormánykerék ütközéskikerülő mozdulatként tett elrántásával.

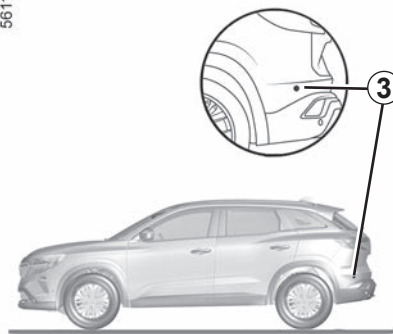
57132



Vészsávelhagyás megelőzése

Ez a funkció a kamera **1** információi alapján korrekciós intézkedéseket végez a gépkocsi kormányrendszere segítségével, ha a gépkocsi az út széléhez közeledik (elválasztó, korrát, járda, rézsű stb.), ha az irányjelzőt nem aktiválták.

56118



Ez a funkció a radar **2** és a kamera **1** információi alapján korrekciós intézkedéseket végez a gépkocsi kormányrendszere segítségével, ha fennáll a szomszédos sávban szemből közeledő gépkocsival való ütközés kockázata, és a vezető nem aktiválta az irányjelzőt.

A jármű típusától függően ez a funkció a(z) **3** radarok és a(z) **1** kamera információi alapján az „előzési sávelhagyás-megelőzési” funkció korrekciós intézkedéseket végez a gépkocsi kormányrendszere segítségével, ha fennáll a hátsó radarok észlelési zónájában azonos vagy nagyobb sebességgel haladó gépkocsival való ütközés kockázata.

A **gépkocsi irányítását** a kormánykerék elfordításával bármikor átveheti.



Ez a rendszer kiegészítő vezetéstámogatást biztosít.

A rendszer semmilyen körülmények között nem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását. A vezetőnek folyamatosan irányítása alatt kell tartania a gépkocsit.

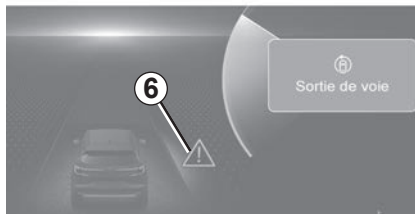
Vészsávelhagyás megelőzése (folytatás)

Útszelészelés

Amikor 65 és 180 km/h közötti sebességgel közeledik az út széléhez (talaj, korlát, járda, rézsú stb.), és a vezető nem aktiválta az irányjelzőket, a következő történik:

- **figyelmezteti az ütközés kockázatára:**
a **6** szimbólum világít a kijelzőegységen a(z) „Sávelhagyás” üzenet kíséretében.
- és
- **a rendszer korrekciós intézkedéseket hajt végre a kormányrendszer segítségével.**

58168



Különlegesség

Ha a funkció többször bekapcsol, amikor a jármű megközelíti az úttest szélét, ha a rendszer nem érzékel kezet a kormánykeréken, akkor a kijelzőegységen sárga színnel

megjelenik a  visszajelzőlámpa és a „Figyeljen a vezetésre” üzenet kíséretében.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

Vészsávelhagyás megelőzése

(folytatás)

Szemből közeledő gépkocsik észlelése

Ha körülbelül 65 km/h és 110 km/h közötti sebességgel haladva fennáll az ütközés veszélye egy szomszédos sávban, az észlelési területen belül **B** szembejövő járművel, és Ön nem aktiválta az irányjelzőt, a rendszer:

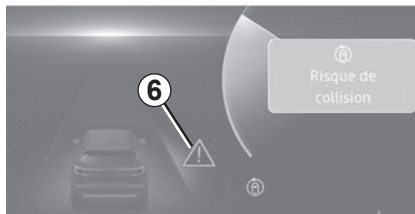
– figyelmezteti az ütközés kockázatára:

a  visszajelzőlámpa pirosan jelenik meg az „Ütközés veszélye” üzenet mellett, a **6** szimbólum pedig hangjelzés kíséretében világít a kijelzőegységen.

és

– a rendszer korrekciós intézkedéseket hajt végre a kormányrendszer segítségével.

58135



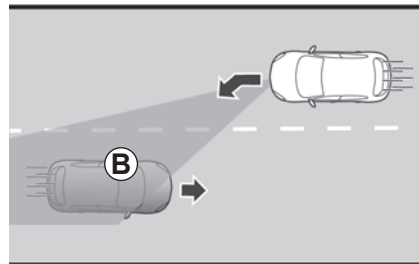
A pályakorrekciót bármikor megszakíthatja a kormánykerék megmozdításával.



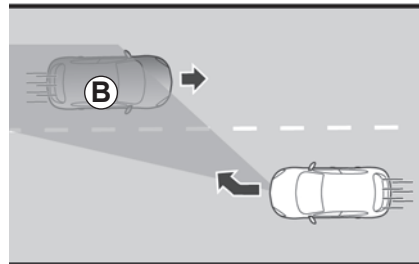
Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

55696



55697



Vészsávelhagyás megelőzése (folytatás)

Előzés esetén
(típustól függően)

Ha körülbelül 65 km/h és 180 km/h közötti sebességgel haladva egy (folyamatos vagy szaggatott) vonalat átlép, miközben fennáll az ütközés veszélye egy, a holttérből **C** tartózkodó, az Ön járművével azonos irányban haladó járművel, vagy egy olyan járművel, amely hátulról vagy egy szomszédos sávban gyorsan közeledik, és amely az észlelési területen **D** belül van, a rendszer:

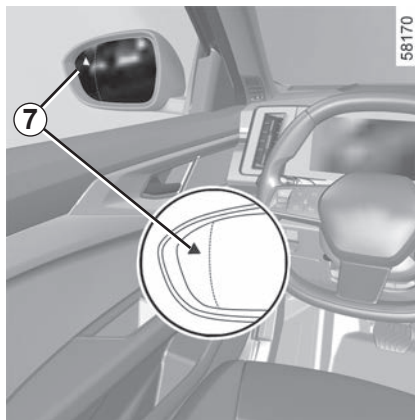
- **figyelmeztet az ütközés kockázatára:** a **7** visszajelzőlámpa villogni kezd, a



visszajelzőlámpa piros színben világítani kezd, és a kijelzőegységen megjelenik a **6** jelzés a „Oldalsó akadály érzékelve” üzenet, valamint egy hangjelzés kíséretében;

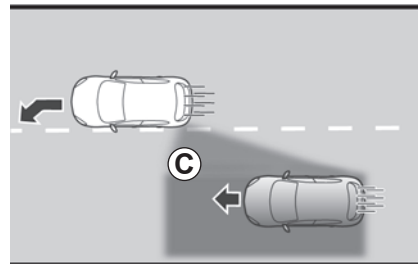
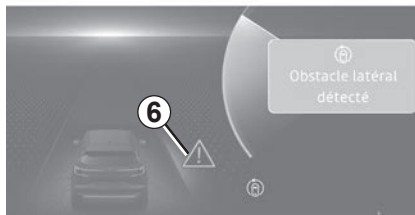
és

- **a rendszer korrekciós intézkedéseket hajt végre a kormányrendszer segítségével.**

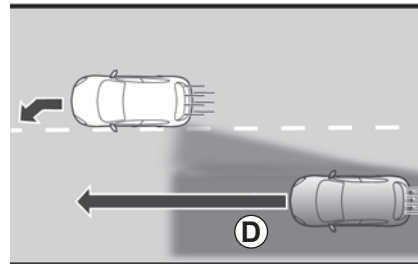


58170

58146



55927



55926

Vészsávelhagyás megelőzése

(folytatás)

Átmenetileg nem elérhető

- terelő- vagy záróvonal nagyon gyors átlépésekor;
- ha a gépkocsi folytonosan a vonalon halad;
- a sávváltás után körülbelül négy másodpercig;
- éles kanyaroknál;
- rossz látási viszonyok közt;
- az irányjelzőt aktiválja (az út szélének és az ellenkező irányból érkező járműnek az észlelése esetén);
- erős gyorsítással;
- vészfékezéssel;
- az útszélesség megváltozása;
- az aktív vészfékező rendszer működtetése;
- ...

Egyes gépkocsiknál, ha az egyik oldalradart takarja valami, a következő üzenet jelenik meg a kijelzőegységen: „Oldalsó kamera ellenőrizendő”.

Ha az első radart valami eltakarja, a műszerfalán a „Első radar kitakarva” üzenet jelenik meg.

Ha az első kamerát valami eltakarja, a műszerfalán a „E. kamera látó- mező korlátozott” üzenet jelenik meg.

A rendszer nem kapcsol be:

A rendszer nem kapcsolódhat be, ha:

- a motor hátramenetbe lett kapcsolva;
- a kamera látótere takarva van;
- az első radart takarja valami;
- a járműtől függően a hátsó radarokat valami eltakarja;

– a **STOP** figyelmeztető lámpa megjelenik.

Ha az oldalsó sebességmérő kamerák valamelyikét valami eltakarja, sárga színben

megjelenik a  jelzőlámpa, a „Oldalsó radarok kitakarva” üzenet kíséretében.

Ha az első radart valami eltakarja, sárga

színben megjelenik a  jelzőlámpa, a „Első radar kitakarva” üzenet kíséretében.

Ha az első kamerát valami eltakarja, sárga

színben megjelenik a  jelzőlámpa, a „E. kamera látó- mező korlátozott” üzenet kíséretében.

Tisztítsa meg azt a területet, ahol az érzékelők találhatók.

Ha a járművön olyan vonóhorog van, ame-

lyet a rendszer felismer, a(z)  visszajelző lámpa sárga színben kezd világítani, és megjelenik a következő üzenet: „Vontatás: oldalsó radarok nem elérhetők”. A rendszer ezzel tájékoztatja Önt a vészsávelhagyás megelőzése funkcióval kapcsolatban.

Ha a gépkocsi utánfutót vagy lakókocsit vontat, a rendszer váratlan vagy szükségtelen korrekciókat végezhet. Ebben az esetben a váratlan vagy szükségtelen korrekciók elkerülése érdekében kapcsolja ki a „Fejlett biztonsági technológia” funkciót.

Működési rendellenességek

Amikor a funkció működési hibát észlel,

a  és a  jelzőlámpák sárga színben megjelennek a műszerfalán a „Első kamera ellenőrizendő” vagy a „Első radar ellenőrizendő” vagy a „Vezetéstámogató ellenőrizendő”, illetve a járműtől függően a „Oldalsó kamera ellenőrizendő” üzenet kíséretében.

Forduljon márkaszervizhez.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

– Ütközés esetén megváltozhat a kamerák vagy a radar(ok) helyzete és teljesítménye, amely a működésüket is befolyásolhatja.

Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.

– A kamera vagy a radarok közelében lévő területet érintő műveleteket (csere, javítás, szélvédő-átalakítás stb.) bízza képzett szakemberre. A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- szélvédő homályos (szennyeződés, jég, hó, pára stb. következtében);
- összetett környezeti feltételek (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, eső, jégeső, fekete jég stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- az útburkolati jelek szabálytalanok vagy nehezen megkülönböztethetőek (pl. részlegesen törölt, túl nagy távolságban felfestett, torz útfelületre festett);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő járművek fényszórói stb.) esetén;
- ha az út keskeny vagy kanyargós (éles kanyarok stb.);
- a gépkocsit hátulról szorosan követő gépkocsi.

Ebben az esetben a „Fejlett biztonsági technológia” funkció rosszul vagy egyáltalán nem aktiválódhat.

Nem kívánt, hibás korrekció vagy nincs pályakorrekció.

A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

- a kamera területe (a szélvédő felől vagy a belső visszapillantó tükör felől) vagy a radar(ok) területe(i) megrongálódtak;
- a szélvédő berepedt vagy torz (ne próbálja megjavítani a szélvédőnek ezt a részét, cseréltesse ki egy márkakereskedésben);
- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- burkolatlan úton vezet.

VEZETŐ ÉBERSÉGÉVEL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS (1/2)

A járművezető éberségére figyelmeztető funkció elemzi a járművezető viselkedését (vezetési stílus, a jármű kormányzási iránya stb.), és figyelmezteti, ha fennáll a fáradtság vagy a figyelemzavar veszélye.

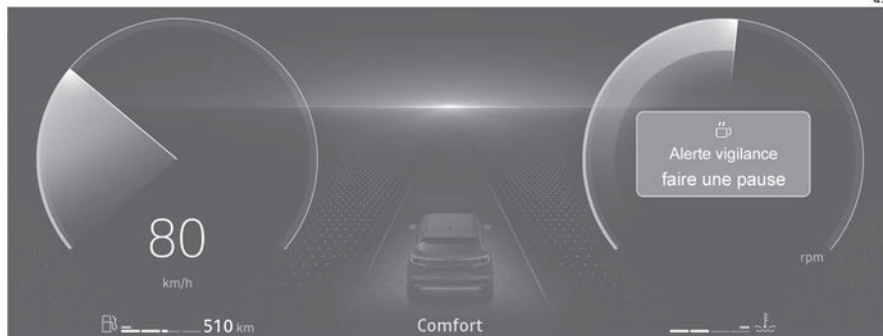
Olyan jelzéseket vesz figyelembe, mint:

- kormánykerék mozgása;
- a járművezető egyéb rendszerekkel (irányjelzők, szélvédőmosók stb.) végzett műveletei.



Ez a funkció további vezetési segítséget jelent fáradtság vagy figyelemzavar esetén. A funkció nem avatkozik be a vezető helyett.

Semmiképpen nem helyettesíti tehát az éberséget vagy a vezető felelős magatartását vezetés közben.



Működés

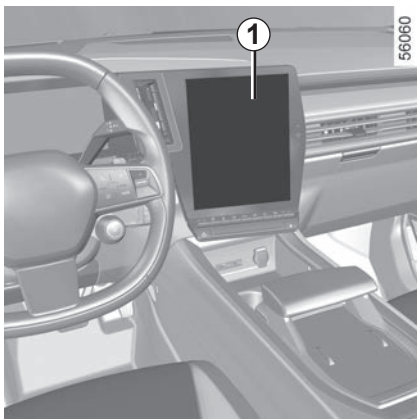
A funkció készen áll arra, hogy figyelmeztesse Önt, ha a sebesség kb. 60 km/h (37 mph) felett van.

Ha fennáll a fáradtság vagy a figyelemzavar veszélye, a műszerfalon hangjelzés kíséretében megjelenik a „Éberség jelző Tartson pihenőt” üzenet.

Ajánlott minél előbb megállni, és pihenőt tartani.

A vezetői éberségre figyelmeztető rendszer folyamatosan ellenőrzi a járművezető figyelmét, és menet közben több figyelmeztetést is adhat.

A rendszer minden egyes motorindítás-kor újraindul.



Be/kikapcsolás az 1 multimédia képernyőről

A funkció be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.

Válassza az „ON” vagy az „OFF” opciót.

Megjegyzés:

- a „Active Driver Assist” beindításakor a rendszer automatikusan lekapcsolódik. A „Active Driver Assist” leállítása újraaktiválja a rendszert;
- a rendszer alapértelmezés szerint a jármű minden indításakor aktiválódik.

működési rendellenességek

Ha a rendszer hibát észlel, a műszerfalon megjelenik a „Fáradtságjelző ellenőrizendő” üzenet, és a rendszer automatikusan kikapcsol.

Ellenőriztesse a rendszert hivatalos márkakereskedővel.

A járművezetői éberségi figyelmeztetés határai

A járművezető éberségére vonatkozó figyelmeztetés a következő körülmények között nem reagálhat:

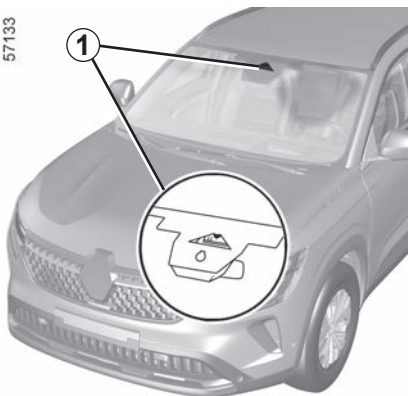
- rossz állapotban lévő út;
- erős oldalszél;
- dinamikus vezetési stílus nagy sebességű kanyarodással vagy nagy gyorsulással;
- gyakori sávváltás vagy a jármű sebességének változása.

A járművezető éberségére vonatkozó figyelmeztetés a következő körülmények között nem feltétlenül ad figyelmeztetést:

- a figyelem rövid időre elkalandozik;
- hirtelen zavaró tényezők, például egy leeső tárgy stb.

KÖZÚTI JELZŐTÁBLÁK FELISMERÉSE (1/3)

57133



A rendszer felismeri az út szélén a sebességhatárt jelző táblákat és kijelzi a sebességhatárt a kijelzőegységre.

Elsősorban a visszapillantó tükör mögött a szélvédőre rögzített **1** kamera által gyűjtött információkat használja.

Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a szélvédőt ne takarja semmi (piszok, sár, hó, pára stb.).

A gépjárművek esetében, amelyek fel vannak szerelve vele, a rendszer a navigációs rendszer információit is felhasználja.

A sebességkorlátozó vagy a sebességtartó automatika aktiválása után beállíthatja a rendszer által megjelenített sebességkorlátozó jelzést.

A sebességhatár túllépése esetén a kijelzőpanel módosul, hogy figyelmeztesse a vezetőt.

Előfizetéssel rendelkező járművek esetében, és ha a jármű olyan országban közlekedik, ahol a sebesség mértékegységei eltérnek a jármű mértékegységeitől, a rendszer a sebességkorlátozó táblát az adott ország mértékegységében jeleníti meg, a jármű műszerfala által használt mértékegységre átszámított sebességkorlátozás mellett.

Azokban az országokban, ahol esős időjárás esetén egyes úttípusokon csökkentett sebességhatár van érvényben, az előfizetéssel rendelkező járműveken a rendszer a szélvédő letörlése után néhány másodperc múlva módosíthatja a korlátozott sebességet.

Rendkívüli helyzetek

A rendszer nem veszi figyelembe a rendkívüli sebességhatárokat (pl. a levegőszennyezés visszaszorítására országosan előírt, néhány napra érvényes sebességhatárokat).

Az útjelzőtábla-érzékelés előfizetéshez kapcsolódik.

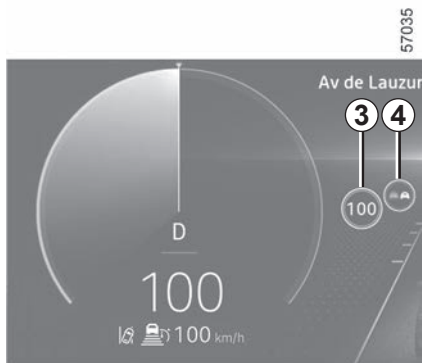
Ha nincs előfizetés, a rendszer csak a sebességkorlátozó táblákat veszi figyelembe, amikor azokat a kamera észleli.

A rendszer a továbbiakban nem veszi figyelembe a navigációs rendszer térképére vonatkozó információkat.

A sebességkorlátozás elérhetőségét befolysolhatja.

Az előfizetés kezeléséhez kérjük, olvassa el a multimédiás utasításokat.

KÖZÚTI JELZŐTÁBLÁK FELISMERÉSE (2/3)



Művelet

Visszajelző-lámpák

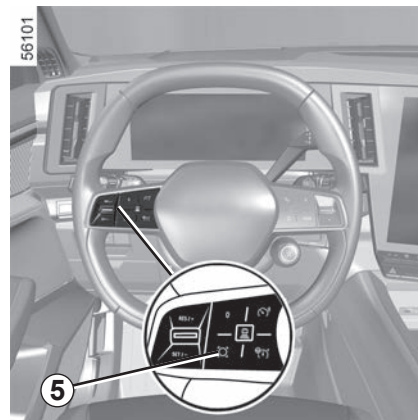
A funkció a következő figyelmeztető lámpákat jeleníti meg:

- 3 Sebességkorlátozó táblák és kiegészítő sebességkorlátozó táblák (sebesség a kijáratnál nyíllal, sebesség lakókocsival, sebességkorlátozás az alkalmazás használatával stb.).
- 4 További közúti jelzések (előzni tilos zóna kezdete).

A sebességhatár túllépése esetén a tábla körüli kör villog (figyelmeztető fény 3) és egy hangjelzés figyelmezteti a vezetőt.



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.



A sebesség változtatása

Ha a sebességkorlátozó, a sebességtartó automatika vagy az adaptív sebességtartó automatika beállítása eltér az érzékelt sebességtől, a 5 kapcsoló megnyomásával módosítsa a sebességtérteket.

KÖZÚTI JELZŐTÁBLÁK FELISMERÉSE (3/3)

Működési rendellenességek

Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli a sebességhatárt, ha:

- nem tiszta a szélvédő;
- a kamerát elvakítja a napfény;
- a látási viszonyok nem megfelelők (éjszaka, köd stb.);
- a jelzőtáblák olvashatatlanok (hó stb.) vagy nem látszódnak (egy másik jármű vagy fák takarják ezeket);
- a navigációs rendszer által szolgáltatott információk nem aktualizáltak.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A vezetőnek mindig a közlekedési viszonyokhoz kell igazítania a sebességet, a rendszer utasításaitól függetlenül.

A rendszer észleli a sebességkorlátozásokat jelző táblákat, és nem észlel más táblákat (pl. a városi területre való be- és kilépést stb.).

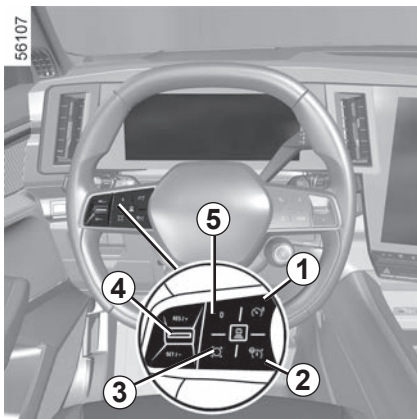
Előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékeli az összes sebességkorlátozó táblát, vagy helytelenül értelmezi azokat.

A járművezetőnek nem szabad figyelmen kívül hagynia a rendszer által nem észlelt jelzéseket, és elsődlegesen be kell tartania a közlekedési táblákat és a közúti közlekedési szabályokat.

Rossz látási viszonyok (köd, hó, fagy stb.) között előfordulhat, hogy a rendszer nem képes a vezetőt tájékoztatni a betartandó sebességhatárról.

A vezetőnek mindig a közlekedési viszonyokhoz kell igazítania a sebességet, a rendszer utasításaitól függetlenül.

SEBESSÉGHATÁROLÓ (1/4)



A sebességhatároló funkció a motort és a fékrendszert szabályozza, hogy segítsen abban, hogy ne lépje túl a választott háladási sebességet, más néven a **sebesség-határt**.

A sebességkorlátozó funkció 0 km/h és 180 km/h között aktiválható.

A járműtől függően a sebességkorlátozó funkciót összekapcsolhatja a „Közúti jelzótábla-érzékelés” funkcióval ➤ 2.95.

Kapcsolók

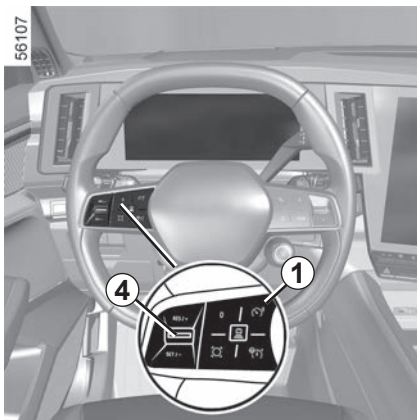
- 1 Start/stop sebességhatároló kapcsolója .
- 2 Sebességtartó automatika Be/Ki gomb .
- 3 A járműtől függően, közúti jelzótábla-érzékelő aktiváló kapcsoló .
- 4 – Felfelé: kapcsoló a végsebesség aktiválásához és növeléséhez vagy a tárolt végsebesség beállításához (RES/+).
– Lefelé: kapcsoló a végsebesség aktiválásához és csökkentéséhez (SET/-).
- 5 A funkció készenléti állapota (a sebességhatár memorizálásával) (0).

Vezetés

Ha a sebességhatárt beállította, de még nem érte el, a vezetés azonos a sebesség-határolóval nem felszerelt gépkocsiéval.

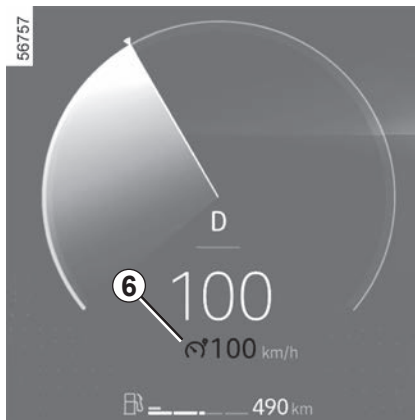
Amint elérte a sebességhatárt, a gázpedál lenyomása nem teszi lehetővé a beprogramozott sebesség túllépését, sürgős esetet kivéve (tájékoztadjon a „Sebességhatár túllépése” című részben).

SEBESSÉGHATÁROLÓ (2/4)



Üzembe helyezés

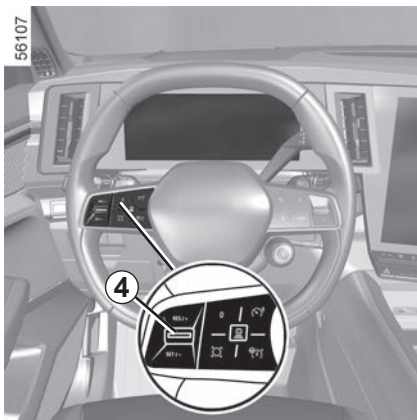
Nyomja meg a kapcsolót **1**. A **6** visszajelző-lámpa szürkén jelenik meg. A „Seb.határoló OK SET: aktiválás” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen vonalak kíséretében, amelyek azt jelzik, hogy a sebességhatároló funkció működik, és a sebességhatár tárolására vár.



Az aktuális sebesség tárolásához nyomja meg a **4** kezelőszervet felfelé a (RES/+) vagy lefelé a (SET/-) állásba: a határsebesség a kötőjelek helyébe lép, és a járműtől függően a **6** figyelmeztető lámpa fehér színnel jelenik meg.

A minimális memorizálható sebességérték 30 km/h.

SEBESSÉGHATÁROLÓ (3/4)



A sebesség változtatása

A **4** vezérlő megnyomásával változtathatja a határsebességet:

- felfelé a (RES/+) állásba a sebesség növeléséhez;
- lefelé a (SET/-) állásba a sebesség csökkentéséhez.

A sebességhatár átlépése

Bármikor lehetőség van a sebességhatár átlépésére: nyomja be **határozottan és teljesen** a gázpedált (az „ellenállási ponton” túlhaladva a pedállal).

A sebesség túllépése közben a sebességhatároló sárgán villog a kijelzőegységen. Ezt követően engedje fel a gázpedált: a sebességhatároló funkció ismét működésbe lép, amint a gépkocsi sebessége a memorizált érték alá csökken.

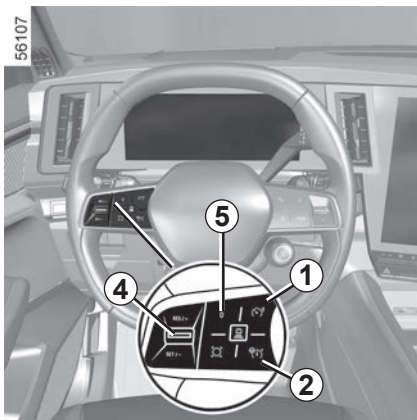


Figyelem: mindenképpen tartsa a lábait a pedálok közelében, hogy vészhelyzet esetén be tudjon avatkozni.



Ha a sebességhatároló nem érhető el (az aktiválás többszöri megkísérlése után), forduljon egy márkaszervizhez.

SEBESSÉGHATÁROLÓ (4/4)

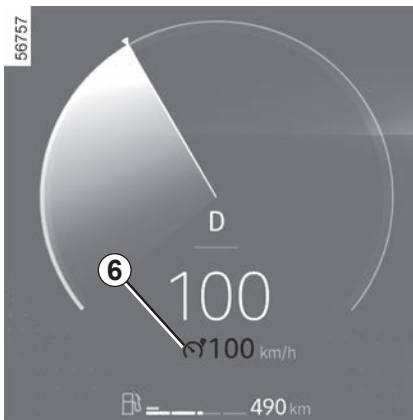


A funkció készenléti állapota

A kapcsoló **5** (0) működtetése esetén a sebességhatároló funkció készenléti üzemmódba kerül. A sebességhatár memorizált, és szűrőként jelenik meg a kijelzőegységen.

Az elmentett sebességérték lehívása

Ha egy sebességet tárolt, akkor az a **4** kapcsoló felfelé történő megnyomásával hívható elő.



Ha a sebességkorlátozó készenléti állapotba van állítva, a **4** kezelőszerv lefelé történő megnyomása újra aktiválja a funkciót a tárolt sebesség figyelembe vétele nélkül: a jármű mozgási sebességét veszi figyelembe.

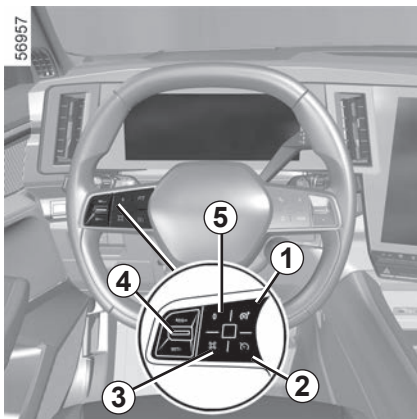
A funkció kikapcsolása

A sebességhatároló funkció megszakad:

- ha megnyomja az **1** gombot. Ebben az esetben nincs memorizált sebességérték;
- ha megnyomja a **2** gombot. Ebben az esetben a sebességtartó van kiválasztva, és nincs tárolt sebességérték.

A **6** figyelmeztető lámpa kialszik, hogy megerősítse, hogy a funkció kikapcsolt.

SEBESSÉGTARTÓ (1/5)



A sebességtartó automatika vezérli a motort és a fékrendszert, hogy segítsen tartani az Ön által választott sebességet, az ún. **utazósebességet**.

Ez az utazósebesség 30 km/h és 180 km/h közötti sebességre állítható be.

A járműtől függően a **2** vezérlőn lévő  szimbólum tájékoztatja Önt arról, hogy Ön adaptív sebességtartó automatika funkcióval Stop and Go van felszerelve ➡ 2.107.

Kapcsolók

1 Start/stop sebességhatároló kapcsolója



2 Sebességtartó automatika Be/Ki gomb



3 A járműtől függően, közúti jelzőtábla-érzékelő aktiváló kapcsoló 

4 – Felfelé: kapcsoló a végsebesség aktiválásához és növeléséhez vagy a tárolt végsebesség beállításához (RES/+).

– Lefelé: kapcsoló a végsebesség aktiválásához és csökkentéséhez (SET/-).

5 A funkció készenléti állapota (a sebességhatár memorizálásával) (0).



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. A funkció nem avatkozik be a vezető helyett.

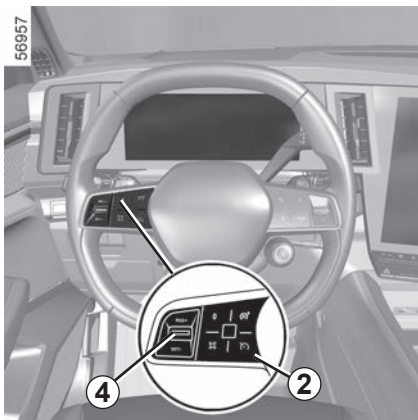
Soha nem teszi szükségte-lenné a sebességkorlátozások betartását, nem teszi feleslegessé az éberséget (minden pillanatban legyen fékezésre kész) és a vezető felelősségét.

A sebességtartó automatika nem használható sűrű forgalomban, kanyargós vagy csúszós úton (jegesedés, vízhártya, kavics) és kedvezőtlen időjárási körülmények között (köd, eső, oldalszél stb.).

Balesetveszély.

A járműtől függően a sebességtartó automatika funkciókat összekapcsolhatja az „Útjelzőtábla-érzékelés” funkcióval ➡ 2.95 ha megnyomja a kapcsolót **3**.

SEBESSÉGTARTÓ (2/5)

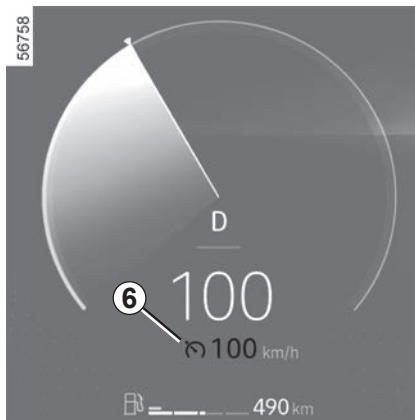


Üzembe helyezés

Nyomja meg a **2** kapcsolót.

A **6** visszajelzőlámpa szürkén jelenik meg.

A „Tempomat kész: SET: aktiválás” üzenet megjelenik a kijelzőegységen vonalak kíséretében, annak jelzésére, hogy a sebességtartó funkció működik, és várja a szabályozott sebességérték elmentését.



A sebességszabályozás indítása

Kb. 30 km/h (19 mph) feletti állandó sebességnél nyomja a **4** kezelőszervet felfelé a (RES/+) vagy lefelé a (SET/-) állásba: a funkció aktiválódik, és az aktuális sebességet veszi figyelembe. A szabályozott sebesség a vonalak helyébe lép.

A sebességtartó automatikát a memorizált sebesség és a **6** figyelmeztető lámpa zöld színe jelzi.

Ha 30 km/óra sebesség alatt próbálja bekapcsolni a funkciót, a „Hibás érték” üzenet jelenik meg, a funkció pedig kikapcsolva marad.

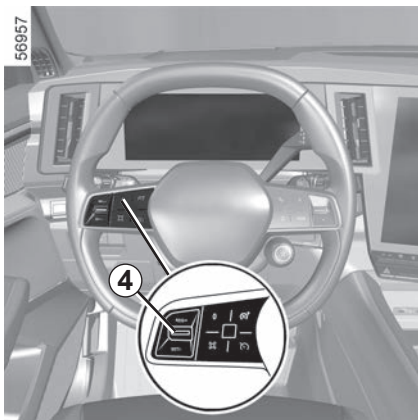
Vezetés

Ha van mentett sebességérték, és a szabályozás be van kapcsolva, leveheti a lábát a gázpedálról.



Figyelem: mindenképpen tartsa a lábait a pedálok közelében, hogy vészhelyzet esetén be tudjon avatkozni.

SEBESSÉGTARTÓ (3/5)



A szabályozott sebesség megváltoztatása

Az utazósebességet a **4** vezérlő megnyomásával változtathatja meg:

- felfelé a (RES/+) állásba a sebesség növeléséhez;
- lefelé a (SET/-) állásba a sebesség csökkentéséhez.

Megjegyzés: a **4** kapcsolót felfelé vagy lefelé nyomva a sebesség egymást követő 10 km/h-s lépésekkel módosítható.

A beállított szabályozott sebesség átlépése

Minden pillanatban lehetőség van a szabályozott sebesség átlépésére a gázpedál megnyomásával.

Amíg a sebesség meghaladja a szabályozott sebesség értékét, a sebességérték sárgán villog a kijelzőegységen. Ezt követően engedje fel a gázpedált: néhány másodperc után a gépkocsi automatikusan felveszi az eredeti szabályozott sebességértéket.

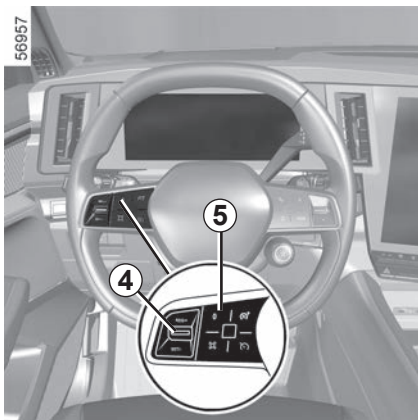


Figyelem: mindenképpen tartsa a lábait a pedálok közelében, hogy vészhelyzet esetén be tudjon avatkozni.



Ha a sebességtartó már nem érhető el (az aktiválás többszöri megkísérlése után), forduljon egy hivatalos márkaszervizhez.

SEBESSÉGTARTÓ (4/5)

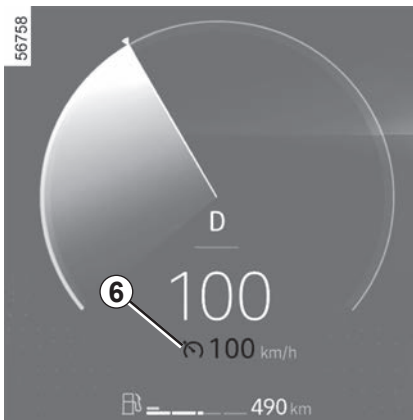


A funkció készenléti állapota

A funkció készenléti állapotba kerül, ha megnyomja:

- a kapcsolót **5** (0);
- a fékpedált;
- a tengelykapcsoló pedál hosszabb ideig tartó lenyomása vagy a sebességváltó hosszabb ideig semleges fokozatba kapcsolása után kézi sebességváltóval felszerelt járművek esetén.

A szabályozott sebességérték memorizált, és szürkén jelenik meg a kijelzőegységen.



A szabályozott sebesség alkalmazása

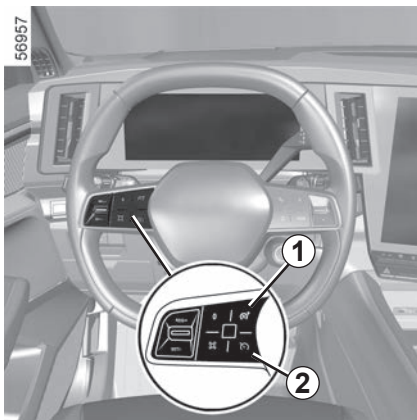
Ha van elmentett sebességérték, van mód annak előhívására, miután meggyőződött arról, hogy a forgalmi viszonyok ezt lehetővé teszik (forgalom, út állapota, időjárási viszonyok stb.). Nyomja felfelé a **4** kezelőszervet (RES/+), ha a jármű sebessége meghaladja a 19 mph (30 km/h) sebességet.

Amikor a tárolt sebességre vonatkozó emlékeztető jelenik meg, a sebességtartó automatika aktiválását az utazósebesség zöld színű kijelzése és a járműtől függően a **6** figyelmeztető lámpa kigyulladására erősíti meg.

Megjegyzés: ha a korábban elmentett sebességérték jelentősen magasabb az aktuálisnál, a gépjármű erőteljes gyorsításba kezd egészen annak az eléréséig.

Ha a sebességtartó automatika készenléti állapotba van állítva, nyomja lefelé a **4** kezelőszervet a (SET/-) állásba, hogy újra aktiválja a sebességtartó automatika funkciót a tárolt sebesség figyelembevétel nélkül - a jármű mozgásának sebességét veszik figyelembe.

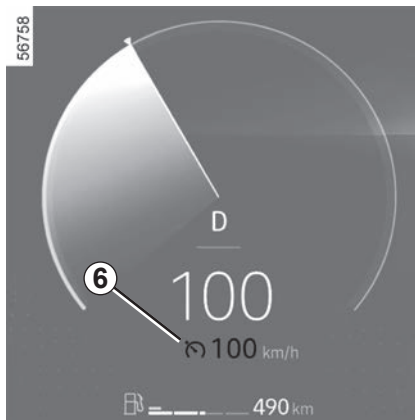
SEBESSÉGTARTÓ (5/5)



A funkció kikapcsolása

A sebességtartó funkció megszakad:

- ha megnyomja a **2** gombot. Ebben az esetben nincs tárolt sebességérték;
- ha megnyomja az **1** gombot. Ebben az esetben a sebességhatároló van kiválasztva, és nincs tárolt sebességérték.



A figyelmeztető lámpa **6** kialszik a műszerfalon, annak megerősítésére, hogy a funkció már nem aktív.



A sebességtartó funkció készenléti állapotba kapcsolása vagy kikapcsolása nem eredményezi a sebesség gyors csökkenését: ehhez fékeznie kell a fékpedál megnyomásával.

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (1/22)

A radar vagy kamera adatai alapján az adaptív sebességtartó funkció (vagy a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció automata sebességváltóval felszerelt járműveknél) lehetővé teszi a kiválasztott sebesség fenntartását (szabályozott sebességérték néven), miközben követési távolságot tart az ugyanabban a sávban, elöl haladó gépkocsitól.

A járműtől függően, amikor a „Közüti jelzőtáblák felismerése” funkció aktiválva van ➡ 2.95, a rendszer a kamera által felismert sebességhatárt jelző tábláknak megfelelően tudja beállítani a jármű sebességét.

Az előfizetéstől függően a rendszer a kamera és a térkép segítségével előre beállítja a jármű sebességét a környezetnek és az útviszonyoknak (körforgalom, kanyar, következő táblák vagy sebességkorlátozási zónák) megfelelően.

Automata sebességváltóval felszerelt járműveknél, ha az első gépkocsi megáll, a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika teljes megállásig fékezheti a járművet, mielőtt engedélyezné a jármű továbbhaladását.

A rendszer a motor és a fékrendszer segítségével szabályozza a jármű gyorsulását és lassulását.

A rendszer maximális hatótávolsága körülbelül 130 méter. Ez az útviszonyoktól függően változhat (terep, időjárási viszonyok stb.).

Az útviszonyoknak (forgalom, időjárás stb.) megfelelően az adaptív sebességtartó automatika funkció aktiválható:

- 0 km/h és 180 km/h között automata sebességváltóval felszerelt járművek esetén;
- 30 km/h és 180 km/h között mechanikus sebességváltóval felszerelt járművek esetén.

A funkciót a  szimbólum jelzi.

Megjegyzés:

- a járművezetőnek be kell tartania a legnagyobb sebességhatárt és a biztonságos távolságokat az adott országban;
- az adaptív sebességtartó automatika a fékezési kapacitás körülbelül egyharmadig képes fékezni a járművet. Az adott helyzettől függően előfordulhat, hogy a vezetőnek ennél erősebben kell fékeznie.

Az adaptív sebességtartó automatika nem kezdeményez vészleállást, és a fékezési képessége korlátozott.

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (2/22)



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Soha nem válthatja fel a sebességkorlátozások és a biztonságos távolságok betartását, valamint a vezető éberségét és felelősségét.

A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet.

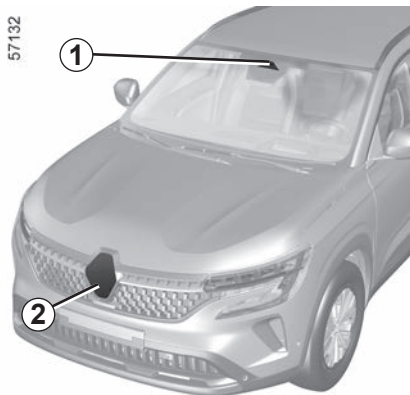
A járművezetőnek mindig a környezettől és a közlekedési viszonyoktól függően kell meghatároznia a sebességét.

Használja az adaptív sebességtartó automatikát lakott területen kívül, széles, jól látható vonalakkal ellátott utakon.

A sebességtartó automatika korlátozottan működhet nagyon kanyargós vagy csúszós utakon (jegesedés, vízhártya, kavicsos út) vagy rossz időjárás (köd, eső, oldalszél stb.) esetén.

Balesetveszély.

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (3/22)

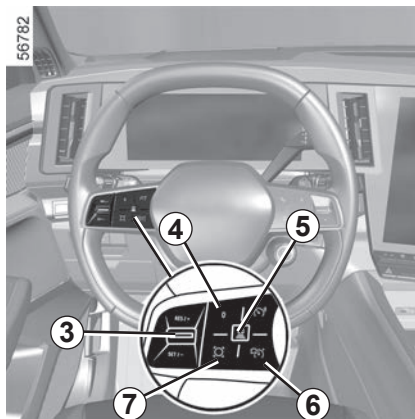


Az 1 kamera elhelyezkedése

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt nem takarja semmi (piszok, sár, hó stb.).

A 2 radar elhelyezkedése

Győződjön meg róla, hogy a radar biztonsági fedelét semmi sem takarja (piszok, sár, hó, rosszul felszerelt rendszámtábla stb.), nem érte ütés, nem módosították (beleértve a fényezést is), vagy a gépkocsi elején nincs felszerelt tartozék (hűtőrács vagy embléma stb.).



Kapcsolók

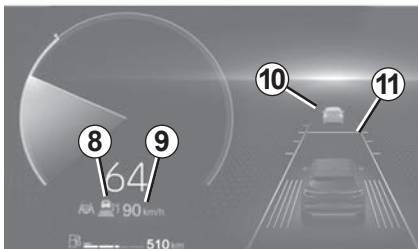
- 3 – Felfelé: aktiválja, növeli az utazósebességet vagy emlékeztet a megjegyzett utazósebességre (RES/+).
- Lefelé: aktiválja, csökkenti az utazósebességet vagy tárolja az aktuális sebességet (SET/-).
- 4 A funkció készenléti állapota (a szabályozott sebességérték memorizálásával) (0).

- 5 A követési távolság beállítása.
- 6 Az adaptív tempomat fő leállítási/indítási kapcsolója .
- 7 Kontextuális gomb (járműtől függően).



A rendszer megfelelő működése érdekében a radar és a kamera zónáját tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.

57169



Kijelzések

- 8 Adaptív sebességtartó visszajelző-lámpája.
- 9 Tárolt szabályozott sebességérték.
- 10 Jármű elől.
- 11 Tárolt biztonságos távolság

A MULTI-SENSE „All-Terrain” és „Snow” üzemmódok esetében ➔ 3.2, nem lehet aktiválni a funkciót, vagy automatikusan kikapcsolja magát, amikor ezekre az üzemmódokra vált.

Üzembe helyezés

Nyomja meg a **6** kapcsolót.

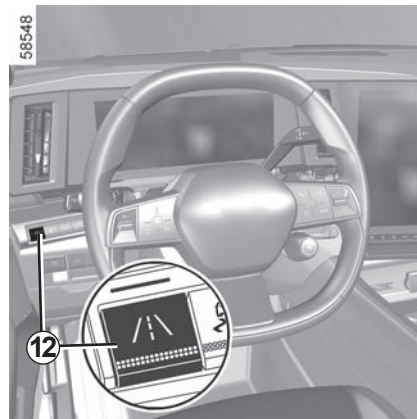
A visszajelző lámpa  szürke színben kigyullad, és a(z) „Adaptív tempomat aktív” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen vonalakkal jelezve, hogy a funkció működik és várja a szabályozott sebesség megadását.

Ez a funkció nem aktiválható, ha:

- a parkolófék be van húzva;
- a parkolásegítő rendszer már be van kapcsolva ➔ 2.170.

A(z) Távolságtartó nem elérhető üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.

58548



Megjegyzés: az „Aktív vezetői asszisztens” rendszerrel felszerelt járműveken ➔ 2.129, ha a(z) „Sávközpontosítási asszisztens.” funkció aktív, amelyet előzőleg a multimédiás rendszerben vagy a **12** kapcsoló megnyomásával választott ki (a kapcsoló visszajelzőlámpája **12** világít), az adaptív sebességtartó automatika automatikusan bekapcsol a(z) „Sávközpontosítási asszisztens.” funkció aktiválásakor ➔ 2.129.



Fontos: lábát mindig tartsa a pedálok közelében, hogy bármilyen eseményre fel legyen készülve.

57169



A sebességszabályozás indítása

A gépkocsi álló helyzetében (automata sebességváltóval felszerelt járműveknél) vagy ha a jármű állandó sebességgel halad (minden járműnél), húzza a 3 vezérlőt felfelé (RES/+) vagy lefelé (SET/-) a funkció aktiválásához és az aktuális sebesség tárolásához.

A legkisebb szabályozott sebesség 30 km/h.

A szabályozott sebességérték 9 megjelenik a vonalak helyén, és a sebességtartó funkció működését a szabályozott sebesség zöld háttér előtt való megjelenése és a

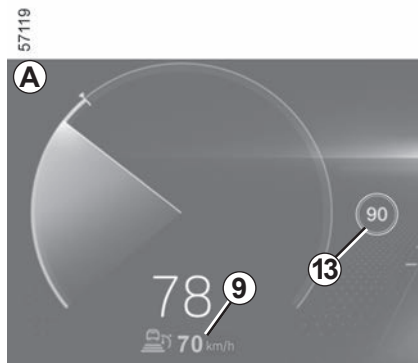


visszajelzőlámpa kigyulladására jelzi.

Ha megpróbálja aktiválni a funkciót, amikor a jármű sebessége meghaladja a 180 km/h értéket, vagy 30 km/h alatt van a kézi sebességváltóval felszerelt járművek esetében, a(z) „Hibás érték” üzenet jelenik meg, és a funkció nem aktiválódik.

Ha van elmentett sebességérték és a szabályozás be van kapcsolva, leveheti a lábát a gázpedálról.

Különleges tulajdonság automata sebességváltóval felszerelt járműveknél: ha a jármű sebessége körülbelül 30 km/h alatti, akkor a szabályozott sebességérték automatikusan 30 km/h lesz. A jármű addig gyorsít, amíg el nem éri a tárolt szabályozott sebességértéket.



Sebességtartó automatika aktiválása sebességhatárt jelző táblák felismerésével (A kijelző) (típustól függően)

Ha a jármű rendelkezik „Közúti jelzőtáblák felismerése” funkcióval ➔ 2.95, nyomja meg a **7** kontextuális gombot, hogy a jármű sebességét a kamera által észlelt sebességhatárokhoz igazítsa **13**.

A megerősítés után, a tábla mellett történő elhaladáskor a szabályozott sebesség **9** átvált az észlelt sebességértékre **13**.

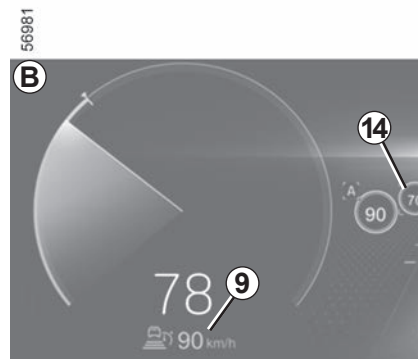
Beállítások

Választhatja azt, hogy az utazósebességre **9** az észlelt sebességhatárokhoz viszonyított rendszeres sebességtérést alkalmazza **13**.

A multimédia képernyőn a(z) „Jármű” világban válassza a(z) „Vezetést segítő rendszerek” lehetőséget. Ezután a(z) „Sebesség-kezelés” menüben aktiválja a(z) „Sebességkorlátozások beállítása” mezőt, és válassza ki a kívánt különbséget (-10 km/h és +10 km/h között, 50 km/h felett).

Sebességtartó automatika aktiválása sebességhatárt jelző táblák előzetes felismerésével (B kijelző)

(automata sebességváltóval és előfizetéssel rendelkező járművek)



A kamera, a „Közúti jelzőtáblák felismerése” funkció ➔ 2.95 és az előfizetéshez kapcsolódó térkép segítségével a rendszer előre jelzi a jármű sebességének automatikus beállítását a következő tábláig vagy az azonosított korlátozott sebességhatáru területig (városi terület stb.) **14**.

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (7/22)

Sebességtartó automatika aktiválása sebességhatárt jelző táblák előzetes felismerésével (B kijelző) (folytatás)

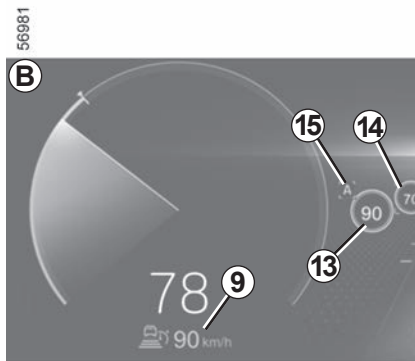
Bekapcsolás/kikapcsolás

A multimédia képernyőn a(z) „Jármű” világban válassza a(z) „Vezetést segítő rendszerek” lehetőséget. Ezután a(z) „Sebességkezelés” menüben válassza a(z) „A sebességkorlátozásokhoz” lehetőséget a(z) „Adaptív szabályozás” mezőben.

A kijelzőegységen a(z) „A” **15** betű megjelenése erősíti meg a sebességtartó automatika aktiválását a sebességhatárt jelző táblák előzetes felismerésével.

Az előzetes sebességhatárt jelző tábla felismeréssel rendelkező sebességtartó automatika előfizetéshez kapcsolódik. Ha nincs előfizetés, ez a funkció nem aktiválható.

Az előfizetés kezeléséhez kérjük, olvassa el a multimédiás utasításokat.



Megjegyzés: az aktiválás/deaktiválás a **7** kontextuális gomb lenyomásával és lenyomva tartásával is lehetséges.

Művelet

A funkció aktiválásával a következő sebességek jelennek meg a kijelzőegységen:

- szabályozott sebesség **9**;
- a rendszer által érzékelt aktuális sebességkorlátozás azon az útszakaszon, amelyen a jármű halad **13**;
- a rendszer által a következő útszakaszon vagy sebességkorlátozási zónában észlelt sebesség **14**.

Az észlelt sebességet **14** a rendszer figyelembe veszi. A jármű sebessége fokozatosan áll be, amíg el nem éri az **9** utazósebességet, anélkül, hogy a vezetőnek be kellene avatkoznia. A(z) **14** eszközön jelzett sebesség a jelzett tábla vagy zóna áthaladásakor jelenik meg a(z) **13** eszközön.

Ha a funkció nincs aktiválva, vagy az előfizetés már nem aktív, a működés megegyezik a sebességkorlátozó táblák felismerésével történő utazósebesség beállításával (A kijelző; lásd az előző oldalt).

A járművezetőnek mindig figyelnie kell a rendszer által alkalmazott sebességre, és továbbra is felelős a jármű sebességéért.

Beállítások

Választhatja azt, hogy az utazósebességre **9** az észlelt sebességhatárokhoz viszonyított rendszeres sebességeltérést alkalmazza **13**.

A multimédia képernyőn a(z) „Jármű” világban válassza a(z) „Vezetést segítő rendszerek” lehetőséget. Ezután a(z) „Sebességkezelés” menüben aktiválja a(z) „Sebességkorlátozások beállítása” mezőt, és válassza ki a kívánt különbséget (-10 km/h és +10 km/h között, 50 km/h felett).



Sebességtartó automatika aktiválása az útvonal előzetes felismerésével (C kijelző)

(automata sebességváltóval és előfizetéssel
rendelkező járművek)

A kamera, a „Közüti jelzőtáblák felismerése” funkció ➡ 2.95 és egy térkép-előfizetés segítségével a rendszer képes előre jelezni és kezelni az utazósebesség **9** automatikus beállítását, amikor a jármű körforgalomhoz vagy kanyarhoz közeledik.

Ha a jármű kanyarhoz vagy körforgalomhoz közeledik, a műszerfalon megjelenik egy **16** szimbólum. A jármű a sebességet az észlelt jellemzőnek megfelelő sebességre állítja.

A járművezetőnek mindig figyelnie kell a rendszer által alkalmazott sebességre, és továbbra is felelős a jármű sebességéért.

Bekapcsolás/kikapcsolás

A multimédia képernyőn a(z) „Jármű” világban válassza a(z) „Vezetést segítő rendszerek” lehetőséget. Ezután a „Sebesség-kezelés” menüből válassza a „Sebességkorlátozások megjelenítése” menüpontot.

A „Adaptív szabályozás” menüben válassza a „Közüti összefüggésekhez” lehetőséget.

(Ha a funkció nincs aktiválva, vagy az előfizetés már nem aktív, a működés megegyezik a sebességhatárt jelző táblák felismerésével történő utazási sebesség beállításával (**A** kijelző; lásd az előző oldalakat) vagy az előfizetéstől függően a sebességhatárt jelző táblák felismerésével történő utazási sebesség beállításával (**B** kijelző; lásd az előző oldalakat).

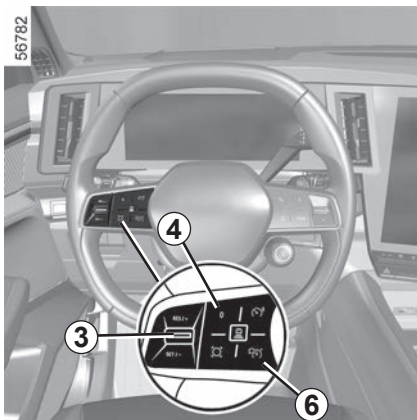
A következő szimbólumok a rendszer által figyelembe vett jellemzőket mutatják:

-  körforgalom;
-  kanyar.

Az útviszonyokat előre felismerő sebességtartó automatika előfizetéshez kapcsolódik.

Ha nincs előfizetés, ez a funkció nem aktiválható.

Az előfizetés kezeléséhez kérjük, olvassa el a multimédiás utasításokat.



A sebességtérk szabályozása9

A jármű sebességének szabályozását bármikor folytathatja a következőkkel:

- a funkció készenléti állapotba helyezése:
 - a fékpedál lenyomásával; vagy
 - a(z) **4** (0) kapcsoló megnyomásával;
 - a kuplungpedál lenyomásával és nyomva tartásával (kézi sebességváltóval felszerelt járművek);
- a funkció kikapcsolása az általános Start/Stop kapcsoló **6** megnyomásával lehetséges.

Az automata sebességváltóval rendelkező járművek esetében a sebesség automatikus, a közúti jelzőtáblákhoz és/vagy az útfelülethez való igazítása során lehetséges van

arra, hogy ezeket az eseményeket figyelmen kívül hagyja. Nyomja a(z) **3** vezérlőt:

- felfelé (RES/+), hogy visszatérjen a tárolt utazósebességhez;
- lefelé (SET/-) az aktuális sebesség tárolásához és fenntartásához.

A követési távolságra figyelmeztető rendszer bekapcsolása

Amint a sebességtartó automatikát bekapcsolja, az alapértelmezett **11** biztonságos követési távolság zöld háttérrel megjelenik a kijelzőegységen. Az alapértelmezett biztonságos követési távolság körülbelül két másodpercrek felel meg (lásd a következő oldalakon).

Ha sávjában a rendszer egy gépkocsit érzékel, egy gépkocsi körvonala **10** jelenik meg a távolságmérő felett **11** a kijelzőegységen.

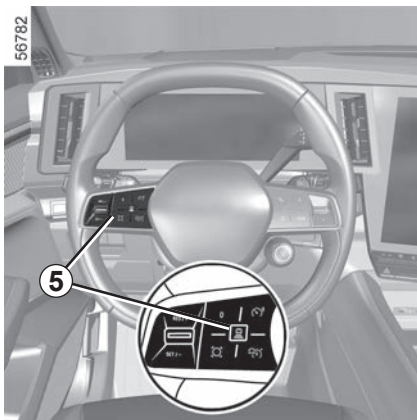
A jármű beállítja a sebességét az elől haladó jármű sebességére, és szükség szerint aktiválja a fékeket (a féklámpák kigyulladás), hogy megtartsa a kijelzőegységen látható távolságot.

Megjegyzés: a **10** körvonal mérete az elől haladó jármű és az Ön járműve közötti távolságtól függ. Minél nagyobb ez a körvonal, annál közelebb van a jármű az elől haladó másik járműhöz.

A szabályozott sebesség beállítása

A sebességet módosíthatja, ha ismételten megnyomja (kisebb módosításhoz), vagy lenyomva tartja (nagyobb módosításhoz) a(z) **3** vezérlőt:

- felfelé (RES/+) a sebesség növeléséhez;
- lefelé: (SET/-) a sebesség csökkentéséhez.



A követési távolság beállítása

A gépkocsi és az előtte haladó jármű közötti biztonságos követési távolságon bármikor változtathat a **5** gomb egymás után többszöri megnyomásával.



A vízszintes távolságmérő a kijelzőegységen a különböző rendelkezésre álló biztonságos követési távolságokat jelzi:

- távolságmérő **D**: nagy távolság (körülbelül 2,4 másodpercnek felel meg);
- távolságmérő **E**: 2. közepes távolság (körülbelül 2 másodpercnek felel meg);

- távolságmérő **F**: 1. közepes távolság (körülbelül 1,6 másodpercnek felel meg);
- távolságmérő **G**: kis távolság (körülbelül 1,2 másodpercnek felel meg).

A kiválasztott távolsági zöld háttér előtt jelenik meg a kijelzőegységen. A többi műszer szürke háttérű marad.

Megjegyzés: a távolságot a forgalom, a helyi előírások és az időjárási körülmények függvényében kell beállítani.

A biztonságos távolságot a rendszer alapértelmezetten beállítja a távolságmérőn **E**.

57169



A beállított szabályozott sebesség átlépése

Minden pillanatban lehetőség van a szabályozott sebesség túllépésére a gázpedál megnyomásával.

Ha túllépi, a **9** szabályozott sebesség sárga színnel jelenik meg.

A műszer villog, ha a jármű és az előtte haladó jármű közötti távolság kisebb, mint a kiválasztott biztonságos követési távolság: a Biztonságos távolság tartása funkció már nem aktív.

Majd engedje fel a gázpedált: a sebességtartó automatika és a biztonságos távolság tartása funkció automatikusan visszaállítja a korábban beállított sebesség- és távolságértékeket.

Előző manőver

Ha előzni kívánja az Ön előtt haladó járművet, a jelző aktiválása ideiglenesen kikapcsolja a biztonságos távolság tartását, és lehetővé teszi a kellő sebességet az előzés elvégzéséhez.

Leállítás és indulás automata sebességváltóval rendelkező járművel esetében

Ha az elől haladó jármű lelassít, a rendszer szükség szerint igazodik a sebességhez, akár a teljes megállásig (pl. nagy forgalomban). A jármű néhány méterre az elől haladó járműtől áll meg. A Stop and Start funkció a motort készenléti állapotba helyezheti ➔ 2.7.

Ha az elől lévő jármű újra elindul:

- ha a megállás harminc másodpercnél rövidebb ideig tart, a jármű újraindul, anélkül, hogy a vezetőnek bármit kellene tennie.

Megjegyzés: a járművezetőnek vezetés közben mindig készen kell állnia a hirtelen eseményekre, és továbbra is felelős a jármű irányításáért: ha a rendszer gyalogost észlel a jármű körüli területen, az automatikus újraindítás a következő megállásig gátolva lesz.

- ha a megállás meghaladja a kb. 30 másodpercet, akkor meg kell nyomnia a gázpedált, vagy a(z) **3** vezérlőt (RES/+) felfelé kell nyomnia, hogy a jármű újra elinduljon. A kijelzőegységen a tájékoztatóshoz a „Nyomja meg a RES/+ gombot vagy gyorsítson” üzenet jelenik meg.

Ha a megállás meghaladja a körülbelül három percet, az elektronikus parkolófék automatikusan aktiválódik, és az adaptív se-

bességtartó automatika kikapcsol. A  jelző kialszik, jelezve a funkció kikapcsolását.

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (12/22)

A funkció készenléti állapota

A funkciót készenléti módba állíthatja, ha:

- ön működteti a kapcsolót **4 (0)**;
- a fékpedált a jármű haladása közben lenyomja.

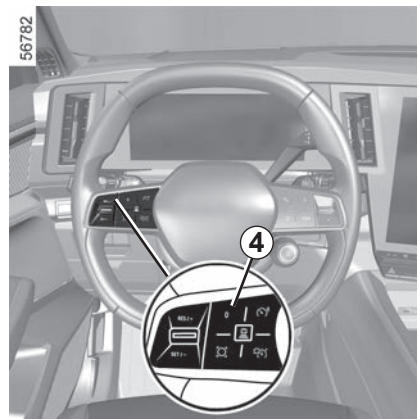
A rendszer inaktíválja a funkciót, ha:

- az automata sebességváltót **P** vagy **N** fokozatba állítva;
- a hátramenet bekapcsolásakor;
- ha a sebesség 30 km/h alatt van, kézi sebességváltóval felszerelt járművek esetében;
- kioldja a vezető biztonsági övét;
- kinyitja az egyik ajtót;
- megnyomja a motor indítás/leállítás gombját;
- a lejtő túl meredek;

- bizonyos vezetési segédfunkciók és korrekciós eszközök aktiválásakor (aktív vészfékezés, ABS, ESC stb.);
- mechanikus sebességváltóval felszerelt járművek esetében a tengelykapcsoló-pedal hosszabb ideig tartó lenyomása vagy az üres fokozat hosszú időn át való fenntartása.

Megjegyzés: a járműtől függően, ha a csatlakoztatott adatok vétele nem optimális, a rendszer automatikusan készenléti állapotba kapcsolja a sebességkorlátozó táblák és/vagy az útburkolat előzetes felismerését.

A két funkció automatikusan újra aktiválódik, amint a térképadatok vétele ismét optimális lesz.



A készenlétet mindig a műszerfalon szürke színnel megjelenő figyelmeztető lámpák és a(z) „Adaptív seb. szabályozó KI” üzenet erősítik meg.



Az adaptív sebességtartó automatika készenléti állapotba helyezése vagy kikapcsolása nem okoz gyors sebességcsökkenést: a fékpedállal kell fékezni szükség esetén.

Kilépés a készenléti állapotból

A tárolt szabályozott sebesség alapján

Ha van elmentett sebességérték, van mód annak előhívására, miután meggyőződött arról, hogy a forgalmi viszonyok ezt lehetővé teszik (forgalom, út állapota, időjárási viszonyok stb.). Tolja felfelé a vezérlőt **3** (RES/+) az érvényes sebességtartományon belül.

Amikor a tárolt sebességet újra előhívja, a sebességtartó automatika aktiválását megerősíti a zölden megjelenő szabályozott sebesség.

Megjegyzés: ha a korábban tárolt sebesség nagyobb, mint az aktuális sebesség, a jármű felgyorsul, hogy elérje ezt a sebességet.

Az aktuális sebesség alapján

Ha a sebességtartó automatika készenléti állapotba van állítva, a váltókapcsoló **3** (SET/-) lefelé történő lenyomása újraaktiválja a sebességtartó automatika funkciót a tárolt sebesség figyelembevételével: a jármű mozgásának sebességét veszi figyelembe.



„Take control of the vehicle” figyelmeztetés

Bizonyos helyzetekben (például egy sokkal lassabb járműhöz közeledve, gyorsan sávot váltó járművek stb.) **előfordulhat, hogy a rendszernek nem lesz ideje reagálni.**

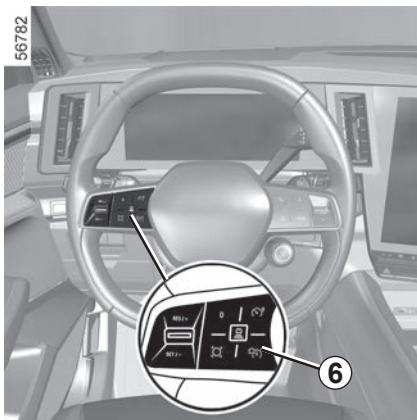
A helyzettől függően a rendszer hangjelzést ad:

- narancssárga figyelmeztetés **H**, ha a helyzet a vezető figyelmét igényli;

vagy

- piros figyelmeztetés **J**, amelyet a következő üzenet „Fékezzen” kísér, ha a helyzet a vezető azonnali figyelmét igényli.

Minden helyzetben reagáljon megfelelően, és hajtsa végre a megfelelő manővereket.



A funkció kikapcsolása

Az adaptív sebességtartó automatika kikapcsol, ha megnyomja az általános Start/Stop 6 gombot.

A figyelmeztető lámpa  kialszik a műszerfalán, annak megerősítésére, hogy a funkció már nem aktív.

Ideiglenes elérhetetlenség (radar)

A radar képes érzékelni az elől haladó járműveket. A rendszer nem működik megfelelően, ha a radar észlelési területe el van takarva, vagy ha a jele megszakad.

Ha a radar észlelési területe takarva van, vagy a radarjel megszakad, a(z) „Első radar kitakarva” üzenet jelenik meg a műszerfalán, és az adaptív sebességtartó automatika kikapcsol. A zöld figyelmeztető lámpa



kialszik, hogy jelezze, a funkció automatikusan kikapcsolt.

Győződjön meg arról, hogy a radar területe tiszta, és nem takarja el hó, sár, rosszul felszerelt rendszámtábla vagy a jármű elejére (a hűtőrácsra) szerelt kiegészítő, vagy nem takarják el a jármű elejére szerelt tartozékok (hűtőrács vagy embléma stb.).

Bizonyos földrajzi területeken fennálló körülmények akadályozhatják a funkció működését, például:

- építési zónák, alagutak, hosszú hidak vagy ritkán használt utak útjelző vonalak nélkül, közeli táblák vagy fák nélkül;
- katonai vagy repülőtéri zóna.

A funkció működéséhez el kell hagynia az ilyen területeket.

Minden esetben, ha az üzenet nem törlődik a motor újraindítása után, forduljon egy hivatalos márkakereskedőhöz.

ADAPTÍV SEBESSÉGTARTÓ (15/22)

Ideiglenes elérhetetlenség (kamera)

A rendszer nem tud működni, ha a kamera el van takarva (szennyeződés, sár, hó, kondenzáció stb. miatt).

Ha a kamera láthatósága csökken, az adaptív sebességtartó automatika teljesítménye csökken. Maradjon éber.

Működési rendellenességek

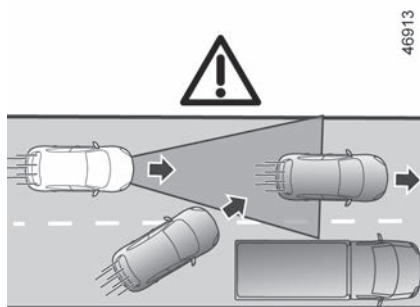
Az adaptív sebességtartó automatika funkció működési hibája esetén a kijelzőegységen megjelenik az „Ellenőrizze az adaptív sebességtartó automatikát” üzenet, és az adaptív sebességtartó automatika funkciói felfüggesztésre kerülnek.

Ha a rendszer egy vagy több eleme meghibásodik, az adaptív sebességtartó automatika funkció kikapcsol.

A  figyelmeztető lámpa kigyullad a műszerfalon, a meghibásodástól függően az alábbi üzenetek egyikével együtt:

- „Első kamera ellenőrizendő”;
- „Első radar ellenőrizendő”;
- „Kamera/radar ellenőrizendő”;
- Ellenőriztesse a gépkocsit

Forduljon márkaszervizhez



(K)

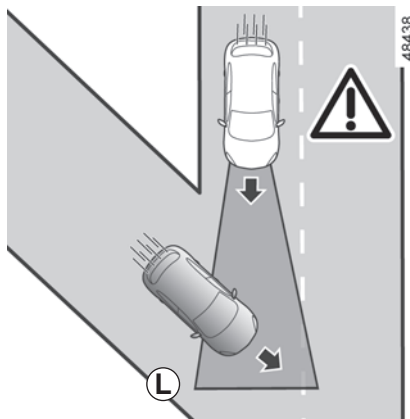
A rendszer működésének korlátai

Járműészlelés

A rendszer csak olyan járműveket (autókat, teherautókat, motorkerékpárokat) észlel, amelyek a járművel azonos irányba moognak.

Az ugyanabba a sávba forduló járművet (pl. **K**) a rendszer csak akkor veszi figyelembe, amikor az belép a kamera és a radar észlelési területére.

A rendszer nem megfelelő vagy késleltett fékezést válthat ki.



(L)

A rendszer nem tudja észlelni a következőket:

- kereszteződéshez érkező járművek: csúszós utak (pl. **L**) stb.;
- az út rossz oldalán haladó, vagy Ön felé tolató járművek.

Az adaptív sebességtart automatika lakott területen kívül, széles, jól látható vonalakkal ellátott utakon használható.



(M)

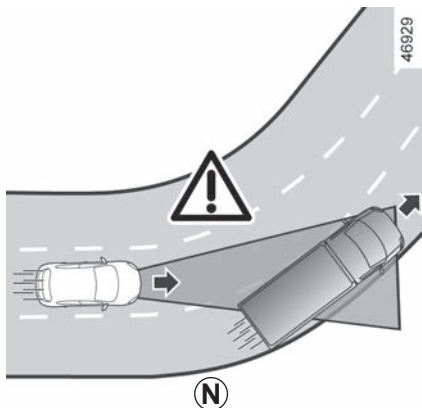
Észlelés kanyarban

Előfordulhat, hogy kanyarba való belépéskor a radar és/vagy a kamera ideiglenesen nem tudja észlelni az elől haladó járművet (például **M**).

A rendszer gyorsulást kezdeményezhet.

A kanyarból való kilépéskor az elől haladó jármű felismerése megszakadhat vagy késlekedhet.

A rendszer nem megfelelő vagy késleltett fékezést válthat ki.

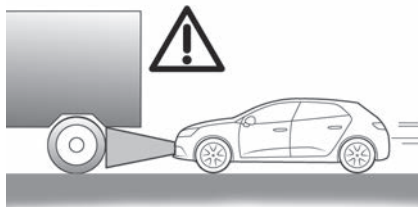


Járművek észlelése szomszédos sávokban

A rendszer felismeri a szomszédos sávban közlekedő járműveket:

- kanyarba való belépéskor (például **M**);
- keskeny sávú úton történő haladáskor;
- ha a szomszédos sávban haladó jármű sebessége kisebb, és ha az egyik ilyen jármű túl közel van a másik jármű sávjához.

A rendszer helytelenül kezdeményezheti a jármű lassítását vagy fékezését.



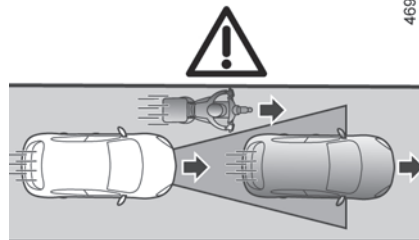
(P)

A terep miatt nem látható járművek

A rendszer nem észleli a terep miatt nem látható vagy a kamera és a radar észlelési területén kívül lévő járműveket emelkedőn vagy lejtőn.

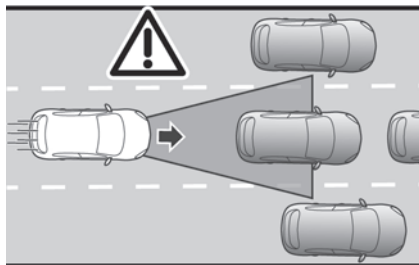
Járművek a kamera és a radar észlelési területén kívül.

A rendszer későn vagy egyáltalán nem reagál, ha az érzékelt járművek a kamera és a radar észlelési területén kívül vannak, különösen a következő esetekben:



(Q)

- túl hosszú tárgyakat szállító járművek;
- magas járművek (például **P**) tényleges hossza a radar észlelési területén kívül (építőgép, mezőgazdasági gép, vontató-jármű stb.);
- a sávban nem eléggé középen haladó járművek;
- keskeny járművek, amelyek túl közel vannak (pl. **Q**).



46931

(R)

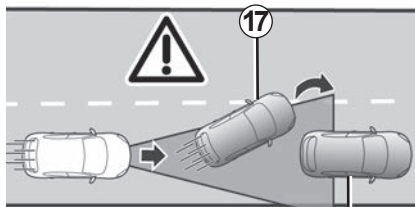
Álló és lassan mozgó járművek

Ha sebessége meghaladja a kb. 50 km/h-t, **a rendszer nem érzékeli a következőket:**

- álló járművek (pl. **R**);
- nagyon lassan mozgó járművek.

Ha a sebesség kisebb, mint kb. 50 km/h, **a rendszer nem reagál, vagy nagyon későn reagálhat a következőkre:**

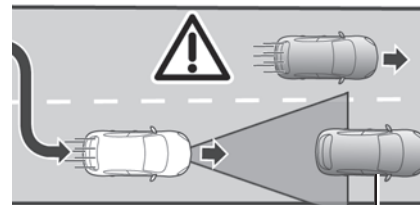
- álló járművek (pl. **R**);
- nagyon lassan mozgó járművek;



46932

(S)

- az elől haladó **17** járművek, amelyek sávot váltanak, és felfednek egy álló járművet **18** (pl. **S**);
- ha a járművek álló helyzetben vannak **19**, amikor sávot vált (pl. **T**).



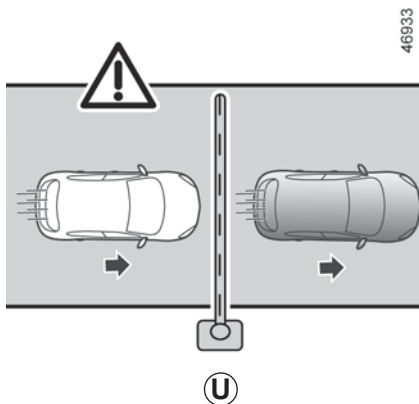
57120

(T)

Mindig álljon készre a reagálásra minden körülmények között.

A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet.

Az adaptív sebességtartó automatika nem kezdeményez vészleállást, és a fékezési képessége korlátozott.

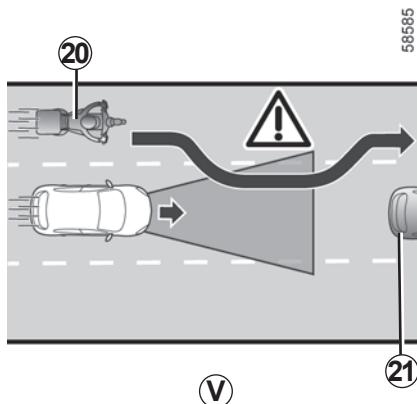


A rögzített akadályok és kis méretű objektumok nem észlelhetők

A rendszer nem tudja észlelni a következőket:

- gyalogosok, kerékpárok, robogók stb.;
- állatok;
- rögzített akadályok (útdíjfizetési helyek, falak stb.) (pl. **U**).

Ezeket a rendszer nem veszi figyelembe. Nem váltanak ki riasztást vagy reakciót a rendszerben.



Nagy sebességgel sávba haladó járművek észlelése

Ha az Ön járművét egy másik, nagy sebességgel haladó jármű megelőzi **20** (motor-kerékpár, autó stb.), és a jármű ideiglenesen Ön és az Ön előtt haladó jármű között van **21**, **a rendszer indokolatlan gyorsítást, lassítást vagy fékezést válthat ki.**



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Soha nem válthatja fel a sebességkorlátozások és a biztonságos távolságok betartását, valamint a vezető éberségét és felelősségét.

A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet.

A sebességkorlátozó táblákon és a térképen szereplő útvonal-információkon kívül (a „Közüti jelzőtáblák felismerése” funkcióval és előfizetéssel rendelkező járművek esetében) a rendszer nem vesz figyelembe más közlekedési információkat (közlekedési lámpák, gyalogátkelőhelyek stb.). A járművezetőnek mindig a környezettől és a közlekedési viszonyoktól függően kell meghatároznia sebességét, függetlenül a rendszer jelzéseitől.

A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

Használja az adaptív sebességtartó automatikát lakott területen kívül, széles, jól látható vonalakkal ellátott utakon.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Egy esetleges ütközés módosíthatja a radart és/vagy a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a rendszert, és forduljon egy hivatalos márkakereskedőhöz.
- A radar és/vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen művetet (csere, javítás, szélvédő módosítás, fényezés stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszervíz jogosult beavatkozást végezni.



A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- a gépkocsi egy utánfutót vagy egy lakókocsit vontat;
- a járművet alagútban vagy egy fémszerkezet közelében vezetik;
- a jármű egy útdíjfizetési pontra, útépítési területre vagy túl keskeny sávba érkezik;
- a jármű nagyon kanyargós úton (hegyi úton stb.) halad;
- a járművet nagyon meredek lejtőn vezetik felfelé vagy lefelé;
- a láthatóság rossz (ragyogó nap, köd stb.);
- a járművet csúszós útfelületen vezetik (eső, hó, kavics stb.);
- az időjárási viszonyok rosszak (eső, hó, oldalszél stb.);
- a radarterület sérült (ütések stb.);
- a kamera területe megsérült (pl. a szélvédő belsején vagy külső felén);
- a szélvédő megrepedt vagy deformálódott.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például:

- a szélvédő vagy a lökhárító felületét takarja valami a radar területén (piszok, jég, hó, pára, rendszámtábla stb.);
- összetett környezeti feltételek (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, nagy eső, jégeső, fekete jég stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő járművek fényszórói stb.) esetén;
- keskeny, kanyargós vagy hullámos út (szűk kanyarok stb.);
- jelentős sebességkülönbséggel rendelkező jármű;
- a járműhöz nem megfelelő szőnyegek használata. A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt elemeihez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget. **A pedálok beakadásának veszélye.**

Ebben az esetben a rendszer akaratlanul is fékezhetsz vagy gyorsíthatsz.

Számos előre nem látható helyzet befolyásolhatja a rendszer működését. Bizonyos tárgyakat vagy járműveket, amelyek a kamera vagy a radarérzékelő zónájában megjelenhetnek, a rendszer helytelenül értelmezhet, ami esetleg nem megfelelő gyorsulást vagy fékezést eredményezhet.

Mindig figyeljen a hirtelen eseményekre, amelyek a vezetés közben előfordulhatnak. Mindig tartsa az irányítása alatt a járművet azáltal, hogy lábát a pedálok közelében tartja, így bármilyen esetben készen állhat a közbelépésre.

ACTIVE DRIVER ASSIST (1/15)

A(z) „Active Driver Assist” egy vezetést segítő rendszer, amely lakott területen kívül, széles utakon és látható vonalakkal használható.

A járműtől függően ez a rendszer tartalmazza az **„Stop and Go Adaptív sebességtartó funkciót”** ➔ 2.107 és a „Sávközpontozási aszisztens.” funkciót.

Ha a két funkciót egyidejűleg aktiválja, a rendszer lehetővé teszi a vezetőnek a következőket:

- a jármű sebességének fenntartása egy korábban mentett sebesség alapján;
- a jármű és az elől haladó jármű közötti távolság beállítása;
- a járművet a sáv közepére irányítja;
- a jármű sebességét a közúti jelzőtáblákon feltüntetett sebességhez igazítja, automatikusan vagy a járművezető megerősítése alapján.

A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció.

Az adaptív tempomat Stop and Go a radar vagy a kamera információi, illetve a GSM-kapcsolaton keresztül küldött térképadatok alapján lehetővé teszi egy kiválasztott sebesség, azaz az utazósebesség fenntartását, az azonos sávban Ön előtt haladó járműtől biztonságos távolságban. Az utazósebességet a rendszer automatikusan képes módosítani egy új sebességkorlátozás alapján (előfizetéssel elérhető funkció).

Ha az elől haladó jármű leáll, a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika teljesen leállíthatja a járművet, mielőtt újra elindulna.



Fontos: tartsa a lábát a pedálok közelében, a kezeit pedig a kormánykeréken folyamatosan, hogy bármilyen eseményre fel legyen készülve.

A rendszer a motor és a fékrendszer segítségével szabályozza a jármű gyorsulását és lassulását.

A(z) Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció a járműtől függően 0 és 180 km/óra között aktiválható az útviszonyoknak (forgalom, időjárás stb.) megfelelően.

Ezt a következő szimbólum jelöli:
➔ 2.107.



Megjegyzés:

- a járművezetőnek be kell tartania a legnagyobb sebességhatárt és a biztonságos távolságokat az adott országban;
- az adaptív sebességtartó a fékezési teljesítmény egyharmadáig fékezheti a gépkocsit. Az adott helyzettől függően előfordulhat, hogy a vezetőnek ennél erősebben kell fékeznie.

A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika nem kezdeményez vészleállást, és fékezési képessége korlátozott.

A „Sávközpontozási asszisztens.” funkció

A „Sávközpontozási asszisztens.” funkció a kamerából származó adatok felhasználásával, a kormányrendszer segítségével a járművet a sáv közepére irányítja. Ez a funkció csak akkor áll rendelkezésre, ha a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika aktív ➡ 2.107.

Ha a feltételek megengedik, a funkció a következők között érhető el:

- megközelítőleg 0–180 km/h-s sebességgel egy elől haladó járművel;

vagy

- megközelítőleg 60 km/h és 180 km/h elől haladó jármű nélkül.

A „Sávközéptartás” funkció egy kényelmi funkció. Ezt a  szimbólum jelöli.

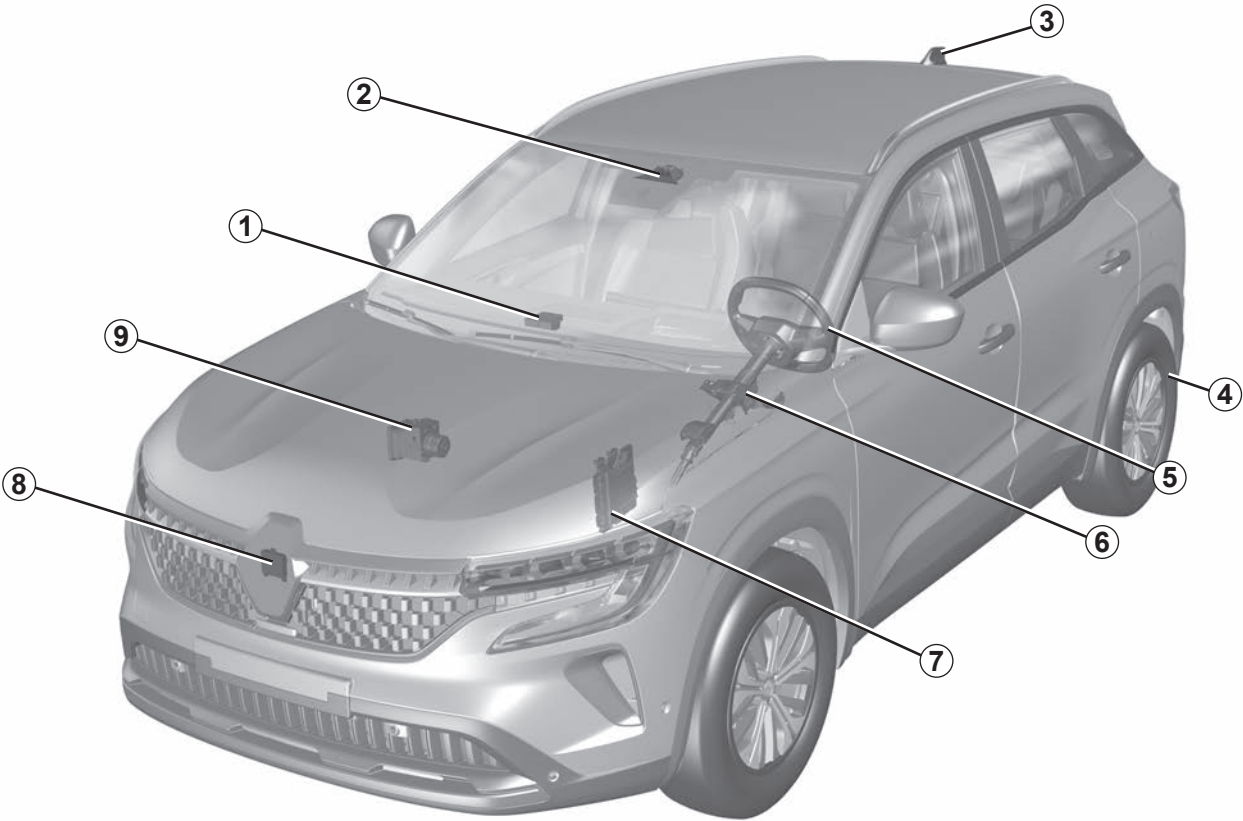
Megjegyzés: éles kanyar esetén a funkció oldalsó sávtartási kapacitása korlátozott, és a vezetőnek kell cselekednie a kormánykerékkel.

További információk

A járműtől függően a(z) „Active Driver Assist” funkció más vezetéstámogató funkciókkal együtt is használható.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy:

- a sebességkorlátozó aktiválása a rendszer deaktiválását okozza;
- a rendszer nem aktiválható, ha a „Automata parkoló asszisztens” funkció aktív;
- a „Sávközpontozási asszisztens.” funkció aktiválása felfüggeszti a „Sáv-elhagyásra való figyelmeztetés” vagy a „Sávátkelés megelőzése” funkciót, ha azokat aktiválták. Ezek újból aktiválódnak, amikor a járművezető úgy dönt, hogy leállítja a „Sávközpontozási asszisztens.” funkciót.



Számítógép 1

Információkat kap a radartól és a kamerától, hogy meghatározza a gépkocsi pályáját és sebességét (gyorsítás vagy fékezés). Többek között ez vezérli a rendszer be/kikapcsolását (ajtónyitás stb.).

Kamera 2

Érzékeli a talajon található jelöléseket, a forgalmi táblákat és a járművek helyzetét a különböző forgalmi sávokban. Kiegészíti az 7 radar által közvetített információkat.

Győződjön meg arról, hogy a szélvédőt nem takarja semmi (piszok, sár, hó stb.).

Légi felvételek és térképek 3

Az útvonalterképeket és bizonyos vezetési körülményeket (körforgalom és kanyarodás) a rendszer a jármű által megtett útnak megfelelően tölti le. A rendszer a vezető által kiválasztott paraméterektől függően képes előre jelezni a közúti jelzőtáblákon feltüntetett sebességkorlátozás változását követő lassítást.

Légi felvételek és térképek 3 (folytatás)

A rendszer a jármű sebességét is képes módosítani, amikor kanyarhoz vagy körforgalomhoz közeledik.

Automata parkolófék 4

A jármű bizonyos körülmények között parkol.

Kapacitív érzékelő 5

A járműtől függően érzékeli a kormánykezekre helyezett kezeket

Szervokormány 6

Az első kerekeket működteti, hogy segítséget nyújtson a gépkocsi pályatartásában az 1 számítógép által továbbított részletek alapján.

Motorszámítógép 7

Szabályozza és irányítja a motort a szükséges gyorsítás végrehajtása érdekében.

Radar 8

Kiszámítja a távolságot saját gépkocsija és az előtte haladó gépkocsi között.

Radar 8 folytatása

A rendszer maximális hatótávolsága körülbelül 150 méter. Ez az útviszonyoktól függően változhat (terep, időjárási viszonyok stb.).

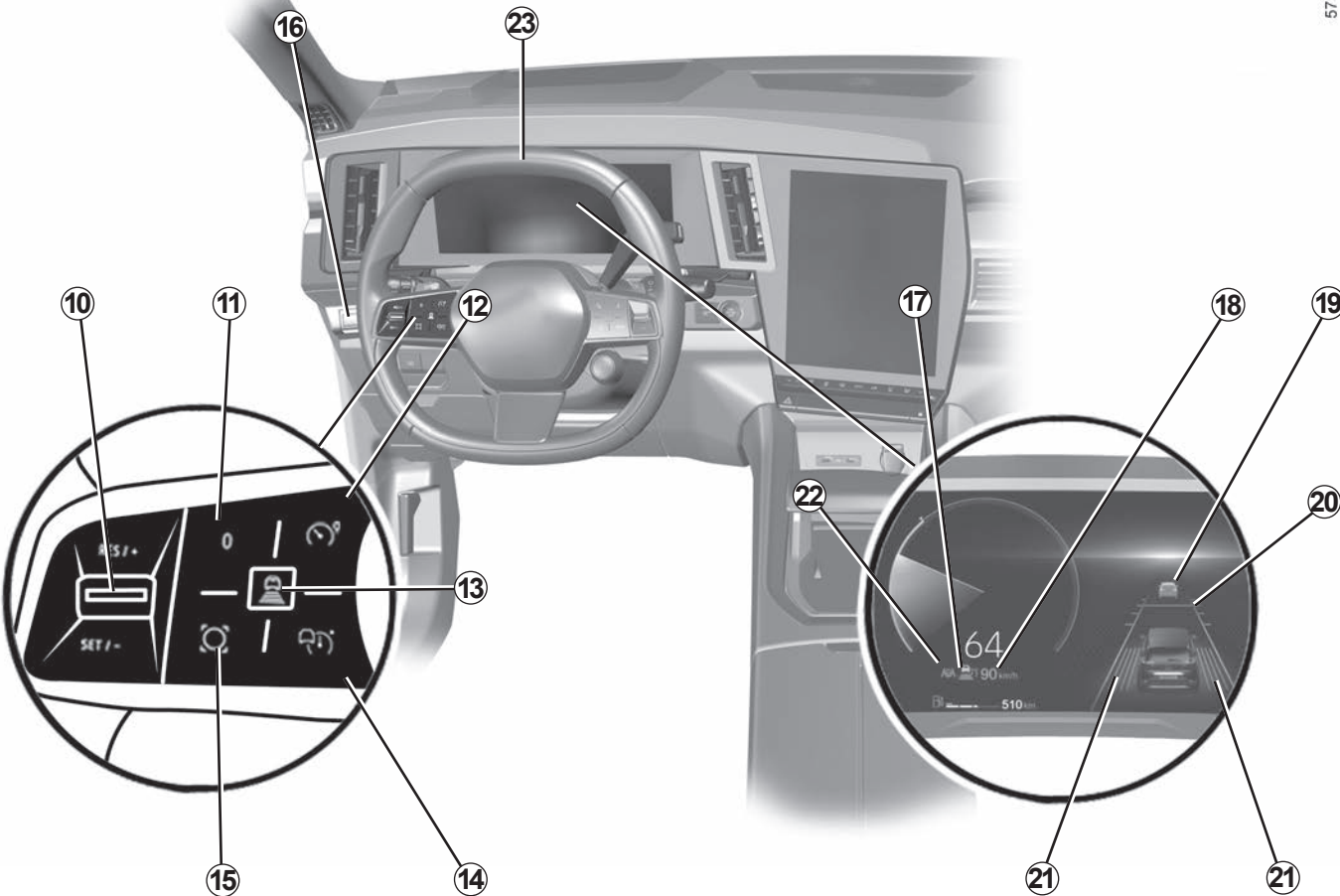
Győződjön meg róla, hogy a radar területét semmi sem takarja el (piszok, sár, hó vagy rosszul felszerelt rendszámtábla), nem érte ütés, és nem módosították (beleértve a fényezést is) vagy a gépkocsi elején (hűtőrács vagy embléma stb.) nincs felszerelt tartozék.

Aktív gépkocsi-szabályozás 9

Ez a rendszer információt biztosít a gépkocsi dinamikájáról az 1 számítógépnek (sebesség, oldalirányú gyorsulás stb.) és működteti a fékrendszert, hogy szabályozza a lassítást, valamint álló helyzetben tartsa a gépkocsit.



A rendszer megfelelő működése érdekében a radar és a kamera zónáját tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.



Kapcsolók

- 10** Felfelé: a funkció készenléti állapotba helyezése, vagy az elmentett utazósebesség növelése (RES/+).
- 10** Lefelé: az utazósebesség aktiválása, elmentése és csökkentése (SET/-).
- 11** Az aktív funkciókat készenléti állapotba kapcsolja (a szabályozott sebességérték memorizálásával) (0).
- 12** Sebességhatároló aktiválása/deaktiválása .
- 13** A követési távolság beállítása.
- 14** Az adaptív tempomat fő leállítási/indítási kapcsolója.
- 15** Kontextuális gomb.
- 16** A „Sávtartó rendszer” funkciót aktiváló/deaktiváló kapcsoló. 

Megjelenik a kijelzőegységen

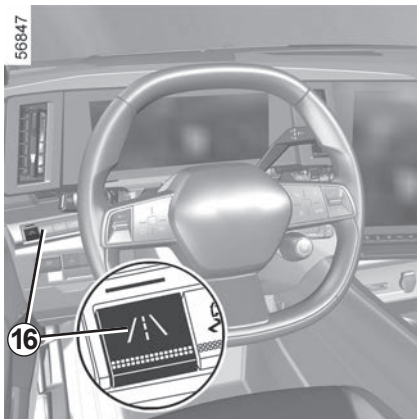
- 17** Stop and Go adaptív sebességtartó funkció visszajelzőlámpája .
- 18** Tárolt szabályozott sebességérték.
- 19** Jármű elől.
- 20** Tárolt biztonságos távolság
- 21** Bal és jobb oldali vonaljelzők
- 22** A „Sávközpontozási asszisztens.” funkció  visszajelzőlámpája.

Kormánykerék 23

A gépkocsivezetőnek mindig a kormánykeréken kell tartania a kezét. Ha túl nagy erőt kell kifejteni kanyarodáskor a kormánykerékre, a „Sávközpontozási asszisztens.” funkció készenléti állapotba kerül, így a gépkocsivezető visszanyerheti uralmát a gépkocsi felett.

Bizonyos körülmények között (éles kanyarok stb.) a kormánykerék rezgéssel figyelmeztetheti a vezetőt, hogy vissza kell szereznie az irányítását a gépkocsi felett.

Ha a vezető nem kezeli a kormánykeréket (kéz nem érzékelhető), akkor a „Sávközpontozási asszisztens.” funkció több riasztás után kikapcsol.



A „Sávközpontoszási asszisztens.” funkció bekapcsolása

A „Sávközpontoszási asszisztens.” funkciót az aktiválásához előzetesen ki kell választani a multimédiás képernyőn keresztül. A „Jármű” World menüpontban válassza ki a „Vezetést segítő rendszerek” lapot, majd a „Sávtartó rendszer” menüt. Válassza ki a „Sávközpontoszási asszisztens.” elemet.

A MULTI-SENSE „All-Terrain” és „Snow” üzemmódok esetében ➡ 3.2, nem lehet aktiválni a funkciót, vagy automatikusan kikapcsolja magát, amikor ezekre az üzemmódokra vált.

Ez a kiválasztás a jármű leállításakor is eltárolva marad.

A(z) „Sávtartó rendszer” beállítását aktiválni kell. Ha a(z) **16** gomb visszajelző lámpája

nem világít, nyomja meg a(z) **16**  gombot.

A(z) „Sávtartó segéd aktív” üzenet megjelenik a kijelzőegységen a funkció aktiválásának megerősítésére.

Ez az állapot a jármű leállításakor is eltárolva marad.

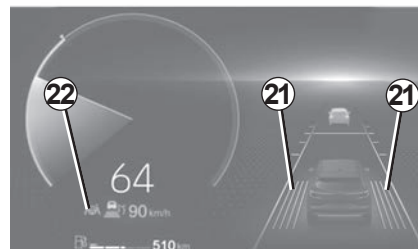
Az adaptív sebességtartó automatikát Stop and Go be kell kapcsolni.

Ehhez nyomja meg a(z) **14** gombot. A kijelzőegységen az „Active driver assist ready: SET to activate” (Aktív vezetést segítő funkció kész: SET gomb az aktiváláshoz) (vagy a jármű típusától függően „Pályaasszisztens kész: SET: aktiválás”) üzenet jelenik meg.

A(z) **22**  visszajelzőlámpa szürke színben jelenik meg a kijelzőegységen.

Most nyomja lefelé (SET/-) a kormánykerék **10** kezelőszervét.

A(z) „Active Driver Assist” rendszer, amely az adaptív sebességtartó automatikából Stop and Go és a(z) „Sávközpontoszási asszisztens.”, funkcióból áll, ezután aktiválásra kerül.



A visszajelző lámpa **22**  zöld színben kigyullad, és a bal és jobb oldali vonaljelzők **21** jelennek meg a kijelzőegységen, megerősítve, hogy a funkció be van kapcsolva, és a járművet a sáv közepére irányítja.

A(z) Sávközpontoszási asszisztens. funkciót bármikor megszakíthatja a kormánykerék mozgatásával. Amint abbahagyja a kormánykerék elforgatását, a „Sávközpontoszási asszisztens.” funkció újból aktiválódik.

Megjegyzés: a „Sávközpontoszási asszisztens.” funkció használatakor a kezeit tartsa a kormánykeréken.

„Sávközéptartás” funkció készenléti módja

A „Sávközéptartás” funkció automatikusan készenléti állapotba kerül az alábbi esetben:

- a(z) Stop and Go adaptív sebességtartó készenléti üzemmódban van ➡ 2.107;
- a rendszer már nem észleli a vonalakat, vagy csak egy vonalat érzékel a sávban;
- a sáv túl keskeny vagy túl széles;
- a rendszer nem érzékel kezet a kormánykeréken;
- a kanyar túl éles;
- bizonyos vezetési körülmények esetén (körforgalom, kereszteződés stb.);
- a jármű sebessége a járműtől függően körülbelül 180 km/h sebességnél nagyobb;
- a jármű sebessége kb. 60 km/h alatt van, anélkül, hogy elől haladó jármű lenne;
- a jármű megérint egy vonalat vagy áthalad rajta;
- a rendszert átmenetileg megzavarja valami (például: szennyeződés, sár, hó, kondenzáció stb. által eltakart kamera).

A vezető által végrehajtott bizonyos műveletek a „Sávközéptartás” funkciót is felfüggesztik:

- az irányjelzők aktiválása;
- a kormány kerék kezeléséhez alkalmazott erő túl nagy.

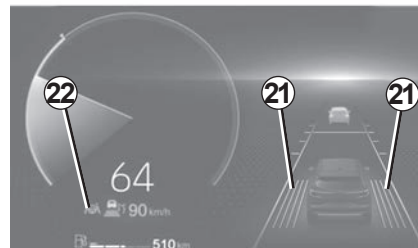
A funkció készenléti üzemmódját a **22**



visszajelzőlámpa, valamint a műszerfal bal és jobb oldali **21** jelzőfényjeinek szürke színnel történő megjelenítése jelzi.



Fontos: tartsa a lábát a pedálok közelében, a kezeit pedig a kormánykeréken folyamatosan, hogy bármilyen eseményre fel legyen készülve.

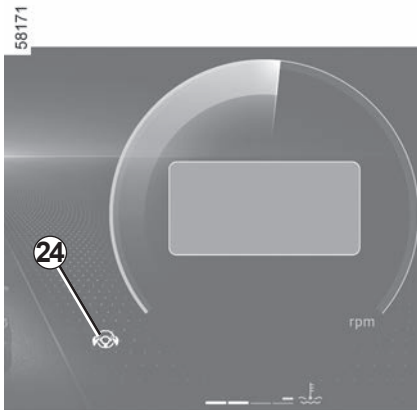


A feltételek teljesülése után a funkció ismét a sáv közepére irányítja a járművet. A **22**



visszajelzőlámpa zöld színben kigyullad, és a bal és jobb oldali **21** vonaljelzők jelennek meg a kijelzőegységen.

Bármikor módosíthatja a **gépkecski pályáját** a kormánykerék elfordításával.



„Kezeket a kormánykerékre” riasztás

Ha a „Sávközpontozási asszisztens.” funkció nem érzékeli a vezető kezét a kormánykeréken, több figyelmeztető szint aktiválódik:

- **15 másodperc elteltével** a „Tartsa a kezeit a kormányon” üzenet sárga színben megjelenik a műszerfalon;

- **körülbelül 30 másodperc elteltével** a műszerfalon piros színnel megjelenik a „Tartsa a kezeit a kormányon” üzenet és a **24**  jelzőlámpa, amelyet fokozatosan erősödő hangjelzés kísér;
- **körülbelül 45 másodperc elteltével** a hangforrások készenléti állapotba kerülnek, a hangjelzés folyamatosan szól, a **24**  visszajelzőlámpa kialszik, és a kijelzőegységen piros színnel megjelenik a „Sávközép-tartó kikapcsolva” üzenet: a **„Sávközéptartás” funkció ki van kapcsolva.**

Az első két riasztási szintnél, ha a rendszer ismét érzékeli a vezető kezét a kormánykeréken, kikapcsolja a figyelmeztetéseket. A funkció folytatja a jármű sávközépre történő irányítását.

Ha a vezető a figyelmeztetés megjelenése után nem helyezi a kezét a kormánykerékre,

a **24**  visszajelzőlámpa felvillan a kijelzőegységen, egy hangjelzés kíséretében.

Ezután a rendszer többször röviden fékez, ezzel tájékoztatva a járművezetőt arról, hogy kezeit a kormánykerékre helyezve vissza kell vennie az irányítást a jármű felett.

Ha a járművezető nem reagál, a(z) „Active Driver Assist” bekapcsolja a vészvillogót és lassítani kezdi a járművet, amíg az teljesen meg nem áll.

A vezető megszakíthatja a manővert, valamint a(z) „Active Driver Assist” műveletet, ha a kezét a kormánykerékre teszi, fékez vagy kikapcsolja a „Sávközéptartás” vagy a(z) Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkciót.

„Kezeket a kormánykerékre” riasztás (folytatás)

Bizonyos helyzetekben előfordulhat, hogy a „Sávközeptartás” funkció már nem érzékeli a kormánykeréken lévő kezet, és hangjelzést ad:

- a vezető nagyon enyhén fogja a kormánykereket;
- a járművezető kesztyűt visel;
- ...

Ha a „Sávközeptartás” funkció kikapcsol, mert a gépkocsivezető kezét nem tudja érzékelni a kormánykerék, az Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció továbbra is működik.

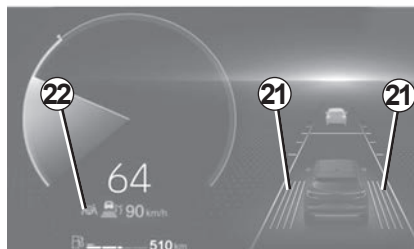


Figyelmeztetés a kapacitív érzékelővel kapcsolatban: a kormánykerékre tilos tartozékot felszerelni (védőburkolat stb.).



Éles kanyar esetén

Éles kanyar esetén és a jármű sebességétől függően, a funkció oldalsó sávtartási képessége korlátozott lesz, és megköveteli a vezetőtől az azonnali cselekvést a kormánykeréken, hogy a jármű továbbra is a sáv közepén maradjon.



Ha a járművezető nem avatkozik be, a funkció megremegteti a kormánykereket, jelezve, hogy a jármű hamarosan átlépi a sávhatarát, és hogy a járművezetőnek azonnal cselekednie kell.

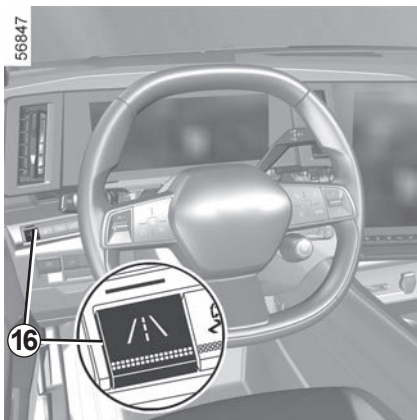
A **22**  visszajelzőlámpa és a bal vagy jobb oldali sávjelzőfények **21** vörösen jelennek meg a kijelzőegységen.

Ha a jármű teljesen átlépi a felezővonalat és kimozdul a sávból, vagy ha a kanyar túl éles, a(z) „Sávközpontosítási asszisztens.” funkció készenléti állapotba kerül. A funk-

ció készenléti üzemmódját a **22**  visszajelzőlámpa, valamint a műszerfal bal és jobb oldali **21** jelzőfényének szürke színnel történő megjelenítése jelzi.

A(z) „Sávközpontosítási asszisztens.” funkció nem tudja segíteni a vezetőt, amikor körforgalomban vagy kereszteződésben stb. halad, és automatikusan készenléti állapotba kapcsolhat (lásd az előző oldalakat).

A járművezetőnek minden esetben el kell fordítania a kormánykereket, hogy a jármű pályáját ilyen vezetési körülmények között irányítani tudja.

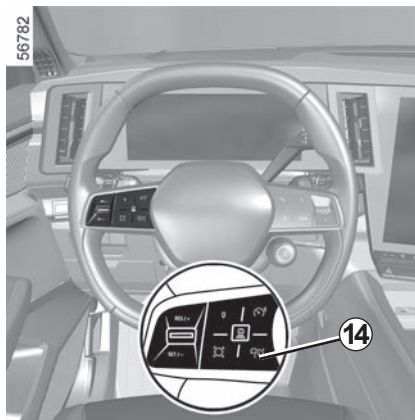


A „Sávközpontosítási asszisztens.” funkció kikapcsolása

A „Sávközpontosítási asszisztens.” funkció kikapcsol, ha:

- megnyomja a **16** gombot. A funkció kikapcsolását a kijelzőegységen megjelenő „Sávtartó segéd aktív” üzenet igazolja;

Megjegyzés: a(z) **16** kapcsoló egyszeri megnyomásával kikapcsolja a „Sávközpontosítási asszisztens.” funkciót, de a(z) Stop and Go adaptív sebességtartó automatika működését nem befolyásolja;



- a Stop and Go adaptív sebességtartó automatika kikapcsolva van ➔ 2.107.

Megjegyzés: a(z) **14**  gomb egyidejű megnyomásával kikapcsolja az adaptív sebességtartó automatika funkciót Stop and Go és a(z) „Sávközpontosítási asszisztens.” funkciót;

- a rendszer kb. 45 másodpercig nem fogja észlelni a vezető kezeit a kormánykeréken.

- a(z) „Sávközpontosítási asszisztens.” funkció kikapcsolható a multimédia képernyőn (a(z) „Jármű” világban válassza a(z) „Vezetést segítő rendszerek” fület, majd a(z) „Sávtartó rendszer” menüt).

A **22**  figyelmeztető lámpa és a bal és jobb oldali sávjelzőfények **21** eltűnnek a műszerfalról.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer egy „Sávközpontosítási asszisztens.” funkció működési hibáját észleli, a kijelzőegységen megjelenik a „Check Lane Centring” (Sávközéptartás ellenőrzése) üzenet, és a funkció kikapcsol.

A Stop and Go adaptív sebességtartó automatika funkció továbbra is működik.

Forduljon márkaszervizhez



A(z) „Active Driver Assist” egy további vezetési segédfunkció. Soha nem válthatja fel a sebességkorlátozások és a biztonságos távolságok betartását és a vezető éberségét és ezirányú felelősségét.

A járművezetőnek mindig uralma alatt kell tartania a járművet.

A járművezetőnek mindig a környezettől és a közlekedési viszonyoktól függően kell meghatároznia a haladási irányát és sebességét, függetlenül a rendszer jelzéseitől.

A sávkorlátozó vonalak és a rendszer érzékelési kapacitásának határain belüli sebességkorlátozó táblák kivételével más úti jelzéseket (más közlekedési táblák, közlekedési lámpák, gyalogátkelőhelyek stb.) a rendszer nem képes felismerni. Ezek nem váltanak ki riasztást vagy reakciót a rendszerben.

A(z) „Active Driver Assist” a(z) „Stop and Go adaptív sebességtartó automatika” funkciót és a „Sávközéppontosítás” funkciót használja. A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

A(z) „Active Driver Assist” funkciót kizárólag lakott területen kívül, széles, jól látható vonalakkal ellátott utakon használja.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Egy esetleges ütközés módosíthatja a radart és/vagy a kamera helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a rendszert, és forduljon egy hivatalos márkakereskedőhöz.
- A radar és/vagy kamera helyzete körüli területen bármilyen műveletet (csere, javítás, szélvédő módosítás, fényezés stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.



A rendszer kikapcsolása

Ki kell kapcsolnia a rendszert, ha:

- a gépkocsi kanyargós úton halad;
- a gépkocsit vontatják (autómentés);
- a gépkocsi egy utánfutót vagy egy lakókocsit vontat;
- a járművet alagútban vagy egy fémszerkezet közelében vezetik;
- a jármű egy útdíjfizetési pontra, útépítési területre vagy túl keskeny sávba érkezik;
- a járművet nagyon meredek lejtőn vezetik felfelé vagy lefelé;
- a láthatóság rossz (ragyogó nap, köd stb.);
- az időjárási viszonyok rosszak (eső, hó, oldalszél stb.);
- a járművet csúszós útfelületen vezetik (eső, hó, kavics stb.);
- a kameraterület sérült (szélvédő belső vagy külső felülete); a szélvédő repedt vagy torzult;
- a radar területe megsérült (ütközések stb.);
- a kormánykerék felülete sérült vagy nedves.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



Bizonyos körülmények megszakíthatják a rendszer működését, vagy károsíthatják, például:

- a szélvédő vagy a radarterület eltakarása (szennyeződés, jég, hó, páralecsapódás stb.) Gyakran ellenőrizze a szélvédő, az első ablaktörlő lapátok és az első lökhárító tisztaságát és állapotát;
- összetett környezeti feltételek (alagút stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, nagy eső, jégeső, fekete jég stb.);
- rossz látási viszonyok (éjszaka, köd stb.);
- rossz a kontraszt a gépkocsi és az azt körülvevő terület között (pl. fehér gépkocsi egy havas területen stb.);
- vakító körülmények (vakító napsütés, szembejövő járművek fényszórói stb.) esetén;
- keskeny, kanyargós vagy hullámos út (szűk kanyarok stb.);
- a rendszer által vonalként érzékelt kátrányosorok;
- keskenyedő/szélesedő sávok;
- kopott, kontraszt nélküli vagy nagy távolságra lévő (részlegesen törölt vonalak stb.) esetén;
- több jelzés a forgalmi sávokon (útépítési területek, a szomszédos autópályákhoz kapcsolódó csúszós utak, leállósáv stb.);
- autópálya-kijáratnál elhelyezett, nyilat nem tartalmazó közúti jelzőtáblák;
- rossz hálózati kapcsolattal rendelkező terület, ahol lehetetlen a jármű földrajzi helymeghatározása, vagy ahol a térképek nem naprakészek;
- jelentős sebességkülönbséggel rendelkező jármű;
- a járműhöz nem megfelelő szőnyegek használata. A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt elemeihez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget. **A pedálok beakadásának veszélye.**

Ezekben az esetekben:

- **Nem kívánt fékezés vagy gyorsítás kockázata;**
- **Nem kívánt, hibás korrekció vagy nincs pályakorrekció.**

Számos előre nem látható helyzet befolyásolhatja a rendszer működését. Bizonyos tárgyakat vagy járműveket, amelyek a kamera vagy a radarérzékelő zónájában megjelenhetnek, a rendszer helytelenül értelmezhet, ami esetleg nem megfelelő gyorsulást vagy fékezést eredményezhet.

Mindig figyeljen a hirtelen eseményekre, amelyek a vezetés közben előfordulhatnak. A gépkocsit mindig tartsa az uralma alatt úgy, hogy a lábát a pedálok közelében, a kezét pedig a kormánykeréken tartja, hogy készen álljon arra, hogy bármikor cselekedhessen.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (1/6)

A berendezés működési elve

Az **1** nyilakkal jelölt ultrahangos érzékelők a lökhárítóba vannak szerelve, a jármű és egy akadály közötti távolság méréséhez.

Ez olyan ismétlődő hangjelzést ad, amelynek gyakorisága a jármű mögötti akadály közelségével arányosan nő, és ha ez a távolság eléri a kb. 20-30 centimétert, a hangjelzés folyamatossá válik.

A jármű konfigurációjától függően a rendszer érzékeli a jármű elején, hátulján és oldalán lévő akadályokat.

Ha a gépkocsi kb. 10 km/h-nál kisebb sebességgel halad, a parkolást segítő rendszer aktív marad.

A funkció nem veszi figyelembe a vontató- vagy hordozórendszereket, amelyeket a rendszer nem ismer fel.

56108



Az **1** ultrahangos érzékelők helye

Győződjön meg arról, hogy az **1** nyilakkal jelölt ultrahangos érzékelőket semmi sem takarja (piszok, sár, hó vagy rosszul felszerelt rendszámtábla), nem érte ütés, nem módosították (beleértve a fényezést is) és a gépkocsi elején és/vagy hátulján (gépkocsitól függően az oldalán) nincs felszerelt tartó-
zék.



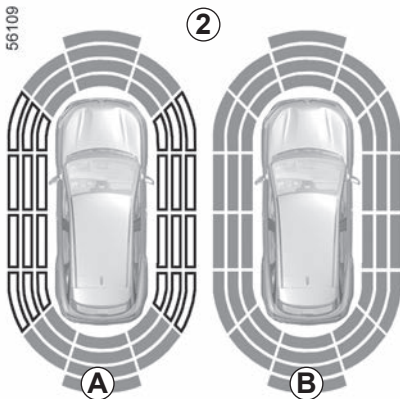
Ez egy kisegítő funkció, amely hangjelzés segítségével jelzi a jármű és a mögötte levő tárgy távolságát tolatáskor.

Semmiképpen nem helyettesíti az éberséget vagy a vezető felelősségét a hátramenet során.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekesszékes személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (2/6)

56109



Megjegyzés: a 2 kijelző hangjelzésekkel egészítve megjeleníti a gépkocsi környezetét.

Az oldalsó érzékelés bekapcsolódásához a gépkocsival meg kell tenni néhány métert.

Ha az összes zóna szürke háttérű, a gépkocsi körüli összes területet figyeli a rendszer:

- **A:** a gépkocsi környezetének elemzése folyamatban;
- **B:** a gépkocsi környezetének elemzése befejeződött.

Megjegyzés: a „360°-os kamera” funkcióval felszerelt gépkocsik esetén ➔ 2.155, a gépkocsi környezetének elemzése (az **A** és **B** területen) nem jelenik meg „Madártávlat nézet” vagy „Oldalnézet” üzemmódban.

Működés

A rendszer érzékeli a gépkocsi elejéhez, hátuljához és oldalaihoz közel elhelyezkedő tárgyak többségét.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütkezése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

56111



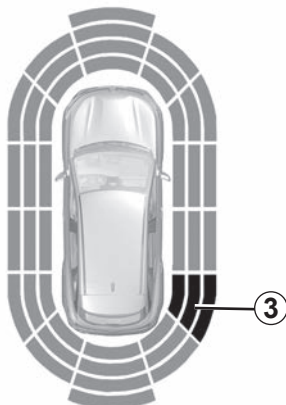
A gépkocsi és az akadály közötti távolságtól függően a hangjelzés gyakorisága egyre nő egészen körülbelül 20 cm-ig (akadály a gépkocsi oldalánál) és körülbelül 30 cm-ig (akadály a gépkocsi elejénél vagy hátuljánál), ezután folyamatosná válik. A zöld, narancs (vagy a gépkocsi típusától függően sárga) és piros zónák a **C** kijelzőn jelennek meg.

Megjegyzés: előfordulhat, hogy a rendszer későn figyelmeztet az akadállyal való ütközés veszélyére, ha művelet közben változik a gépkocsi által leírt pálya.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (3/6)

56111

D



Akadályok észlelése oldalt

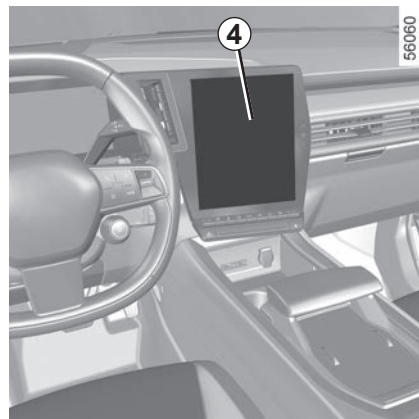
A kerekek irányából következtetve a rendszer meghatározza a gépkocsi által leírt pályát, és tájékoztat, hogy fennáll-e a gépkocsi oldalánál elhelyezkedő akadállyal 3 történő ütközés veszélye.

Ha a rendszer oldalsó akadályt észlel:

- az akadály közelebb kerülésével egyre gyakoribbá, majd folyamatosná válnak a hangjelzések. A zöld, narancssárga és piros területek megjelennek a kijelzőn D;
- ha nincs ütközésveszély, az akadály közelebb kerülése nem vált ki hangjelzést. A zöld, narancssárga és piros területek csíkozva jelennek meg a kijelzőn D.

Megjegyzés: előfordulhat, hogy a rendszer későn figyelmeztet az akadállyal való ütközés veszélyére, ha művelet közben változik a gépkocsi által leírt pálya.

4



56060

Bekapcsolás/kikapcsolás

Az ultrahang-érzékelőkkel lefedett különböző zónák be- vagy kikapcsolásához tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójából.

Válassza az „ON” vagy az „OFF” opciót.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütközése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (4/6)

Beállítások

Gépkocsitól függően, álló gépkocsival, járó motor esetén bizonyos beállítások beállíthatók a **4** multimédia képernyőn.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Válassza a „Beállítások”, „Parkolási segéd” elemet.

A parkolást segítő rendszer hangereje

Válassza a „Beállítások”, „Parkolási segéd”, „Hangzás” elemet. Állítsa be a parkolást segítő rendszer hangerejét a(z) + vagy a(z) - pont megérintésével.

A rendszer hangja

Lehetővé teszi a rendszerhang kiválasztását. Válassza a „Beállítások”, „Parkolási segéd”, „Hangzás” elemet.

A rendszer hangjának kikapcsolása

Kapcsolja be vagy ki a parkolást segítő rendszer hangját.

Megjegyzés: ha kikapcsolja a hangot, a rendszer nem fog hangjelzéssel figyelmeztetni az akadályok közeledésére.

Parkolást segítő rendszer kikapcsolása kézzel

A funkció le kell tiltani, ha:

- ha a rendszer által fel nem ismert vonatkozó, szállító vagy pótkocsi felszerelés van az ultrahangos érzékelők előtt;
- abban az esetben, ha az ultrahangos érzékelők sérültek.

A parkolást segítő rendszer automatikus kikapcsolása

A rendszer kikapcsol:

- ha a gépkocsi sebessége nagyobb kb. 10 km/h-nál;

Ha a gépkocsi 10 km/h-nál kisebb sebességgel halad, bizonyos zajforrások (motorkerékpár, tehergépkocsi, léghalápcs stb.) előidézhetik a parkolást segítő rendszer hangjelzéseit.

- gépkocsitól függően, ha a gépkocsi körülbelül öt másodpercnél hosszabb ideig áll, és a rendszer akadályt érzékel (például közlekedési dugóban stb.);
- amikor a **N** pozícióban van;
- ha a rendszer üzemzavart észlel.

Jegyzet: ha a járművet a rendszer által felismert vonóhoroggal látták el, csak a hátsó parkolást segítő funkció kapcsol ki.

Működési rendellenességek

Amikor a rendszer működési hibát észlel, a hátrameneti fokozat első bekapcsolásakor körülbelül három másodpercig hangjelzés hallatszik, és a műszerfalon megjelenik a „Parkolás érzéke- lőt ellenőrizni” üzenet. Ellenőrizze, hogy az ultrahangos érzékelők tiszták-e. Ha az üzenet továbbra is megjelenik, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.

PARKOLÁST SEGÍTŐ RENDSZER (5/6)

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják az érzékelők helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- Az érzékelők helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megszakíthatják a rendszer működését, vagy károsíthatják, például:

- rossz időjárási viszonyok (eső, hó, jégeső, jegesedés stb.);
- erős elektromágneses hullámoknak való kitettség esetén (nagyfeszültségű vezetékek alatt stb.);
- bizonyos típusú zajok (motorkerékpár, teherautó, pneumatikus fúrógép stb.);
- nem megfelelő vontatógömb vagy horog felszerelése.

A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

A rendszer működésének korlátai

- A rendszer megfelelő működése érdekében az érzékelők környékét tisztán kell tartani, és ezeken módosítás nem végezhető.
- Előfordulhat, hogy a gépkocsi közelében haladó kisebb tárgyakat (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok stb.) nem ismeri fel a rendszer.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékel olyan tárgyakat, amelyek túl közel vannak a járműhöz.
- Előfordulhat, hogy a rendszer nem figyelmezteti, ha a többi gépkocsi vagy tárgy haladási sebessége jelentősen eltér.
- Manőver közben a pályán bekövetkező változás során a rendszer késéssel jelentheti az akadályokat.
- Amikor a jármű pótkocsit vontat, a hátsó parkolássegítő rendszert ki kell kapcsolni

A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

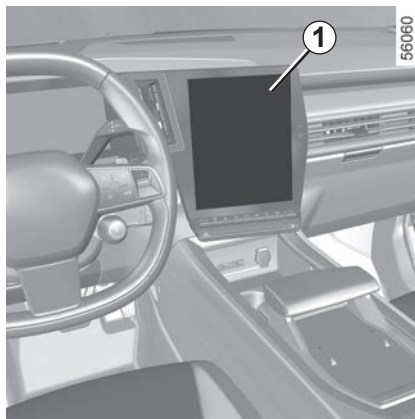
- az érzékelők környéke megsérült (hátsó lökhárító);
- a járművet olyan vontatószerkezettel látták el, amelyet a rendszer nem ismer fel (golyó, horog, adapter stb.).

56716



A „Parkolótávolság-szabályozás” funkció mellett ➔ 2.144 és a jármű hátsó részén található négy központi érzékelőtől származó információk felhasználásával a rendszer érzékeli a jármű mögött található fix akadályokat. Ha jelentős az ütközés veszélye, a rendszer automatikusan fékezésre készíti a járművet.

Megjegyzés: győződjön meg arról, hogy a jármű hátsó részén található négy központi érzékelőt nem takarja el szennyeződés (sár, hó stb.).



Művelet

Fix hátsó akadályok érzékelése
Hátrameneti fokozatban (3 km/h és 10 km/h közötti sebességnél), ha fennáll az ütközés veszélye egy rögzített akadállyal, **a rendszer automatikusan fékezésre készíti a**

járművet. A  multimédiás képernyőn vizuális visszajelzés **2 1** jelenik meg egy hangjelzés kíséretében.

Ha a jármű megállt, a járművet a vezetőnek a fékpedállal kell álló helyzetben tartania.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.



A manőverek során a gépkocsi alvázának felütközése (például útpadkának, járdaszegélynek stb.) a gépkocsi sérüléséhez vezethet (például a féltengely deformációja).

A baleset kockázatának elkerülése érdekében ellenőriztesse gépjárművét szakszervizzel.

AKTÍV VÉSZFÉKEZÉS HÁTRAMENETI FOKOZATBAN (2/3)



A rendszer be- és kikapcsolása

A funkció be- vagy kikapcsolásához válassza a „Jármű” üzemmódot, majd a „Parkolási segéd” funkciót. Válassza ki a „Hátsó Aktív Vészhelyzeti Fék” elemet.

Ha a funkció ki van kapcsolva, a(z)  3 szimbólum jelenik meg a multimédia képernyőn.

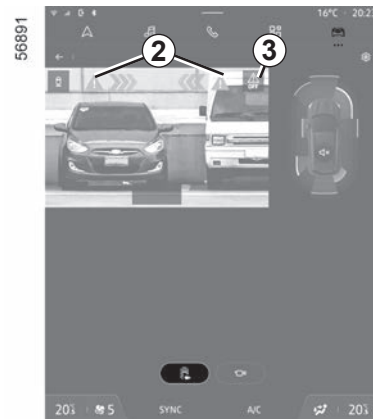
Működési rendellenességek

Ha a rendszer működési hibát észlel, az aktív vészfékezés hátramenetben automatikusan kikapcsol.

Szervizkulcs  használatakor a kijelzőegységen a(z) „Parkoló radarok nem elérhető” vagy „Parkolás érzékelőt ellenőrizni” vagy „Vezetéstámogató nem elérhető” vagy „Vezetéstámogató ellenőrizendő” üzenet jelenik meg, a hibától függően.

Ezeket a hibától függően a multimédia képernyőn megjelenő  3 szimbólum kíséri.

Tisztítsa meg az ultrahangos érzékelőket. Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.



Ha a jármű a rendszer által felismert vonóhoroggal van felszerelve, és egy pótkocsi van csatlakoztatva, az aktív vészfékezés hátramenetben automatikusan kikapcsol, és a kijelzőegységen a következő üzenet jelenik meg: „Pótkocsi: parkolást segítő rendszer kikapcsolva”, a multimédia képernyőn

pedig a(z)  3 szimbólum látható.



Aktív vészfékezés hátramenetben

Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen körülmények között nem helyettesítheti a járművezető éberségét és felelősségét.

Egyes éghajlati és környezeti feltételek megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszert. Ennek következtében a járművezetőnek mindig fel kell készülnie a hirtelen bekövetkező eseményekre vezetés közben: manőverezéskor mindig győződjön meg arról, hogy a holtterében nincs-e kisebb, keskeny mozgó akadály (például gyermek, állat, babakocsi, kerékpár, kő, oszlop stb.).

A funkció bekapcsolása késik vagy elmarad, ha a rendszer azt érzékeli, hogy a sofőr uralja a járművet (művelet a kormánykeréken, pedálon stb.).

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Ütközés esetén a hátsó érzékelők és azok teljesítménye károsodhat. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- Az érzékelők elhelyezésének területén végzett bármilyen munkát (javítás, csere, lökhárító átalakítása stb.) csak képzett szakember végezhet.

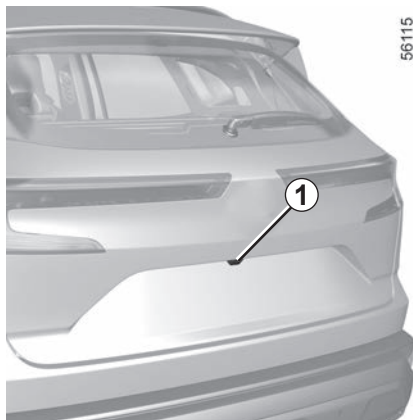
A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A funkció kikapcsolása

A funkciót ki kell kapcsolnia, ha a járművet vontatják (mentés), vagy ha a jármű olyan vonóhoroggal van felszerelve, amelyet a rendszer nem ismer fel.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

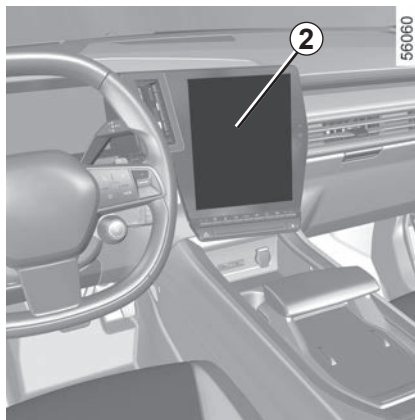
TOLATÓKAMERA (1/2)



Működés

Ha a gépkocsi tolat, a(z) **1** kamera a csomagterajton a gépkocsi mögötti környezet képét jeleníti meg a **2** multimédia kijelzőn egy–három **3, 4** és **5** nyomvonalal (rögzített, mobil és utánfutó nyomvonal) együtt.

A rendszer több vezetősávot használ működéséhez (a mozgathatót a pálya és a rögzítettet a távolság meghatározása érdekében). A piros zóna elérése után a lökhárító ábrája segítheti a pontos megállásban.



Fix nyomvonal 3

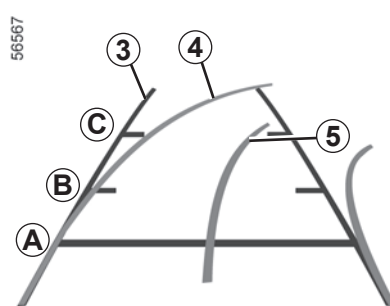
A fix segédvonal a gépkocsi mögötti távolságot jelző színjelöléseket **A**, **B** és **C** foglalja magában:

- **A** (piros) a gépkocsitól körülbelül 30 cm távolságra;
- **B** (sárga) a gépkocsitól körülbelül 70 cm távolságra;
- **C** (zöld) a gépkocsitól körülbelül 150 cm távolságra.

Ez a nyomvonal nem mozdul el, megadja a gépkocsi pályáját a gépkocsival egy vonalba állított kerekek esetén.

Mozgó nyomvonal 4

Ez kék színben jelenik meg a multimédiás képernyőn **2**. A kormánykerék helyzete alapján megadja a gépkocsi pályáját.

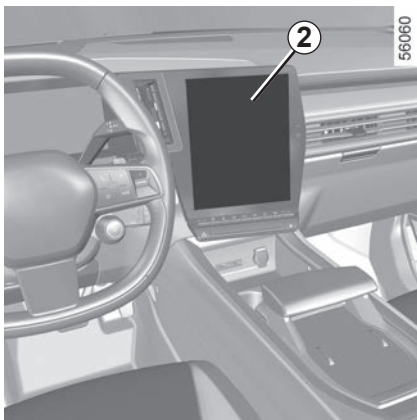


pótkocsi irányvonala 5

Ez kék színben jelenik meg a multimédiás képernyőn **2**. Ez jelzi a pótkocsi vonóhorog-pályáját a kormánykerék helyzetének megfelelően. Ez lehetővé teszi a járművezető számára, hogy a vonóhorogot a lehető legközelebb helyezze a pótkocsi vontatófejéhez.

Vontatmány nézet

Ha utánfutó van felszerelve, előremenetben nyomja meg a **2** multimédia képernyőn a „Jármű” üzemmódban az „Utánfutó” gombot a **1** kamera engedélyezéséhez, amely körülbelül 30 másodpercig mutatja a környező terület képét.



Beállítások

Hátramenetben a multimédia képernyőn nyomja meg a „Beállítások” gombot a nyomvonalak hozzáadásához vagy eltávolításához, és a kamerakép beállításainak (fényerő, kontraszt stb.) módosításához.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Ügyeljen arra, hogy a kamerát ne takarja semmi (szennyeződés, sár, hó, pára stb.).

„Zoom auto” funkció

Ha a rendszer a jármű mögött akadályt észlel, a „Zoom auto” az aktuális kijelzőt hátsó felülnézetre váltja.

A „Zoom auto” funkció be/kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.

A képernyő fordított képet ad, mint egy visszapillantó tükörben.

A keretek egy lapos felületre történő vetítés útján adódnak. Ezt az információt nem kell figyelembe venni, amikor egy függőleges vagy egy talajon lévő tárgy egymásra vetül.

A tárgyak képernyőn megjelenített képe deformálódhat.

A túlságosan erős fény (hó, napon álló gépkocsi stb.) zavarhatja a kamera által megjelenített képet.

Ha a csomagtartó nyitva van vagy nincs megfelelően becsukva, a következő üzenet jelenik meg: „Csomagtérajtó nyitva”.



Ez egy kiegészítő segítő funkció. Semmilyen esetben sem helyettesíti tehát sem a vezető éberségét, sem a felelősségét.

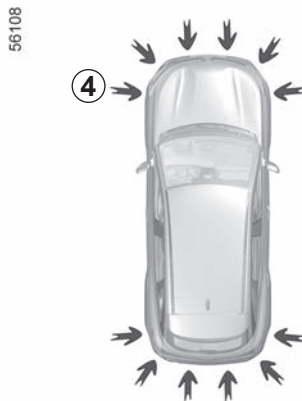
A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekesszékes személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

360°-OS KAMERA (1/11)



Az első lökhárítóban, a visszapillantó tükrökben és a csomagtartóban lévő **1**, **2** és **3** kamerák információi, valamint a lökhárítóban lévő **4** ultrahangos érzékelők információi alapján a funkció segítséget nyújt a bonyolult manőverek (pl. parkolás) kivitelezésében, a jármű környezetének megjelenítésével.

Megjegyzés: győződjön meg róla, hogy a kamerák nincsenek eltakarva (szennyeződés, sár, hó stb. által).

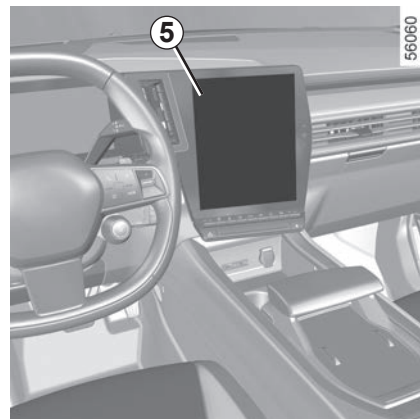


Művelet

A kamerák több különálló nézetet továbbítanak a multimédiás képernyőre **5**.

Ezáltal láthatja a gépkocsi környezetét:

- első nézet (a(z) **1** kamera használatával): normál előlnézet és panoráma első nézet;
- hátsó nézet (a(z) **3** kamera használatával): normál előlnézet és panoráma hátsó nézet;

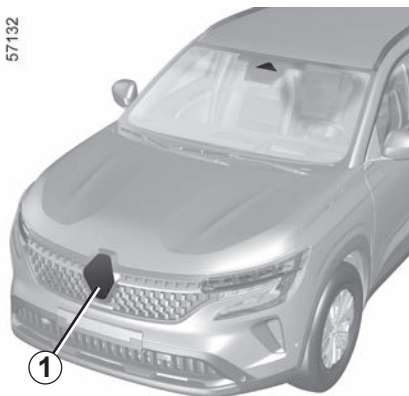


- madártávlatnézet (a **1**, **2** és **3** kamerák használatával): normál madártávlatnézet és felugró madártávlatnézet (akadály észlelésekor);
- oldalnézet (a **2** kamera használatával): első oldalnézet és hátsó oldalnézet;
- 3D nézet;
- vontatmány nézet.

Az ultrahangos érzékelők a gépkocsi előtt, mögött és (a gépkocsi típusától függően) mellett észlelnek akadályokat.

360°-OS KAMERA (2/11)

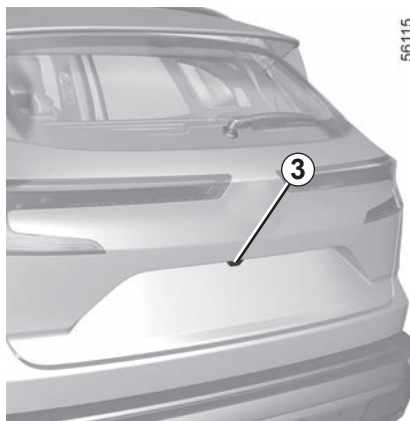
57132



Első kamera 1

Az elülső kamera képe az **5** multimédia képernyőn jelenik meg.

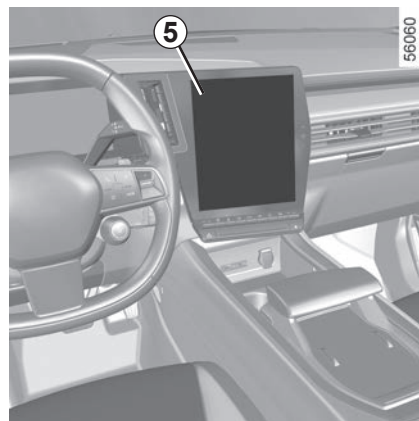
56115



Hátsó kamera 3

A hátsó kamera képe az **5** multimédia képernyőn jelenik meg.

56060



A hátsó nézetek esetében a multimédia képernyő **5** a visszapillantó tükörhöz hasonlóan a hátsó nézet fordított képét mutatja.



Ez a funkció kiegészítő segítséget nyújt. Semmilyen esetben sem helyettesíti tehát sem a vezető éberségét, sem a felelősségét.

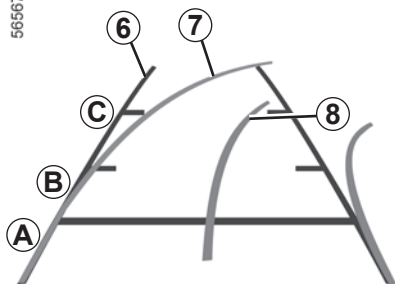
A vezetőnek mindig fel kell készülnie azokra az esetleges hirtelen eseményekre, amelyek bekövetkezhetnek vezetés közben: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekes székes személy, kerékpáros, kövek, padka stb.) a manőverezés során az autó holtterében.



Az elülső vagy hátsó nézet: lejtőn való manőverezés esetén előfordulhat, hogy a multimédia képernyőn megjelenő akadályok közelebb vagy távolabb helyezkednek el a valóságban.

Ezt mindig vegye figyelembe a manővereket megelőző távolságmérés során.

56567



A multimédia képernyőre 5továbbított „elülső” vagy „hátsó” nézet egy, két vagy három vezérlővonalal **6**, **7** és **8** jelenik meg.

A rendszer használata során először egy vagy több segédvonalat vegyen figyelembe (a mozgót a pálya és a fixet a távolság meghatározása érdekében).

Fix segédvonal 6

A fix segédvonal a gépkocsi mögötti távolságot jelző színjelöléseket **A**, **B** és **C** foglalja magában:

- **A** (piros) a gépkocsitól körülbelül 30 cm távolságra;
- **B** (sárga) a gépkocsitól körülbelül 70 cm távolságra;
- **C** (zöld) a gépkocsitól körülbelül 150 cm távolságra.

Mozgó nyomvonal7

Ez kék színben jelenik meg a multimédiás képernyőn **5**. A kormánykerék helyzete alapján megadja a gépkocsi pályáját az elülső és hátsó nézetben.

Pótkocsi irányvonala8

Ez kék színben jelenik meg a multimédiás képernyőn **5**. Ez jelzi a pótkocsi vonóhorgának a kormánykerék helyzetéhez viszonyított pályáját.

Ez lehetővé teszi a járművezető számára, hogy a vonóhorgot a lehető legközelebb helyezze a pótkocsi vontatófejéhez.

Az elülső, hátsó és oldalsó nézet segédvonalai sík felületre vannak kivetítve, ezért az információt ne vegye figyelembe függőleges vagy a talajon elhelyezkedő tárgyak esetén.

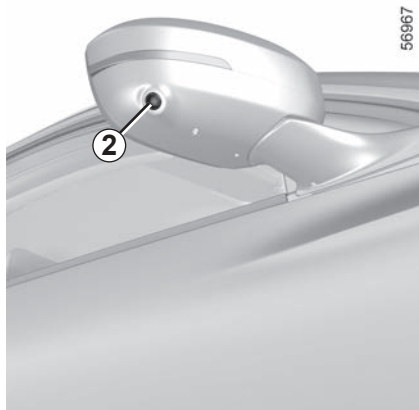
A tárgyak multimédia képernyőn megjelenített képe torzított lehet.

A túlságosan erős fény (hó, napon álló gépkocsi stb.) zavarhatja a kamera által megjelenített képet.



A kamerák képének kombinált megjelenítése:

- előfordulhat, hogy a kiemelkedő tárgyak (járda, jármű stb.) torznan jelennek meg madártávlatnézetben;
- a jármű tetején lévő tárgyak nem jelennek meg.

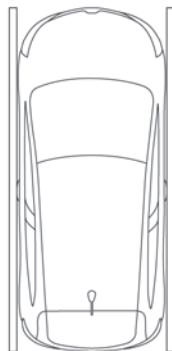


56967

Vezetőoldali elülső kamera2

A visszapillantó tükörbe épített **2** kamera oldalnézetet közvetít a multimédia képernyőre **5**.

A gépkocsi típusától függően a multimédia képernyőn madártávlatnézetből elülső oldalsó nézetre válthat. További információért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



56966

Madártávlatnézet

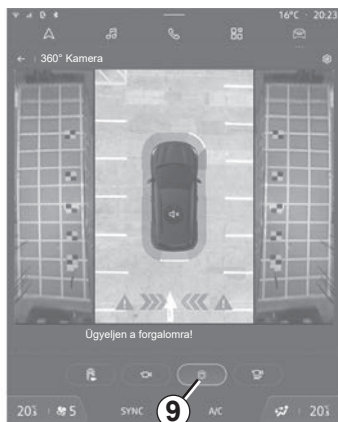
A madártávlatnézet az **1**, **2** és **3** kamerák képeinek kombinált megjelenítését jelenti.

A gépkocsi tetejét és környezetét jeleníti meg.

A jármű pozíciójának megerősítésére használható a közvetlen környezetéhez viszonyítva (elől, hátul és oldalt).

A „madártávlatnézet” módban a multimédia képernyőn megjelenő tárgyak a valóságban távolabb helyezkednek el. **Ezt mindig vegye figyelembe a manővereket megelőző távolságfelmérés során.**

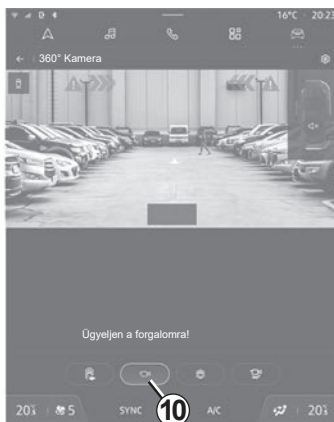
360°-OS KAMERA (5/11)



56947

Oldalnézetek

A multimédia képernyőn az erre a célra szolgáló **9** gomb megnyomásával egy madártávlatnézetet és két oldalnézetet egyesítő nézetet kap.



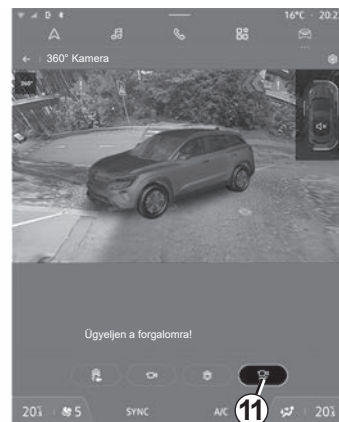
56911

Elülső vagy hátsó panorámanézet

A multimédia képernyőn az erre a célra szolgáló gomb **10** megnyomásával elülső panorámaképet kaphat.

Ha hátrameneti fokozatba kapcsol, az elülső panorámaképet a hátsó panorámakép váltja fel.

Megjegyzés: az elülső vagy a hátsó nézet a kormánykerék dőlésszögétől függően változik, hogy a vezető jobban lásson.



57174

3D megtekintése

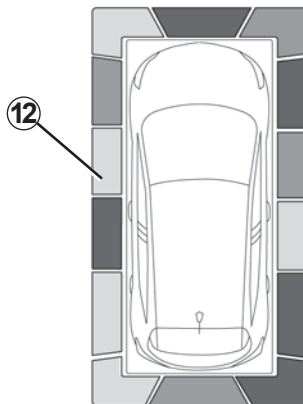
A multimédia képernyőn az erre a célra szolgáló gomb **11** megnyomásával egy olyan 3D nézet jelenik meg, amely lehetővé teszi a jármű és környezete három dimenzióban történő megtekintését.

360°-OS KAMERA (6/11)



Vontatmány nézet

Ha utánfutó van felszerelve, előremenetben nyomja meg a **5** multimédia képernyőn a „Jármű” üzemmódban az „Utánfutó” gombot a **3** kamera engedélyezéséhez, amely körülbelül 30 másodpercig mutatja a környező terület képét.



A multimédia képernyőn, amikor a „360° Kamera” rendszer megjelenik, módosíthatja a nézeteket (pl. a hátsó nézetet kicserélheti panorámás hátsó nézetre).

Akadályészlelés

Ha a rendszer aktiválva van, és a „Parkolást segítő rendszer” funkció egy vagy több akadályt észlel a jármű körül, a különböző nézeteken megjelenik a **12** jelzővonal.

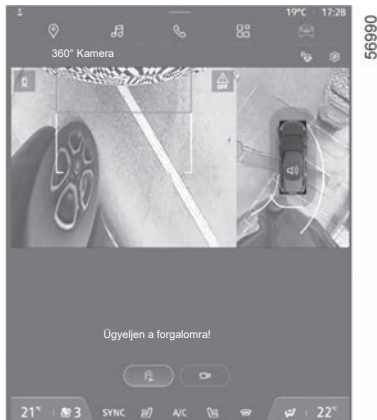
A hangjelzésen kívül ezek a jelzővonalak az akadály távolságát is jelzik különböző színekkel:

- zöld: akadály, körülbelül 50 és 70 cm közötti távolságban;
- sárga: akadály, körülbelül 30 és 50 cm közötti távolságban;
- piros: akadály, körülbelül 30 cm-en belül.

Ezek a jelzővonalak az akadályok észlelési helyé(a)z) „Jármű” szimbólumhoz viszonyítva jelzik.

További információ ➡ 2.144.

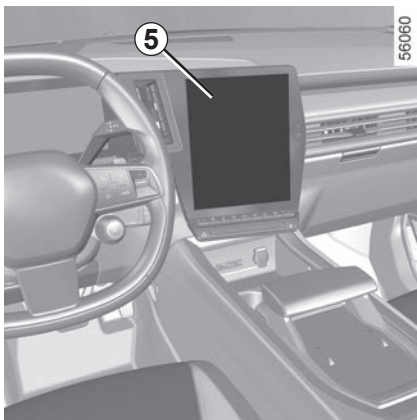
360°-OS KAMERA (7/11)



„Zoom auto” funkció

Ha a jármű eleje vagy hátulja közelében akadályt észlel a rendszer, a „Zoom auto” funkció az aktuális kijelzöt egy adott kijelzöre (felső, elülső vagy hátsó nézet) kapcsolja át.

A „Zoom auto” funkció aktiválásához vagy deaktiválásához kérjük, olvassa el a multimédiával kapcsolatos utasításokat.



Bekapcsolás/kikapcsolás

Automata üzemmód

A gépkocsi álló helyzetében és járó motor mellett az automata üzemmód be van kapcsolva, ha a hátrameneti sebességfokozat be van kapcsolva. A hátsó nézet és a madártávlatnézet az **5** multimédia képernyőn jelenik meg.

Ha hátrameneti fokozatból gyorsan vált előremeneti fokozatba, a hátsó nézet és madártávlatnézet helyét az elülső nézet és a madártávlatnézet veszi át az **5** multimédia képernyőn.

Az automatikus üzemmód kikapcsolása:

- ha a sebességváltó kar üres állásban (mechanikus sebességváltó), vagy **N** vagy **P** állásban (automata sebességváltó) van kb. három másodpercig;
- ha a gépkocsi sebessége átlépi a 10 km/ h-t.

Kézi üzemmód

A kézi üzemmód aktiválásához a jármű álló helyzetében járó motor mellett a **5** multimédia képernyőn a „Jármű” üzemmódban nyomja meg a „360° Kamera” menüt, és a multimédia képernyőn megjelenik az elülső és a madártávlati nézet.

A manuális üzemmód kikapcsolása:

- ha a gépkocsi sebessége eléri a 10 km/h- t;
- ha a sebességváltó kart körülbelül három percig nem használták.

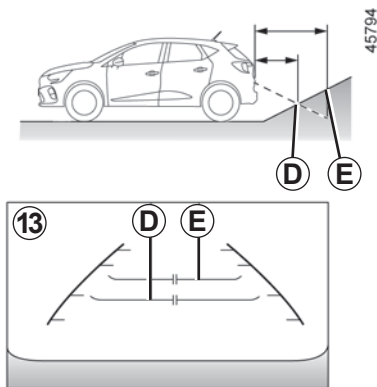


– Ne használja ezt a funkciót, ha a külső visszapillantó tükrök behajtott helyzetben vannak.

– A funkció használata előtt győződjön meg róla, hogy a csomagtartó megfelelően be van csukva.

- Ne tegyen semmit a kamerákra vagy a kamerák elé.

360°-OS KAMERA (9/11)



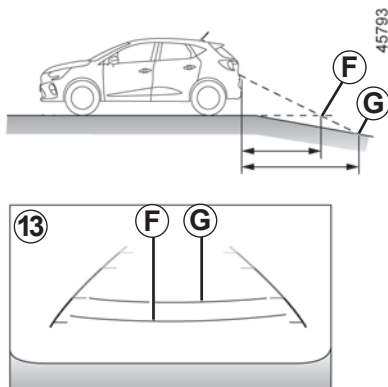
A becsült távolság és a tényleges távolság közötti különbség

Meredek emelkedőn való haladás vagy tolatás

A **13** rögzített segédvonalak a távolságokat közelebbinek mutatják a valóságnál.

A képernyőn megjelenő tárgyak a valóságban távolabb helyezkednek el a lejtőn.

Például, ha a képernyőn egy tárgy a **D** pozícióban van, a tényleges távolságot az **E** jelzi.

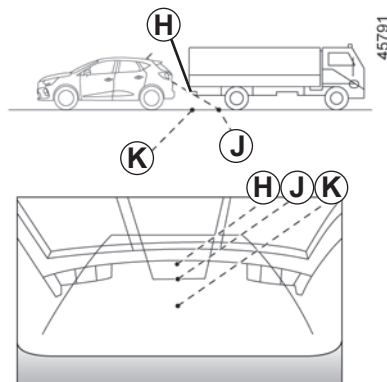


Meredek lejtőn való haladás vagy tolatás

A **13** rögzített segédvonalak a távolságokat távolabbinak mutatják a valóságnál.

Ezért a képernyőn megjelenő tárgyak a valóságban közelebb helyezkednek el a lejtőn.

Például, ha a képernyőn egy tárgy a **G** pozícióban van, a tényleges távolságot az **F** jelzi.

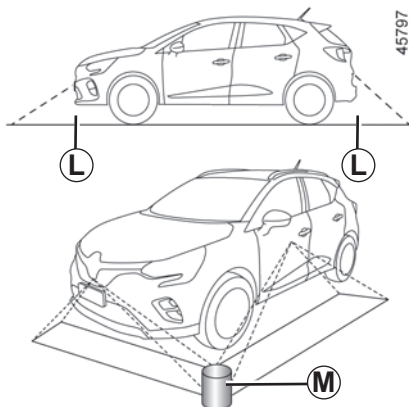


Haladás vagy tolatás kilógó tárgy felé

A képernyőn a **H** pozíció távolabbinak tűnik, mint a **J** pozíció. A **H** pozíció azonban ugyanolyan távolságban van, mint a **K** pozíció.

A rögzített és mozgatható segédvonalak által jelölt pálya nem veszi figyelembe a tárgyak magasságát. Így fennáll a veszélye, hogy a jármű összeütközik a tárggyal, ha a **K** pozíció felé tolat.

360°-OS KAMERA (10/11)

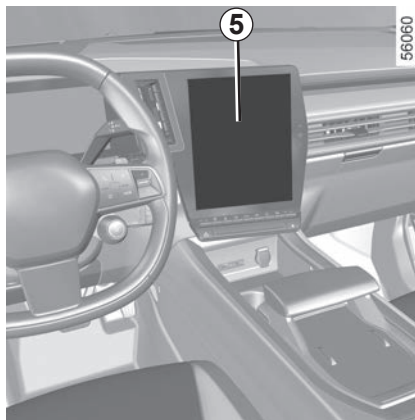


A rendszer működésének korlátai

A rendszer bizonyos területeken nem képes megjeleníteni a tárgyakat.

Elülső vagy hátsó nézet módban a rendszer nem tudja megjeleníteni az **L** területen lévő tárgyakat.

madártávlatnézetben a rendszer nem tud nagy tárgyakat megjeleníteni az **M** területen (a megjelenített terület szélének közelében).



A kijelzés beállítása

A multimédia képernyőn, amikor a „360° Kamera” rendszer megjelenik, módosíthatja a nézeteket (pl. a hátsó nézetet kicserélheti panorámás hátsó nézetre).



Ezeket a beállításokat biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el.

360°-OS KAMERA (11/11)

Ha a sebességváltó **R** állásban (automata sebességváltónál) vagy hátramenetben van (mechanikus sebességváltónál), a következő nézetek állnak rendelkezésre:

- megosztott képernyő a hátsó/madártávlathézet között;

vagy

- panorámás hátsó hézet;

vagy

- oldalnézetek/madártávlathézet (járműtől függően);

vagy

- 3D hézet (járműtől függően).

Amikor hátrameneti állásból **P** állásba (automata sebességváltónál) vagy üres állásba (mechanikus sebességváltónál) vált, a következő nézetek állnak rendelkezésre:

- megosztott képernyő a hátsó/madártávlathézet között;

vagy

- panorámás hátsó hézet (járműtől függően);

vagy

- oldalnézetek/madártávlathézet (járműtől függően);

vagy

- 3D hézet (járműtől függően).

Amikor hátrameneti állásból **D** állásba (automata sebességváltónál) vagy egy előre-meneti fokozatba (mechanikus sebességváltónál) vált, a következő nézetek állnak rendelkezésre:

- megosztott képernyő az elülső/madártávlathézet között;

vagy

- elülső panorámanézet;

vagy

- oldalnézet/madártávlathézet;

vagy

- 3D hézet.

A kamerabeállítások módosítása

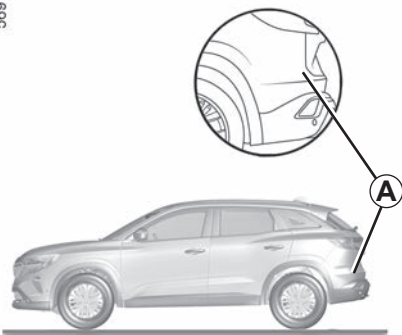
A multimédia képernyőn, amikor megjelenik a „360° Kamera” rendszer, nyomja meg a „Beállítások” gombot a segédvonalak hozzáadásához vagy eltávolításához és a kamerakép beállításainak (fényerő, kontraszt stb.) módosításához.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Megjegyzés: biztonsági okokból a nézetek a jármű mozgása közben nem jelennek meg a „Beállítások” menüben.

PARKOLÓHELYRŐL KIÁLLÁSRA FIGYELMEZTETÉS (1/4)

56912

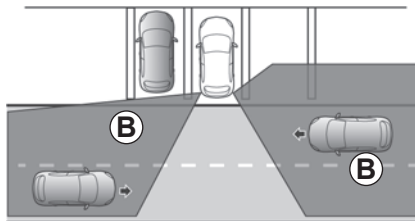


A hátsó lökhárítóra szerelt (A terület) radarok segítségével a rendszer figyelmezteti Önt, ha gépkocsi van a rendszer B érzékelési zónájában.

A funkció aktiválódik, ha:

- a motor hátramenetbe lett kapcsolva; és
- a gépkocsi álló helyzetben van, vagy alacsony sebességgel halad.

47994

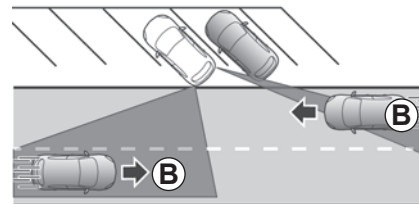


A rendszer észlelőképesége a gépkocsi környezetétől (statikus akadályok stb.), a lökhárító állapotától stb. függ.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

49666

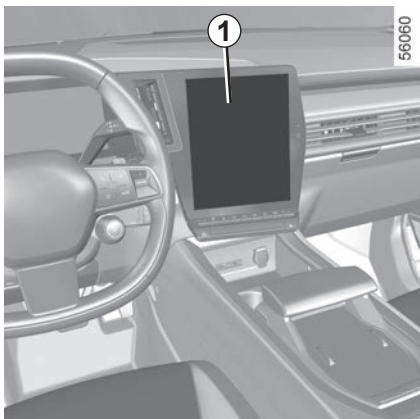


Sajátosság

Ügyeljen arra, hogy az A radarterületet ne takarja semmi (matrica, sár, hó stb.).

Ha egy radar zavarást észlel, akkor a „Oldalsó radarok kitakarva” üzenet jelenik meg a műszerfalon. Tisztítsa meg azt a területet, ahol az érzékelők találhatók.

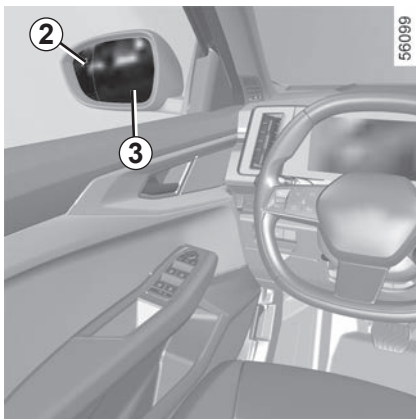
PARKOLÓHELYRŐL KIÁLLÁSRA FIGYELMEZTETÉS (2/4)



Be/kikapcsolás az 1 multimédia képernyőről

A funkció be- vagy kikapcsolásához tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Válassza az "ON" vagy "OFF" opciót.

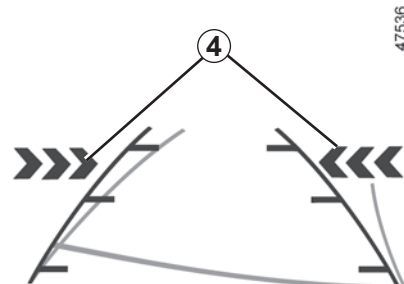


Működés

A funkció figyelmezteti, ha egy gépkocsi jelenik meg a **B** területen, és az Ön gépkocsija felé tart.

Gépkocsi észlelésekor a jelzőfény **2** mindkét oldalon világít a visszapillantó tükrökön **3**.

Megjegyzés: tisztítsa a visszapillantó tükröket **3** rendszeresen, hogy a jelzőfények **2** láthatók legyenek.



A **4** jelzők a multimédia képernyőn megmutatják, hogy a közeledő járművet melyik oldalon észlelte a rendszer.

Megjegyzés: tisztítsa meg rendszeresen a kamerát, hogy semmi se takarja.

A **2** és **4** jelzőket hangjelzés kíséri tolatás közben.

PARKOLÓHELYRŐL KIÁLLÁSRA FIGYELMEZTETÉS (3/4)

Működési rendellenességek

Ha a jármű a rendszer által felismert vonóhoroggal van felszerelve, és egy pótkocsi van csatlakoztatva, a parkolóhelyről kiállásra figyelmeztetés automatikusan kikapcsol, és a műszerfalon a következő üzenet jelenik meg: „Vezetéstámogató nem elérhető”.

Ha a rendszer rendellenességet észlel, a „Oldalsó kamera ellenőrizendő” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Forduljon márkaszervizhez

A lökhárító mögött elhelyezkedő érzékelők miatt ajánlott a lökhárítón végzett minden műveletet (javítás, csere, festés stb.) képzett szakemberre bízni.



A rendszer működésének korlátai

- A rendszer megfelelő működése érdekében a radart és környékét tisztán kell tartani, ezeken módosítás nem végezhető.
- Előfordulhat, hogy a gépkocsi közelében haladó kisebb tárgyakat (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok stb.) nem ismeri fel a rendszer.

A funkció kikapcsolása

A funkció le kell tiltani, ha:

- az **A** radarterület megsérült (hátsó lökhárító);
- a gépkocsi olyan vonóhoroggal van felszerelve, amit nem ismer fel a rendszer.

PARKOLÓHELYRŐL KIÁLLÁSRA FIGYELMEZTETÉS (4/4)



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát.

A rendszer semmilyen esetben sem szolgál akadályérzékelő vagy ütközésselkerülő rendszerként.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Ütközés esetén a radarok elmozdulhatnak, amely működésüket is befolyásolhatja. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- A radarok helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, karosszériamunka stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények megszakíthatják a rendszer működését, vagy károsíthatják, például:

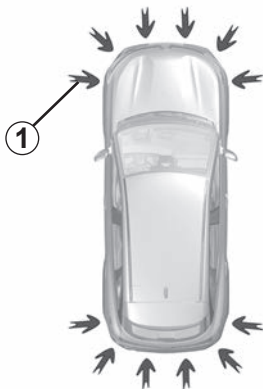
- összetett környezeti feltételek (föld alatti parkoló, acélszerkezet stb.);
- rossz időjárási viszonyok (hó, nagy eső, jégeső, fekete jég stb.).

A téves vagy elmaradó riasztások esélye megnő.

Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

SZABADKEZES PARKOLÁS (1/6)

56108



A gépkocsi lökhárítóiba épített, **1** nyilakkal jelölt ultrahangos érzékelőkkel ez a funkció segít megtalálni a hozzáférhető szabad parkolóhelyeket, és segíti a parkolási manővert.

Vegye le a kezét a kormányról, csak az alábbiakat vezérelje:

- a gázpedált;
- a fékpedált;
- a sebességváltó kart.

Bármikor visszanyerheti uralmát a gépkocsi felett a kormánykerék elfordításával.

57323

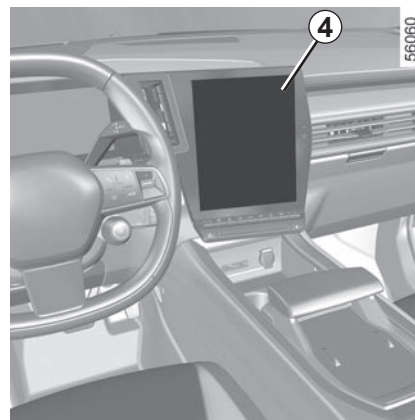


Üzembe helyezés

Álló vagy 30 km/h (kb. 19 mph) sebességnél kisebb sebességgel haladó járművel többféle módon is használhatja a funkciót:

- a **4** multimédia képernyőn a „Jármű” üzemmódban **2** nyomja meg a „Érintésmentes Parkoló asszisztens” menüt **3**;
- a „Érintésmentes Parkoló asszisztens” widgeten keresztül (ha az ügyfél konfigurálta);
- a kormánykeréken lévő „Kedvencek” gomb segítségével (ha az ügyfél konfigurálta);
- járműtől függően a „Érintésmentes Parkoló asszisztens” parancsikon a 360°-os kamera nézetben.

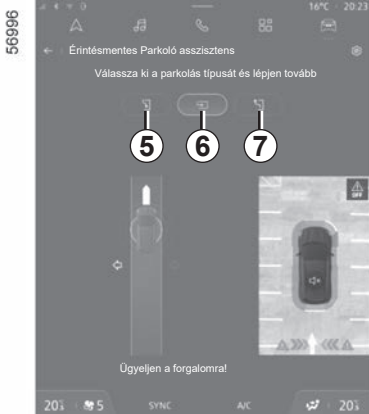
56060



Különlegességek

Győződjön meg arról, hogy a nyílal jelzett ultrahangos detektorok **1** nincsenek takarásban (szennyeződés, sár, hó, rosszul felszerelt rendszámtábla stb. miatt).

SZABADKEZES PARKOLÁS (2/6)



A manőver kiválasztása

A rendszer háromféle manővert képes végrehajtani:

- párhuzamos parkolás **5**;
- merőleges parkolás **6**;
- párhuzamos parkolóhelyről való kihajtás **7**.

A **4** multimédia képernyőn válassza ki az elvégzendő műveletet.

Megjegyzés: a gépkocsi indításakor vagy a rendszer segítségével sikeresen végrehajtott úttal párhuzamos parkolási manőver után a rendszer által alapértelmezetten felajánlott manőver az úttal párhuzamos parkolóhelyről történő kiállás.

Egyéb esetekben az alapértelmezett manőver beállítható a multimédia képernyőn **4**.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

A rendszer indítását a parkolást segítő rendszer bekapcsolása, és az adott funkcióval felszerelt járművek esetén a tolatókamera vagy a 360°-os kamera bekapcsolása kíséri, hogy segítséget nyújtson a vezetőnek a manőver vizualizálásában ➡ 2.144, ➡ 2.153, ➡ 2.155.



Működés

Parkolás

Amíg a gépkocsi sebessége kb. 30 km/óránál kisebb, a rendszer keresi a szabad parkolóhelyeket a gépkocsi két oldalán.

Amikor a rendszer helyet talált, az megjelenik az **4** multimédia képernyőn, és egy **P** betű jelzi. Vezessen lassan, amíg a „STOP” üzenet meg nem jelenik egy hangjelzés kíséretében. Ha egynél több helyet észlel, akkor a képernyő megérintésével kell választania a kívánt helyet.

SZABADKEZÉS PARKOLÁS (3/6)

A hely zöldre vált az **4** multimédia képernyőn, és egy „P” betű jelzi.

- Állítsa meg a gépkocsit;
- kapcsoljon hátramenetbe.

A kijelzőegységen hangjelzés kíséretében megjelenik a visszajelzőlámpa .

- Engedje el a kormánykereket;
- kövesse a rendszer utasítását a **4** multimédiás képernyőn.

A gépkocsi sebessége nem lehet több kb. 7 km/óránál.

A visszajelzőlámpa  hangjelzés kíséretében eltűnik a kijelzőegységről, ezzel figyelmeztetve Önt a manőver befejezésére.

Kiállítás az úttal párhuzamos parkolóhelyről

- Aktiválja a „Érintésmentes Parkoló aszisztens” funkciót;
- Válassza a „Kiállítás úttal párhuzamos parkolóhelyről” üzemmódot;
- működtesse az irányjelzőket azon az oldalon, amerre ki szeretne állni a gépkocsival;

Ha minden feltétel teljesül, akkor egy üzenet jelenik meg a **4** multimédia képernyőn, hogy elkezdje a manővert.

- nyomja meg a „OK” gombot az indításhoz.

A kijelzőegységen hangjelzés kíséretében megjelenik a visszajelzőlámpa .

- engedje el a kormánykereket;
- végezze el az első és hátsó manővereket az **4** multimédia képernyőn megjelenő utasítások, valamint a parkolást segítő rendszer riasztásai alapján.

A gépkocsi sebessége nem lehet több kb. 7 km/óránál.

Ha a gépkocsi a parkolóhelyről való kiálláshoz megfelelő pozícióban van, a  figyelmeztető lámpa eltűnik a kijelzőegységről, és egy hangjelzés és egy üzenet jelenik meg az **4** multimédia képernyőn, amely megerősíti a manőver befejeződését.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

Soha nem teszi feleslegessé a vezető éberségét, valamint a vezető felelősségét a manőverek során (minden pillanatban legyen fékezésre kész).



Manőverezés közben a kormánykerék gyorsan foroghat: ne tegye a kezét a belső oldalára, és győződjön meg róla, hogy semmi sincs beakadva a szerkezetbe.

SZABADKEZES PARKOLÁS (4/6)

A manőver felfüggesztése/ folytatása

A manőver a következő esetekben szakítódik meg:

- Ön megfogja a kormánykereket;
- a gépkocsi túl sokáig van álló helyzetben;
- a gépkocsi pályáján valamilyen tárgy akadályozza a manőver befejezését;
- a motor leáll;
- egy ajtó vagy a csomagtérajtó kinyílik.

A  visszajelzőlámpa eltűnik a kijelzőegységről egy hangjelzés kíséretében, amely tájékoztatja arról, hogy a manővert a rendszer felfüggesztette. A manőver felfüggesztésének oka megjelenik az **4** multimédia képernyőn.

Győződjön meg a következőkről:

- elengedte a kormánykereket;
- és
- az összes ajtó és a csomagtartó zárva van;
- és
- semmilyen akadály ne legyen a haladás útjában;
- és
- a motor be van indítva.

Ha a  visszajelzőlámpa villog, ez azt jelzi, hogy a rendszer készen áll a manőver folytatására.

A manőver folytatásához nyomja meg a „Parkolási segéd” menüt. A kijelzőegységen megjelenik a  visszajelzőlámpa.

Kövesse a **4** multifunkciós képernyőn megjelenő utasításokat.

A manőver visszavonása

A manőver a következő esetekben szakad meg:

- a gépkocsi sebessége átlépte a 7 km/órát;
- a „STOP” gomb megnyomásával;
- a gépkocsival egy manőver során több mint 10 előre-hátra mozdulatot tett;
- a parkolást segítő rendszer érzékelőit takarja valami (pl. pizsok);
- a gépkocsi kerekei kipörögtek;
- a manőver túl sokáig volt felfüggesztve.

A  visszajelzőlámpa eltűnik a kijelzőegységről egy hangjelzés kíséretében, amely figyelmezteti, hogy a manővert a rendszer megszakította. A manőver megszakításának oka megjelenik az **4** multimédia képernyőn.

A funkció nem elérhető

Ha kiválasztja a rendszeraktiválás egyik módját és a működési feltételek nem teljesülnek, a multimédiás képernyőn megjelenik az „Kéz nélküli parkolás nem elérhető” üzenet, amely arról tájékoztatja Önt, hogy a funkció nem elérhető.

SZABADKEZÉS PARKOLÁS (5/6)

Működési rendellenességek

Ha a funkció működési rendellenességet érzékel, a következő üzenetek jelennek meg a kijelzőegységen:

- „Park Assist ellenőrizendő”, a következő szimbólum kíséretében: ;
- vagy
- „Parkolás érzékelőt ellenőrizni”, a következő szimbólum kíséretében: ;
- vagy
- „Parkolás-segítő ellenőrizendő”, a következő szimbólum kíséretében: .

Tisztítsa meg az ultrahangos érzékelőket. Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

Megjegyzés: a funkció meghibásodása esetén a gépkocsi nem lesz rögzített.

Azonnal vegye át az irányítást ismét a gépkocsi felett.

A „Vegye át a vezetést” üzenet és a  szimbólum jelenik meg a kijelzőegységen.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát. Ügyeljen arra, hogy a manőver megfeleljen a helyi, hatályos közlekedési szabályoknak.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie vezetés közben az esetlegesen hirtelen bekövetkező eseményekre: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekesszékes személy, kerékpáros, kövek, padka, vonóhorog stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Az ütések módosíthatják az érzékelők helyzetét és teljesítményét. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- Az érzékelők helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, külső burkolat módosítása stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos feltételek megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.). Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

Hibás téves riasztás veszélye.

A rendszer működésének korlátai

- Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli az érzékelők holtterében található objektumokat.
- Mindig végezzen szemmel ellenőrzést, hogy a rendszer által javasolt parkolóhely biztosan szabad-e és a parkolást nem akadályozza-e semmi.
- A rendszert nem szabad utánfutó vontatásakor használni, vagy amikor vontatási vagy teherszállítási rendszer van a gépkocsiban vagy a gépkocsi környezetében.

AUTOMATIKUS PARKOLÁS (1/6)



Ez a funkció a kormánykerék, a fékek, a motor és a sebességváltó vezérlésének átvételével segíti Önt a parkolási manőverekben.

A manőver során le kell nyomnia a gázpedált (hogy működésben tartsa a funkciót), kezét pedig a kormánykeréken kell tartania.

Bármikor visszaveheti az irányítást a jármű felett a következőképpen:

- a kormánykerék elfordítása;
- a gázpedál felengedésével;
- vagy a fékpedál lenyomásával.

Különlegességek

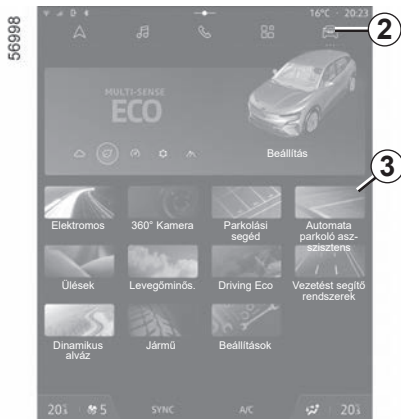
Győződjön meg arról, hogy az ultrahangos érzékelőket és a **1** nyilakkal jelzett kamerákat nem takarja el szennyeződés (sár, hó, rosszul felszerelt/rögzített rendszámtábla stb.), nem kaptak ütest, nem módosították (beleértve a festést stb.), és nem akadályozza őket a jármű elejére vagy hátuljára szerelt tartozék.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

Soha nem teszi feleslegessé a vezető éberségét, valamint a vezető felelősségét a manőverek során (minden pillanatban legyen fékezésre kész).

AUTOMATIKUS PARKOLÁS (2/6)



Üzembe helyezés

Álló vagy 30 km/h (kb. 19 mph) sebességnél kisebb sebességgel haladó járművel többféleképpen is használhatja a funkciót:

- a „Jármű” képernyőn **2** nyomja meg a „Automata parkoló asszisztens” menüt **3**;
- a „Automata parkoló asszisztens” widgeten keresztül (ha az ügyfél konfigurálta);
- a kormánykeréken lévő „Kedvencek” gomb segítségével (ha az ügyfél konfigurálta);
- a 360°-os kameranézetben a „Automata parkoló asszisztens” parancsikon segítségével.



A manőver kiválasztása

A rendszer háromféle manővert képes végrehajtani:

- párhuzamos parkolás **4**;
- merőleges parkolás **5**;
- párhuzamos parkolóhelyről való kihajtás **6**.

A multimédiás képernyőn válassza ki a kívánt manővert.

Megjegyzés: a többi parkolási módot nem támogatja a rendszer.

AUTOMATIKUS PARKOLÁS (3/6)



Működés

Parkolás

Amíg a gépkocsi sebessége kb. 30 km/óránál kisebb, a rendszer keresi a szabad parkolóhelyeket a gépkocsi két oldalán.

Ha egy helyet talált, az megjelenik a multimédiás képernyőn, a „P” betűvel jelezve. Vezessen lassan, amíg a „STOP” üzenet meg nem jelenik egy hangjelzés kíséretében. Ha egynél több helyet észlel, akkor a képernyő megérintésével ki kell választania a kívánt helyet.

A multimédiás képernyőn zöldre változik a hely és a „P” betűvel lesz jelölve.

- Állítsa meg a gépkocsit;
- nyomja meg a(z) „START” gombot;

A kijelzőegységen hangjelzés kíséretében megjelenik a visszajelzőlámpa .

- Engedje el a kormánykereket;
- nyomja le finoman a gázpedált;
- kövesse a rendszer utasításait a multimédiás képernyőn.

Tartsa nyomva a gázpedált a teljes manőver során, még fokozatváltáskor is.

A gépkocsi mozogni kezd. A rendszer átveszi az irányítást a kormánykerék, a motor, a fékrendszer és a sebességváltó felett.

A gázpedálra kifejtett nyomástól függően a sebesség **0 és max. 7 km/h között** változik.

A „Manőver befejezve” üzenet jelenik meg a multimédiás képernyőn a manőver befejezését jelezve. A rásegített rögzítőfék be van húzva, és a P pozíció be van kapcsolva.

Felengedheti a gázpedált.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.



Soha nem teszi feleslegessé a vezető éberségét, valamint a vezető felelősségét a manőverek során (minden pillanatban legyen fékezésre kész).



Manőverezés közben a kormánykerék gyorsan foroghat: ne tegye a kezét a belső oldalára, és győződjön meg róla, hogy semmi sincs beakadva a szerkezetbe.

AUTOMATIKUS PARKOLÁS (4/6)

Parkoló kijárat

- Aktiválja a „Automata parkoló asszisztens” funkciót;
- válassza a „Kiállítás úttal párhuzamos parkolóhelyről” üzemmódot;
- működtesse az irányjelzőket azon az oldalon, amerre ki szeretne állni a gépkocsival;
- nyomja meg a(z) „START” gombot;

A kijelzőegységen hangjelzés kíséretében

megjelenik a visszajelzőlámpa .

- Engedje el a kormánykereket;
- nyomja le finoman a gázpedált;
- kövesse a rendszer utasításait a multimédiás képernyőn.

Tartsa nyomva a gázpedált a teljes manőver során, még fokozatváltáskor is.

A gépkocsi mozogni kezd. A rendszer átveszi az irányítást a kormánykerék, a motor, a fékrendszer és a sebességváltó felett.

A „Manőver befejezve” üzenet jelenik meg a multimédiás képernyőn a manőver befejezését jelezve. A gázpedál felengedésével vagy fékezéssel visszaveheti a jármű feletti uralmat.

Megjegyzés: a manőver befejeztével, ha a gázpedál felengedése után a vezető egy bizonyos ideig nem cselekszik, az elektronikus rögzítőfék bekapcsol, és a **P** fokozat aktiválódik.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció.

Soha nem teszi feleslegessé a vezető éberségét, valamint a vezető felelősségét a manőverek során (minden pillanatban legyen fékezésre kész).



Manőverezés közben a kormánykerék gyorsan foroghat: ne tegye a kezét a belső oldalára, és győződjön meg róla, hogy semmi sincs beakadva a szerkezetbe.

Különleges funkciók

- A rendszer magas járdákon nem működik.
- A manőver kivitelezése nem lehetséges túl meredek emelkedőn.

A manőver megszakítása

A manőver a következő esetekben szakítódik meg:

- felengedi a gázpedált az ellenállási ponton túl;
- kinyitja az utasoldali ajtót vagy a csomagtárat;
- a gépkocsi álló helyzetben van kb. több mint egy perce.

A  jelzőlámpa kialszik a kijelzőegységen, amelyet hangjelzés kísér. A gépkocsi most rögzített.

Egy üzenet jelenik meg a manőver felfüggesztéséről, illetve a manőverhez való visszatéréshez szükséges lépésekről.

Engedje fel a gázpedált, majd a manőver folytatásához nyomja meg újra.

AUTOMATIKUS PARKOLÁS (5/6)

A manőver visszavonása

A manőver a következő esetekben szakad meg:

- megnyomja a „STOP” gombot;
- kinyitja a vezetőoldali ajtót;
- kikapcsolja a biztonsági övet a vezetőoldalon;
- behúzza az automata parkolóféket;
- a gépkocsi túlságosan letért a tervezett pályáról;
- a gépkocsival egy manőver során több mint 10 előre-hátra mozdulatot tett;
- elfordítja a kormánykereket;
- működteti a sebességváltókart;
- a gépkocsi kerekei kipörögtek;
- a motornyomaték elektromos szabályozója elindult.

A  jelzőlámpa kialszik a kijelzőegységen, amelyet hangjelzés kísér.

A gépkocsi megáll.

Megjegyzés: a funkció meghibásodása esetén a gépkocsi nem lesz rögzített. Vegye át az irányítást ismét a gépkocsi felett. A műszerfalán megjelenik a „Vegye át a vezetéset” üzenet, amelyet egy hangjelzés kísér.

A funkció nem elérhető

Ha a rendszeraktiválás egyik módját megnyomja, és a működési feltételek nem teljesülnek, a multimédiás képernyőn megjelenik az „Automatikus parkolás nem elérhető” üzenet, amely arról tájékoztatja Önt, hogy a funkció nem elérhető.

Működési rendellenességek

Ha a funkció működési rendellenességet érzékel, a következő üzenetek jelennek meg a kijelzőegységen:

- „Park Assist ellenőrizendő”, a következő szimbólum kíséretében:  ;
vagy
- „Parkolás érzékelőt ellenőrizni”, a következő szimbólum kíséretében:  ;
vagy
- „Parkolás-segítő ellenőrizendő”, a következő szimbólum kíséretében:  .

Tisztítsa meg az ultrahangos érzékelőket. Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

Megjegyzés: a funkció meghibásodása esetén a gépkocsi nem lesz rögzített. Azonnal vegye át az irányítást ismét a gépkocsi felett.

A „Vegye át a vezetéset” üzenet és a  szimbólum jelenik meg a kijelzőegységen.



Ez a vezetést segítő kiegészítő funkció. Ez a funkció semmilyen esetben sem helyettesíti a vezető éberségét és felelős magatartását, akinek állandóan meg kell őriznie a gépkocsi feletti uralmát. Ügyeljen arra, hogy a manőver megfeleljen a helyi, hatályos közlekedési szabályoknak.

A vezetőnek mindig fel kell készülnie vezetés közben az esetlegesen hirtelen bekövetkező eseményekre: ügyeljen arra, hogy nincsenek-e kicsi, keskeny mozgó objektumok (gyermek, állat, kerekesszékes személy, kerékpáros, kövek, padka, vonóhorog stb.) a manőverezés során az autó holtterében.

A rendszeren végzett beavatkozás/javítás

- Egy ütközés befolyásolhatja az érzékelők működését. Kapcsolja ki a funkciót és forduljon márkaszervizhez.
- Az érzékelők helyzete körüli területen bármilyen műveletet (javítás, csere, külső burkolat módosítása stb.) csak képzett szakember végezhet.

A rendszeren csak márkaszerviz jogosult beavatkozást végezni.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos feltételek megzavarhatják vagy ronthatják a rendszer működését, például rossz időjárási viszonyok (hó, jégeső, jegesedés stb.).

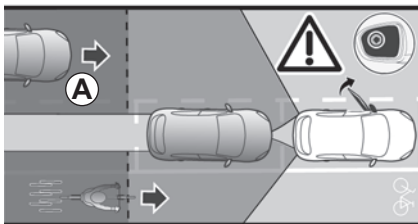
Ha a rendszer rendellenesen viselkedik, kapcsolja ki, és vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

Hibás téves riasztás veszélye.

A rendszer működésének korlátai

- Előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli az érzékelők holtterében található objektumokat.
- Mindig ellenőrizze a manőver előtt és alatt is, hogy a rendszer által felajánlott parkolóhely ténylegesen elérhető-e, nincsenek-e előtte akadályok.
- A rendszert nem szabad utánfutó vontatásakor használni, vagy amikor vontatási vagy teherszállítási rendszer van a gépkocsiban vagy a gépkocsi környezetében.

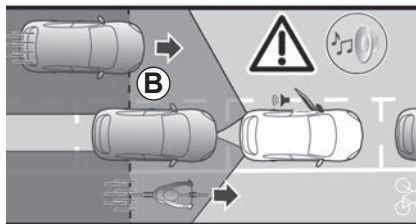
56952



Leírás

Ez a funkció egy további vezetést segítő eszközt biztosít a gépkocsiban ülők biztonsága szempontjából.

A „Biztonságos kiszállás” funkció célja, hogy figyelmeztesse a járművezetőt és / vagy az utasokat a lehetséges veszélyre, ha a jármű álló helyzetében kinyitják az ajtókat.



A hátsó lökhárítóra szerelt (C terület) érzékelők információja alapján a funkció az alábbiakra figyelmezteti a vezetőt:

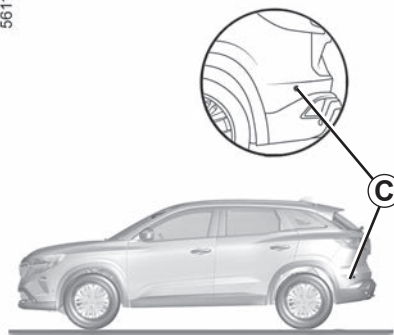
- amikor egy másik gépkocsi (vagy motorkefépár, kerékpár, gyalogos stb.) az A érzékelési területen belül van;

és

- ha fennáll az ütközés veszélye egy járművel (vagy motorkerékpárokkal, kerékpárokkal, gyalogosokkal stb.) a(z) B területen.

56951

56118



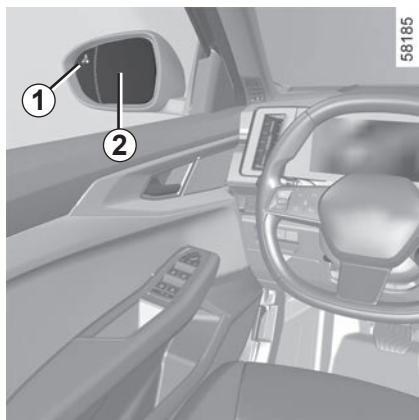
Különlegesség

Ügyeljen arra, hogy a C terület a radarok körül a hátsó lökhárító mindkét oldalán akadálymentes legyen (szennyeződések, sár, hó stb.).

Ha egy radar zavarást észlel, akkor a „Oldalsó radarok kitakarva” üzenet jelenik meg a műszerfalon. Tisztítsa meg azt a területet, ahol az érzékelők találhatók.

A funkció le kell tiltani, ha:

- az C radarterület megsérült (hátsó lökhárító);
- a gépkocsi olyan vonóhoroggal van felszerelve, amit nem ismer fel a rendszer.



Művelet

Az ajtó kinyitásakor, ha a rendszer mozgó tárgyat érzékel, a külső visszapillantó tükörben **2** megjelenik a(z) **1** visszajelzőlámpa, és a járműtől függően az első ajtó környezeti világítása is kigyullad.

Megjegyzés: rendszeresen tisztítsa meg a visszapillantó tükröt **2**, hogy a(z) **1** visszajelzőlámpa mindig látható legyen.



Amikor az észlelt tárgy nagyon közel van, sípoló hang hallható, és a(z) **3**, "Oldalsó akadály érzékelve" figyelmeztető üzenet látható a kijelzőegységen.

Megjegyzés: a rendszer a gyújtás kikapcsolása után még körülbelül 45 percig aktív marad.



A funkció be/kikapcsolása a(z) 4 multimédia képernyőről

A funkció be- vagy kikapcsolásához lásd a multimédia rendszer útmutatóját.

A gépkocsi feloldásakor a funkció visszatér a multimédia képernyő utolsó elmentett állapotához.

A rendszer nem működik, ha

- a gépkocsi mozog és nincs teljesen álló helyzetben;
- a gépkocsi kívülről zárva van;
- jelen vannak olyan mozgó tárgyak (motorkerékpárok, kerékpárok, gyalogosok, gépkocsik stb.), amelyek alacsony sebességgel haladnak a gépkocsija felé vagy annak közelében, amelyet a rendszer nem tekint kockázatnak;
- a hátsó lökhárító belsejében található érzékelők által határolt zónát egyes tárgyak, például más, különösen széles parkoló gépkocsik, amelyek nagyon közel parkolnak az Ön gépkocsijához, elfedik.

Ha a jármű fel van szerelve rendszer által felismert vonóhoroggal, a „Vezetéstámogató nem elérhető” üzenet megjelenik a kijelzőegységen, amely tájékoztatja Önt, hogy a funkció nem működik.

A járműnek megfelelő felszerelés kiválasztása érdekében forduljon márkaszervizhez.

Működési rendellenességek

Ha a rendszer rendellenességet észlel, a „Oldalsó kamera ellenőrizendő” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen. Forduljon márkaszervizhez.



Ez a funkció kiegészítő vezetési segítséget jelent, és előfordulhat, hogy nem érzékel bizonyos gépkocsikat vagy tárgyakat, amelyek a gépkocsi közelében mozognak. Ez a funkció semmiképpen sem helyettesíti a gépkocsivezető és a gépkocsi utasainak éberségét és felelősségét, akik mindig felelősek azért, hogy különös figyelmet fordítsanak a közlekedési helyzetre, és ellenőrizzék a területet, mielőtt elhagynák a járművet.

A rendszer megzavart működése

Bizonyos körülmények (összetett környezet, rossz időjárási viszonyok stb.) megzavarhatják vagy károsíthatják a rendszer működését, téves riasztások kockázatával.

SEGÉLYHÍVÁS (1/3)

A segélyhívó rendszer egy olyan funkció, amelynek segítségével automatikusan vagy manuálisan az illetékes szervek hívása kezdeményezhető (ingyenesen) baleset vagy betegség esetén, így lerövidítve a segélyszolgálatok helyszínre érkezésének ideje.

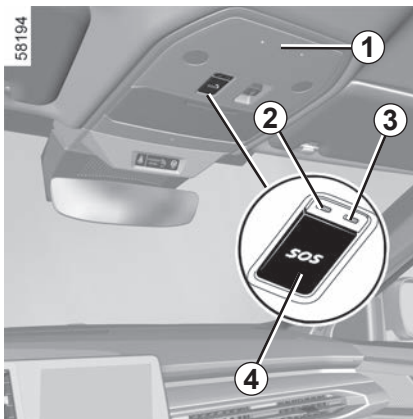
Megjegyzés: a segélyhívás működik:

- a kapcsolódó telematikai segélyszolgálatok és a rendszerrel kompatibilis infrastruktúra által lefedett országokban;
- a hálózati lefedettségtől függően azon földrajzi régióban, ahol a járművet vezetik.

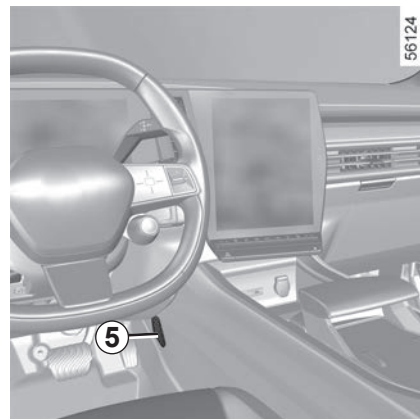
Abban az esetben, ha a segélyhívó rendszert olyan baleset bejelentésére használja, amelynek Ön szemtanúja volt, a forgalmi viszonyoktól függően törekedjen arra, hogy minél hamarabb leállítsa gépjárművét, hogy az illetékes szervek bemérhessék az Ön gépjárművének – és így magának a balesetnek – a helyét.

Minden esetben tartsa be a helyi törvényi előírásokat.

A segélyhívás funkciót csak abban az esetben használja, ha balesetet szenvedett, baleset szemtanúja volt, vagy ha rosszul érzi magát.



- 1 Mikrofon.
- 2 Rendszer működést/hibát jelző lámpája:
 - piros: működési rendellenesség.
- 3 Rendszer működést jelző lámpája:
 - zöld: működőképes (hálózat elérhető);
 - ki: nem működik (nincs elérhető hálózat);
 - villogó zöld: hívás folyamatban.
- 4 Kapcsoló.
- 5 Hangszóró.



Egy hívást mindig a következő módon kell lebonyolítani:

- a hívást az illetékes hatóságokhoz irányítják;
- a balesettel kapcsolatos adatok küldése (jármű rendszámablaja, a hívás helyi ideje, utolsó ismert helyzet, a jármű iránya);
- szóbeli kommunikáció az illetékes hatóságokkal;
- szükség esetén sürgősségi segítségnyújtás hívása.

A segélyhívás két üzemmóddal rendelkezik:

- automata üzemmód;
- Kézi üzemmód.

SEGÉLYHÍVÁS (2/3)

Automata üzemmód

Baleset esetén a segélyhívás automatikusan elindul, a szükséges védőeszközök bekapcsolása után (biztonsági övek övfeszítői, airbag stb.).



Kézi üzemmód

Kézi segélyhívás kezdeményezése:

- nyomja meg röviden a **4** gombot;
- irányítsa lefelé;
- nyomja meg a(z) **6 „SOS”** gombot.



Baleset esetén ha a helyszín és a forgalmi viszonyok ezt lehetővé teszik, maradjon a gépkocsi közelében, hogy szükség esetén gyorsan válaszolhasson a diszpécser hívására.

Véletlen hívásindítás esetén, amennyiben még nem létesült kapcsolat a központtal, a hívás megszakítható a **6** gomb körülbelül két másodpercig tartó lenyomásával.

Hívás létrejötte után a vonalat már csak a központ tudja bontani.

Tesztüzemmód

(helyi törvényektől függően)

A tesztüzemmódot kizárólag csak a márkaszervizek használhatják a vészhívás funkció működésének ellenőrzéséhez.

Tesztüzemmód aktiválása:

- röviden nyomja meg a **6** gombot háromszor;
- várjon kb. 15 másodpercet;
- röviden nyomja meg a **6** gombot háromszor.

A tesztüzemmódból való kilépés automatikus.

SEGÉLYHÍVÁS (3/3)



Működési rendellenességek

Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a segélyhívás nem működik (pl. alacsony akkumulátortöltöttség).

Ha a rendszer működési rendellenességet észlel, az **2** jelzőfény pirosra vált 30 percig; minél hamarabb keressen fel egy márkakereskedést.

A rendszer külön akkumulátorral működik. Az akkumulátor élettartama körülbelül négy év (az **2** visszajelzőlámpa vörös színnel figyelmeztetést ad a lejáratí idő közeledésekor).

Forduljon a márkaképviselőhöz.



Az Ön biztonsága és a rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében az akkumulátoron végzett bármilyen műveletet (szétszerelés, leválasztás stb.) csak képzett szakember végezhet.

Az elektromos áramütés következtében fennáll az égési sérülés kockázata.

Feltétlenül tartsa be a cserék esedékeségét, ne lépje túl a karbantartási útmutatóban előírt idő-intervallumot.

Az akkumulátor speciális kialakítású. Ügyeljen arra, hogy megfelelő akkumulátorra cserélje ki.

Forduljon márkaszervizhez.

Vészhívás funkció nélkül a rendszer nem nyomon követhető, és nem lesz állandó felügyelet alatt. A rendszer automatikusan és folyamatosan törli az adatokat, és csak a jármű utolsó három tartózkodási helyét tárolja.

A helyi jogszabályok szerint a rendszer az adatokat csak segélyhívás esetén továbbítja. A telefonközpontba továbbított adatok tárolása és kezelése a helyi személyes adatok védelmére vonatkozó jogszabályoknak megfelelően történik. A rendszer a tevékenységelőzményeket csupán 13 órán át tárolja.

A gépjármű tulajdonosa jogosult az adatokhoz való hozzáférésre. A tulajdonos kérheti az adatok korrigálását, törlését vagy zárolását.



3. fejezet: Kényelmi berendezések

Multi-Sense	3.2
Szellőztetők, levegőkivezető nyílások	3.4
Automata légkondicionálás	3.7
Légkondicionálás: információk és használati tanácsok	3.13
Multimédia eszközök	3.16
Elektromos ablakemelő	3.18
Nem nyitható üvegtető	3.20
Napellenző	3.21
Belső világítás	3.22
Rakodórekeszek, utastéri felszerelések	3.23
Segédberendezések csatlakozója	3.29
Hátsó fejtámla	3.30
Hátsó dupla utasülés: funkciók	3.31
Csomagtartó, hátsó csomagtartó polc	3.33
Rakodóhely	3.40
Csomagszállítás a csomagtérben	3.41
Csomagszállítás: vonóhorog	3.42
Csomagrögzítő háló	3.43
Tetőcsomagtartó, Légterelő	3.45

MULTI-SENSE (1/2)

A MULTI-SENSE rendszer a járműtől függően többféle vezetési módot tesz lehetővé, amelyek befolyásolják a vezetést, a környezeti világítást, a kényelmet és a vezetési pozíciót:

- az összes üzemmód előre be van állítva és testre szabható (környezeti világítás stb.);
- a Perso üzemmód személyre szabható.

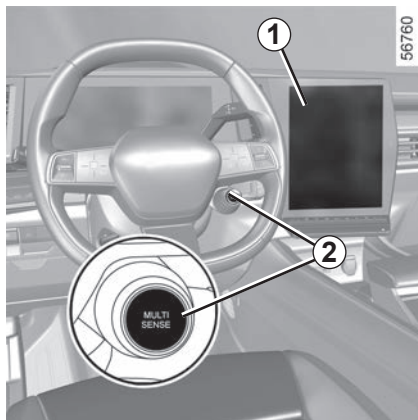
A vezetési üzemmódok a következők működésére hatnak:

- kormányerő;
- dinamikus menetstabilizáló rendszer;
- a motor és a sebességváltó reakciókészsége.

Ezen kívül hatással vannak a következőkre is:

- az utastér és a kijelzőegység világítása;
- a műszerfal és a multimédia képernyő megjelenítése;
- a járműtől függően a vezetési pozíció.

A motorbeállítások az egyes vezetési üzemmódokhoz tartoznak, és a „Perso” üzemmód kivételével nem módosíthatók.



A menü elérése

Gépkocsitól függően a MULTI-SENSE rendszerhez a következő módon férhet hozzá:

- az **1** multimédia képernyőről;
- a kormányoszlop vezérlőjének **2** használatával.

További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

MULTI-SENSE (2/2)

Eco üzemmód

A Eco mód az energiatakarékosságot segíti elő. A motor, a sebességváltó és a fűtési szint kezelése lehetővé teszi a fogyasztás csökkentését ➡ 2.28.

Sportüzemmód

Ez az üzemmód a motor és a sebességváltó reakciókészségét javítja. A kormányzás feszesebb.

Comfort üzemmód

A jármű alapbeállításait használva ez az üzemmód a legjobb kompromisszumot nyújtja a kényelem és a dinamizmus között.

A motor leállítása után a jármű mindig Comfort üzemmódban indul újra.

A gépkocsitól függően a következő üzemmódok állnak rendelkezésre:

Perso üzemmód

Ez az üzemmód lehetővé teszi a vezetési elemek teljes konfigurálását, beleértve a motor reakciókészségét is.

Snow üzemmód

Ez az üzemmód optimális teljesítményt nyújt a jármű irányításához havas talajon.

All-Terrain üzemmód

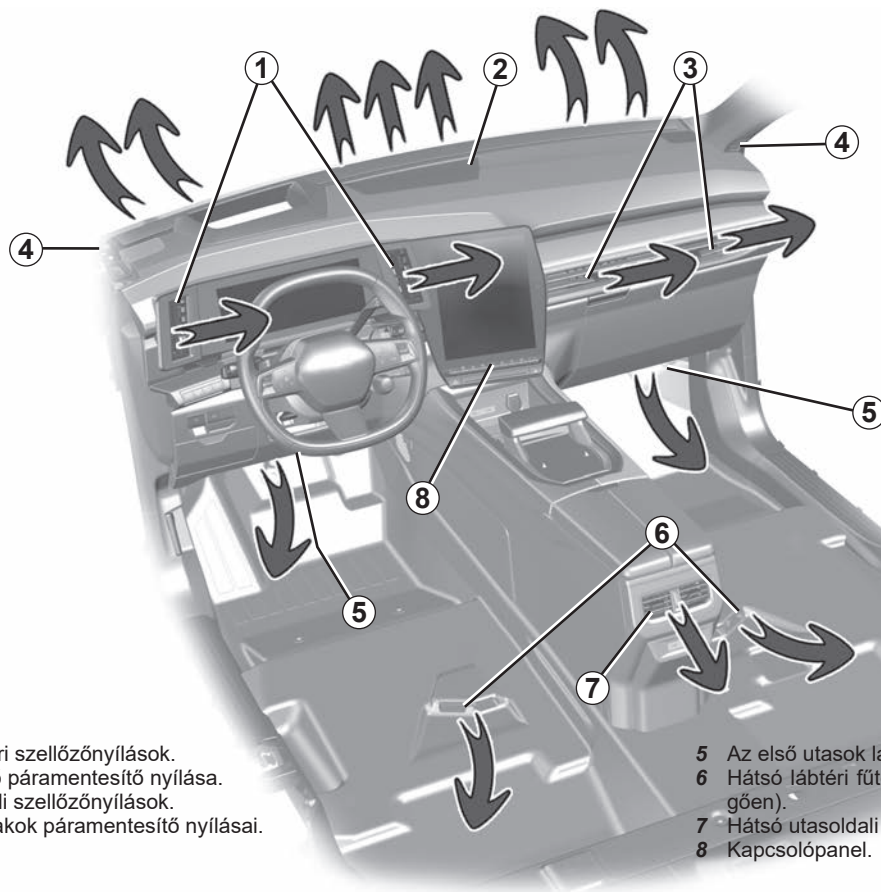
Ez az üzemmód optimális teljesítményt nyújt a jármű pályákon történő irányításához.

Az üzemmódot az üzemmódbeállítások segítségével állíthatja vissza.

A „All-Terrain” üzemmódban és a „Snow” üzemmódban bizonyos vezetést segítő funkciók (Stop and Go adaptív sebességtartó automatika, Active Driver Assist, stb.) nem állnak rendelkezésre, vagy automatikusan kikapcsolódnak, amikor a két üzemmód egyikére vált át.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, levegőkivezető nyílások (1/3)

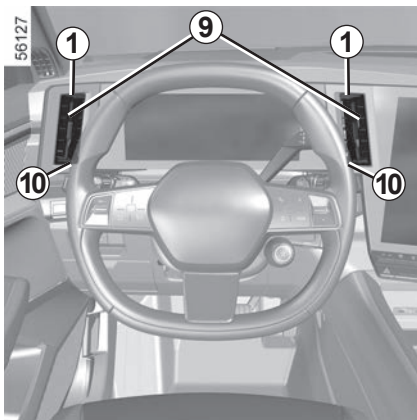
56126



- 1 Vezetőtéri szellőzőnyílások.
- 2 Szélvédő páramentesítő nyílása.
- 3 Utasoldali szellőzőnyílások.
- 4 Oldalablakok páramentesítő nyílásai.

- 5 Az első utasok lábfűtésének kimenete.
- 6 Hátsó lábtéri fűtésnyílások (gépkocsi típusától függően).
- 7 Hátsó utasoldali központi szellőzőnyílások.
- 8 Kapcsolópanel.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, levegőkivezető nyílások (2/3)



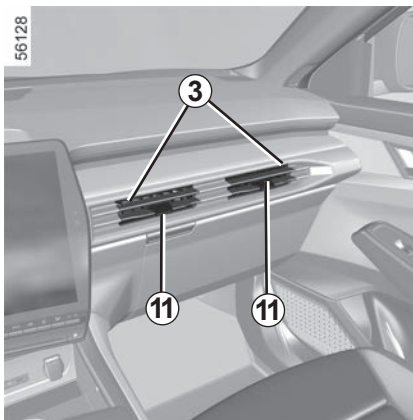
Vezetőtéri szellőzőnyílások 1

Irány

A levegő áramlásának irányításához forgassa el a **1** szellőzőnyílásokat a(z) **9** kurzorok segítségével.

A bezáráshoz: mozgassa a(z) **10** kurzorokat távol a kormánykeréktől az ellenállási ponton túl.

A nyitáshoz: mozgassa a(z) **10** kurzorokat a kormánykerék felé.



Utasoldali szellőzőnyílások 3

Irány

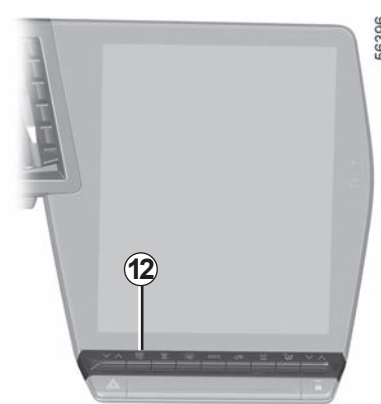
A levegő áramlásának irányításához forgassa el a szellőzőnyílásokat a(z) **11** kurzorok segítségével.

A bezáráshoz: mozgassa a(z) **11** kurzort a gépkocsi külseje felé, az ellenállási ponton túl.

A nyitáshoz: mozgassa a(z) **11** kurzorokat a gépkocsi belseje felé.

Ne rögzítsen semmilyen tárgyat a szellőzőnyílásokhoz (pl. telefontartó).

Megrongálódhatnak.



Mennyiség

A(z) **1** és **3** szellőzőnyílások áramlásának ellenőrzéséhez nyomja meg vagy emelje fel a(z) **12** vezérlőelemet a kívánt nyílásnak megfelelően.

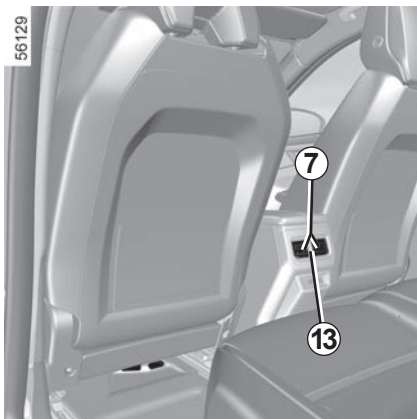
A kellemetlen szagok megszüntetése érdekében, a gépkocsiban kizárólag az erre a célra kialakított rendszereket használja. Forduljon a márkaképviselőhöz.



Semmit ne juttasson be a gépkocsi szellőzőrendszerébe (például kellemetlen szag stb. esetén).

Ez megrongálódáshoz vezethet és tüzet okozhat.

SZELLŐZŐNYÍLÁSOK, levegőkivezető nyílások (3/3)



Hátsó ülés

(típustól függően)

Irány

A levegő áramlásának irányításához fordítsa el a **7** szellőzőnyílásokat a kurzorok segítségével.

Mennyiség

A szellőzőnyílások **7** áramlásának ellenőrzéséhez fordítsa el a(z) **13** gombot a kívánt nyílásnak megfelelően:

- jobbra: maximális légáramlás;
- balra: zárva.

Ne rögzítsen semmilyen tárgyat a szellőzőnyílásokhoz (pl. telefontartó).

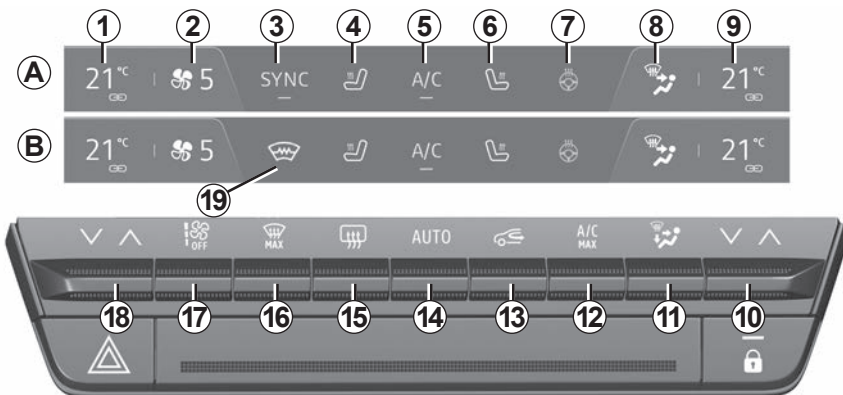
Megrongálódhatnak.



Semmit ne juttasson be a gépkocsi szellőzőrendszerébe (például kellemetlen szag stb. esetén).

Ez megrongálódáshoz vezethet és tüzet okozhat.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BERENDEZÉS (1/6)



57335

Kapcsolók

- 1 Vezetői fűtőhőmérséklet-kijelző.
- 2 Szellőzési sebesség kijelzője.
- 3 **SYNC** „Szinkronizálás” üzemmód aktiválásának/deaktiválásának vezérlése (**A** konfiguráció).
- 4 A vezetőülés-fűtés aktiválásának vezérlése.
- 5 A légkondicionálást bekapcsoló kapcsoló.
- 6 Az utasülés fűtésének vezérlése.
- 7 Fűtött kormánykerék aktiválásának vezérlése.
- 8 A levegő utastérben történő elosztásának kijelzője.
- 9 Az utasoldali fűtés hőmérsékletének kijelzője.
- 10 Az utasoldali levegő hőmérsékletének beállítása.
- 11 Az utastéri levegőelosztás szabályozása
- 12 A „**A/C MAX**” funkció aktiválásának vezérlése.
- 13 Levegőkeringtetés.
- 14 Légkondicionálás aktiválásának vezérlése **AUTO** üzemmódban.
- 15 Hátsó szélvédő jég-/páramentesítése és a gépkocsitól függően a visszapillantó tükröké.
- 16 „Jó kilátás” funkció.
- 17 A ventilátor fordulatszámának beállítása és a rendszer leállítása.
- 18 Vezető oldali levegő hőmérsékletének beállítása, és a **SYNC** „Szinkronizálás” funkció aktiválásának vezérlése (**B** konfiguráció).
- 19 Fűtött szélvédő bekapcsolásának vezérlése (**B** konfiguráció).

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BERENDEZÉS (2/6)

A rendszer bekapcsolása

A jármű indításakor a rendszer visszatér az utoljára használt programhoz.

Nyomja meg a **14** kapcsolót a rendszer bekapcsolásához, vagy állítsa be a **17** kapcsolóval a ventilátor kívánt fordulatszámát.

Kikapcsoló

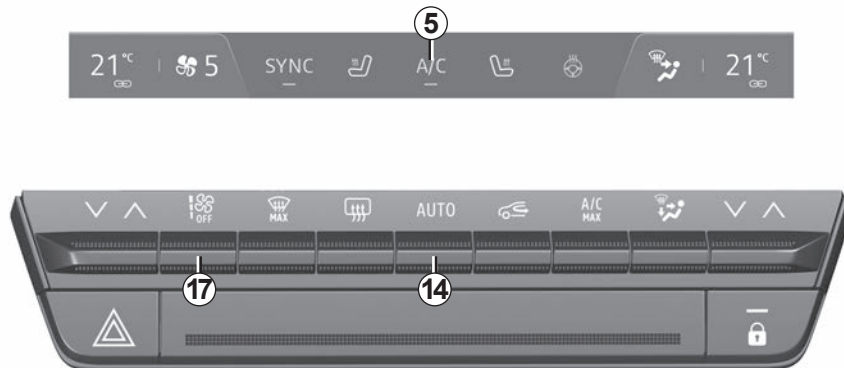
Tartsa lenyomva a **17** kapcsolót, amíg az el nem éri a „OFF” állást.

A légkondicionálás bekapcsolása vagy kikapcsolása

Automatikus üzemmódban a rendszer kezeli a légkondicionálás aktiválását. A rendszer be- és kikapcsolása továbbra is lehetséges a **5** kapcsoló megnyomásával.

Automata üzemmód

Az automata légkondicionáló berendezés biztosítja (a szélsőséges eseteket kivéve) az utastér kényelmét és a megfelelő kilátást, optimális fogyasztás mellett.



57334

A rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, a levegőelosztást, a belső levegőkeeringtetést, a levegő hőmérsékletét és a légkondicionálás elindítását vagy leállítását. Ez az üzemmód három választható programot tartalmaz:

AUTO : a külső körülmények függvényében a választott komfortfokozat elérésének optimalizálása. Nyomja meg a gombot **14**.

SOFT: óvatosabban és csendesebben éri el a kívánt komfortfokozatot. Nyomja meg a **14** gombot, majd nyomja lefelé az **SOFT** üzemmód aktiválásához.

FAST: Az utastérbe befűjt levegő légáramát növeli. A kényelem optimalizálására ez a mód ajánlott különösen a hátsó ülések esetében. Nyomja meg a **14** gombot, majd nyomja meg felfelé az **FAST** üzemmód aktiválásához.

Amikor a légkondicionáló automatikus üzemmódban indul, a rendszer visszatér az utoljára használt programhoz.

A **AUTO** gombon kívül bármely más művelet letiltja az automatikus üzemmódot.

AUTOMATA LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS (3/6)

Az utastérbe befújt levegő elosztásának módosítása

Nyomja meg egyszer vagy többször a **11** gombot a levegőelosztás kiválasztásához. A kiválasztott levegőelosztás **8** megjelenik a multimédiás képernyőn. A pozíciók a következő sorrendben érvényesek:



A levegő ilyenkor csak az első szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásain áramlik.



A levegő a szélvédő és az első oldalablakok páramentesítő nyílásai felé és az utasok lába felé áramlik.



A légáramlás az első oldalablakok páramentesítő szellőzőnyílásai, a szélvédő páramentesítő szellőzőnyílásai, a műszerfal szellőzőnyílásai és a lábtérben található szellőzőnyílások között oszlik meg.



Főként a műszerfali szellőzőrácson keresztül áramlik a levegő.



A levegő a műszerfal szellőzőnyílása és a lábtér felé áramlik.

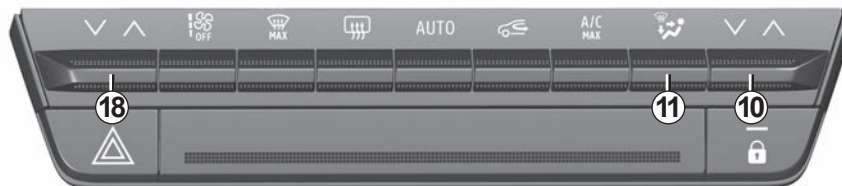


A levegő főként az utasok lába felé áramlik.

A levegő hőmérsékletének beállítása

Kétféle beállítás áll rendelkezésre:

- az utastér független beállítása;
- beállítás SYNCüzemmódban az utasoldalt és a vezetőoldali szinkronizálásához.



Az utastér független beállítása

A **10** és a **18** vezérlőkkel a bal és a jobb oldalt egymástól függetlenül állíthatja be.

SYNC funkció beállítása

Nyomja meg a SYNC **3** gombot a multimédiás képernyőn vagy a járműtől függően a **10** vagy a **18** vezérlőt, majd a SYNC vezérlőt, hogy szinkronizálja az utasoldali hőmérsékletet a vezetőoldali hőmérséklethez.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg újra a SYNC gombot, vagy állítsa be a hőmérsékletet az utasoldalon.

AUTOMATA LÉGKONDITIONÁLÓ BEREENDEZÉS (4/6)

A ventilátor fordulatszámának beállítása

Az automata üzemmódban a rendszer felügyeli a ventilátor fordulatszámát, amely optimális a megfelelő komfortfokozat eléréséhez és megtartásához.

A szellőzési sebességet továbbra is beállíthatja a **17** vezérlő megnyomásával, hogy növelje vagy csökkentse a szellőzési sebességet.

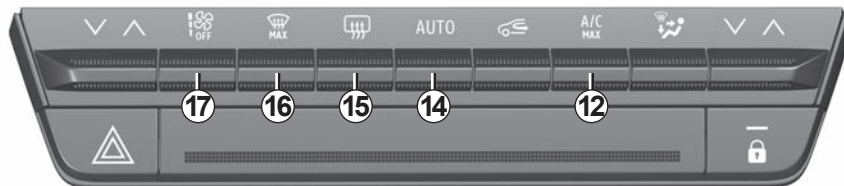
„Jó kilátás” funkció

Nyomja meg a **16** gombot: a beépített jelzőlámpa felgyullad.

Ez a funkció lehetővé teszi a szélvédő, az első oldalablakok, az elektromos visszapillantó tükrök és hátsó szélvédő gyors páramentesítését (az adott gépkocsitól függően). Automatikusan működtetli a légkondicionálást és a hátsóablak-fűtést.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg a **14** vagy **16** gombot.

Bizonyos gombok rendelkeznek a működés kijelzésével, amely a funkció állapotról ad jelzést.



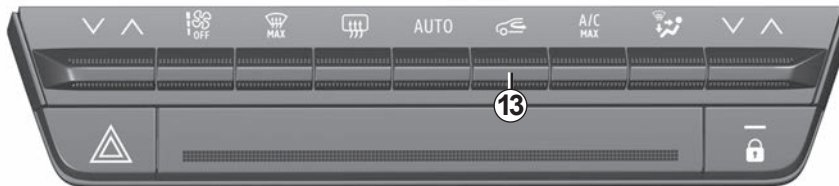
A hátsó szélvédő páramentesítése és jégmentesítése

Nyomja meg a **15** gombot: a beépített jelzőlámpa felgyullad. Ezzel a funkcióval lehetséges a hátsó szélvédő és visszapillantó tükrök (megfelelő felszereltségű gépkocsikon) gyors pára- és jégmentesítése.

A funkcióból való kilépéshez nyomja meg ismét a gombot **15**. Ennek hiányában a páramentesítés automatikusan áll le.

„A/C MAX” funkció

A „A/C MAX” funkció lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy a légkondicionáló rendszer maximális teljesítményét érezze anélkül, hogy a zaj vagy a túl hideg levegő miatt kompromisszumokat kellene kötni.



„A/C MAX” funkció (folytatás)

Ez a funkció automatikus módosításokkal működik:

- teljesen hidegre programozott hőmérséklet;
- a levegő elosztása az utasok között;
- maximális teljesítményű légáramlás;
- a légkondicionálás bekapcsolása;
- levegőkeringtetés.

Nyomja meg a **12** gombot a funkció aktiválásához. Kapcsolja ki az ECO üzemmódot a lehető legnagyobb teljesítményhez.

A belső levegőkeringtetés bekapcsolása (az utastér elszigetelése)

Ezt a funkciót automatikusan kezeli, de manuálisan is aktiválhatja. Ebben az esetben a működést a **13** gombon lévő figyelmeztető fény erősíti meg.

A pára- és jégmentesítés mindig fontosabb funkció, mint a belső levegőkeringtetés.

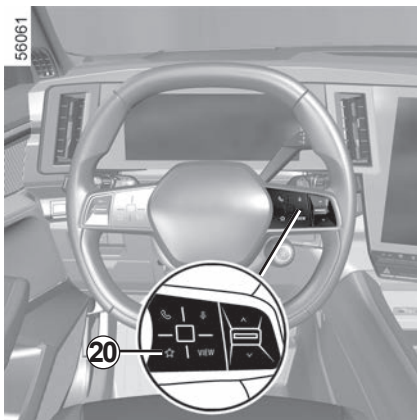
Manuális használat

Nyomja meg a **13** gombot: a beépített jelzőlámpa felgyullad.

A kapcsoló ezen állásának hosszantartó használata a nem cserélődő levegő miatt szagok, az ablakokon pedig pára megjelenésével járhat.

Tanácsos tehát visszatérni automata üzemmódba újra megnyomva a gombot **13**, ahogy a belső levegő keringtetése már nem szükséges.

AUTOMATA LÉGKONDICIONÁLÓ BERENDEZÉS (6/6)

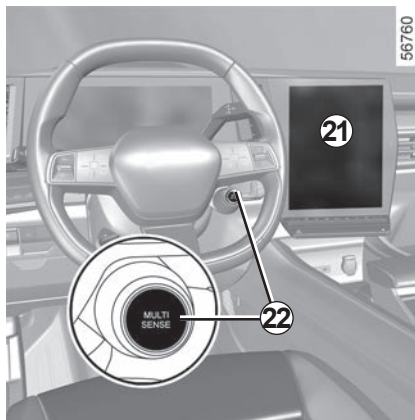


„Kedvencek” funkció

Jármútól függően a kormánykerék vezérlőjének **20** megnyomásával a következő funkciókat aktiválhatja a korábban meghatározott tárolt felhasználási beállítások szerint:

- fűthető kormány;
- fűthető ülések.

Ennek a funkciónak a programozásával kapcsolatos további információért olvassa el a multimédia rendszer utasításait.



ECO (takarékos) üzemmód

A MULTI-SENSE multimédiás képernyőről elérhető **21** menüből vagy a **22** kapcsoló megnyomásával aktiválhatja az ECO üzemmódot, amely befolyásolja a fűtési szintet és csökkenti a jármű üzemanyag-fogyasztását.

A **21** multimédiás képernyőn a hőmérséklet-kijelző alatt található ECO figyelmeztető lámpa tájékoztatja Önt arról, hogy az ECO üzemmód aktiválva van.

LÉGKONDITIONÁLÁS: információk és használati utasítások (1/3)

Használati tanácsok

Bizonyos esetekben (légkondicionálás ki- kapcsolva, levegőkeringtetés üzemel, ventilátor fordulatszáma nulla vagy alacsony stb.) párasodást tapasztalhat a gépjármű ablakain és szélvédőjén.

Párasodás esetén használja a „jó kilátás” funkciót a párasodás megszüntetéséhez, majd az újraképződés elkerülésére használja a légkondicionálást automata üzemmódban.



Semmit ne juttasson be a gépkocsi szellőzőrendszerébe (például kellemetlen szag stb. esetén).

Ez megrongálódáshoz vezethet és tüzet okozhat.

Fogyasztás

Ha a légkondicionálás be van kapcsolva, az üzemanyagfogyasztás emelkedése normális jelenség (különösen városban).

Néhány tanács az üzemanyag-fogyasztás csökkentése, és így a károsanyag-kibocsátás csökkentése érdekében

Ha lehet, inkább nyitott szellőzőnyílásokkal és zárt ablakokkal közlekedjen. Ha a gépkocsival hőségben vagy tűző napon parkolt, indulás előtt szellőztessen néhány percig, a meleg levegő eltávolítása érdekében.

Karbantartás

Az ellenőrzés gyakoriságát illetően tájékozódjon a gépkocsi karbantartási dokumentumában.

Használja rendszeres a légkondicionáló berendezést, még hideg időjárás esetén, havonta legalább egyszer körülbelül 5 percig járattatni.

Működési rendellenességek

Általában működési rendellenesség esetén forduljon márkaszervizhez.

– **A jég- és páramentesítés vagy a légkondicionálás hatásfokának csökkenése.**

Ezt az utastéri szűrő szűrőbetétjének elszennyeződése is okozhatja.

– **A légkondicionáló nem hűt.**

Ellenőrizze a szabályozókapcsolók megfelelő helyzetét és a biztosítékok állapotát. Ellenkező esetben állítsa le a rendszert.

Víz jelenléte a gépkocsi alatt

A légkondicionálás hosszabb használata után normális jelenség, ha a jármű alatt kondenzvíz megjelenését tapasztaljuk.



Ne nyissa ki a hűtőközeg rendszerét. Bőrrre vagy szembe kerülve sérüléseket okozhat.

LÉGKONDITIONÁLÁS: információk és használati utasítások (2/3)



42430

A hűtőközeg rendszere (amelynek egyes alkotóelemei hermetikusan vannak lezárva) fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmazhat.

A gépkocsi típusától függően a következő információt megtalálhatja a motortérben elhelyezett **A** vagy **B** címkén.

Az információk megléte és elhelyezkedése a **A** vagy **B** címkén gépkocsitól függően változik.



49694

LÉGKONDITIONÁLÁS: információk és használati utasítások (3/3)



Hűtőközeg folyadék típusa



A légkondicionáló rendszerben
lévő olaj típusa



Gyúlékony termék



Lásd a kezelési kézikönyvet



Karbantartás

x,xxx kg

A gépkocsiban jelenlévő
hűtőközeg folyadék je-
lenléte.

GWP xxxxx

Globális felmelegedés
potenciál (CO₂ egyenér-
ték).

CO₂ eq x,xx t

A mennyiség súlyban és
CO₂ egyenértékben.

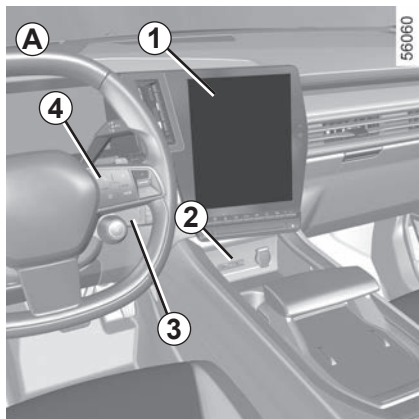


**Ne nyissa ki a hűtőközeg-
kört.** Bőrre vagy szembe ke-
rülve sérüléseket okozhat.



Bármely, motortérben végzett
művelet előtt ki kell kapcsolnia
a gyújtást ➔ 2.3.

MULTIMÉDIA RENDSZER (1/2)

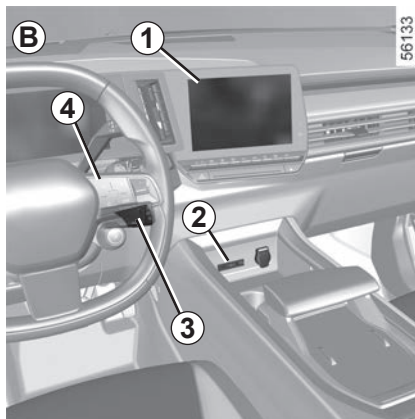


Multimédia képernyő A, B

A berendezés helye és működése a jármű típusától függően változhat.

- 1 Multimédia képernyő.
- 2 Két multimédia USB-C port a középső konzolon.
- 3 Kormánykerék alatti kapcsoló.
- 4 Telefon vezérlés.
- 5 Két multimédia USB-C port.

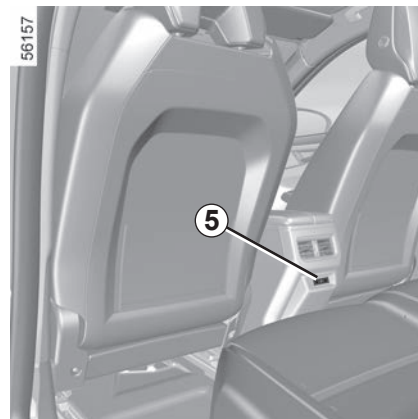
További információkért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.



Multimédia „USB-C” 2 és 5 portok

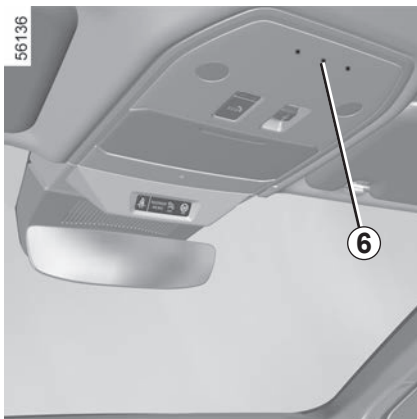
A multimédia USB-C 2 és a 5 portok lehetővé teszik a műszaki osztályunk által jóváhagyott tartozékok feltöltését, feltéve, hogy a teljesítményük nem haladja meg a 15 wattot (5 V) aljzatonként.

Megjegyzés: a multimédia USB-C 2 portok adatátvitelt is lehetővé tesznek.



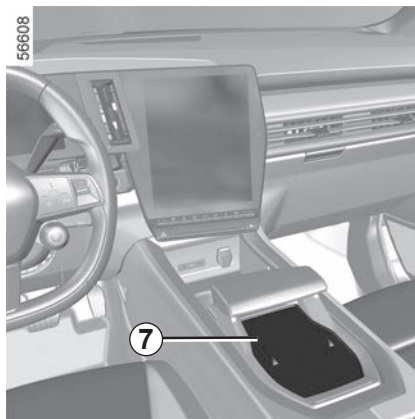
A csatlakoztatott berendezések teljesítménye legfeljebb 15 W lehet.

Tűzveszély.



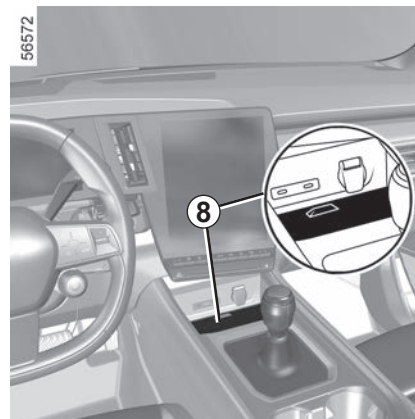
6 mikrofon

(a telefonhoz és a hangasszisztenshez)



7 vezeték nélküli töltő

(automata sebességváltóval felszerelt járművek esetében) ➔ 3.23



8 vezeték nélküli töltő

(kézi sebességváltóval felszerelt járművek esetében) ➔ 3.23



A telefon használata

Felhívjuk figyelmét az ilyen készülékek használatára vonatkozó jogszabályok betartására.

ABLAKEMELŐK (1/2)

A rendszerek működése bekapcsolt gyújtásnál vagy kikapcsolt gyújtásnál az egyik első ajtó nyitásáig (körülbelül 3 percre korlátozva) biztosított.



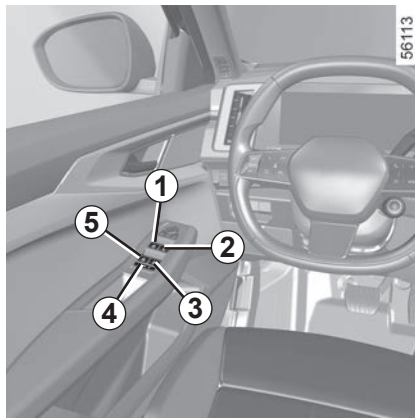
A vezető felelőssége

Soha ne hagyja a kulcsot vagy a kártyát a járműben, továbbá még rövid időre se hagyjon a járműben gyereket, állatot vagy olyan felnőttet, aki nem tudja magát ellátni.

A motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (ablakemelő, ajtózárs) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Valamely testrész becsípődése esetén azonnal fordítsa meg az ablak mozgásának irányát az adott kapcsoló megnyomásával.

Súlyos balesetveszély.



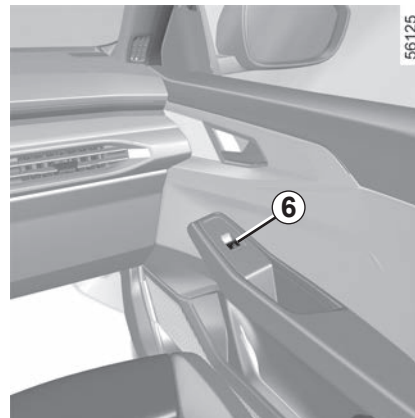
Egyszeri gombnyomásos (impulzusos) elektromos ablakemelő

Röviden, de teljesen nyomja be vagy húzza maga felé az ablak kapcsolóját: az ablak teljesen fel vagy lehúzódik. A kapcsoló működtetése megállítja az ablak mozgását.

Megjegyzés: a hátsó ablakok nem nyílnak ki teljesen.

A vezetőülésnél működtesse a kapcsolót:

- 1** a vezetőoldali ablak esetén;
- 2** az első utasoldali ablak esetén;
- 3** és **5** a hátsó ülések ablakai esetében;



4 a hátsó ablakok reteszeléséhez.

Megjegyzés: a hátsó ablakok reteszelését követően a kijelzőegységen megjelenik a „Hátsó ablakok letiltva” üzenet.

Az utasülésből működtesse a **6** kapcsolót.

Ne támasszon semmilyen tárgyat a félig leengedett ablaknak, mert károsodhat az ablakemelő.

ABLAKEMELŐK (2/2)

Egyszeri gombnyomásos elektromos ablakemelők (folytatás)

Megjegyzés: Ha a nyitható tető üvege akadályba ütközik a működési út végén (pl. faág stb.), megáll, és visszazomdul néhány centimétert.

Az egyérintéses elektromos ablakemelő nem működik

Az egyérintéses elektromos ablakemelő hővédelmi funkcióval bír: ha egymás után több mint 16 alkalommal megnyomja az ablak kapcsolóját, bekapcsol a védelmi üzemmód (bezárja az ablakot).

A következőkre van lehetőség:

- az elektromos ablakemelő kapcsolójának rövid időn át, kb. 30 másodperces időközönként történő működtetése;
- járó motor mellett az ablak zárolása megszűnik, ha körülbelül 20 percig nem aktíválják az elektromos ablakemelő kapcsolóját.

Az ablakok nyitása/zárása távirányítással

Az ajtók kívülről történő kinyitásakor, ha **megnyomja és lenyomva tartja a kártya nyitógombját**, minden egyérintéses elektromos ablakemelővel felszerelt ablak automatikusan kinyílik.

Az ajtók kívülről történő bezárásakor, ha **megnyomja és lenyomva tartja a kártya zárógombját**, minden egyérintéses elektromos ablakemelővel felszerelt ablak automatikusan lezár.

Ajánlott úgy használni a rendszert, hogy közben a felhasználó jól látja a gépkocsit, és senki nem tartózkodik a gépkocsiban.

Működési rendellenességek

Ha valamelyik ablak nem záródik, a rendszer folyamatos üzemmódba áll vissza. Nyomja meg az adott kapcsolót annyiszor, hogy az ablak teljesen bezáródjon. Tartsa lenyomva a kapcsolót (mindig a záró oldalon) egy másodpercig, majd engedje le és húzza vissza teljesen az ablakot a rendszer inicializálása érdekében.

Ha szükséges, keressen fel márkaszervizt.



Utasok biztonsága

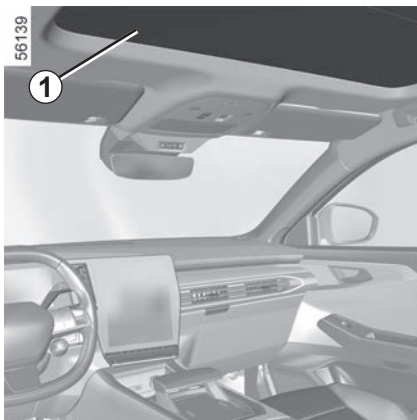
A vezető a kapcsoló **4** megnyomásával az összes utas – saját magát is beleértve – számára letilthatja az utas oldali első és hátsó ablakemelők működtetését. Megerősítő üzenet jelenik meg a kijelzőegységen.



Az ablakok zárásakor győződjön meg arról, hogy nincs-e a gépjárműből kilógó testrész (kar, kéz stb.).

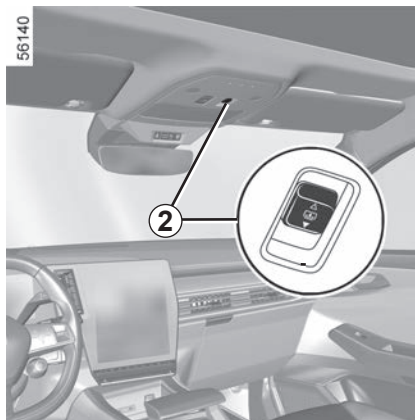
Súlyos balesetveszély.

NEM NYITHATÓ ÜVEGTETŐ



A roló 1 eltolása

- **Nyitáshoz:** nyomja meg a **2** gombot hátrafelé, hogy a rolót a kívánt pozícióba mozgassa. Ha a gombot röviden hátrafelé megnyomja, a napellenző teljesen kinyílik.
- **Bezáráshoz:** nyomja a **2** gombot előre, hogy a roló a kívánt helyzetbe kerüljön. A gombot röviden előre nyomva teljesen lezárhatja a napellenzőt.



Különlegességek

Ha a napfénytető rolója ellenállásba ütközik a becsukás során (kar stb.), megáll majd néhány centimétert visszafelé mozdul.

Működési rendellenesség

Ha a **1** napellenző nem záródik, nyomja a **2** gombot hátrafelé a **1** napellenző kinyitáshoz, majd nyomja a **2** gombot előre, amíg a napellenző teljesen be nem záródik. Ha a blokkolás továbbra is fennáll, forduljon a legközelebbi márkaszervízhez.



A vezető felelőssége

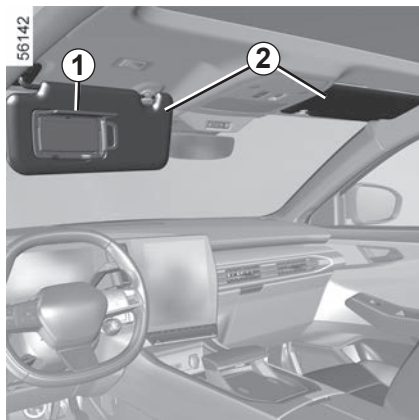
Még rövid időre se hagyja soha a kulcsot vagy a kártyát a járműben, ha ott gyermek, ellátásra szoruló felnőtt vagy állat marad.

A motor beindításával vagy egyéb kiegészítők (például: ablakemelő, ajtózársz. stb.) működtetésével veszélyhelyzet állhat elő.

Ha a napellenző valamibe beakad, a **2** gombbal azonnal változtassa meg a mozgásirányát.

Súlyos balesetveszély.

NAPELLENZŐ



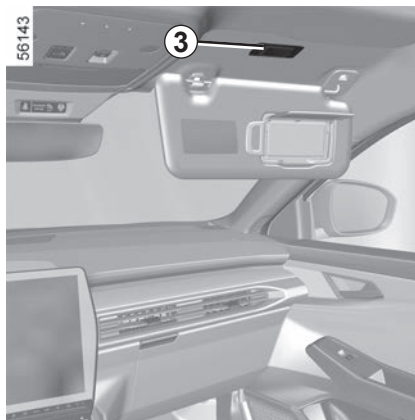
Első napellenző

Hajtsa le a napellenzőt **2**.

Szépítkezőtükör

(típustól függően)

Emelje fel a fedelet **1**. A világítás **3** automatikus.



Menet közben a szépítkezőtükör fedelét zárja vissza.

Sérülésveszély.

BELSŐ VILÁGÍTÁS

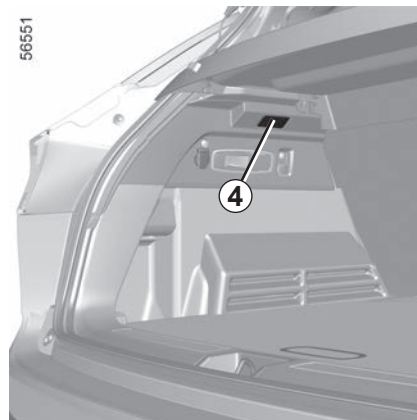


Olvasólámpák

Nyomja meg a **1**, **2** vagy a **3** helyeket:

- állandó világítás;
- azonnali kikapcsolás.

Megjegyzés: az ajtónyitáskor bekapcsolódó olvasólámpák kikapcsolhatók/aktiválhatók a multimédiás képernyőn keresztül ➔ 1.89.

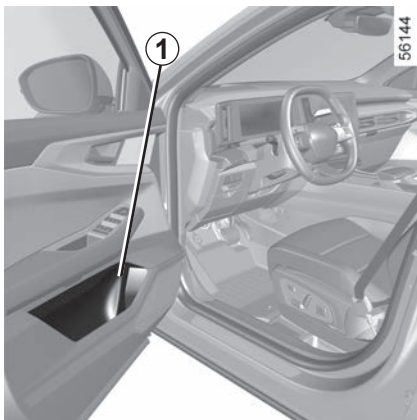


Csomagtér-világítás

A lámpa **4** a csomagtérajtó nyitásakor gyulad ki.

Az ajtózárok vagy az ajtó vagy csomagtérajtó kinyitásakor a mennyezeti időzített világítás és a világítótestek bekapcsolódnak.

RAKODÓHELYEK, AZ UTASTÉR FELSZERELÉSEI (1/6)

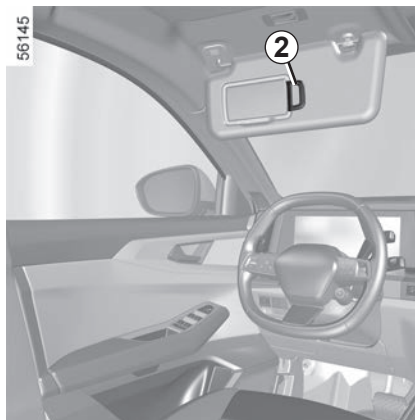


Rakodóhelyek az első ajtókon 1

1,5 literes palack elhelyezésére alkalmasak.



A vezető előtt semmiféle tárgy nem lehet a padlón, hirtelen fékezéskor ezek a pedálok alá csúszhatnak és megakadályozhatják azok használatát.



Napellenző rakodórésze 2

Térkép, autópályajegy stb. elhelyezésére alkalmas.



Ügyeljen, hogy ne kerüljön kemény, nehéz vagy hegyes tárgy a „nyitott” rakodórészekbe, mivel hirtelen kanyarodás, erőteljes fékezés vagy a airbags kinyílása esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.

RAKODÓHELYEK, AZ UTASTÉR FELSZERELÉSEI (2/6)



Tároló a szélvédőnél 4

A napszemüvegtartó kinyitásához nyomja meg a 3 területet.



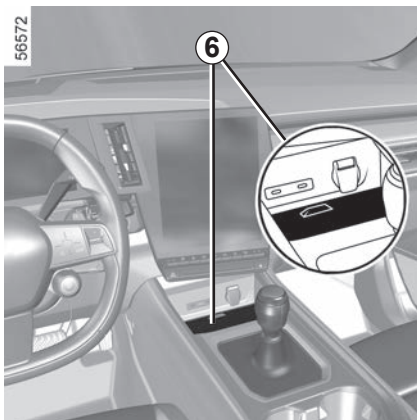
Gyermekfigyelő tükör 5

A gyermekfigyelő tükör eléréséhez nyissa ki a napszemüvegtartót 4, majd zárja vissza a köztes helyzetbe.



Ügyeljen, hogy ne kerüljön kemény, nehéz vagy hegyes tárgy a „nyitott” rakodórekeszekbe, mivel hirtelen kanyarodás, erőteljes fékezés vagy a airbags kinyílása esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.

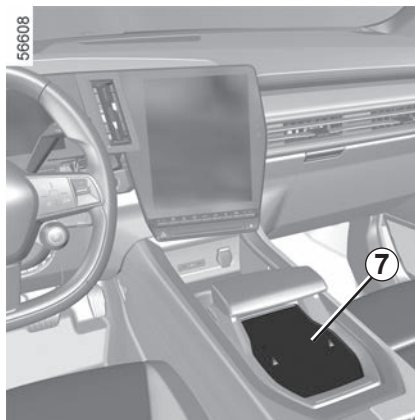
RAKODÓHELYEK, AZ UTASTÉR FELSZERELÉSEI (3/6)



Középső konzol rakodórekesze/ indukciós töltési zóna 6

(kézi sebességváltóval felszerelt jármű)

Az indukciós töltés zónával kapcsolatos további információért olvassa el a multimédia rendszer utasításait.



Középső konzol rakodórekesze/ indukciós töltési zóna 7

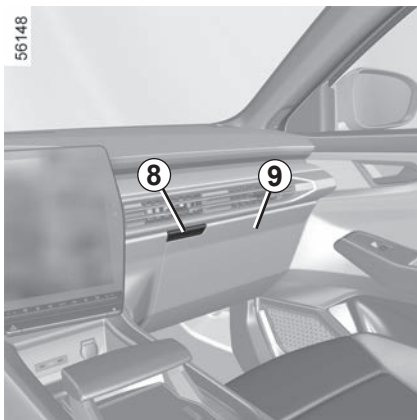
(automata sebességváltóval felszerelt jármű)

Az indukciós töltés zónával kapcsolatos további információért olvassa el a multimédia rendszer utasításait.

Fontos, hogy ne hagyjon semmilyen tárgyat (indítókártya, USB-meghajtó, SD-kártya, hitelkártya, ékszerek, kulcsok, érmék stb.) az **6** vagy az **7** indukciós töltőtérben a telefon töltése közben. Távolítson el minden mágneses kártyát vagy bankkártyát a telefon tokjából, mielőtt a telefont a **6** vagy a **7** indukciós töltőhelyre helyezné.

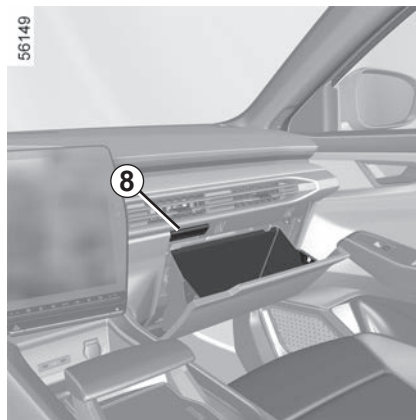
Az **6** vagy az **7** indukciós töltőtérben hagyott tárgyak vagy túlmelegedhetnek. Javasoljuk, hogy ezeket az erre a célra biztosított területekre helyezze (rakodórekesz, napellenző rekesze stb.).

RAKODÓHELYEK, AZ UTASTÉR FELSZERELÉSEI (4/6)

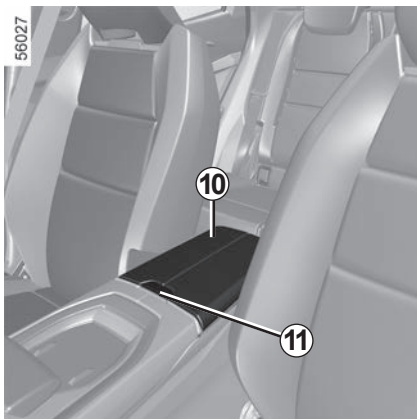


Utasoldali rakodófiók (9)

A nyitáshoz nyomja meg a **8** gombot.



RAKODÓHELYEK, AZ UTASTÉR FELSZERELÉSEI (5/6)



Rakodóhelyek a középső könyöktámaszban

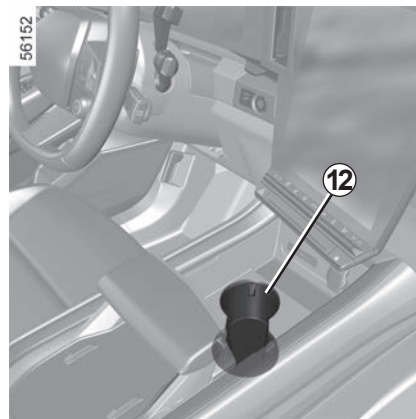
Nyissa ki a középső kartámasz **10** fedelét a **11** gomb megnyomásával.



Ne helyezzen semmilyen tárgyat a középső kartámasz tárolórekeszére, mert ez akadályozhatja az oldalsó airbag működését és/vagy sérülést okozhat, amikor az kinyílik.



Ne vezessen nyitott helyzetben lévő középső kartámaszzal, mivel ez akadályozhatja a középső airbag működését és/vagy sérülést okozhat, ha az kinyílik.



Pohártartó 12

A gépkocsitól függően a pohártartó rendelkezhet tartóhorgokkal a pohár rögzítéséhez.

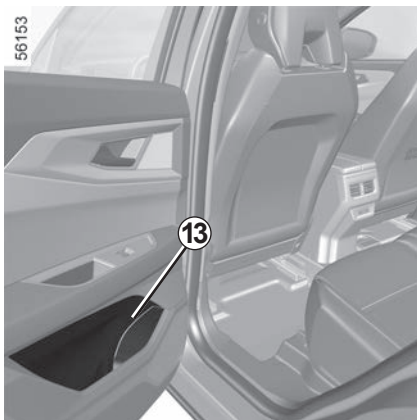
Kivehető hamutartóként, pohártartóként stb. is használható.



Kanyarodáskor, gyorsításkor vagy fékezéskor ügyeljen, hogy a pohártartóban elhelyezett edény tartalma ne ömöljön ki.

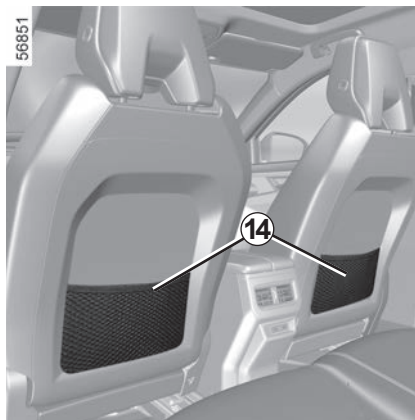
A forró folyadék sérüléseket okozhat, kifolyhat.

RAKODÓHELYEK, AZ UTASTÉR FELSZERELÉSEI (6/6)



A hátsó ajtó rakodóhelyei 13

0,5 literes palackok elhelyezésére alkalmasak.

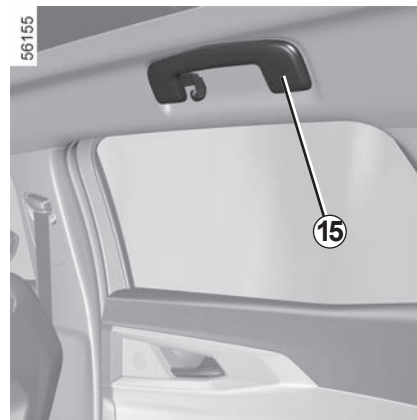


Hátsó ülések 14 tárolóhálói

(típustól függően)



Ügyeljen rá, hogy semmilyen kemény, nehéz vagy hegyes tárgyat ne helyezzen a „nyitott” rakodórekeszekbe, mert kanyar vagy erőteljes fékezés esetén ezek kirepülhetnek és sérüléseket okozhatnak.

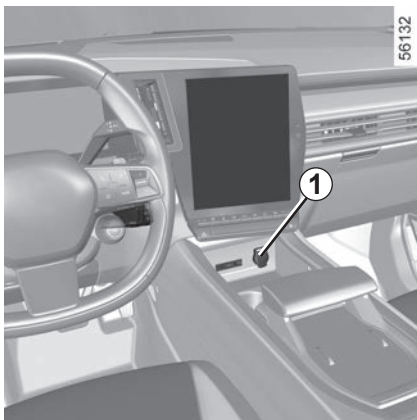


Kapaszkodófogantyú 15

A menet közben történő kapaszkodásra szolgál.

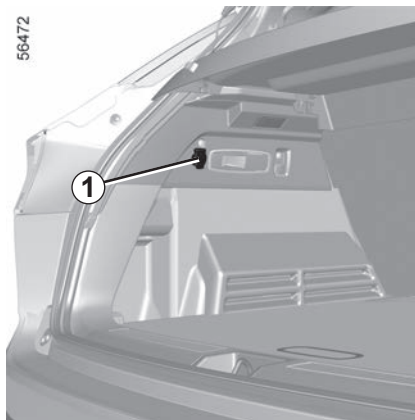
A járműbe való be- és kiszálláshoz használhatja.

SEGÉDBERENDEZÉSEK CSATLAKOZÓJA



Segédberendezések csatlakozói 1

Használhatja a tartozék aljzatokat **1** a Műszaki osztályunk által jóváhagyott kiegészítők csatlakoztatásához.

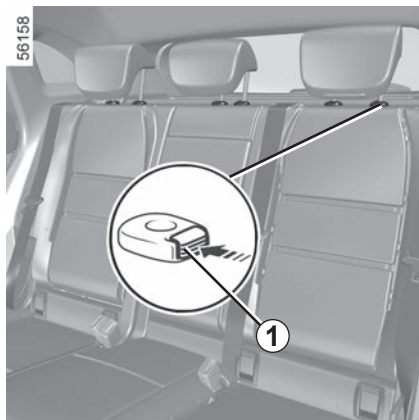


A csatlakoztatott berendezések teljesítménye legfeljebb 120 W (12 V) lehet.

Ha egyszerre több csatlakozó van használatban, a csatlakoztatott berendezések összteljesítménye nem haladhatja meg a 180 wattot.

Tűzveszély.

HÁTSÓ FEJTÁMLA



Használati helyzet

A felső helyzethez húzza föl teljesen a fejtámlát. Mindig ellenőrizze, hogy megfelelően reteszelve legyen.

A fejtámla kiemelése

Emelje fel teljesen a fejtámlát, aztán nyomja meg a gombot **1**, és vegye ki a fejtámlát.

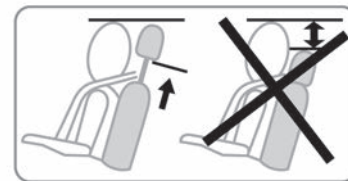


Fejtámla visszahelyezése

Helyezze a rudakat a hüvelyekbe, nyomja be a fejtámlát rögzülésig a felső helyzetbe történő beállításhoz. Mindig ellenőrizze, hogy jól reteszelődt-e.

A 2 fejtámla behajtási helyzetei

Nyomja meg a gombot, **1** és engedje le teljesen a fejtámlát.

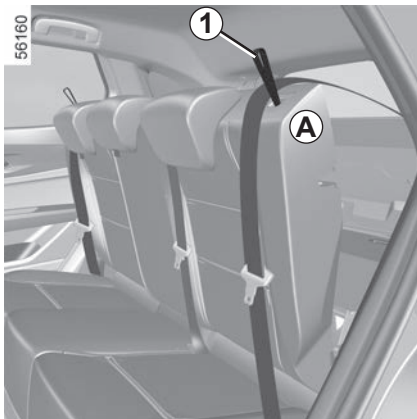


A fejtámla legalsó helyzete tárolási helyzet: nem használatos, ha az ülésen utas foglal helyet.



A fejtámla biztonsági eszköz, ügyeljen a jelenlétére és a megfelelő beállítására. A fejtámla felső részének a fejtetőhöz minél közelebb kell elhelyezkednie.

HÁTSÓ ÜLÉSSOR: funkciók (1/2)



Rögzített dupla utasülés

A háttámla előreajtása

Ügyeljen arra, hogy az első ülések megfelelően előre legyenek tolvá.

Az ülés háttámlának lehajtása előtt:

- a fejtámlákat teljesen süllyessze le;
- kapcsolja be a biztonsági övet. Ez megakadályozza a biztonsági öv blokkolását, amikor az üléstámlát újra felemelik.

húzza meg a **1** hevedert és engedje le a **A** háttámlát.

A háttámla visszahajtásához tegye az előzőket fordított sorrendben.

Emelje fel újra a háttámlát, amíg az el nem éri a háttámla zárócsuklóját. Ügyeljen rá, hogy a biztonsági ne akadjon be a háttámla és a kalaptartó közé.

Ellenőrizze a biztonsági öv működését.



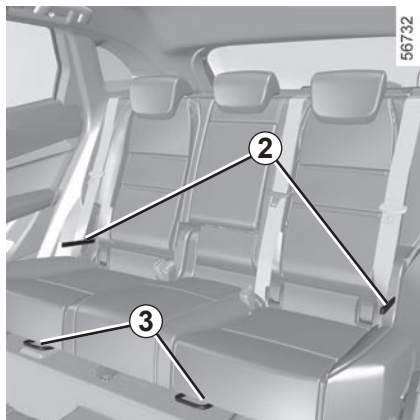
Amikor a helyére teszi az üléstámlát, ellenőrizze, jól bezáródott-e az üléstámla.

Ha ülészuzatot használ, ügyeljen arra, hogy az ne akadályozza a háttámla rögzítését.

Ellenőrizze az övek megfelelő helyzetét.

Helyezze vissza a fejtámlákat.

HÁTSÓ ÜLÉSSOR: funkciók (2/2)



Csúsztatható dupla utasülés

(típustól függően)

A dupla utasülés kioldásához húzza fel-felé a **3** kart.

Tolja előre vagy húzza hátra az ülést a megfelelő helyzet beállításáig.

Engedje el a **3** kart, és győződjön meg arról, hogy a dupla utasülés megfelelően rögzült.



Biztonsági okokból a gépkocsi álló helyzetében végezze el ezeket a beállításokat.

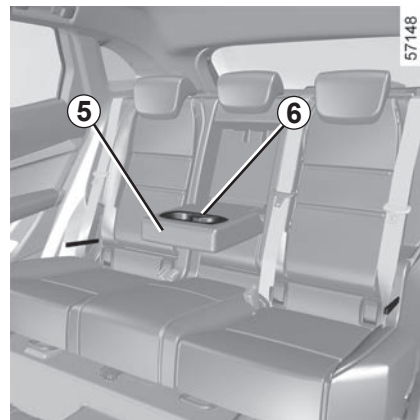


Az üléstámla megdöntéséhez (három lehetséges pozíció), húzza meg a hevedert **2** és tolja vagy húzza meg az üléstámlát.

A háttámla lehajtásához húzza meg a **2** hevedert vagy húzza meg a csomagtérben található **4** fogantyút.



A hátsó ülésekkel végzett művelet közben ügyeljen, hogy semmi ne akadályozza a rögzítéseket (testrész, állat, kavics, ruha, játék stb.).



Hátsó középső könyöktámasz

(típustól függően)

Engedje le a hátsó középső könyöktámaszt **5**.

A hátsó középső **5** kartámasz két **6** pohártartóval van felszerelve.

CSOMAGTARTÓ, HÁTSÓ CSOMAGTARTÓ POLC (1/2)



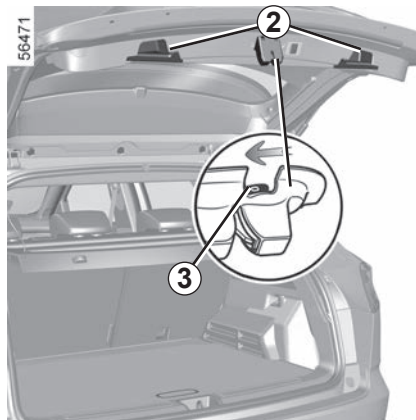
Kinyitás

Nyomja meg a **1** gombot, és emelje fel az ajtót.

Bezárás

Engedje le a csomagterajtót a belső fogantyúkat használva **2**.

Soha ne használja a tartószerkezetet a csomagter ajtajának bezárásához.



Kézi nyitás belülről

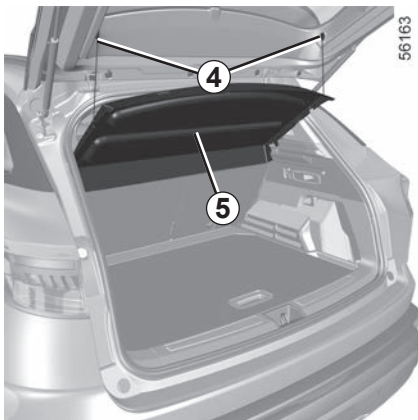
Ha nem lehetséges a csomagterajtó nyitása, lehetőség van a kézzel belülről történő nyitásra is:

- a csomagtartót a hátsó ülés háttámláinak előreahajtása után érheti el;
- illesszen egy ceruzát vagy hasonló tárgyat a nyílásba **3**, és csúsztassa el az egészet az ábrán látható módon;
- a kinyitáshoz nyomja meg a csomagterajtót.



Tilos a gépkocsira olyan szállító eszközt (kerékpártartót, csomagterdobozt stb.) felszerelni, amely a csomagterajtóra támaszkodik. Ha szállító eszközt szeretne felszerelni a gépkocsira, forduljon a márkaszervizhez.

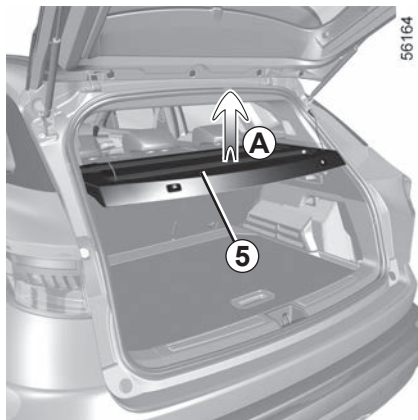
CSOMAGTARTÓ, HÁTSÓ CSOMAGTARTÓ POLC (2/2)



Kalaptartó, leszerelés

- Akassza ki a két zsinórt **4** a csomagtartó-ajtóról;
- emelje fel a **5** tartót a kiakasztáshoz (**A** mozdulat);
- húzza a kalaptartót maga felé.

A csomagtérfedél visszatétele ellentétes sorrendben történik.



A kalaptartóra ne helyezzen nehéz, kemény tárgyakat. Hirtelen fékezés vagy baleset esetén ezek sérüléseket okoz-

hatnak.

MOTORIZÁLT CSOMAGTÉRAJTÓ (1/5)

Használati körülmények

- Tegye mozdulatlaná a gépkocsit.
- Ha a csomagtérajtó nyitását jég/hó akadályozza, a csomagtérajtó kiszabadítása érdekében feltétlenül távolítsa el a jeget/havat.
- Az akkumulátor lemerülése vagy cseréje esetén a csomagtérajtót be kell zárni (ha máshogy nem, kézzel), hogy a csomagtérajtó motorizációja visszatérjen.

A csomagtérajtó nyitása/zárása közben vigyázzon, hogy a műveletet ne zavarja semmi.

Nyitás/zárás

A motorizált csomagtérajtó nyitásának és zárásának a műszerfali kapcsoló megnyomásával vagy a kártya segítségével történő aktiválására a csomagtérajtó mozgatása előtt közvetlenül **három hangjelzés** figyelmeztet.



A csomagtérajtó nyitásakor/zárásakor győződjön meg arról, hogy senki nem tartózkodik a mozgó részek közelében.

Sérülésveszély

Ha a gépkocsi fel van ilyenül szerelve, a csomagtérajtó a többi ajtóval együtt nyitódik és záródik.

A következő módok állnak rendelkezésre csomagtérajtó nyitásához:

- távirányító kártya használatával;
- a csomagtérajtón lévő kapcsolókkal;
- a műszerfali kapcsolóval;
- a gépjármű típusától függően „kéz nélküli” nyitási funkció.

A csomagtérajtó-rendszer károsodásának elkerülése végett ne próbálja meg kézzel erőltetve kinyitni vagy becsukni a csomagtérajtót, amikor az mozgásban van.

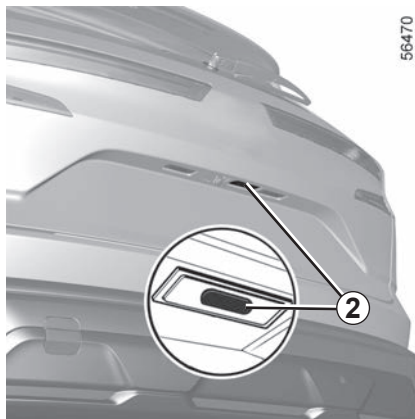
MOTORIZÁLT CSOMAGTÉRAJTÓ (2/5)



56895

távírányító kártya használatával

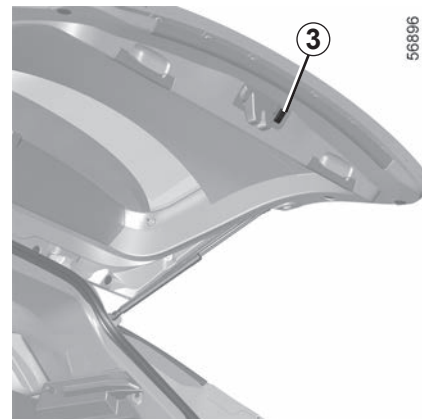
Kikapcsolt gyújtás mellett, ha a motor nem jár, nyomja meg és tartsa lenyomva a **1** gombot a kártyán.



56470

A csomagtérajtó külső nyitókapcsolójával

Nyomja meg a kapcsolót **2**.



56896

A csomagtérajtó belső zárókapcsolójával

Nyomja meg a kapcsolót **3**.



Biztonsági okból az ajtó nyitását/zárását kizárólag akkor végezze, ha a gépkocsi áll.

Sérülésveszély.

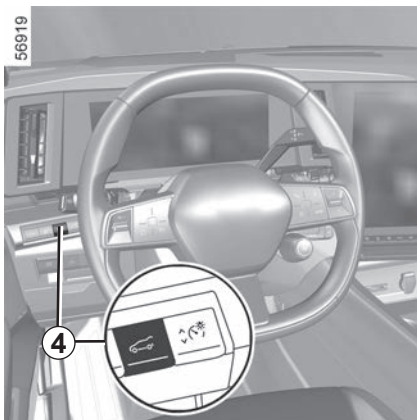


Kapcsolja ki a „kéz nélküli” funkciót, mielőtt:

- ne használjon gépi autómósó berendezést;
- kézzel mossa a gépkocsit;
- használná a pótkereket vagy a vontató felszerelést;
- ...

Fennáll a csomagtérajtó véletlen nyitásának veszélye, amely sérülést okozhat.

MOTORIZÁLT CSOMAGTÉRAJTÓ (3/5)



A műszerfali kapcsolóval

Nyomja meg hosszán a kapcsolót **4**.

A „szabad kéz” telefon-kihangosító funkcióval

(típustól függően)

A kéz nélküli funkció lehetővé teszi a hozzáférést a csomagtartóhoz akkor is, ha nincs szabad keze. Győződjön meg arról, hogy a kártya a jármű hátsó részén (**B** terület) található. Álljon körülbelül 45 cm-re a jármű hátsó lökhárítójától, és mozgassa a lábát előre és hátra a **A** területen.



Az érzékelő észleli a lábak közeledését és távolodását és bekapcsolja a csomagtérajtó nyitását vagy zárását.

Ne lógassa a lábait a levegőben. A mozgást megállás és a hátsó lökhárító érintése nélkül végezze el.

Megjegyzés: nyitott csomagtérajtónál, ha a rendszer észlelte a zárási parancsot, vár körülbelül három másodpercet, mielőtt a zárást indítaná (másodpercenként hangjelzés hallatszik).

A „szabad kéz” telefon-kihangosító funkció be-/kikapcsolása

A multimédia képernyőn a „Jármű” üzemmódban válassza a „Jármű” lapot, majd a „Hozzáférés” menüt. A „Szabadkezes zárás/nyitás” be- és kikapcsolása.

MOTORIZÁLT CSOMAGTÉRAJTÓ (4/5)

A „szabad kéz” telefon-kihangosító funkció használatának sajátosságai

- A „szabad kéz” telefonkihangosító funkció nem érhető el, ha a gépkocsit több napig nem használták, vagy a gépkocsi központi nyitása után körülbelül 10 perccel. A funkció visszakapcsolásához használja a kártya nyitógombját.
- A szabad kéz funkció csak akkor elérhető, ha a jármű állóhelyzetben van a motor pedig kikapcsolt állapotban (és nem készenléti állapotban a „Stop and start” funkcióval).
- Előfordulhat, hogy a „kéz nélküli” nyitási funkció nem működik, ha a gépkocsi vonóhoroggal van felszerelve, vagy erős elektromágneses mezőben van.

A csomagtérajtó mozgásának megállítása

A motorizált csomagtérajtó mozgása bármikor megállítható az egyik kapcsoló rövid megnyomásával.

Ha a csomagtérajtó a közbenső helyzetben áll, a következő gombnyomás a megállítást előtti irányval ellentétes irányba fogja mozgatni a csomagtérajtót.

Kézi üzemmód

A csomagtérajtó megállítása után, ha szeretné, kézzel is mozgathatja azt.

Az automatikus mozgásra bármikor átkapcsolhat az egyik kapcsoló megnyomásával.

Akadályészlelés

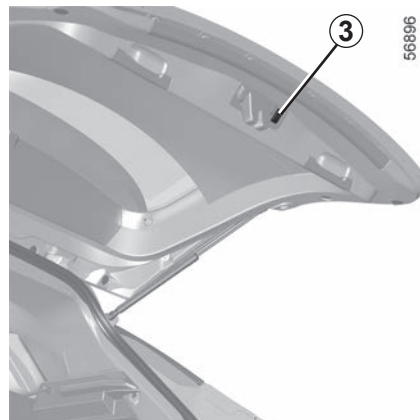
Ha a csomagtérajtó mozgás közben akadályba ütközik, akkor megáll. Ezután egy kis, ellentétes irányú mozdulat után elengedi az akadályt, mielőtt teljesen megállna.

Nyomja meg a csomagtérajtó nyitási/zárási kapcsolóját a csomagtérajtó normál működésének visszaállításához.

Megjegyzés: az érzékelés a csomagtérajtó teljes becsukódása előtti utolsó centiméteren nem aktív.



Az akadályészlelés csak segítséget nyújt a csomagtérajtó nyitásához és zárásához, nem helyettesíti a felhasználó óvatosságát vagy felelősségét.



56896

A csomagtérajtó nyitási szögének korlátozása

Beállíthatja a csomagtérajtó maximális nyitási magasságát. A csomagtérajtó a választott helyzetben szisztematikusan megáll:

- nyissa ki a csomagtérajtót közbenső helyzetig;
- kézzel mozgassa tovább a választott helyzetig;
- a helyzet memorizálása érdekében tartsa 3 másodpercnél tovább lenyomva a motorizált csomagtérajtó kapcsolóját **3**.

Két hangjelzés tájékoztatja arról, hogy a rendszer figyelembe vette a választott helyzetet.

MOTORIZÁLT CSOMAGTÉRAJTÓ (5/5)

Használati tanácsok

- A csomagtérajtó minden nyitása/zárása előtt győződjön meg arról, hogy elég hely áll rendelkezésre a csomagtérajtó mozgatásához. Ellenkező esetben, állítsa le a csomagtérajtó mozgását.
- A csomagtérajtó automatikus mozgását ne állítsa meg szisztematikusan kézzel (a csomagtérajtó rendszere károsodhat).
- A „szabadkezes” rendszer működése átmenetileg leállhat, ha a hátsó lökhárító szennyezett (szennyeződés, sár, hó, szórósó stb. miatt). Tisztítsa meg a hátsó lökhárítót. Ha a hiba nem szűnik meg, forduljon márkaszervizhez.

Működési rendellenességek

Ha a motorizált csomagtérajtót körülbelül egy percig folyamatosan működteti (egymást követő nyitások és zárások), a csomagtérajtó a túlmelegedés elkerülése végett blokkolódik, és a funkció körülbelül egy perc után visszatér a normál működéshez.

A motorizált csomagtérajtó nem működik, ha az akkumulátor töltöttségi szintje gyenge. Ebben az esetben beindított motornál működtesse a motorizált csomagtérajtót.

Megjegyzés: rendkívül hideg időben előfordulhat, hogy az automatikus nyitás vagy zárás nem működik, ha a csomagtérajtó tömítései megfagytak.



Tilos a gépkocsira olyan szállító eszközt (kerékpártartót, csomagtérdobozt stb.) felszerelni, amelyet a csomagtérajtóra kell rögzíteni. Ha szállító eszközt szeretne felszerelni a gépkocsira, forduljon a márkaképviselethez.



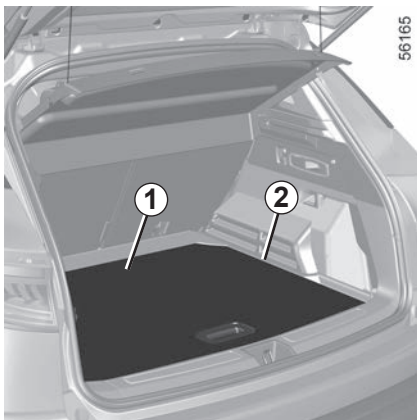
A gépjárművezető felelősége a gépkocsi parkolása vagy leállítása esetén

Soha ne hagyjon még rövid időre sem a csomagtartóban vagy a csomagtérajtó hátulján gyereket, állatot vagy olyan felnőttet, aki nem tudja magát ellátni.

Veszélyt jelenthetnek magukra és másokra a motor beindításával, az elektromos ablakemelő, az automatikus csomagtérajtó elindításával vagy az ajtók bezárásával.

HALÁLÓS VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉS VESZÉLYE.

A CSOMAGTÉR FELSZERELÉSEI



Mobil padlólemez 1

A csomagteret két külön térre osztja.

A mozgatható padlólemez 2 csúszósínen helyezkedik el.

A mozgatható padlólemez megengedett terhelése: 100 kg egyenletesen elosztva.

CSOMAGSZÁLLÍTÁS A CSOMAGTÉRBEN

A szállítandó tárgyakat mindig úgy helyezze el a csomagterben, hogy azok legnagyobb felülete támaszkodjon

- a hátsó ülések háttámlájának, ami a szokásos terhelésnek felel meg (**A** példa);

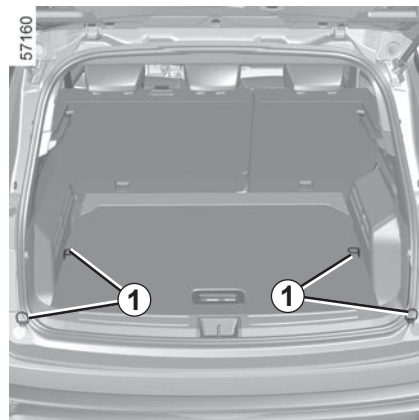


- maximális terhelés esetén az első ülések háttámláihoz, a hátsó ülések háttámláit lehajtva, (**B** példa).



Ha csomagot akar helyezni a visszahajtott üléstámlára, a visszahajtás előtt feltétlenül húzza ki a fejtámlákat, és a visszahajtást úgy végezze, hogy a háttámla minél jobban az ülőrészre támaszkodjon.

Megjegyzés: pótkerék vagy gumijavító készlet hiányában ne terhelje a csomagter alját.



A nehezebb csomagokat, tárgyakat mindig közvetlenül a csomagter alján helyezze el.

Használja a csomagter alján található rögzítési pontokat **1**, ha vannak. A csomagokat úgy kell elhelyezni, hogy hirtelen fékezéskor egyetlen csomag se löködhessen előre az utasok felé. Kapcsolja be a hátsó ülések biztonsági öveit még akkor is, ha nincsenek utasok.

A vontatási pont megengedett függőleges terhelése, fékezett vagy fékezetlen vontatmány megengedett legnagyobb tömege: ➔ 6.9.

A vonóhorog kiválasztása és felszerelése

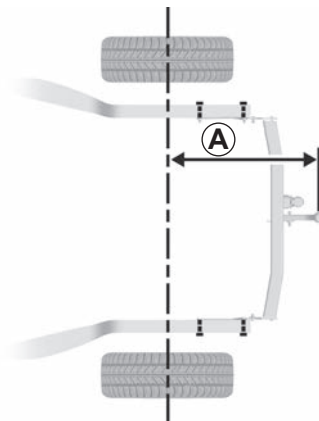
A vontatóberendezés maximális tömege: 32 kg vontatási berendezéssel nem rendelkező járművön.

Szerszám nélkül eltávolítható vagy visszahúzható mechanikus vonószerkezet (golyó, horog stb.) felszerelése nem megengedett, ha használaton kívül nem lehet könnyen eltávolítani vagy áthelyezni.

A vonóhorog felszereléséről és a használat feltételeiről tájékozódjon a gyártó szerelési útmutatójában.

Tanácsos ezt az útmutatót is a kocsi papírjaival együtt tartani.

24981



Felső mérethatár A: 1 042 mm.

24982



Semmilyen vontatóberendezés nem tarthatja el használaton kívül a világítási rendszert vagy a rendszámot. A szerzám nélkül leszerelhető vagy visszahúzható mechanikus vontatóeszközöket (gömb, horog stb.) le kell szerelni távolítani, vagy vissza kell helyezni, ha nem használják őket.

Ezenkívül minden esetben tartsa be annak az országnak vonatkozó előírásait, amelyben éppen tartózkodik.

ELVÁLASZTÓHÁLÓ (1/2)

57332

A



B



Gépkocsitól függően, állatok vagy csomagok szállítása esetén, az utastér elszigetelése érdekében használható.

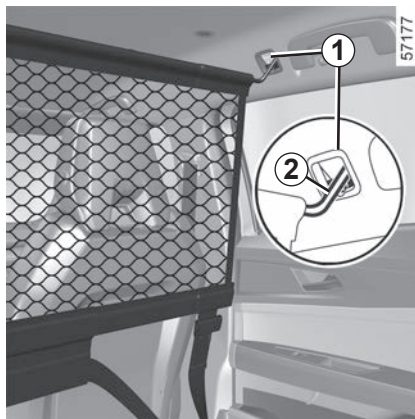
Elhelyezhető:

- a hátsó ülések mögött **A**;
- az első ülések mögött **B**.



A csomagtér-elválasztóháló maximum 10 kg terhelést képes elviselni.

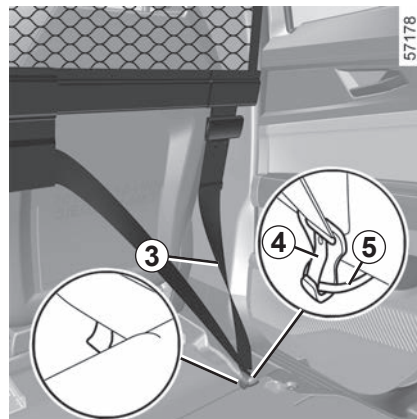
Sérülésveszély



Az elválasztóháló elhelyezése az első ülések mögött

A gépkocsi belsejében mindkét oldalon:

- emelje fel a fedelet **1**, hogy hozzáférjen a háló felső rögzítésére szolgáló rögzítési pontokhoz;
- akassza be a háló felső tartórúdját **2** a rögzítési pontokba;



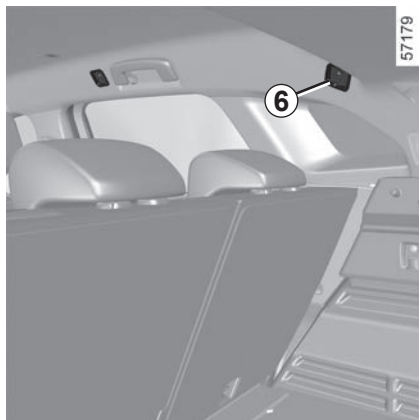
- rögzítse a háló hevedereinek **3** két rögzítőhorgát **4** a rögzítőelemekbe **5**;
- állítsa feszesre a háló hevederét **3**.

Megjegyzés: a **5** rögzítési pontok a szőnyeg alatt találhatók.



Ha valamelyik hátsó ülésen utas foglal helyet, ne szerelje fel az elválasztóhálót ebben a helyzetben

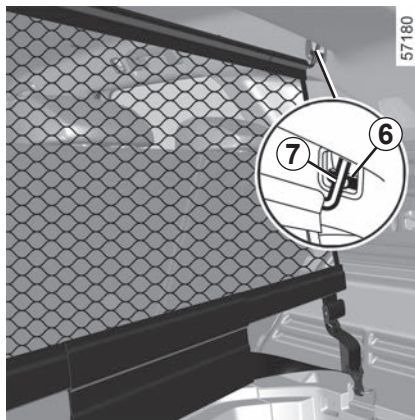
ELVÁLASZTÓHÁLÓ (2/2)



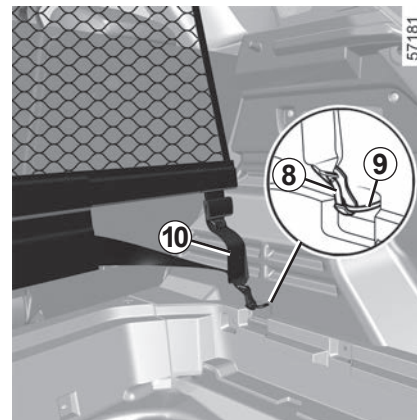
Az elválasztóháló felszerelése a hátsó ülések mögött

A gépkocsi belsejében mindkét oldalon:

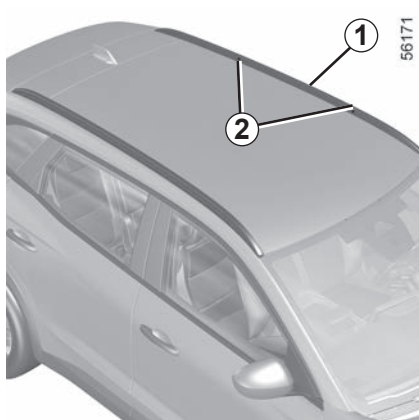
- tolja előre teljesen a második ülésor üléseit;
- emelje fel a fedelet **6**, hogy hozzáférjen a háló felső rögzítésére szolgáló sínhez;
- illessze be a háló felső rögzítőrúdját **7** a sínbe;



- rögzítse a háló hevederének rögzítőhorogát **8** a rögzítőelemekbe **9**;
- állítsa feszesre a háló hevederét **10**;
- állítsa be a második ülésor üléseinek helyzetét: ügyeljen arra, hogy az ülések háttámlái ne érjenek hozzá az elválasztóháléhoz.



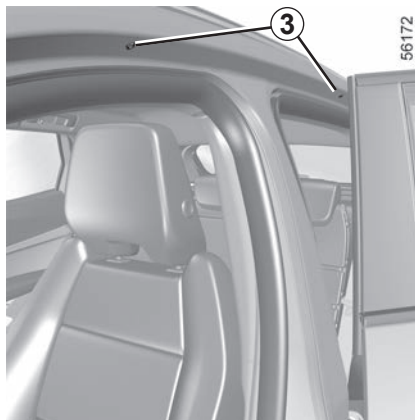
TETŐRUDAK, HÁTSÓ LÉGTERELŐ (1/2)



Hozzáférés a rögzítési pontokhoz

Hosszirányú tetőcsomagtartóval felszerelt gépkocsik

A rögzítőelemek **2** a hosszirányú tetőcsomagtartón **1** találhatóak.



Hosszirányú tetőcsomagtartóval fel nem szerelt gépkocsik

Nyissa ki az ajtókat a rögzítőelemek **3** eléréséhez.

A járműnek megfelelő felszerelés kiválasztása érdekében forduljon márkaszervizhez.

A tetőcsomagtartó felszereléséről és a használat feltételeiről tájékozódjon a gyártó szerelési útmutatójában.

Tanácsos ezt az útmutatót is a kocsipapírjaival együtt tartani.

Megengedett tetőterhelés ➔ 6.9.



Amennyiben a műszaki osztályaink által jóváhagyott eredeti tetőcsomagtartóhoz csavarok vannak mellékelve, kizárólag ezeket használja a tetőcsomagtartó gépkocsira történő rögzítéséhez.

TETŐRUDAK, HÁTSÓ LÉGTERELŐ (2/2)

Használati tanácsok

Csomagtérajtó használata

A csomagtérajtó használata előtt ellenőrizze a tetőcsomagtartóra szerelt tárgyakat vagy berendezéseket (kerékpártartó, tetőbox stb.): legyenek megfelelően rögzítve és a terjedelmük ne akadályozza a csomagtérajtó működését.



Hátsó légterelő A

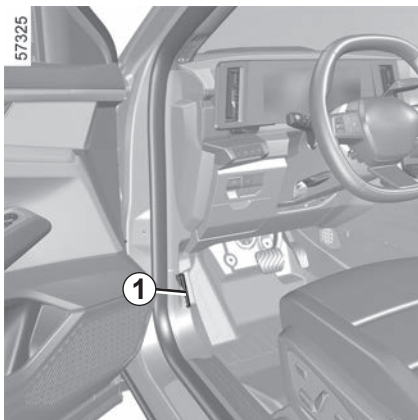


Tilos a bármilyen tartóelemet (kerékpártartó, csomagtartó doboz stb.) a hátsó légterelőre vagy a csomagtartóra rögzíteni. Ha szállító eszközt szeretne felszerelni a gépkocsira, forduljon a márkaszervizhez.

4. fejezet: Karbantartás

Első motorháztető	4.2
Motorolajszint: általánosságok	4.4
Motorolaj-szint: utántöltés, feltöltés	4.6
Motorolaj-csere	4.7
fékfolyadék	4.11
ablakmosótartály	4.12
Szűrők	4.12
A gumiabroncsok levegőnyomása	4.13
12 V-os akkumulátor	4.15
Másodlagos 12 V-os akkumulátor	4.17
Másodlagos 48 V-os akkumulátor	4.18
Karosszéria karbantartása	4.19
Belső kárpitok karbantartása	4.22

MOTORHÁZTETŐ (1/2)



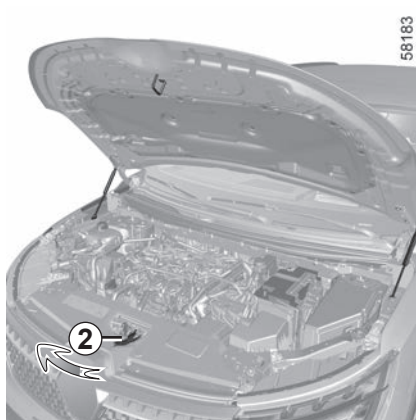
A motorháztető kinyitásához nyissa ki az ajtót, és húzza meg a műszerfal bal oldalán lévő **1** fogantyút.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást.



Ne támaszkodjon rá a motorháztetőre, mert véletlenül becsukhatja azt.



A motorháztető nyitásbiztosító nyelve

A kioldáshoz nyomja a **2** kart balra, miközben felnyitja a motorháztetőt.

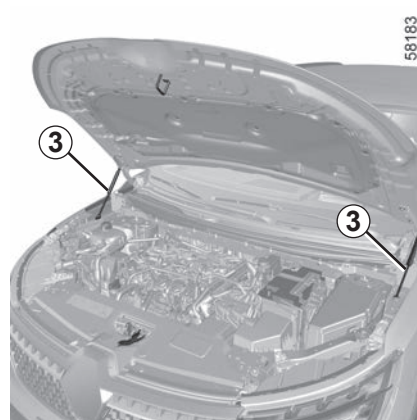


A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



A figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.



Motorháztető kinyitása

Emelje fel a motorháztetőt, és kézzel kísérvéig a mozgását; a két emelőszerkezet **3** megtartja.



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő-kapcsolókar kikapcsolt állapotban van.

Sérülésveszély.

MOTORHÁZTETŐ (2/2)

A motorháztető bezárása

A motorháztető lezárása előtt ellenőrizze, hogy semmit nem hagyott a motortérben.

A motorháztető újbóli bezárásához tartsa azt középen, és a zárt helyzet felett kb. 30 cm-rel engedje el.

Ha szükséges, nyomja le a motorháztető mentén a teljes reteszeléshez.

Soha ne nyúljon a kítámasztókhoz a motorháztető zárásakor.



Ellenőrizze a motorháztető megfelelő rögzülését. Győződjön meg arról, hogy semmi nem zavarja a rögzítőrendszer megfelelő rögzülését (kavics, rongy stb.).



A motortérben végzett minden művelet után ellenőrizze, hogy nem felejtett-e ott valamit (rongyot, szerszámot stb.).

Ezek károsíthatják a motort, vagy tüzet okozhatnak.



Ha a hűtőrácsot vagy a motorháztetőt akármilyen kis ütés is éri, ellenőriztesse a motorháztető zárszerkezetét márkaszervizben.

MOTORLAJSZINT: általánosságok (1/2)

A motor a mozgó alkatrészek kenésére és hűtésére használja az olajat, és teljesen normális, hogy két olajcsere között pótolni kell.

Ha azonban a bejáratás után az utántöltés mennyisége meghaladja az 1 000 kilométerenkénti 0,5 litert, keresse fel a legközelebbi márkaszervizt.

Ellenőrizze rendszeresen az olajszintet, nagyobb utazás előtt mindig, ezzel megelőzheti a motor károsodását.



A maximum motorolajszint túllépése

Tilos a maximum feltöltési szintet **B** túllépni: tönkremehet a motor és a környezetvédelmi rendszer. Ha a maximum olajszintet túllépte, **ne indítsa be a gépkocsit**, vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.

Az olajszint ellenőrzése

Az ellenőrzést vízszintes talajon a motor hideg állapotában kell elvégezni.

A pontos olajszint megismeréséhez és annak ellenőrzéséhez, hogy a maximális olajszintet nem lépte-e túl (tönkremehet a motor), feltétlenül használja a szintjelző-pálcát.

A kijelzőegység kijelzője csak alacsony olajszint esetén figyelmeztet.



Motorolaj hozzáadása

Használjon csövet, vagy védje a betöltőnyílás területét, hogy a motorolaj ne kerüljön a motortér valamelyik felforrósodott elemére vagy érzékeny alkatrészére (pl. elektromos alkatrészek).

Tűzveszély.



Az olajszint feltöltése és/ vagy ellenőrzése:

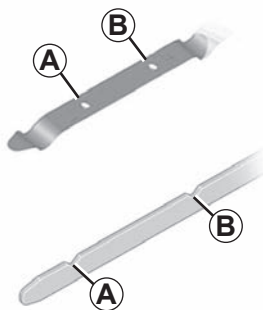
az olajszint feltöltésekor vagy ellenőrzésénél ügyeljen arra, hogy ne szivároгjon olaj a motor alkatrészeire. Ne felejtse el megfelelően lezárni a kupakot és visszahelyezni az olajszintmérő pálcát, hogy megakadályozza az olaj kifröccsenését a motor forró alkatrészeire.

Tűzveszély.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást ➔ 2.3.

MOTORLAJSZINT: általánosságok (2/2)



56965

- Vegye ki az olajsintjelző pálcát és törölje le egy tiszta és nem fésülő ruhával;
- nyomja be a szintellenőrző pálcát ütközésig;
- húzza ki újra a pálcát;
- olvassa le az olajsintet: soha nem lehet a minimum „**MINI**” jelzés **A** alatt és a maximum „**MAXI**” jelzés **B** felett.

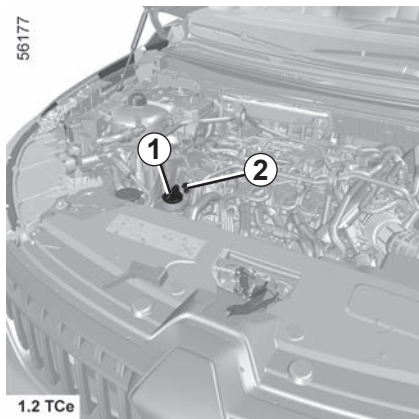
A szint leolvasása után helyezze be ütközésig az olajsintjelző pálcát.

57290



Járműtől függően rögzíteni kell az olajmérő pálcát: tolja a mérőpálcát ütközésig, majd forgassa el a rögzítéshez (**C** mozzgatás).

MOTOROLAJSZINT: utántöltés, feltöltés, olajcsere (1/3)

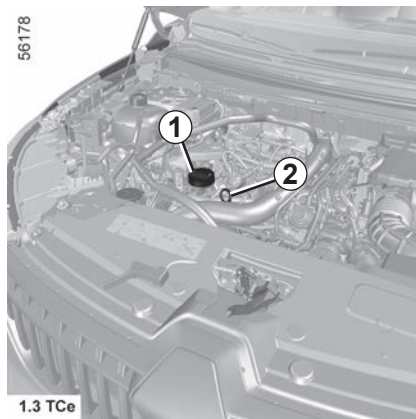


Utántöltés/feltöltés

A jármű legyen vízszintes talajon, álló és hideg motorral (például az aznapi első elindulás előtt).

- vegye le a zárósapkát **1**;
- töltsse fel a szintet („**MINI**” és „**MAXI**” kapacitás között a mérőműszeren, **2** és 0,9 és 2 liter között a motor szerint);

Az olajszint ne haladja meg a „**MAXI**” szintet, és ne felejtse el visszatenni a zárósapkát **1** és a mérőpalcát **2**.



- várjon 20 percet, amíg az olaj a helyére folyik;
- Ellenőrizze újra az olajszintet a pálcával **2** (lásd előbb).

A szint leolvasása után ne felejtse el az olajszintmérő pálcát a ütközésig visszahelyezni, majd rögzítéshez a járműtől függően negyed fordulattal elfordítani. Húzza meg teljesen a zárósapka-szintmérőt ➔ 4.4.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást ➔ 2.3.



Motorolaj hozzáadása

Használjon csövet, vagy védje a betöltőnyílás területét, hogy a motorolaj ne kerüljön a motortér valamelyik felforrósodott elemére vagy érzékeny alkatrészére (pl. elektromos alkatrészek).

Tűzveszély.

MOTORLAJSZINT: utántöltés, feltöltés, olajcsere (2/3)

Motorolajcsere

Gyakoriság: kövesse a „Jótállás és karbantartás” c. füzet utasításait.

Feltöltési mennyiség

Kövesse a gépkocsi karbantartási dokumentumban foglalt utasításokat vagy vegye fel a kapcsolatot a márkaképviseléssel. Mindig ellenőrizze a motorolaj-szintet a nívópálcával, az előbb leírtak szerint (az olajszint nem eshet a „MINI” jelzés alá, és nem haladhatja meg a „MAXI” jelölést a nívópálcán).

A motorolaj minősége

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait.



Az olajszint feltöltése és/ vagy ellenőrzése: az olajszint feltöltésekor vagy ellenőrzésénél ügyeljen arra, hogy ne szivároгjon olaj a motor alkatrészeire. Ne felejtse el megfelelően lezárni a kupakot és visszahelyezni az olajszintmérő pálcát, hogy megakadályozza az olaj kifröccsenését a motor forró alkatrészeire.

Tűzveszély.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



A  figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő-kapcsolókar kikapcsolt állapotban van.

Sérülésveszély.



Az olaj leeresztése: ha melegen akarja leeresztetni az olajat, legyen óvatos, mert a forró olaj súlyos égési sérüléseket okozhat.



A maximum motorolajszint túllépése

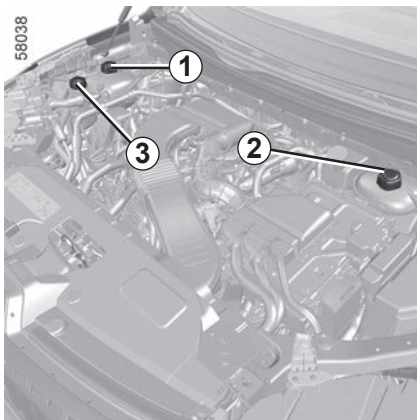
Tilos a maximum feltöltési szintet túllépni: ezzel kárt tehet a motorban és a környezetvédelmi rendszerben.

Ha a maximum olajszintet túllépte, **ne indítsa be a gépkocsit**, vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.



Ne járassa a motort zárt térben!
A kipufogógázok mérgezőek.

FOLYADÉKSZINTEK, SZŰRŐK (1/4)



Belsőégésű motor hűtőfolyadék 1

Elektromos vontatási rendszer hűtőfolyadék 2 (járműtől függően)

Ez a rendszer különbözik a belső égésű motorétól. Az elektromotor hűtésére szolgál.

Belsőégésű motor levegő turbófeltöltő hűtőfolyadék 3 (járműtől függően)

Ellenőrizze a 1, 2 és 3 hűtőfolyadékok szintjét

Álló motornál és vízszintes talajon a szintnek **hideg** motor esetén a „**MINI**” és „**MAXI**” jelölések között kell lennie a **1** hűtőfolyadék-tartályon. Pótolja a folyadékot **hidegen**, mielőtt a szint a „**MINI**” jelzést elérné.

Ha az olajszint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást ➔ 2.3.



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő-kapcsolókar kikapcsolt állapotban van.

Sérülésveszély.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

A  figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.



Ha a motor meleg, a hűtőrendszeren semmiféle beavatkozás nem végezhető.

Égésveszély.

FOLYADÉKSZINTEK, SZŰRŐK (2/4)

A folyadékszint ellenőrzésének gyakorisága

Rendszeresen ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét (a motort súlyos károsodások érhetik, ha nincs elegendő hűtőfolyadék).

Utántöltéshez csak a márkaszerviz által javasolt folyadékot használja, amely biztosítja:

- a fagyás elleni védelmet;
- a hűtőrendszer korrózióvédelmét.

Csere gyakorisága

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait.

Ha az olajsztint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást ➔ 2.3.



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő-kapcsolókar kikapcsolt állapotban van.

Sérülésveszély.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



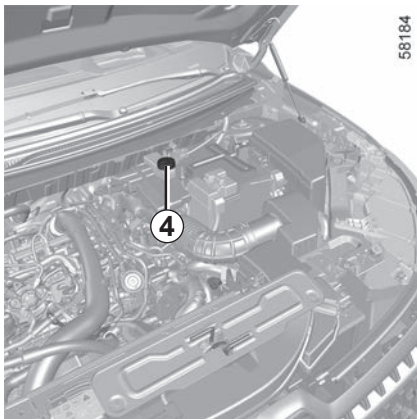
A  figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.



Ha a motor meleg, a hűtőrendszeren semmiféle beavatkozás nem végezhető.

Égésveszély.



Fékfolyadék

A fékfolyadék szintjét gyakran ellenőrizze. Mindenképpen tegye ezt meg, ha a fékhatásban a megszokottól a legkisebb eltérést is tapasztalja.

A szint ellenőrzése álló motornál, vízszintes talajon történik.

Folyadékszint 4

A fékfolyadékszint a fékbetétek kopásának megfelelően csökken, de soha nem csökkenhet a „MINI” jelzés alá.

Ha Ön szeretné ellenőrizni a féktárcsa és a fékdob kopását, akkor szerezze be az ellenőrzési eljárást tartalmazó dokumentumot a gyártó értékesítési hálózatától vagy weboldaláról.

Feltöltés

Ha a hidraulikus fékrendszeren bármilyen javítás történt, utána a fékfolyadékot szakembernek kell lecserélnie.

Csak felbontatlan dobozból származó, a műszaki osztályaink által javasolt előírásoknak megfelelő olajat használjon.

Csere gyakorisága

Kövesse a karbantartási dokumentum utasításait.

Ha az olajszint feltűnően vagy ismétlődően alacsony, forduljon márkaszervizhez.



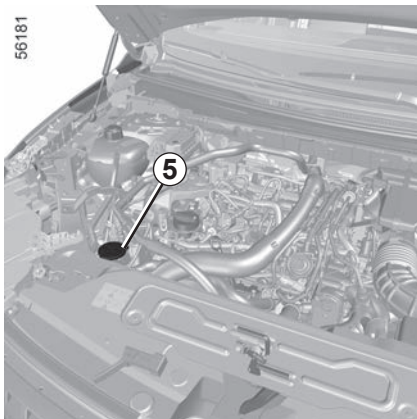
A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



A figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.

FOLYADÉKSZINTEK, SZŰRŐK (4/4)



Ablakmosó folyadék tartály

Feltöltés

Álló motornál nyissa ki a zárósapkát 5. Töltse fel addig, amíg látszik a folyadék, majd tegye vissza a zárósapkát.

Megjegyzés: ellenőrizze rendszeresen a tartály folyadékszintjét, és utazás előtt töltsen fel a tartályt folyadékkal.

Mosófolyadék

Ablakmosó folyadék. Télen használjon fagyálló folyadékot. A márkaszervíz által előírt termékeket használja.

Megjegyzés: ne használjon vizet (károsíthatja az indítószivattyút, vízkőlerakódást képezhet a szivattyún és a fűvókákon).

Fűvókák

A szélvédő ablakmosó-fűvókái magasságának beállításával kapcsolatban forduljon márkaszervízhez.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást ➔ 2.3.

Szűrők

A szűrők cseréjének gyakorisága (levegőszűrő, utastéri szűrő, gázolajszűrő stb.) a jármű karbantartási útmutatójában van feltüntetve.

A szűrők cseréjének gyakorisága: olvassa el a karbantartási dokumentum ide vonatkozó részét.



A motorháztető kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy az ablaktörlő-kapcsolókar kikapcsolt állapotban van.

Sérülésveszély.



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.

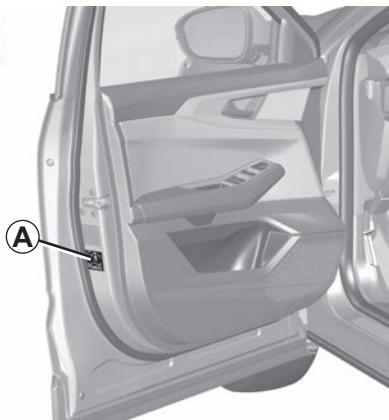


A figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély.

A GUMIABRONCSOK LEVEGŐNYOMÁSA (1/2)

56089



Címke A

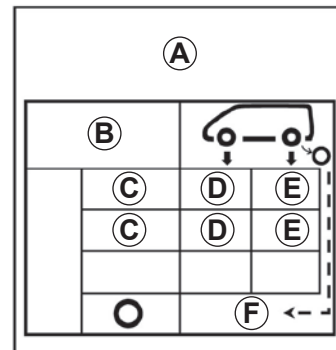
A leolvasáshoz nyissa ki az ajtót.

A guminyomást hideg gumiabroncsokon kell ellenőrizni.

Ha a gumiabroncsok nyomása **hideg** állapotban nem ellenőrizhető, növelje a nyomást **0,2-0,3** barral (vagy **3 PSI**). **Meleg gumiabroncsból soha ne engedjen ki levegőt.**

A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszerrel felszerelt jármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony keréknyomás stb.), akkor a  vissza-jelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen. ➡ 2.38.



B: a gépjármű gumiabroncsainak mérete.

C: előrelátható haladási sebesség.

D: a gumiabroncsok légnyomása elől.

E: a gumiabroncsok légnyomása hátul.

F: pótkerék nyomásértéke.

A GUMIABRONCSOK LEVEGŐNYOMÁSA (2/2)



A teljes terheléssel (megengedett maximális tömeg) használt, vontatást végző járművek

Legfeljebb **100 km/h** sebességgel haladjon, és növelje meg a gumiabroncsok nyomását **0,2 bárral** ➔ 6.9.

Gumiabroncs-leválás veszélye.

A gumiabroncsokkal kapcsolatos biztonság és hóláncok felszerelése: a karbantartási előírásokkal és a gépkocsi típusától függően a hóláncok alkalmazásával kapcsolatos információ ➔ 5.12.



Az Ön biztonsága és a hatályos jogszabályok betartása érdekében.

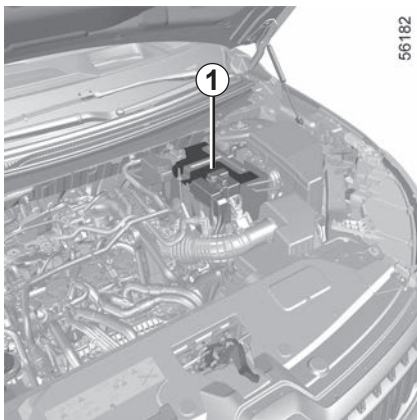
Ha a gumiabroncsok cseréje szükséges, csak ugyanolyan márkájú, méretű, típusú és mintázatú gumiabroncsok szerelhetők fel ugyanarra a tengelyre.

Ezeknek kitétele, hogy: terhelhetőségük és sebességkapacitásuk legalább akkora legyen, mint az eredeti gumiabroncsoké, vagy feleljen meg a márkaszerviz előírásainak.

Ezen előírások figyelmen kívül hagyása veszélyeztetheti az Ön biztonságát és érvénytelenítheti a gépkocsi megfelelőségét.

Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

12 V AKKUMULÁTOR (1/2)



Az akkumulátor **1** nem igényel karbantartást. **Kinyitni vagy bármilyen folyadékot hozzáadni tilos.**



Legyen nagyon óvatos, ha az akkumulátorhoz **1** nyúl, mert abban kénsav található, ami veszélyes a szemre és a bőrre. Ha mégis sav kerül a bőrre vagy a szembe, öblítse le bő vízzel. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

Robbanásveszély miatt ne közelítsen nyílt lánggal vagy gyúlékony anyaggal az akkumulátorhoz, és kerülje a szikraképződést.

Gépjárműtől függően egy rendszer folyamatosan figyeli az akkumulátor töltöttségi állapotát. Ha ez csökken, a „Akku kímélő üzemmód” üzenet jelenik meg a kijelzőegységen, a „Akku. gyenge motort indítani” üzenetet követően. Ebben az esetben indítsa be a motort, és az üzenet eltűnik a kijelzőegységről.

Megjegyzés: a „Akku kímélő üzemmód” üzenet 5–30 perccel a gépkocsi használatát követően jelenhet meg, hogy figyelmeztesse a felhasználót, hogy a motor energiafogyasztó funkciói (belső világítás, rádió, navigáció, szellőzés, segédberendezések tápforrása stb.) automatikusan kikapcsolhatnak.

Az akkumulátor töltöttségi szintje csökkenhet, főleg az alábbi használati körülmények között:

- rövid utak megtétele;
- városi forgalomban;
- a hőmérséklet lecsökkenése;
- a fogyasztók (autórádió stb.) hosszabb ideig tartó használata után, álló motornál.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást ➔ 2.3.



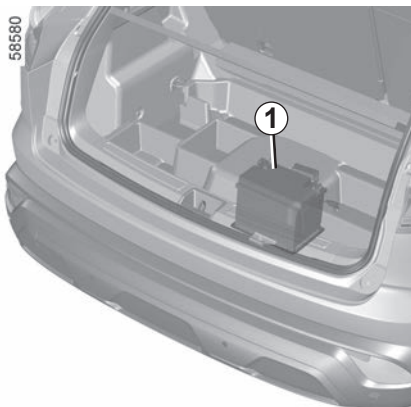
A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



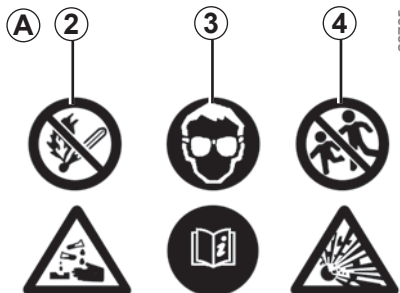
A  figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély

12 V AKKUMULÁTOR (2/2)



Az akkumulátor **1** a jármű csomagterében található (járműtől függően) ➔ 1.2.



Matrica A

Tartsa be az akkumulátorra vonatkozó előírásokat:

- **2** nyílt láng használata és a dohányzás tilos;
- **3** feltétlenül használjon megfelelő szemvédő eszközt;
- **4** gyermekektől elzárva tartandó;
- **5** robbanásveszélyes anyagok;
- **6** tájékozódjon az útmutatóban;
- **7** maró hatású anyagok.



Az Ön biztonsága és a jármű elektromos berendezései (fényszórók, ablaktörlő, vészfékbrake stb.) megfelelő működése érdekében az akkumulátoron végzendő beavatkozásokat (szétszerelés, leválasztás, stb.) feltétlenül szakemberrel végeztesse.

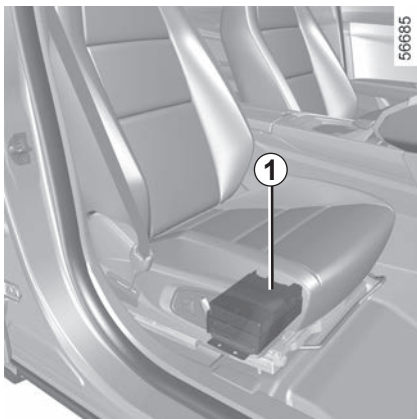
Az elektromos áramütés következtében fennáll az égési sérülés kockázata.

Feltétlenül tartsa be a cserék esedékességét, ne lépje túl a karbantartási útmutatóban előírt idő-intervallumot.

Az akkumulátor speciális kialakítású. Ügyeljen arra, hogy megfelelő akkumulátorra cserélje ki.

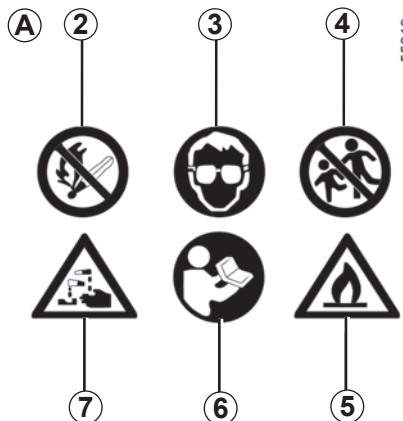
Forduljon márkaszervizhez.

MÁSODLAGOS 12 V-OS AKKUMULÁTOR



Járműtől függően a másodlagos akkumulátor **1** az első utasülés alatt található egy külön tartóban: ez biztosítja az egyes berendezések működtetéséhez szükséges energiát.

A másodlagos akkumulátor **1** nem igényel karbantartást. **Kinyitni vagy bármilyen folyadékot hozzáadni tilos.**



Címke A

A **A** címke az akkumulátoron található **1**:

- **2** nyílt láng használata és a dohányzás tilos;
- **3** feltétlenül használjon megfelelő szemvédő eszközt;
- **4** gyermekektől elzárva tartandó;
- **5** gyúlékony anyagok;
- **6** tekintse meg a gépkocsi használati utasítását;
- **7** maró hatású anyagok.



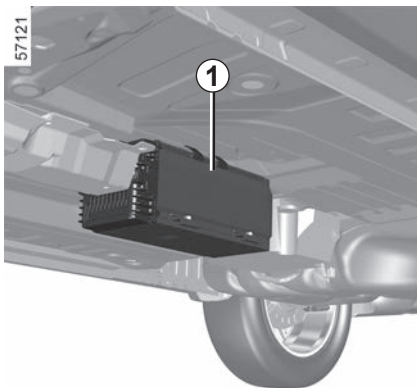
Az Ön biztonsága és a jármű elektromos berendezései (fényszórók, ablaktörlő, vészfékbrakeítő stb.) megfelelő működése érdekében az akkumulátoron végzendő beavatkozásokat (szétszerelés, leválasztás, stb.) feltétlenül szakemberrel végeztesse.

Az elektromos áramütés következtében fennáll az égési sérülés kockázata.

Az akkumulátor speciális kialakítású. Ügyeljen arra, hogy megfelelő akkumulátorra cserélje ki.

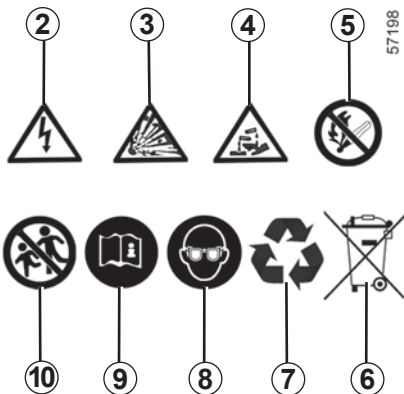
Forduljon márkaszervizhez.

MÁSODLAGOS 48 V-OS AKKUMULÁTOR



Járműtől függően a másodlagos akkumulátor **1** a karosszéria alatt található egy külön tartóban: ez biztosítja az egyes berendezések működtetéséhez szükséges energiát.

A másodlagos akkumulátor **1** nem igényel karbantartást. **Kinyitni vagy bármilyen folyadékot hozzáadni tilos.**



Címke A

A **A** címke az akkumulátoron található **1**:

- **2** veszélyes elektromos feszültség;
- **3** robbanásveszély kockázata;
- **4** maró hatású anyagok;
- **5** Tilos a nyílt láng használata és a dohányzás;
- **6** ne dobja ki szemétként;
- **7** újrahasznosítható anyagok;
- **8** feltétlenül használjon megfelelő szemvédő eszközt;
- **9** tekintse meg a gépkocsi használati utasítását;
- **10** gyermekektől elzárva tartandó.

Megjegyzés: teljesítményének és megfelelő működésének biztosítása érdekében a másodlagos akkumulátor **1** vezetés közben, rendszeres időközönként (körülbelül kéthavonta egyszer) teljesen feltöltődik.

Ilyen esetekben átmenetileg csökkenhet a teljesítmény és vagy a motor fékezése. Ez teljesen normális.



Az Ön biztonsága és a jármű elektromos berendezései (fényszórók, ablaktörlő, vészfékbrakező stb.) megfelelő működése érdekében az akkumulátoron végzendő beavatkozásokat (szétszerelés, leválasztás, stb.) feltétlenül szakemberrel végeztesse.

Az elektromos áramütés következtében fennáll az égési sérülés kockázata.

Az akkumulátor speciális kialakítású. Ügyeljen arra, hogy megfelelő akkumulátorra cserélje ki.

Forduljon márkaszervizhez.

KAROSSZÉRIA KARBANTARTÁSA (1/3)

A gépkocsi megfelelő karbantartása segít abban, hogy állapota hosszú távon megmaradjon. Ennek megfelelően ajánlatos a gépkocsit rendszeresen karbantartani.

Gépkocsija fejlett korrózióvédelmi eljárásokkal készült. Állapotára az alábbi tényezők mégis negatív befolyással lehetnek:

A levegőben lévő, korróziót elősegítő anyagok

- légszennyeződés (városban és iparvidékeken);
- a levegő sótartalma (tengerparton, különösen melegben);
- évszaktól függő időjárási viszonyok és a levegő nedvességtartalma (télen az utak sózása, az utcák öntözése, mosása stb.).

A közlekedés során szerzett sérülések

A lakkfelületet koptató tényezők

A levegőben levő por, a homok, a sár és más járművek által felvert kavicsok stb.

A fenti veszélytényezők csökkentése érdekében néhány alapvető szabály betartására érdemes odafigyelni.

Mi a teendő?

- Mossa le rendszeresen a gépkocsiját, **állól motorral**, a márkaszervíz által javasolt sampon használatával (soha ne használjon súrolószert). Bő vízsugárral öblítse le:
 - a fákrol lecsöppenő nedveket (pl. gyanta) és az ipari szennyeződések;
 - a sarat, amely a kerékdobokban és az alvázon állandó nedves elegyet képez;
 - **a madárürüléket**, ami a fényezéssel kémiai reakcióba lépve festékkárosító hatású, és akár festéklepattogzást is okozhat;
- Azonnal** mossa le a madárürülék okozta foltokat, mert utólagos polírozással azokat nem lehet eltávolítani;
- a kerékdobokban és az alvázon lerakódó sót, ha olyan utakon autózott, ahol jege-sedés vagy hóesés miatt sószórást végeztek.

A gépkocsira lecsöppenő, lehulló növényi eredetű piszkot (gyanta, falevelek, stb.) mindig takarítsa le.

– Tartsa be a gépkocsik mosására vonatkozó helyi szabályokat (pl. ne mossa gépkocsiját közterületen).

– Tartson nagyobb követési távolságot, ha kavicsos vagy zúzott kőves területen halad, nehogy a felpattanó kődarabok megsértsék a fényezést.

– A rozsdaképződés megelőzése érdekében a festékréteg sérüléseit azonnal ki kell javítani vagy javíttatni.

– Ha járművére korrózióvédelmi garancia van, ne felejtse el az időszakonkénti ellenőrzéseket. Tájékozódjon a karbantartási dokumentumban.

Mechanikus és csuklóval ellátott alkatrészek tisztítása után meg kell ismételni a kenésüket a műszaki osztályaink által jóváhagyott kenőanyaggal.

Az autófelszerelési márkaboltokban speciális karbantartó anyagok kaphatók.

KAROSSZÉRIA KARBANTARTÁSA (2/3)

Mit ne tegyen?

– Ne mossa a gépkocsit tűző napon, vagy amikor fagy.

Ne kezdje el kapargatni a gépkocsin található sarat vagy egyéb piszkot. Előbb oldja fel ezeket vízzel.

– Ne várja meg, amíg a jármű teljesen bepiszkolódik

– Ne hagyja, hogy az apróbb sérülések rozsdásodási folyamatot indítsanak el.

Ne próbáljon a szervizeink által nem javasolt szerekekkel foltokat eltávolítani, mert azok esetleg megtámadják a festékréteget.

Ne autózzon havas vagy sáros terepen anélkül, hogy utána lemosná a járművet, különösen a kerékdobokat és az alvázat.



Zsírtalanítás vagy tisztítás magas nyomású berendezéssel vagy a műszaki osztályaink által nem javasolt termékekkel:

- a mechanikus alkatrészeket (pl.: motor-tér);
- a kerekeket (például a fékrendszer alkatrészei, például a féknyereg);
- karosszéria;
- pánttal szerelt alkatrészek (pl.: ajtók belseje);
- fényezett külső műanyag elemek (pl.: lökhárítók).

Ezek rozsdásodásokat vagy helytelen működést eredményezhetnek.

KAROSSZÉRIA KARBANTARTÁSA (3/3)

A matt fényezésű gépkocsik sajátosságai

Ez a fajta fényezés bizonyos odafigyelést igényel.

Mit tegyen?

A gépkocsit tisztítsa kézzel, bő vízzel, puha törőrongy, szivacs, stb. segítségével.

Mit ne tegyen?

Használjon gyanta alapú termékeket (polírozás).

Túl erős dörzsölés.

Gép autómósó berendezéssel történő mosás.

Matrica ragasztása a fényezésre (nyomot hagyhat).



Gépkocsi tisztítása magas nyomású berendezéssel.

Gépi autómósó berendezés használata

Helyezze az ablaktörő kapcsolókat kikapcsolt helyzetbe. ➡ 1.109. Ellenőrizze a kiegészítő külső felszerelések rögzítését, a kiegészítő fényszórókat, a visszapillantó tükröket, és ne felejtse el ragasztószalaggal leragasztani az ablaktörő lapátokat.

Ha a gépkocsi rendelkezik rádióantennával, akkor szerelje le. Ellenőrizze, hogy az üzemanyag-betöltőnyílás fedele zárva van-e, és zárja be a gépkocsit.

A mosás után távolítsa el a ragasztószalagot és szerelje vissza az antennát.

A fényszórók, érzékelők és kamerák tisztítása

Puha rongyot vagy pamutot használjon. Ha ez nem elegendő, törölje át enyhén szappanos vízzel, majd törölje le nedves puha ronggyal vagy pamutszövettel.

Végül pedig száraz, finom ronggyal finoman törölje szárazra a felületet.

Ne használjon alkohol tartalmú termékeket vagy eszközöket (pl.: lehúzó).

BELSŐ KÁRPITOK KARBANTARTÁSA (1/2)

A gépkocsi megfelelő karbantartása segít abban, hogy állapota hosszú távon megmaradjon. Ennek megfelelően ajánlatos a gépkocsi utasterét rendszeresen karbantartani.

A foltokat minél előbb kezelje, távolítsa el.

Ha folt keletkezik a kárpiton, használjon **hideg** (esetleg langyos), **természetes összetevőket tartalmazó szappannal feloldott vizet**.

Tilos mosószereket (ruhamosószert, tisztítóporokat, alkoholtartalmú anyagokat) használni.

Használjon puha törülőruhát.

Öblítse le és törölje le a felesleget.

Multimédia képernyő

A képernyő karbantartása a multimédia rendszer típusától függ. További információért tájékozódjon a multimédia rendszer útmutatójában.

Műszerfali kijelzők burkolatai

(pl. kijelzőegység, óra, külső hőmérséklet-kijelző stb.)

Puha rongyot vagy pamutot használjon.

Ha ez nem elegendő, nedvesítse meg enyhén szappanos vízzel a puha rongyot (vagy pamutot), majd törölje át egy másik tiszta, puha és nedves ronggyal vagy pamuttal.

Végül pedig száraz, finom ronggyal **finoman** törölje szárazra a felületet.

Ne használjon alkoholt és/vagy spray folyadékot tartalmazó terméket a területen.

Biztonsági övek

Tartsa tisztán a biztonsági öveket.

Használjon a szakszervizeink által jóváhagyott szereket, vagy langyos szappanos vizet szivaccsal, majd törölje szárazra száraz ruhával.

Mosószert és vegyszereket ne alkalmazzon.

Textilhuzatok (ülések, ajtókárpitok)

Rendszeresen portalanítsa a textilhuzatokat.

Folyadékfoltok

Használjon szappanos vizet.

Áztassa be vagy törölje le (de sose dörzsölje) egy puha ronggyal, öblítse le, majd itassa fel a felesleget.

Kemény vagy krémszerű foltok

Azonnal távolítsa el óvatosan a kemény vagy krémszerű anyagmaradványt egy kemény lappal (haladjon a szélek felől a közepe felé, mivel így elkerülheti a folt szétkenését).

Folyadékfolt esetén járjon el az alábbiak szerint.

Bonbonok, rágógumik jellegzetességei

helyezzen egy jégkockát a foltra, hogy az anyag kikristályosodjon, majd járjon el úgy, ahogyan a kemény foltoknál.

Belső karbantartással kapcsolatos tanácsokért és/vagy nem kielégítő eredménye esetében forduljon a márkakereskedőhöz.

BELSŐ KÁRPITOK KARBANTARTÁSA (2/2)

A gépkocsi eredeti mobil tartozékainak ki/beszerelése

Ha az utastér tisztításához el kell távolítani az eredeti tartozékokat (pl. szőnyegeket), ügyeljen arra, hogy azok mindig a megfelelő oldalra kerüljenek vissza (vezetőoldali szőnyeg a vezetőoldalra), és mindig a tartozékkal együtt adott tartóelemekkel rögzítse őket (pl. a kiegészítő vezetőoldali szőnyeget az erre a célra előkészített tartóelemmel rögzítse).

Álló gépkocsinál minden esetben ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza-e a vezetést (tárgyak a pedálok működtetését, pedálfejek beakadása a kiegészítő szőnyegekbe stb.).

Mit ne tegyen?

Ne helyezzen semmit a szellőzőnyílások elé, ami károsíthatná a műszerfal burkolatát, pl.: szagtalanító, illatosító.



Használjon nagynyomású vagy porlasztásos tisztítóeszközöket az utastérben:

elővigyázatlan használat esetén ugyanis ez egyebek között károsan befolyásolhatja a gépkocsiban lévő elektromos és elektronikus alkatrészek megfelelő működését.



5. fejezet: Gyakorlati tanácsok

Defekt, pótkerék	5.2
Defektjavító készlet	5.5
Szerszámok	5.8
Dísz tárcsa - kerék	5.9
Kerékcseré	5.10
Gumiabroncsok (a gumiabroncsokkal kapcsolatos biztonsági előírások, kerekek, téli használat)	5.12
Első fényszóró: izzócsere	5.15
Hátsó világítás és helyzetjelző világítás (izzók cseréje)	5.16
Belső világítás: izzócsere	5.18
„Szabad kéz” kártya: elem	5.20
12 V-os akkumulátor: hibaelhárítás	5.22
Segédberendezések	5.28
Biztosítékok	5.29
Ablaktörlő lapátok: csere	5.32
Vontatás	5.34
Működési rendellenességek	5.38

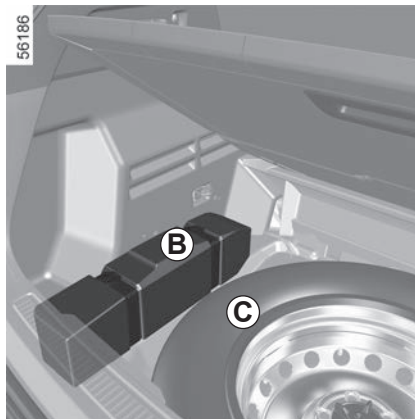
DEFEKT, PÓTKERÉK (1/3)



Defekt esetén

Gépkocsitól függően a következők állhatnak rendelkezésre:

- defektjavító készlet ➔ 5.5 a mobil padló alatt található **A**;
- egy szerszámkészlet **B** és egy vészpótkerék **C** (lásd a következő oldalakat).



A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszerrel felszerelt jármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony keréknyomás stb.), akkor a

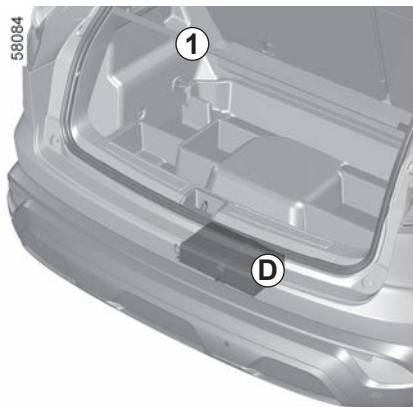


visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen. ➔ 2.38.



A gépkocsi út szélén történő leállítása esetén jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget és az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő egyéb eszközt.

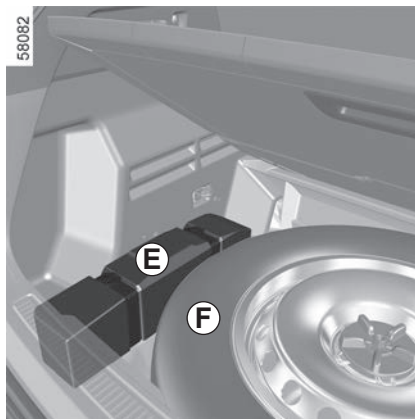
DEFEKT, PÓTKERÉK (2/3)



A E-Tech hybride változat különlegessége

Gépkocsitól függően a következők állhatnak rendelkezésre:

- **D** defektjavító készlet ➔ 5.5 a csomagter szőnyege alatt található **1**;
vagy
- egy szerszámkészlet **E** és egy vészpótkerék **F** (lásd a következő oldalakat).



Gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszerével felszerelt gépjármű

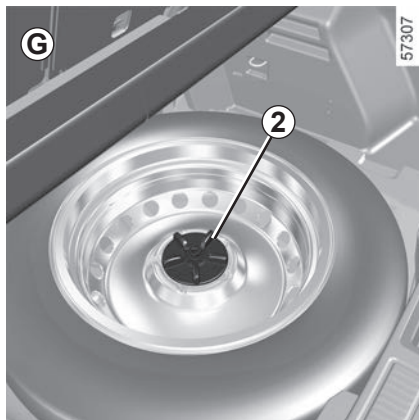
Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony

abroncsnyomás stb.), akkor a  vis-szajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen ➔ 2.43.



A gépkocsi út szélén történő leállítása esetén jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget és az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő egyéb eszközt.

DEFEKT, PÓTKERÉK (3/3)

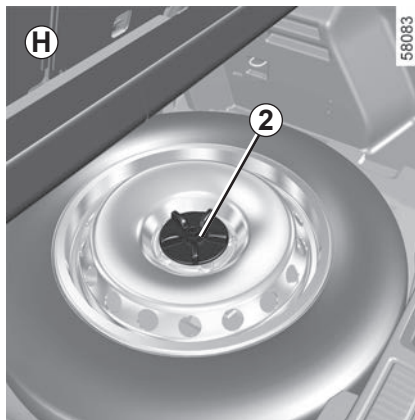


Pótkerék

(G és H konfigurációk)

A következők szerint férhet hozzá:

- nyissa ki a csomagtartót;
- emelje fel a mozgatható padlólemez;
- csavarja ki a középső rögzítést **2** a pótkerék közepén;
- vegye ki a pótkereket.



Megjegyzés: pótkerék vagy gumijavító készlet hiányában ne terhelje a csomagter alját.

Járműtől függően a szerszámkészlet a pótkerék bal oldalán található a mozgatható padlólemez alatt.



Ha a pótkerék már több éve használaton kívül van, ellenőriztesse, hogy megfelelő és problémamentesen használható-e.

A többi négy keréktől különböző pótkerékkel felszerelt jármű:

- Egy gépjárműre soha ne tegyen föl egyénél több pótkereket.
- A pótkereket minél előbb cserélje ki egy olyan kerékre, amely megegyezik az eredetivel.
- A pótkerék csak ideiglenesen használható, a használat során az utazási sebesség nem haladhatja meg a keréktárcsa jelölőmatricáján feltüntetett értéket.
- A kerék használata módosíthatja a gépjárműve megszokott menettulajdonságait. Kerülje a szélsőséges gyorsításokat és lassításokat, a kanyarokban lassabban vezessen.
- Ha hóláncot kell használnia, a pótkereket a hátsó tengelyen helyezze el, ellenőrizze a gumibroncsok nyomását.

DEFEKTJAVÍTÓ KÉSZLET (1/3)

32788



A készlettel megjavítható a gumibroncs, ha a futófelületet **A** 6 mm-nél kisebb tárgy rongálta meg. Nem alkalmas mindenféle típusú defekt javítására, mint például 6 mm-nél nagyobb vagy oldalfali hasadásra **B**

Ellenőrizze, hogy a keréktárcsa állapota megfelelő-e.

Ha a defektet okozó tárgy még mindig a gumibroncsban van, ne vegye ki.



Ne használja a gumibroncsjavító készletet, ha a defektes gumibronccsal történő haladás következtében a gumibroncs károsodott.

Minden beavatkozás előtt ellenőrizze gondosan a gumibroncs oldalfelületét.

Ha leeresztett (teljesen lapos vagy defektes) gumibronccsal közlekedik, ez csökkenti a biztonságot, és a gumibroncs javíthatatlanná válhat.

Ez a javítás csak ideiglenes.

Defekt után vizsgáltassa meg (és lehetőség szerint javíttassa meg) a gumibroncsot egy szakemberrel.

Ha a készülékkel megjavított gumibroncsot cseréltet ki, figyelmeztesse a szakembert erre.

A gumibroncsban a befújt anyag miatt menet közben rezgések jöhetnek létre.



A készülék csak az eredetileg a készülékkel felszerelt járművek gumibroncsainak megjavítására használható.

Semmi esetre sem használható más jármű gumibroncsainak vagy más eszköznek (úszógumi, gumicsónak stb.) a felfújására.

Vigyázzon, hogy a palackból ne jusson javítóanyag a bőrére. Ha mégis rácsöppög, azonnal öblítse le.

A javítókészletet gyermekektől elzártan tárolja.

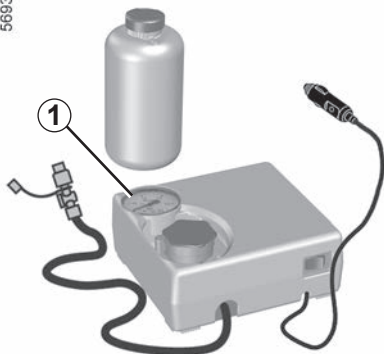
A palackot ne dobja el. Adja le márkaszervizben vagy az ilyen jellegű hulladék összegyűjtésével foglalkozó szervezetnek.

A palacknak a címkén jelzett szavatossági ideje van. Ellenőrizze a felhasználhatóság idejét.

Márkaszervizben cseréltesse ki a felfújótömlőt és a javítóanyagot tartalmazó palackot.

DEFEKTJAVÍTÓ KÉSZLET (2/3)

56938



Bizonyos járműveken defekt esetén használja a csomagterben vagy a mozgatható padlólemez alatt található készletet.

A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszerrel felszerelt jármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony keréknyomás stb.), akkor a



visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen. ➔ 2.38.

Működő motor, parkoló-fék behúzva:

- Csatlakoztasson le minden olyan kiegészítő berendezést, amelyet korábban a jármű segédberendezési csatlakozóihoz csatlakoztatott;
- **kövesse a gépkocsi csomagtérében található kompresszor javítókészlet utasításait;**
- fújja fel a gumiabroncsot az ajánlott nyomásra ➔ 4.13;
- legfeljebb **15** perc után állítsa le a felfújást és ellenőrizze a nyomást (a nyomásmérőn **1**).

Megjegyzés: a palack kiürülése során (mintegy 30 másodperc) a nyomásmérő **1** rövid ideig **6** bar nyomást jelez, majd leesik a nyomás;

- állítsa be a nyomást.

Ha 15 perc elteltével a nyomás nem éri el az 1,8 bar minimális értéket, a javítás nem lehetséges. Ne induljon el, hanem vegye fel a kapcsolatot márkaszervizzel.



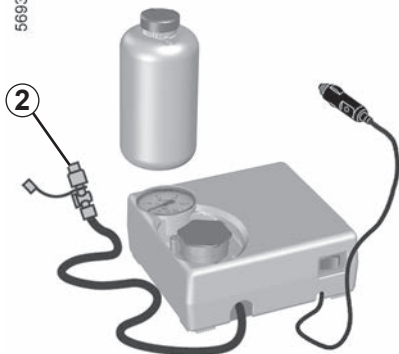
A készlet használata előtt állítsa le a gépkocsit forgalomtól távol, kapcsolja be az elakadásjelző lámpát, húzza be a kéziféket, szállítsa ki az utasokat és küldje őket forgalommentes helyre.



A gépkocsi út szélén történő leállítása esetén jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget és az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő egyéb eszközt.

DEFEKTJAVÍTÓ KÉSZLET (3/3)

56938



Az abroncs megfelelő felfújása után szerelje le a készletet: lassan csavarja le a felfújóadaptert a tartályról 2, hogy a termék ne fröcskölhessen szét, és tárolja a tartályt műanyag tasakban, hogy a termék ne ömölhessen ki.

- Ragassza fel a (palack alatt található) vezetésre vonatkozó, figyelmeztető matricát a műszerfalra, a gépkocsivezető által jól látható helyre.
- Tegye el a készletet.
- Az első felfújást követően a gumi ereszténi fog, ezért kötelező menni a járművel, hogy a lyuk betömődjön.

- Késlekedés nélkül induljon el és haladjon 20 és 60 km/h közötti sebességgel, hogy az anyag a gumiabroncsban egyenletesen eloszoljon; 3 km megtétele után álljon meg a nyomás ellenőrzésének céljából.
- Ha a nyomás nagyobb, mint 1,3 bar de alacsonyabb, mint az előírt nyomás (lásd a vezetőoldali ajtó oldalára ragasztott matricán), állítsa be az előírásnak megfelelően. Ellenkező esetben forduljon a legközelebbi márkaszervizhez: az abroncs javítása nem lehetséges.

A készülék használatával kapcsolatos szabályok

A készüléket nem szabad 15 percnél tovább folyamatosan működtetni.

A palackot az első használat után ki kell cserélni még akkor is, ha maradt benne folyadék.



ezek hirtelen fékezéskor a pedálok alá csúszhatnak és megakadályozhatják azok működését.



Figyelem! A szelepsapka elvesztése vagy helytelen viselkedése árthat a gumiabroncsok tömítettségének, és a nyomás csökkenését okozhatja.

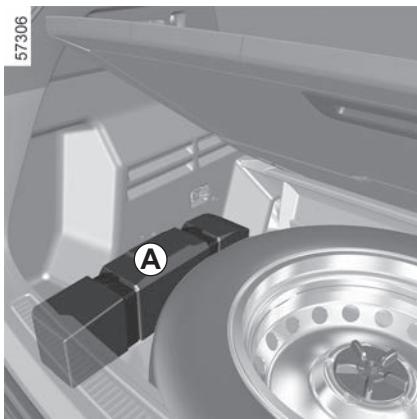
A szelepsapka mindig az eredetivel megegyező legyen, és csavarja vissza teljesen.



A készüllettel végzett javítást követően legfeljebb 200 km távolság tehető meg. Ezen felül, mérsékelje a sebességet, ne haladjon 80 km/h-nál gyorsabban. A műszerfal jól látható helyére ragasztandó matrica erre figyelmeztet.

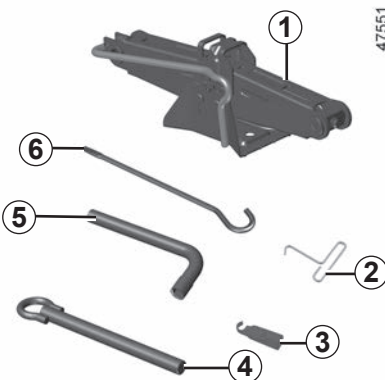
Országtól és helyi szabályoktól függően a felfújókészlettel javított gumiabroncsot ki kell cserélni.

SZERSZÁMOK



A szerszámtartóban lévő szerszámok **A** gépkocsitól függően változhatnak.

A használat után ellenőrizze, hogy a szerszámok megfelelően vannak-e rögzítve.



Emelő 1

A visszahelyezés előtt megfelelően csukja össze (ügyeljen a hajtókar megfelelő elhelyezésére).

Dísz tárcsakulcs 2

Lehetővé teszi a dísz tárcsák levételét.

Kerékcsavar vezetőelem 3

A kerékcsavarok kiszerelésének befejezéséhez vagy a beszerelés megkezdéséhez.

Vonószem 4

→ 5.34

Kerékcsavarkulcs 5

Lehetővé teszi a kerékcsavarok és a vonószem **5** rögzítését és meglazítását.

Emelőkar 6

Lehetővé teszi a vonószem behúzását vagy kiengedését **4**.

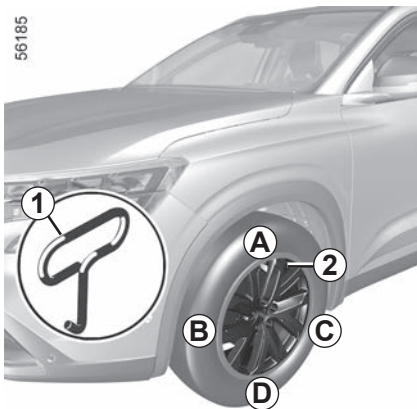


Soha ne hagyja széljél a szerszámokat a gépjárműben, mivel ezek fékezéskor elszabadulhatnak. Használat után tegye vissza a helyére a szerszámokat a szerszámtartóba, majd rakja vissza azt a helyére: sérülésveszély.

Ha a pótkerékhez külön csavarok tartoznak, kizárólag ezeket a csavarokat használja a pótkerékhez.

Az emelő a kerékcsere szolgál. Semmiképpen se használja a jármű alatti javítások esetén.

DÍSZTÁRCSA - KERÉK



Ha szükséges, vegye le a dísztárcsát.

Szerelje le a dísztárcsakulccsal **1** (a szerzőkészletben van), a kampót a szelephez közeli nyílásba akasztva **2**.

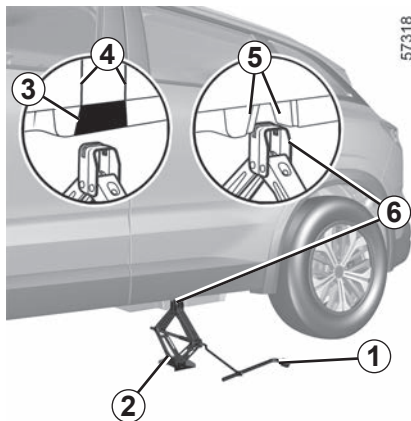
A visszahelyezéskor igazítsa a dísztárcsát a szelephez **2**. Akassza be a rögzítőhorgokat először az **A**, majd **B** és **C** szelep felőli oldalon, és legvégül a szeleppel szemkötti oldalon **D**.



Soha ne hagyja rögzítetlenül a szerszámokat a gépjárműben, mivel ezek fékezéskor elszabadulhatnak. Használat után tegye vissza a helyére a szerszámokat a szerszámtartóban, majd rakja vissza azt a helyére.

Sérülésveszély

KERÉKCSERE (1/2)



57318



Kapcsolja be az elakadásjelző lámpát.

Állítsa le a gépjárművet forgalomtól távol, vízszintes, nem csúszós és szilárd talajon.

Húzza be a parkolóféket és tegye sebességbe (első fokozat vagy hátramenet, az automata sebességváltó esetén **P** helyzet).

Szállítson ki minden utast a járműből, és küldje őket forgalommentes helyre.

Emelővel és kerécsavarkulccsal rendelkező gépjárművek

Ha szükséges, vegye le a dísztárcsát.

Lazítsa meg a kerécsavarokat a kerécsavarkulccsal **1**. A csavarkulcsot úgy állítsa be, hogy lefelé kelljen nyomnia.

Helyezze az emelőt **2** vízszintes pozícióba. Az emelő felső részének **feltétlenül** egy magasságban kell lennie az adott kerékhez legközelebb eső emelési ponttal a hornyok között **4**.

Ha hátsó kereket cserél, az emelő pozícionálása előtt távolítsa el a **3** fedelet lefelé húzva (ha a kerékcseré befejeződött, ne felejtse el visszahelyezni a **3** lemezt).

A jármű mindkét oldalára fel van szerelve a **3** fedél.

Kezdje el kézzel tekerni az emelőt, a **6** emelőtalpat a gépkocsi alatti enyhén barázdált részbe helyezve, a két bordázott rész **5** közé, a **3** nyíl irányába.

Folytassa a tekerést, hogy a talp megfelelően helyezkedjen el (a jármű alatt és az emelő felső részével függőlegesen egyvonalban kell lennie).

Végezzen a karral néhány fordulatot, hogy a kerék elváljon a talajtól.



A gépkocsi út szélén történő leállítás esetén jeleznie kell a közlekedés többi résztvevőjének a jármű jelenlétét. Ehhez használjon elakadásjelző háromszöget és az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő egyéb eszközt.

KERÉKCSERE (2/2)

Szerelje le a csavarokat és húzza le a kereket.

Tegye fel a pótkereket a kerékagyra, és forgassa a kereket addig, amíg a keréken és a kerékagyon kiképzett rögzítőlyukak egybe nem esnek.

Miután meggyőződött arról, hogy a kerék jól illeszkedik a kerékagyhoz, húzza meg a csavarokat.

Engedje le az emelőt.

Miután leengedte a kereket a talajra, húzza meg erőteljesen a csavarokat, és minél előbb ellenőriztesse a pótkerék meghúzását és nyomását.



Defekt esetén a kereket azonnal cserélje ki.

A defektes gumit feltétlenül vizsgáltsa át és javíttassa meg szakemberrel.

A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszerrel felszerelt jármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony keréknyomás stb.), akkor a



visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen. ➔ 2.38.



Soha ne hagyja rögzítetlenül a szerszámokat a gépjárműben, mivel ezek fékezéskor elszabadulhatnak. Használat után tegye vissza a helyére a szerszámokat a szerszámtartóba, majd rakja vissza azt a helyére: sérülésveszély.

Ha a pótkerékhez külön csavarok tartoznak, kizárólag ezeket a csavarokat használja a pótkerékhez.

Az emelő a kerékcsere szolgálatára szolgál. Semmiképpen ne használja arra, hogy segítségével jármű alatti javításokat végezzen.

GUMIABRONCSOK (1/3)

Gumiabroncsok - kerek (biztonsági előírások)

A jármű és a talaj közötti egyetlen kapcsolatot a gumiabroncsok biztosítják, ezért alapvető fontosságú azok megfelelő állapota.

Feltétlenül tartsa be a gumikra vonatkozó érvényes közlekedési előírásokat.

A gumiabroncsok karbantartása

A gumik mindig legyenek jó állapotban. Ügyeljen arra, hogy a futófelület bordázatának profilmélysége mindig megfelelő legyen. Műszaki osztályunk által jóváhagyott gumiban kopásjelző domborulatok találhatók, **1** amelyeket a **gumik futófelületébe a gyártás során építettek be.**



A vezetés közben előforduló rendellenes események, mint a járdaszegélynek ütközés, a gumik károsodását és az első futómű elállítódását is okozhatják. Ilyen eset után ellenőriztesse őket márkaszervízben.



31546

Ha a futófelület profilja már annyira elkopott, hogy **az ellenőrző domborulatok láthatóvá válnak, 2 a gumikat ki kell cserélni**, ugyanis a bordázat mélysége már csak 1,6 mm. Ez pedig már nem biztosít megfelelő tapadást nedves úton.

A jármű túlterhelése, a hosszú, folyamatos vezetés autópályán (különösen nagy melegben), a nem megfelelő vezetési stílus rossz útviszonyok közepette mind hozzájárulhat a gumik idő előtti elhasználódásához. Ez pedig rontja a menetbiztonságot.

Gumiabroncsok nyomása

Tartsa be a gumiabroncsok előírt nyomásértékeit (beleértve a pótkereket is), ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását havonta legalább egyszer és minden nagyobb út megtétele előtt (lásd a vezetőoldali ajtó nyílásának belső oldalán lévő jelölőmatricát).



Az előírtnál kisebb légnyomás a gumik idő előtti elhasználódását és rendellenes felmelegedését okozza, ami

hátrányosan befolyásolja a menetbiztonságot, mert:

- rossz a jármű úttartása;
- fennáll a futófelület kopásának, illetve a guminak az abroncsról való lefordulásának veszélye.

A gumiabroncsok nyomása a terheléstől és a sebességtől függ. Állítsa be a nyomásokat a használati feltételeknek megfelelően (tájékozódjon a vezetőoldali ajtó oldalára ragasztott matricán).

GUMIABRONCSOK (2/3)

A guminyomást mindig hidegen kell ellenőrizni. Melegben vagy nagy sebességgel megtett út után a magasabb érték nem mérvadó.

Ha az ellenőrzést nem **hideg** gumikon végzi, a jelzett értékeket növelje **0,2 - 0,3** bar-ral (**3 PSI**).

Meleg abroncsból soha ne engedjen ki levegőt!



Figyelem, hiányzó vagy rosszul felszerelt szelepsapka a gumiabroncs nem megfelelő tömítettségét eredményezheti és nyomásvesztést okozhat.

A szelepsapka mindig az eredetivel megegyező legyen, és mindig teljesen csavarja vissza.

A gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszerrel felszerelt jármű

Ha alacsony a nyomás (defektek, alacsony keréknyomás stb.), akkor a



visszajelzőlámpa felgyullad a kijelzőegységen. ➔ 2.38.

Pótkerék

➔ 5.2, ➔ 5.10.

A kerekek felcserélése

Nem ajánlott ezt tenni.

Gumiabroncs cseréje



Az Ön biztonsága és a hatályos jogszabályok betartása érdekében.

Ha a gumiabroncsok cseréje szükséges, csak ugyanolyan márkájú, méretű, típusú és mintázatú gumiabroncsok szerelhetők fel ugyanarra a tengelyre.

Elengedhetetlen, hogy terhelhetőségük és sebességkapacitásuk legalább akkora legyen, mint az eredeti gumiabroncsoké, vagy egyezzen meg a márkaszerviz javaslatával.

Ezen előírások figyelmen kívül hagyása veszélyeztetheti az Ön biztonságát és érvénytelenítheti a gépkocsi megfelelőségét.

Elveszítheti uralmát a gépkocsi felett.

GUMIABRONCSOK (3/3)

Téli használat

Hólánc

Biztonsági okokból szigorúan tilos hóláncot szerelni a hátsó kerekre.

Az eredetnél bármely okból nagyobb méretű gumibroncs **lehetetlenné teszi a hólánc felszerelését.**

Egyirányú gumibroncsok

Forgásirány-kötött gumibroncsot csak az egyik irányban lehet felhelyezni. Ezt az irányt feltétlenül be kell tartania.

Ha egy forgásirány-kötött gumibroncsot a forgásirányával ellentétes irányba kell felhelyezni egy defektet követően, óvatosan vezessen, különösen nedves utakon, mivel a gumibroncsok jellemzői így nem érvényesülnek.



A hólánc felszerelése a **gépkocsira** csak az eredetivel azonos méretű gumibroncsok használata esetén lehetséges.

Téli gumik

A kerek minél jobb tapadása érdekében tanácsos **mind a négy** kerékre téli gumikat szereltetni.

Figyelem: ezen gumibroncsok forgásiránya néha meghatározott, maximális sebességkóddal bír, amely kisebb lehet gépjárműve maximális sebességénél.

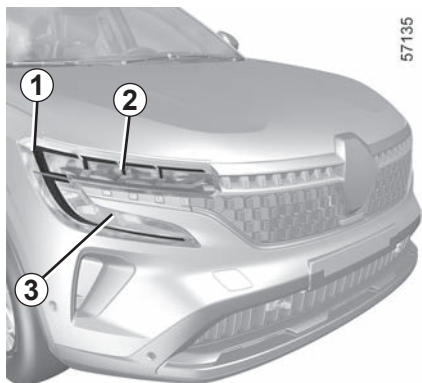
Szöges gumik

Ezt a gumifajtát kizárólag a helyi előírások által szabályozott rövid időszakban lehet használni. Mindig tartsa meg az érvényben lévő szabályok által előírt sebességet.

Ezeket a gumikat minimálisan a két első keréken kell használni.

A gumikkal kapcsolatban is azt tanácsoljuk, hogy mindig kérje ki a márkaszerviz szakemberének tanácsát, aki a gépkocsijához leginkább megfelelő választást fogja Önnek javasolni.

ELSŐ FÉNYSZÓRÓK: izzócsere



Gépkocsija LED-fényszórókkal rendelkezik, cseréjükért forduljon egy minősített márkaszervizhez.

LED-es helyzetjelző lámpa/ nappali világítás/helyzetjelző lámpák 1

Forduljon márkaszervizhez.

Oldali tompított LED fényszórók 2

Forduljon márkaszervizhez.

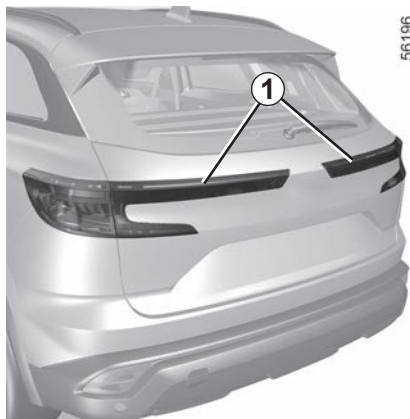
Távolsági LED fényszórók 3

Forduljon márkaszervizhez.



Az elektromos berendezéseken javítást vagy módosítást csak márkaszerviz végezhet, mert egy hibás csatlakoztatás az elektromos rendszer (a kábelek, és különösen a generátor) meghibásodását eredményezheti. A szakszervizben ezenkívül minden, a javításhoz vagy a módosításokhoz szükséges alkatrész megtalálható.

HÁTSÓ ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (1/2)



56196

LED-es helyzetjelző világítás/ féklámpa 1

Forduljon a márkaképviselőhöz.



56196

Írányjelző LED lámpák 2

Forduljon a márkaképviselőhöz.



56197

Ködlámpa és LED tolatólámpák 3

Forduljon a márkaképviselőhöz.

HÁTSÓ ÉS OLDALSÓ LÁMPÁK: izzócsere (2/2)



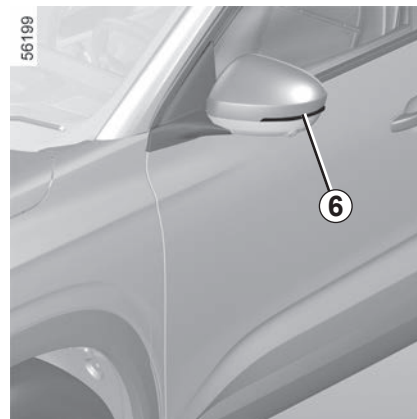
Harmadik LED féklámpa 4

Forduljon a márkaképviselethez.



Rendszámtábla világítás LED fényforrásokkal 5

Forduljon a márkaképviselethez.



LED oldalsó irányjelző lámpa 6

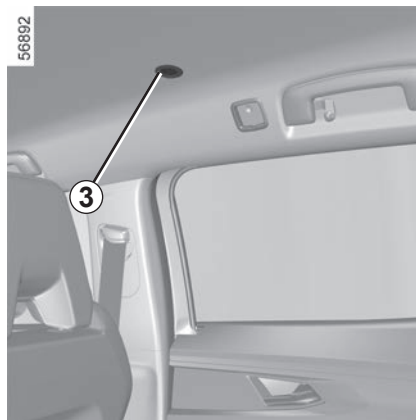
Forduljon a márkaképviselethez.

BELSŐ VILÁGÍTÁS: izzócsere (1/2)

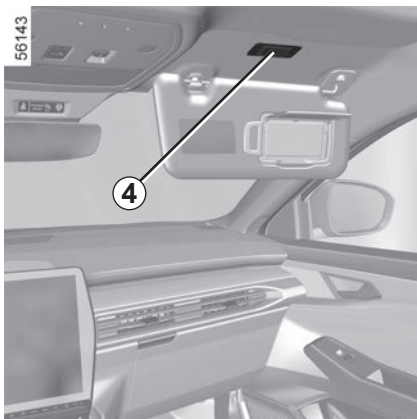


1, 2 és 3 olvasólámpák

Forduljon a márkaképviselőhöz.

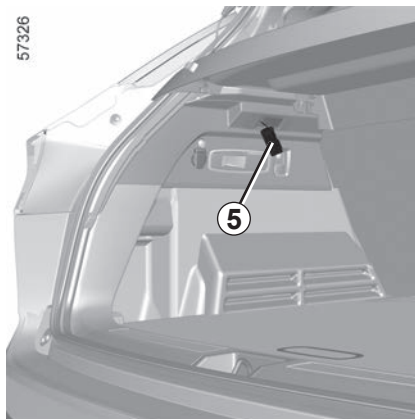


BELSŐ VILÁGÍTÁS: izzócsere (2/2)



Világító szépítkezőtükrök 4

Forduljon márkaszervizhez.



A csomagtartó megvilágítása 5

Pattintsa ki a 5 csomagtér-világítást (lapos-végű csavarhúzóval) a nyelvet nyomva a lámpatest felőli oldalon.

Szabadítsa ki az adott izzót.

Izzó típusa: W5W.

„SZABAD KÉZ” KÁRTYA: elem (1/2)

40303

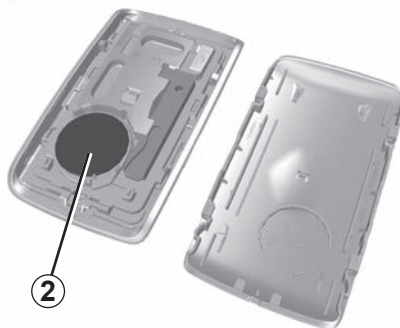


Az elem cseréje

Ha a(z) „Kártya eleme lemerült” üzenet jelenik meg a műszerfalon, cserélje ki a kártyában lévő elemet:

- csúsztassa el a hátsó burkolat **1** lefelé, miközben nyomja a(z) **A** zónát;
- távolítsa el az elemet takaró fedelet **2**;
- az egyik oldalát megnyomva, a másikat kihúzva vegye ki az elemet;
- cserélje ki az irány és a fedélben látható sablon alapján.

43532



A felszerelés során végezze el fordított sorrendben a műveleteket, majd a gépkocsi közelében nyomja meg négyszer a kártya egyik gombját. Így az üzenet a következő indításkor már nem jelenik meg.

Ellenőrizze a fedél megfelelő rögzülését.

Megjegyzés: Ne nyúljon az elektromos áramkörhöz vagy a kártyán lévő érintkezőkhöz az elem cseréje során.

Az elemek megvásárolhatók a márkakereskedésekben, élettartamuk körülbelül két év. Ügyeljen az elem tisztaságára, egyéb esetben fennáll a rossz elektromos érintkezés lehetősége.



Ha ki kell cserélni őket, használja ugyanazt, vagy egy azonos típusú akkumulátort (forduljon egy márkaképviselethez).



Csere során:

- győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok megfelelően be vannak helyezve.

Robbanásveszély.

- ha a fedél nem zár megfelelően, ne használja, és ne tartsa gyermekek elől elzárva.

„SZABAD KÉZ” KÁRTYA: elem (2/2)

Működési rendellenességek

Ha az elem lemerült állapota nem teszi lehetővé a működést, továbbra is elindíthatja és bezárhatja/kinyithatja a gépkocsit ➔ 1.24.

26913



A használt elemekkel ne szennyezze a környezetet. Adja le azokat egy használt elemek begyűjtésével foglalkozó szervezetnek.



Akkumulátorokhoz kapcsolódó óvintézkedések:

- az akkumulátorokat (új vagy használt) tartsa gyermekek elől elzárva;
 - ne nyelje le az elemeket;
- Kémiai reakció okozta égési sérülés, akár halálos is lehet.**
- szervezetbe jutás esetén minél előbb forduljon orvoshoz.

12 V AKKUMULÁTOR: hibaelhárítás (1/6)

A szikra megelőzése érdekében

- Győződjön meg róla, hogy az összes elektromos fogyasztót (utastér-világítás stb.) kikapcsolta, mielőtt új csatlakoztatja az akkumulátort;
- töltés közben állítsa le a töltőt az akkumulátor csatlakoztatása vagy lecsatlakoztatása előtt;
- ne helyezzen semmilyen fémtárgyat az akkumulátorra, mivel rövidzárlatot hozhat létre az érintkezők között;
- mindig várjon legalább öt percet a motor leállítása után, amikor lecsatlakoztatja az akkumulátort;
- győződjön meg róla, hogy a visszaszerelés után csatlakoztatta az akkumulátor saruit.



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást ➔ 2.3.

A töltő csatlakoztatása

A töltőberendezés legyen kompatibilis egy 12 voltos névleges feszültségű akkumulátorral.

A kábelsarukat soha ne járó motornál vegye le. **Az akkumulátor töltésekor tartsa be a töltőberendezés használati utasításában foglaltakat.**



Némely akkumulátor különbözik a többitől a töltési időt tekintve, kérje a márkaszerviz tanácsát.

Vigyázzon, hogy ne keletkezzen szikra, amely robbanást okozhat, és a töltést jól szellőző helyen végezze.

Súlyos balesetveszély.



Legyen nagyon óvatos, ha az akkumulátorhoz nyúl, mert abban kénsav található, amely veszélyes a szemre és a bőrre.

Ha mégis sav kerül a bőrre vagy a szembe, öblítse le bő vízzel. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

Tartsa távol nyílt lángtól, izzó tárgyaktól és szikráktól az akkumulátor alkatrészeit, mivel fenn áll a **robbanásveszély** lehetősége.

A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor be-

kapcsolódhat. A  figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély

12 V AKKUMULÁTOR: hibaelhárítás (2/6)

Indítás idegen gépkocsi akkumulátoráról

Az indításhoz, ha másik gépjármű akkumulátorát kell használnia, szerezzen be alkalmas (nagy keresztmetszetű) elektromos kábeleket a márkaképviselőnél. Amennyiben indítókábelrel már rendelkezik, ellenőrizze azok állapotát.

Mindkét akkumulátor névleges feszültsége egyformán 12 V legyen. Annak az akkumulátornak a kapacitása (amperóra, Ah), amelyről az áramot veszi, legalább ugyanakkora legyen, mint a lemerült akkumulátoré.

Ügyeljen arra, hogy a két gépkocsi karosszériája között érintkezés ne legyen - ez esetben ugyanis a pozitív pólusok összekapcsolásakor rövidzárlat keletkezhet -, és ellenőrizze, hogy a lemerült akkumulátoron a kábelsaruk nem lazák-e. Kapcsolja ki a gyújtást a saját autóján.

Megjegyzés: a E-Tech hybride változatnál az akkumulátor nem érhető el közvetlenül, így a motortérben található távoli csatlakozókat kell használni.

Tájékozódjon a következő oldalakon.

Ne használja E-Tech hybride elektromos gépkocsiját egy másik gépkocsi „12 V” másodlagos akkumulátorának feltöltésére. A E-Tech hybride jármű másodlagos „12 V” akkumulátorának elektromos energiája nem elegendő ehhez a művelethez.

Megsérülhet a gépjármű.



Legyen nagyon óvatos, ha az akkumulátorhoz nyúl, mert abban kénsav található, amely veszélyes a szemre és a bőrre.

Ha mégis sav kerül a bőrre vagy a szembe, öblítse le bő vízzel. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

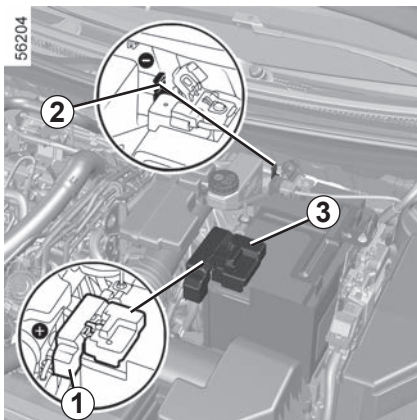
Tartsa távol nyílt lángtól, izzó tárgyaktól és szikráktól az akkumulátor alkatrészeit, mivel fenn áll a **robbanásveszély** lehetősége.

A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor be-

kapcsolódhat. A  figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély

12 V AKKUMULÁTOR: hibaelhárítás (3/6)

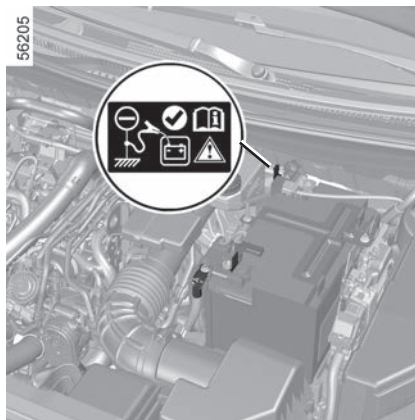


Akkumulátor a motortérben

Az akkumulátor közvetlenül nem hozzáférhető.

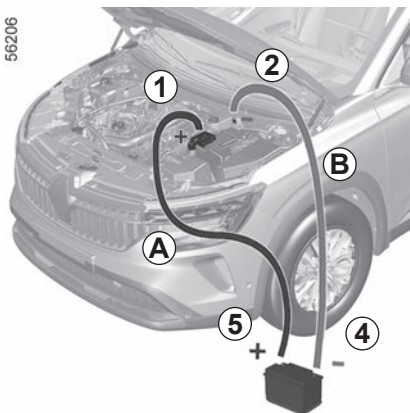
Használja a motortérben található **sarkot 1** (+) és a(z) **sarkot 2** (–).

Emelje fel a fedelet **3** a(z) **sarok 1** (+).



12 V AKKUMULÁTOR: hibaelhárítás (4/6)

56206



Akkumulátor a motortérben (folytatás)

Rögzítse az **A** pozitív kábelt a **panelre 1 (+)**, majd az **áramadó akkumulátor pozitív 5 (+)** sarkára.

Kapcsolja a negatív kábelt **B** az **áramellátást biztosító akkumulátor 4 (-)** sarujára azután a **következő sarura: 2 (-)**.

Indítsa be a jármű motorját, és működtesse azt közepes fordulatszámon.

ha a jármű motorja nem indul be azonnal, kapcsolja ki a gyújtást, és várjon néhány másodpercet, mielőtt megismételné a műveletet.

Járó motornál húzza ki a(z) **A** és **B** kábeleket fordított sorrendben (**2 – 4 – 5 – 1**).

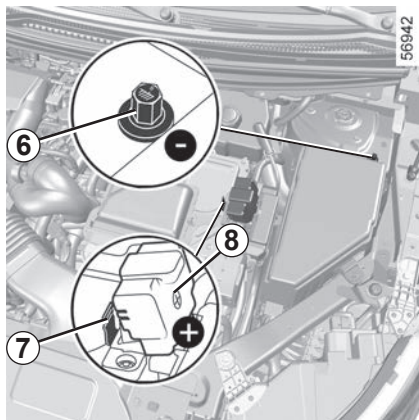
Emelje le a fedelet **3** a **sarokról 1 (+)**.



Vigyázzon arra, hogy a kábelek között **A** és **B** ne legyen érintkezés, és hogy a pozitív kábel **A** ne érintkezzen az áramadó gépkocsi fém részeivel.

Sérülésveszély és/vagy a gépkocsi károsodásának veszélye.

12 V AKKUMULÁTOR: hibaelhárítás (5/6)



Akkumulátor a csomagtartóban.

(E-Tech hybride változat)

Az akkumulátor közvetlenül nem hozzáférhető.

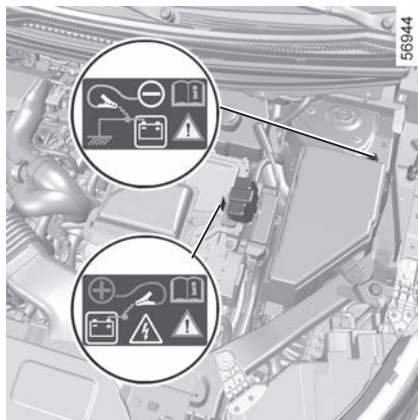
Használnia kell a távoli terminálokat.



Tilos a motortérben található pozitív kábel eltávolítása.

A véletlen motorindítás veszélye.

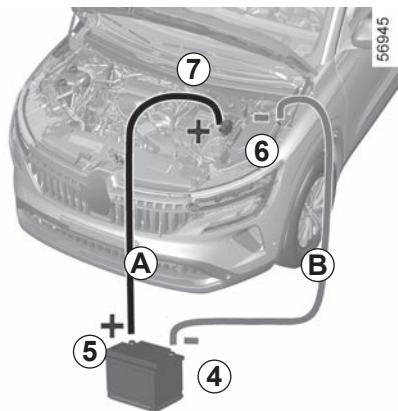
Szikrázás okozta égési sérülések veszélye.



Használja a motortérben található **sarkot 6** (-) és a(z) **sarkot 7** (+).

Emelje fel a fedelet **8 a(z) sarok 7** (+).

12 V AKKUMULÁTOR: hibaelhárítás (6/6)



Akkumulátor a csomagtartóban

(folytatás)

(E-Tech hibride változat)

Rögzítse a pozitív (+) kábelt **A** a(z) **panelre 7 (+)**, majd a(z) **áramadó akkumulátor pozitív (+) 5 (+)** sarkára.

Rögzítse a negatív kábelt **B** az áramot adó akkumulátor **sarkára 4 (-)**, majd a(z) **sarokra 6 (-)**.

Indítsa be a jármű motorját, és működtesse azt közepes fordulatszámon.

ha a jármű motorja nem indul be azonnal, kapcsolja ki a gyújtást, és várjon néhány másodpercet, mielőtt megismételné a műveletet.

Járó motornál húzza ki a **A** és **B** kábeleket fordított sorrendben (**6 – 4 – 5 – 7**).

Emelje le a fedelet **8** a **sarokról 7 (+)**.



Vigyázzon arra, hogy a kábelek között **A** és **B** ne legyen érintkezés, és hogy a pozitív kábel **A** ne érintkezzen az áramadó gépkocsi fém részeivel.

Sérülésveszély és/vagy a gépkocsi károsodásának veszélye.



Elektromos és elektronikus berendezések

Ilyen típusú kiegészítő berendezés felszerelése előtt (különösen az adó-vevő készülékek esetén: frekvencia tartomány, teljesítményszint, antenna helyzete stb.), győződjön meg, hogy a készülék kompatibilis-e gépjárművével. Kérjen tanácsot a márkaszervizben.

Mielőtt egy tartozékot csatlakoztatna egy aljzathoz, győződjön meg arról, hogy nem haladja meg az aljzat maximálisan engedélyezett teljesítményét ➔ 3.29, ➔ 3.16. **Tűzveszély.**

A jármű elektromos rendszerében bármilyen beavatkozást csak a márkaszerviz munkatársa végezhet, mert egy rossz csatlakoztatás az elektromos rendszer meghibásodását és/vagy a csatlakoztatott elektromos eszközök meghibásodását okozhatja.

Elektromos berendezés utólagos beszerelése esetén ellenőrizze, hogy az eszközt biztosíték védi-e. Határozza meg a biztosíték helyét és a szükséges biztosíték értékét.

A diagnosztikai csatlakozó használata

Elektronikus berendezések használata a diagnosztikai csatlakozón a gépjármű-elektronikai rendszerek súlyos zavarát okozhatja. Saját biztonsága érdekében javasoljuk, hogy csak a gyártó által jóváhagyott elektronikus berendezéseket használjon, kérdés esetén forduljon a márkaképviselőhöz. **Súlyos baleset veszélye.**

Emitter készülékek használata/vevőegységek (telefonok, CB rádiók stb.).

A beépített antennával ellátott telefonok és CB rádiók interferenciát okozhatnak a többi, eredetileg felszerelt elektromos készülékkel. Ajánlatos ezért ezekhez a készülékekhez külső antennát használni. **Felhívjuk a figyelmét arra, hogy tartsa be az ilyen berendezések használatával kapcsolatos helyi előírásokat.**

Kiegészítő berendezések utólagos felszerelése

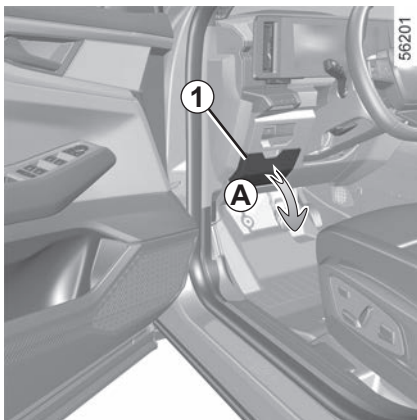
Amennyiben kiegészítő berendezéseket kíván felszereltetni a gépkocsijára: forduljon a márkaképviselőhöz. A jármű kifogástalan működése és mindenfajta biztonsági kockázat elkerülése érdekében azt tanácsoljuk, hogy csak a gyártó által kifejlesztett berendezéseket használjon, amelyek az Ön járművéhez valók és minőségüket a gyártó garantálja.

Amennyiben lopásgátló rudat használ, azt kizárólag a fékpedálra szerelje fel.

A vezetés zavarása

A vezető oldalán csak a típusnak megfelelő, olyan kiegészítő szőnyeget használjon, amely illeszkedik a gépkocsi előzetesen felszerelt eleméhez. Rendszeresen ellenőrizze a szőnyeg rögzítését. Ne tegyen egymásra több szőnyeget. **A pedálok beakadásának veszélye.**

BIZTOSÍTÉKOK (1/3)

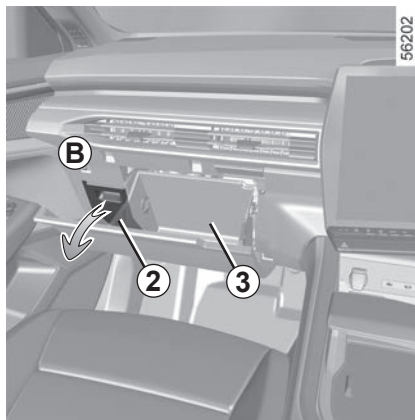


Biztosítékdobozok

Ha egy elektromos berendezés nem működik, ellenőrizze a biztosítékokat.

Biztosítékok az utastérben A

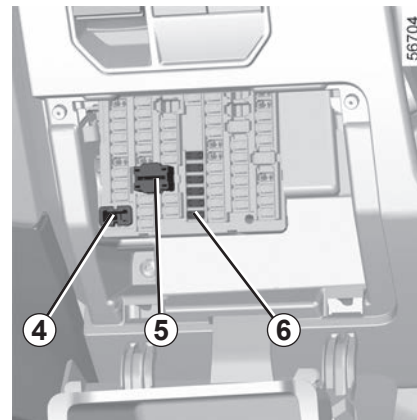
Akassza ki a fedelet **1**.



Biztosítékok az utastérben B

A biztosítékok a fedél **2** mögött helyezkednek el a kesztyűtartóban **3**.

Akassza ki a fedelet **2**.



Vegye ki a biztosítékot a biztosítékpanelen található **4** csipesszel.

Ne húzza az **5** összetevőt (egyres járművek deaktiválásának kockázata).

Pótbiztosítékok állnak rendelkezésre a **6** területen.

A hatályos jogszabályoknak megfelelően ill. elővigyázatosságból: vásároljon márkaszervizben tartalék izzókészletet és biztosítékkészletet.



Ellenőrizze a megfelelő biztosítékot és **cserélje ki**, ha szükséges, **az eredetivel megegyező értékű biztosítókkal**.

Ha túl nagy értékű biztosítékot használ, ez az elektromos hálózat túlmelegedését okozhatja (tűzveszély), ha valamelyik berendezés a normálisnál többet fogyaszt.

BIZTOSÍTÉKOK (2/3)

Biztosítékok rendeltetései

Egyes biztosítékok megléte a gépjármű felszereltségi szintjének függvénye.

Szimbólum	Funkció
	Ablakmosó-szivattyú (járműtől függően)
	Hátsó ablaktörlő
	Multimédia segédberendezések csatlakozója
	Szivargyújtó-csatlakozó
	Vonóhorosg-csatlakozó
	Egyszeri gombnyomásos (impulzusos) elektromos ablakemelők
	Féklámpa
	Utastéri központi egység
	Irányjelző lámpák (járműtől függően)
	Segédberendezések csatlakozója a csomagtartóban

A biztosítékokat a rekeszben lévő azonosító címke segítségével azonosíthatja.

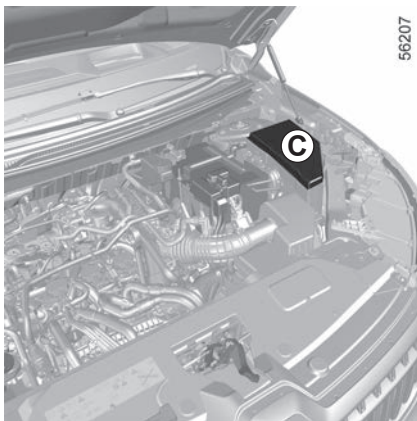
Utastér **A**: a biztosítékazonosító címke a fedél hátsó oldalán található **1**.

Utastér **B**: a biztosítékazonosító címke a kesztyűtartó mögött található **3**.

Egyes biztosítékok cseréjét csak képe-sített szakember végezheti el. Ezek a biztosítékok nem szerepelnek a címkén.

Csak a címkén szereplő biztosítékokhoz nyúljon.

BIZTOSÍTÉKOK (3/3)



Biztosítékok a motortérben C

Bizonyos funkciókat a motortéri biztosíték véd, amely a **C** dobozban található.

Mivel ehhez nehéz hozzáférni, **javasoljuk, a biztosítékcseré érdekében forduljon márkaszervizhez.**



A beavatkozás során ügyeljen a forró motorra. A hűtőventilátor bármikor bekapcsolódhat.



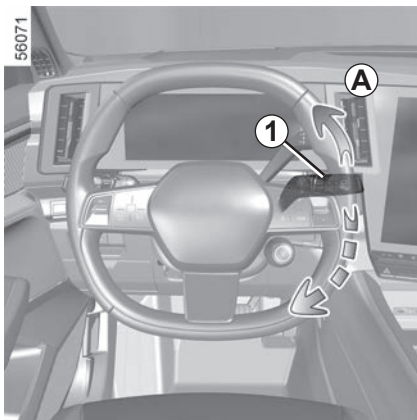
A  figyelmeztetőlámpa a motortérben emlékezteti erre.

Sérülésveszély



Bármely, motortérben végzett művelet előtt ki kell kapcsolnia a gyújtást ➔ 2.3.

ABLAKTÖRLŐ LAPÁTOK: csere (1/2)



A 2. ablaktörlő lapátok cseréje

Az ablaktörlők cseréjéhez először állítsa azokat **B** szervizelési helyzetbe.

Bekapcsolt gyújtásnál és leállított motor mellett:

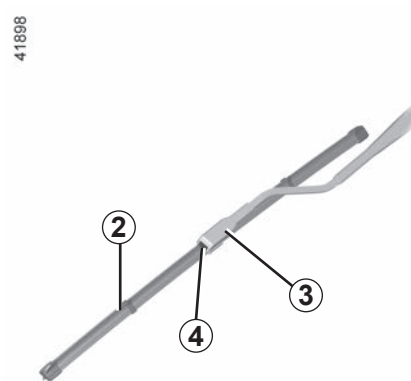
- állítsa az **1** kapcsolókart **A** helyzetbe kétszer egymás után (egyszeri törlés): az ablaktörlő lapátok megállnak a **B** szervizelési helyzetben, a motorháztetőtől távolabb;
- emelje fel az ablaktörlő karját **3**;
- engedje le a **4** fület, majd távolítsa el a **2** lapátot.



Visszahelyezés

A(z) **2** ablaktörlő lapát visszaszereléséhez helyezze be a **3** kart a helyére, majd kattanásig akassza be. Ügyeljen arra, hogy a lapát jól rögzüljön a helyén.

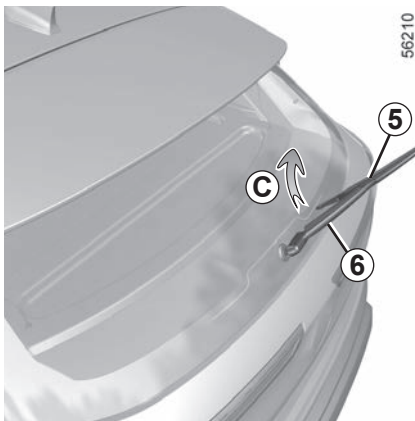
A lapátok legalsó helyzetbe való visszaállításához győződjön meg arról, hogy a szélvédő lapátok a szélvédőre vannak hajtva, majd állítsa az **1** kapcsolókart **A** helyzetbe (egyszeri törlés): az ablaktörlő lapátok a gyújtás kikapcsolásakor visszatérnek a szélvédőre.



Ügyeljen az ablaktörlő lapátok állapotára. Élettartamuk Öntől függ:

- tisztítsa meg rendszeresen az ablaktörlőlapátokat, az első és hátsó szélvédőket szappanos vízzel;
- ha a szélvédők szárazak, ne működtesse az ablaktörlőket;
- ha a gépjármű hosszabb időn át használaton kívül van, az ablaktörlő lapátokat hajtsa fel a szélvédőkről.

ABLAKTÖRLŐ LAPÁTOK: csere (2/2)



A hátsó ablaktörő lapát 5

A kapcsolókar kikapcsolt helyzetében:

- emelje fel az ablaktörő karját **6**;
- forgassa el a lapátot vízszintesen addig **5** (**C** mozdulat), amíg kipattan;
- akassza ki a lapátot, meghúzva.

Visszahelyezés

Az ablaktörő lapátok felszereléséhez a fent leírtakkal ellenkező sorrendben járjon el. Ügyeljen arra, hogy a lapát jól rögzüljön a helyén.

Ügyeljen az ablaktörő lapátok állapotára.

- tisztítsa meg rendszeresen az ablaktörőlapátokat, az első és hátsó szélvédőket szappanos vízzel;
- ha a szélvédők szárazak, ne működtesse az ablaktörőket;
- ha a gépjármű hosszabb időn át használaton kívül van, az ablaktörő lapátokat hajtsa fel a szélvédőkről.



– Fagy esetén győződjön meg róla, hogy az ablaktörő lapátok nem fagytak-e rá az ablakra (az ablaktörő motorja túlmelegedhet).

- Ügyeljen az ablaktörő lapátok állapotára. Ha már nem törölnek tökéletesen, cserélje ki őket (általában évente).

A lapát cseréje során, ha azt már eltávolította, ügyeljen arra, hogy a kar ne essen vissza az ablakra: betörhet.



Az ablaktörőlapát cseréje előtt ellenőrizze, hogy a kapcsolókar kikapcsolt helyzetben van-e.

Sérülésveszély.

VONTATÁS: autómentés (1/4)

A vontatás elvégzése előtt állítsa a sebességváltót üres állásba (**N** helyzet az automata sebességváltóval felszerelt gépkocsik esetén), oldja fel a kormányzarat, majd engedje fel a rögzítőféket.

A vontatás hatályos szabályait feltétlenül tartsa be.

Ha a vontatást Ön végzi, a gépjárműve által vontatható tömeget nem lépheti túl ➡ 6.9.

A vontatós autómentéshez vagy a jármű vontatási ponttal történő vontatásához (lásd a következő oldalakat) kövesse az alábbi utasításokat:

- ha a kártya jelen van az utastérben, nyomja meg a motor indítógombját;
- kézi sebességváltóval felszerelt járműveken váltson sebességbe és engedje ki a rögzítőféket;

- automata sebességváltóval felszerelt gépkocsik esetén állítsa a kart **N** helyzetbe ➡ 2.13: ekkor a kormányzár kiold és a parkolófék kiengedett állapotba kerül;
- tartsa lenyomva a motor indítógombját több mint két másodpercig. A kiegészítő funkciók rendelkezésre állnak: használhatja a jármű világítási funkcióit (irányjelzők, féklámpák stb.). Éjszaka a gépjárművet világításának bekapcsolva kell lennie;
- ha befejezte a vontatást, tartsa lenyomva a motor indítógombját több mint két másodpercig (az akkumulátor lemerülésének kockázata).



Vontatás közben hagyja a kártyát a gépkocsiban.

A kormányzár bekapcsolódásának veszélye.



Soha ne hagyja széljel a szerzőszámokat a gépjárműben, ezek fékezésakor elszabadulhatnak.

VONTATÁS: autómentés (2/4)

Automata sebességváltóval szerelt jármű vontatása

A gépjárművet platón vagy felemelt első kerekekkel vontatva szállítsa.

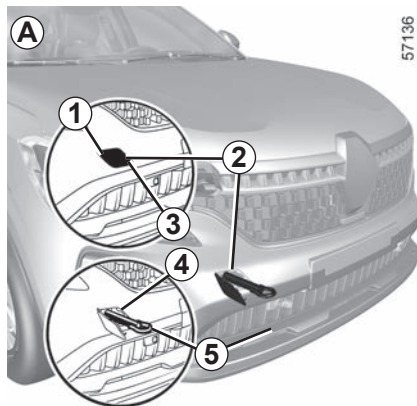
A E-Tech hybride változatot kivéve a jármű vontatható mind a négy kerékkel a talajon, csak előremenetben, üres **N** pozícióban lévő sebességváltóval és 80 km-es maximális távolságon, 25 km/h maximális sebesség mellett.



Soha ne hagyja széjjel a szer-
számokat a gépjárműben, ezek
fékezésakor elszabadulhatnak.

VONTATÁS: autómentés (3/4)

Csak a vontatásra kiképzett első 4 és hátsó 8 vontatási pontokat használja (soha ne a féltengelyt vagy a gépjármű egyéb részeit). A vonószemek kizárólag vízszintes vontatásra alkalmasak. Segítségükkel soha ne kísérelje meg – akár közvetlenül, akár közvetve – a gépkocsi felemelését.

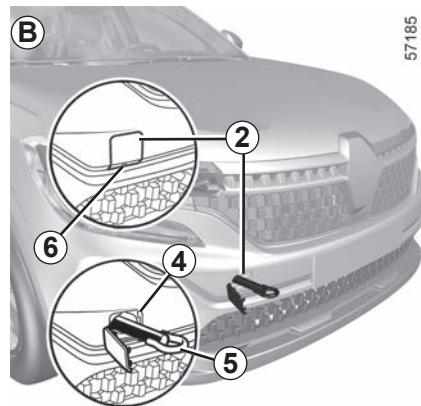


57136

Hozzáférés a vontatási pontokhoz

Első vontatási pont A

A fedél 2 nyitásához nyomja meg a(z) 1 részt, és tartsa lenyomva úgy, hogy közben meghúzza a(z) 3 részt.



57185

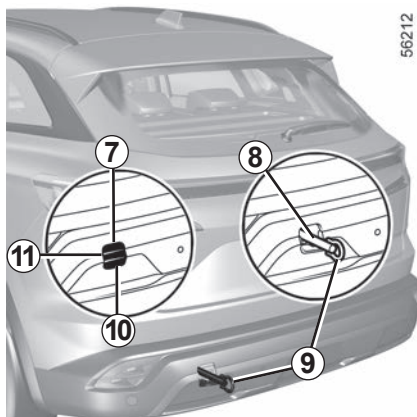
Első vontatási pont B

Járműtől függően a 6 fedél felnyitásához a „szabadkezes” kártyába integrált kulcsot be kell illeszteni a 6 nyílásba annak érdekében, hogy felemelje ➡ 1.24.



Leállított motor esetén a kormányszervo és a fékszervo nem működik.

VONTATÁS: autómentés (4/4)



Hátsó vontatási pont

A fedél **11** nyitásához nyomja meg a(z) **10** részt, és tartsa lenyomva úgy, hogy közben meghúzza a(z) **7** részt.

Csavarja be a vonószemet 9 teljesen: először kézzel ütközésig, majd a kerékcsavarulccsal vagy – a gépkocsi típusától függően – a karral húzza meg.

Csak akkor használja a szerszámokhoz mellékelt **9** vonószemet és a kerékcsavarulcsot vagy a kart ➡ 5.8.



Ellenőrizze, hogy a vonószem megfelelően van-e felcsavarozva.

Ellenkező esetben fennáll a vontatott tárgy elvesztésének veszélye.



– Merev vonórudat használjon. Kötél vagy kábel használata esetén (amikor ez megengedett), szükséges, hogy a vontatott jármű fékezhető legyen.

- Nem lehet vontatni olyan járművet, amelynek az úton való haladási képessége megváltozott.
- Kerülje a vontatás során a rángatást, károsodhat a gépjármű.
- Minden esetben ajánlott, hogy ne lépje túl **25 km/h** sebességet.



Soha ne hagyja széljél a szerszámokat a gépjárműben, ezek fékezéskor elszabadulhatnak.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (1/6)

Kártyával	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A gépkocsi ajtajai nem záródnak be vagy nem nyílnak ki.	A kártya eleme kimerült.	Cserélje ki az elemet. Továbbra is bezárhatja/kinyithatja és elindíthatja a járművét ➡ 1.24 és/vagy ➡ 2.3.
	Ha a kártyával azonos frekvencián más berendezés működik (pl. mobiltelefon).	Kapcsolja ki ezeket a készülékeket vagy használja a mellékelt kulcsot. ➡ 1.24.
	A jármű erős elektromágneses mezőben van. Gépjármű akkumulátora lemerült.	Használja a kártyába beépített kulcsot ➡ 1.24.
	A gépkocsi be van indítva.	Járó motornál a kártya nyitó/záró gombjai nem aktívak. Kapcsolja ki a gyújtást.
A műszerfalán megjelenik a „Kártyát a zónára + START” üzenet.	Szinkronizálatlan a kártya	A kártyába beépített kulcsot az ajtózárba helyezve nyissa ki a vezetőoldali ajtót ➡ 1.24 majd helyezze a kártyát a megfelelő területre ➡ 2.3 és nyomja meg a START gombot a kártya szinkronizálásához.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (2/6)

A motort indítja	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A kijelzőegység visszajelzőlámpái halványan vagy nem világítanak, az indítómotor nem működik.	Nem megfelelően meghúzott, lekötött vagy oxidálódott akkumulátor-saruk. Lemerült vagy használaton kívüli akkumulátor.	Húzza meg, kösse vissza vagy tisztítsa meg, ha oxidálódott. Csatlakoztasson külső akkumulátort a lemerültre. ➡ 5.22 vagy szükség szerint cserélje ki az akkumulátort. Ne tolja az autót bekapcsolt kormányzárral.
A motor nem indul.	Hibás rendszer. Nem teljesülnek az indítás feltételei. A kártya „szabad kéz” funkciója nem működik.	Forduljon a márkaképviselőhöz. ➡ 2.3. Helyezze a kártyát az e célra kialakított mélyedésbe a közepső konzolon, vagy ➡ 2.3.
A gépkocsi álló helyzetében, hideg motornál az alapjárat fordulatszám magas.	Benzinmotoros változatnál ez nem feltétlenül egy hiba. Okozhatja a motor hőmérséklet-növekedése.	A motor alapjárat fordulatszámának körülbelül egy perc elteltével csökkennie kell. Különben ezt egy másik hiba okozhatja. Forduljon márkaszervizhez.
A motor nem áll le.	Kártya nem érzékelhető. Elektronikus hiba.	Helyezze a kártyát az e célra kialakított mélyedésbe a közepső konzolon. Nyomja meg hosszan az indítógombot. Nyomja meg az indítógombot 3 alkalommal gyorsan vagy tartsa lenyomva.
A kormányzár zárva marad.	Rögzült kormány. Hibás elektromos rendszer.	Mozgassa a kormányt a motorindító gomb megnyomása közben (vagy a gépkocsi típusától függően a gyújtáskapcsoló működtetése közben). Forduljon a márkaképviselőhöz.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (3/6)

Menet közben	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Rezgések.	Rosszul felfűjt gumik, rosszul kiegyensúlyozott vagy hibás gumik.	Ellenőrizze a levegőnyomást, ha nem ez a probléma, ellenőriztesse márkaszervízben az állapotukat.
Fehér füst a kipufogóból.	Ez nem feltétlenül egy hiba. A külső időjárási viszonyoktól függően (hideg, páratartalom stb.) füst keletkezhet erős gyorsításkor.	Csökkentse a motor fordulatszámát, és kerülje a hirtelen gyorsításokat, hogy a füst fokozatosan eltűnjön. Különben ezt egy másik hiba okozhatja. Forduljon márkaszervízhez.
Füst a motorházból.	Rövidzárlat vagy a hűtőrendszer szivárgása.	Álljon meg, kapcsolja ki a gyújtást, távolodjon el a gépjárműtől, és forduljon márkaszervízhez.
Az olajnyomást ellenőrző lámpa kigyullad:		
kanyarban vagy fékezéskor.	Az olajszint túl alacsony.	Töltse fel a motorolajat ➡ 4.6.
későn alszik el, vagy gyorsításkor égve marad	Az olajnyomás nem megfelelő.	Álljon meg, forduljon márkaszervízhez.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (4/6)

Menet közben	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
A kormány felkeményedik.	A szervo túlmelegszik.	Vezessen óvatosan rövid ideig tartó sebesség esetén, legyen tudatában a kormánykerék elforgatási erejével.
	Az elektromos motortámogató meghibásodása.	Forduljon a márkaképviselőhez
	A támogató rendszer meghibásodása	
A motor túlságosan melegszik. A hűtőfolyadék hőmérsékletét jelző mutató a figyelmeztető zónában van és a visszajelzőlámpa STOP világít.	A hűtőventilátor nem működik.	Álljon meg a gépjárművel, állítsa le a motort, forduljon márkaszervizhez.
	Hűtőfolyadék szivárgása.	Ellenőrizze a hűtőfolyadék-tartályt: legyen benne folyadék. Ha nincs benne, sürgősen forduljon a legközelebbi márkaszervizéhez.
A hűtőfolyadék tartályában a folyadék bugyog.	Mechanikus hiba: a hengerfejtömítés meghibásodott.	Állítsa le a motort. Forduljon márkaszervizhez.



Radiátor: a hűtőfolyadék hiánya esetén fontos, hogy ne töltsön utána hideg folyadékkal, ha a motor forró. Minden, a hűtőrendszeren végzett olyan javítás után, amelynek során - akár csak részben is - le kellett engedni a hűtőfolyadékot, a hűtőrendszert megfelelő mennyiségű és típusú új hűtőfolyadékkal kell feltölteni. Emlékeztetjük arra, hogy feltétlenül a márkaszerviz előírásainak megfelelő anyagot használjon!

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (5/6)

Elektromos segédberendezések	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Az ablaktörlő nem működik.	Az ablaktörlőlapát letapadt.	Az ablaktörlő használata előtt szabadítsa ki a lapátot.
	Hibás áramkör.	Forduljon a márkaképviselőhez.
	Kiégett biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot, vagy cseréltesse ki ➡ 5.29.
Az ablaktörlő nem áll meg.	Az elektromos kapcsolók hibásak.	Forduljon a márkaképviselőhez.
Az irányjelző túl gyorsan villog.	Kiégett a hátsó izzó.	➡ 5.16.
Az irányjelzők nem működnek.	Hibás áramkör vagy kapcsoló. Hibás LED	Forduljon a márkaképviselőhez.
	Kiégett biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot, vagy cseréltesse ki ➡ 5.29.
A fényszórók nem gyulladnak ki vagy nem alszanak ki.	Hibás áramkör vagy kapcsoló. Hibás LED	Forduljon a márkaképviselőhez.
	Kiégett biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot, vagy cseréltesse ki ➡ 5.29.

MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (6/6)

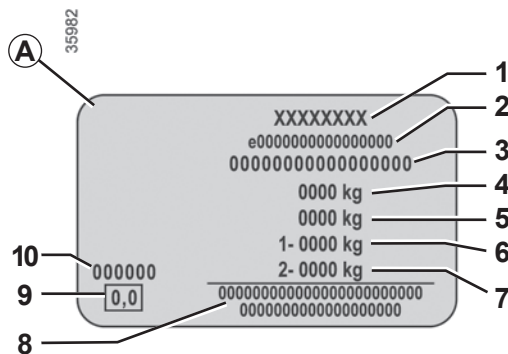
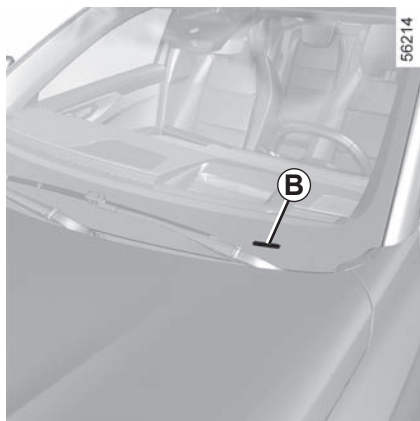
Elektromos segédberendezések	LEHETSÉGES OKOK	MI A TEENDŐ?
Leccsapódás nyomai a fényszórókban vagy a hátsó lámpákban.	A leccsapódás nyomait természetes jelenségek is előidézhetik, például a hőmérséklet változás és a nedvesség. Ebben az esetben a pára a lámpa bekapcsolása után fokozatosan megszűnik.	
Az első biztonsági övek becsatolására figyelmeztető visszajelző-lámpa kigyulladása nem felel meg az övek állapotának.	Egy tárgy szorult a padlólemez és az ülés közé, és zavarja az érzékelő működését.	Távolítson el minden tárgyat az első ülések alól.



6. fejezet: Műszaki adatok

Azonosító tábla	6.2
Műszaki információk a segélynyújtó szolgálatok számára	6.3
A motor azonosítása	6.4
Méretek	6.5
A motor jellemzői	6.6
Tömegadatok	6.9
Vontatható tömeg	6.9
Cserealkatrészek és javítás.	6.10
Karbantartás igazolása	6.11
Rozsdásodás elleni átvizsgálás.	6.17

GÉPJÁRMŰ AZONOSÍTÓ TÁBLA



Minden levelében vagy megrendelésében tüntesse fel a gyártmánytáblán lévő adatokat.

Az információk megléte és feltüntetésének helye gépkocsitól függően változik.

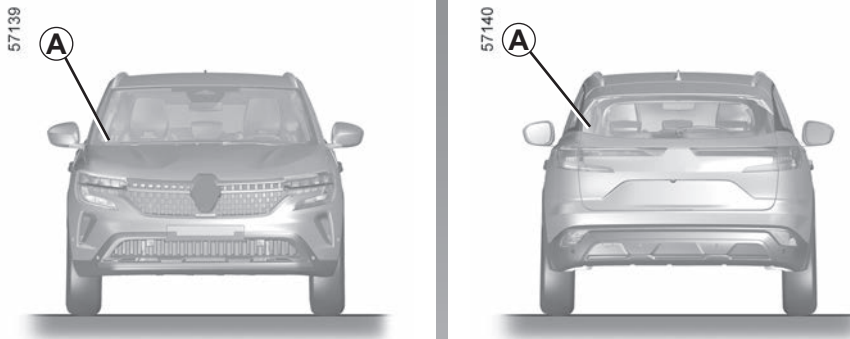
Gyártmánytábla A

- 1 A gyártó neve.
- 2 Közösségi tervezési szám vagy honosítási szám.
- 3 Azonosító szám.

Gépkocsitól függően ezt az információt a jelölés B tartalmazza.

- 4 MMAC (Megengedett maximális tömeg).
- 5 MTR (Maximális Gördülő Tömeg: a jármű terheléssel és vontatmánnyal).
- 6 MMTA (Megengedett maximális terhelés) az első tengelyen.
- 7 MMTA a hátsó tengelyen.
- 8 A partnerségi vagy kiegészítő feliratoknak fenntartva.
- 9 Nem használatos.
- 10 Fényezés kódja (színkód).

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK A SEGÉLYNYÚJTÓ SZOLGÁLATOK SZÁMÁRA



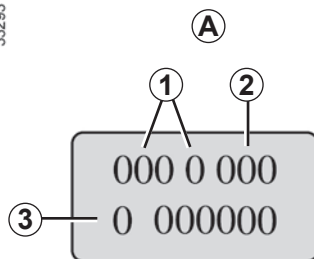
A QR-kód a következőn: **A** a címke lehetővé teszi a táblagépet vagy okostelefont használó segélynyújtók számára, hogy baleset esetén azonnal hozzáférhessenek a járművön végzendő munkához hasznos műszaki információkhoz.

Győződjék meg arról, hogy a **A** címke mindig látható és ott van a szélvédőn, valamint a hátsó ablakon.

Bármely módosítás vagy sérülés megakadályozná az információkhoz való hozzáférést.

MOTOR AZONOSÍTÁSA

33293

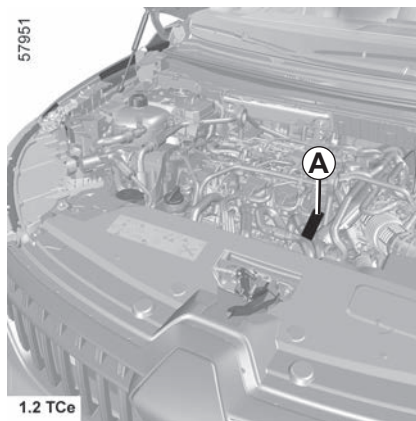


Minden levelében vagy megrendelésében tüntesse fel az A területen szereplő motorazonosító adatokat.

(a tábla helye a motor típusától függ)

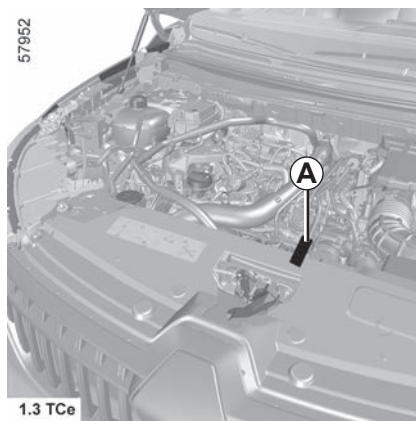
- 1** A motor típusa.
- 2** Motor jelzőszáma.
- 3** Motor sorszám.

57951



1.2 TCe

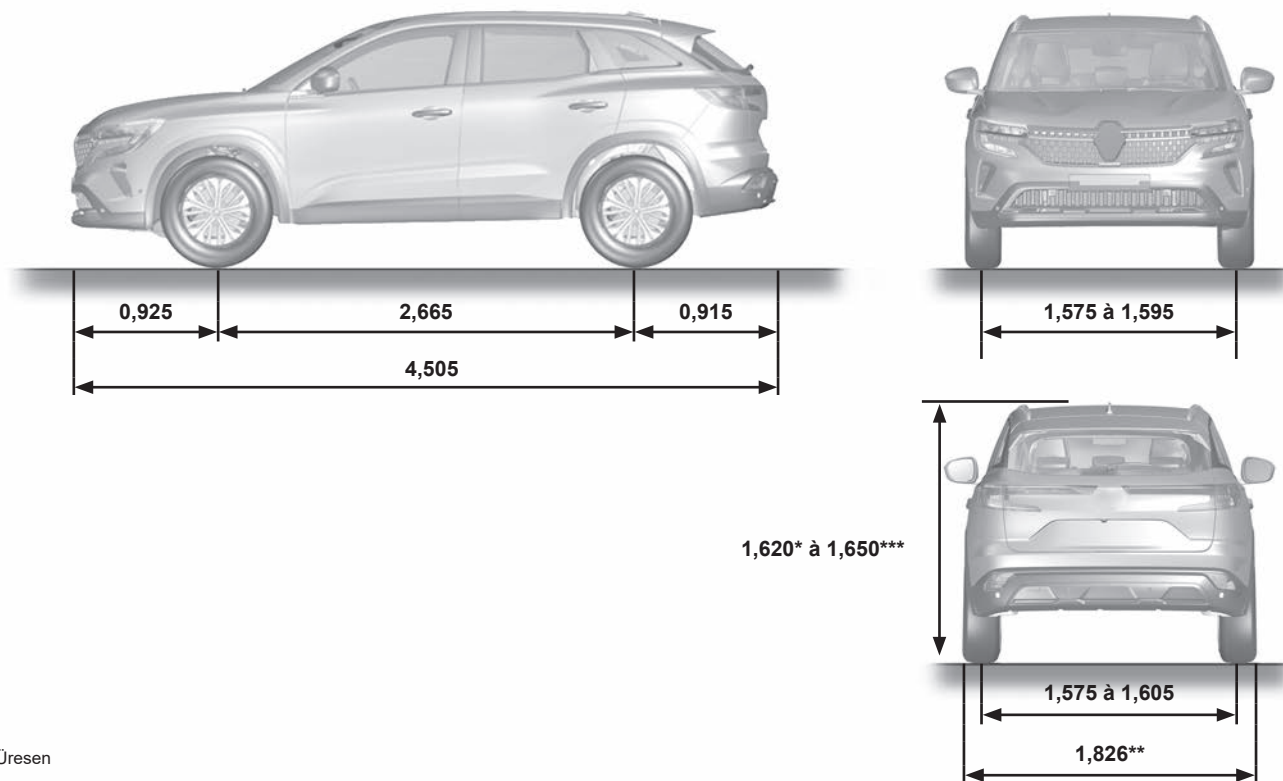
57952



1.3 TCe

MÉRETEK (méterben)

57137



* Üresen

** 2,083 nyitott visszapillantó tükrökkel
1,843 behajtott visszapillantó tükrökkel

*** Üres, merev antennával felszerelt jármű

A MOTOR MŰSZAKI JELLEMZŐI (1/3)

Változatok	1.2 TCe	1.3 TCe	E-TECH hybrid	
Motortípus (A motorazonosító tábla szerint)	H5F Turbo	H5H Turbo	H5F Turbo	5DH
Lökettérfogat (cm ³)	1 199	1 330	1 199	
Üzemanyagtípus Oktánszám	Benzin Kizárólag ólommentes benzin használható, az oktánszámot az üzemanyagbetöltő-nyílás fedelén levő címke jelzi ➡ 1.116.			

A MOTOR MŰSZAKI JELLEMZŐI (2/3)

Változatok	1.2 TCe	1.3 TCe	E-TECH hybrid	
Motortípus (A motorazonosító tábla szerint)	H5F Turbo	H5H Turbo	H5F Turbo	5DH
Lökettérfogat (cm ³)	1 199	1 330	1 199	
Üzemanyagtípusok, amik megfelelnek az európai szabványoknak, ezekkel kompatibilisek az Európában forgalomba helyezett gépkocsik (minden más esetben keressen fel egy márkakereskedést).  Az EN 228 szabványnak megfelelő benzin legfeljebb 5% (térfogat) etanolt tartalmaz.  Az EN 228 szabványnak megfelelő benzin legfeljebb 10% (térfogat) etanolt tartalmaz.				

A MOTOR MŰSZAKI JELLEMZŐI (3/3)

Változatok	1.2 TCe	1.3 TCe	E-TECH hybrid	
Motortípus (A motorazonosító tábla szerint)	H5F Turbo	H5H Turbo	H5F Turbo	5DH
Lökettérfogat (cm ³)	1 199	1 330	1 199	
Gyertyák	Kizárólag a gépkocsija motorjához előírt gyertyákat használjon. A gyertyák típusa a motortérben felragasztott címkén látható, ha nem találja, forduljon márkaszervizhez. Nem megfelelő gyertyák használata a motor károsodását okozhatja.			

TÖMEGADATOK (kg)

A megadott tömegek a külön felszerelések nélküli alaptípusokra vonatkoznak: a gépkocsi felszereléseitől függően változhatnak. Forduljon a márkaképviselőhöz.

Engedélyezett Maximális Rakodó Tömegét (MMAC) Megengedett Maximális Össztömeg (MMTA) Maximális Gördülő Tömeg (MTR)	Jelzett tömegadatok a gyártmánytáblán ➡ 6.2
Fékezett vontatmány tömege*	a következő képlettel lehet kiszámítani: MTR - MMAC
Fék nélküli vontatmány tömege*	720
A vontatási pont megengedett függőleges terhelése*	85
A tető megengedett terhelése	75 (beleértve a tartóeszközt is)

* Vontatható tömeg: lakókocsi, hajó stb. vontatása

Tilos a vontatás, amikor MTR - MMAC nullával egyenlő, vagy amikor a MTR a gyártmánytáblán nullaként van feltüntetve (vagy nincs róla információ).

- Fontos, hogy a vontatható tömeg tekintetében figyelembe vegye a helyi hatóságok rendelkezéseit, és különösen a közlekedési szabályokat. Ha utánfutó vontatására kívánja alkalmassá tenni gépkocsiját, feltétlenül márkaszervizzel végeztesse az átalakítást.
- Vontatás során **a járműszerelvénny megengedett legnagyobb össz-tömegét (gépjármű + vontatmány) soha nem szabad túllépni**. Kivételt képez:
 - a hátsó MMTA legfeljebb 15%-kal történő túllépése;
 - az MMAC legfeljebb 10%-kal vagy 100 kg-mal történő túllépése (amelyik feltétel előbb teljesül).Mindkét esetben a maximális haladási sebesség legfeljebb 100 km/óra, és a gumiabroncsok nyomását meg kell növelni 0,2 bar-ral (3 PSI).
- Mivel a motor teljesítménye és emelkedőn elért teljesítménye a tengerszint feletti magasság növekedésével arányosan csökken, azt tanácsoljuk, hogy a maximális terhelést 1 000 méteren 10%-kal, majd 1 000 méterenként további 10%-kal csökkentse.

CSEREALKATRÉSZEK ÉS JAVÍTÁS

Az eredeti cserealkatrészek nagyon szigorú műszaki előírásoknak felelnek meg, és rendszeresen ellenőrzik azokat. Így azok minősége eléri vagy meghaladja az új autó gyártásakor felhasznált alkatrészekét.

Ha kizárólag gyári cserealkatrészeket használ, biztos lehet benne, hogy gépkocsija eredeti menettulajdonságai és teljesítménye hosszú időn át megmaradnak. A márkaszervizben az eredeti cserealkatrészekkel végzett javításokra a munkalap hátoldalán olvasható garanciális feltételek vonatkoznak.

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (1/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla számaa:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (2/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (3/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecset	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (4/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (5/6)

VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

KARBANTARTÁS IGAZOLÁSA (6/6)

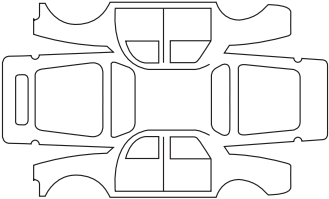
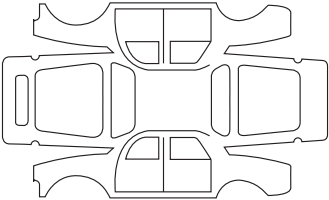
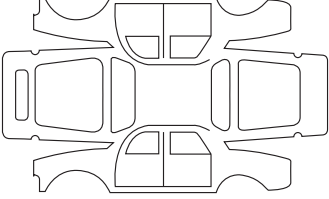
VIN szám:

Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		
Dátum: Km: Számla száma:		Megjegyzések/egyebek
A beavatkozás típusa: Felülvizsgálat ☐ ☐	Pecstét	
Átrozsdásodási ellenőrzés: OK ☐ Nem OK* ☐ *Lásd a megfelelő oldalt		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (1/5)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

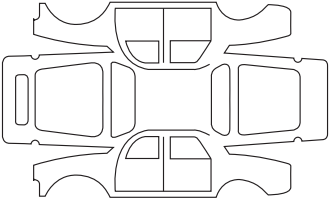
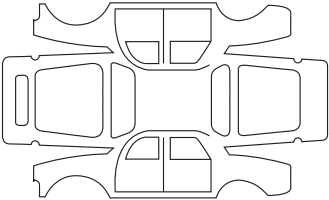
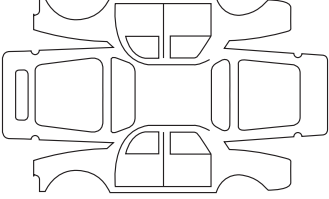
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (2/5)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

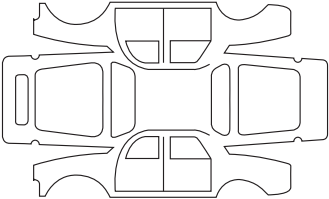
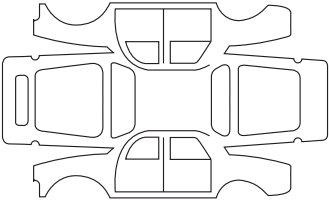
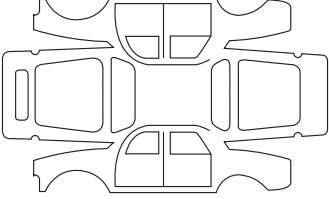
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (3/5)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

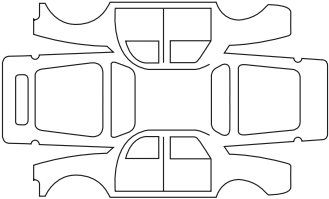
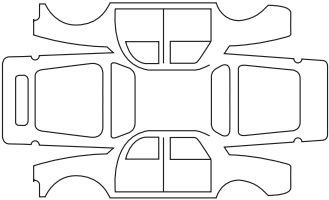
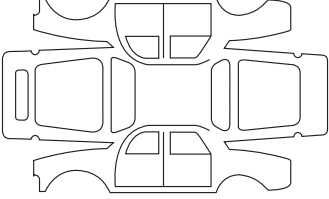
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (4/5)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

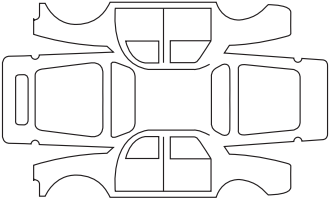
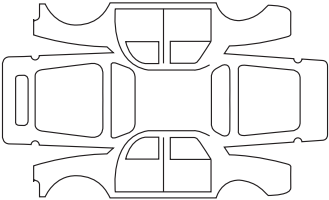
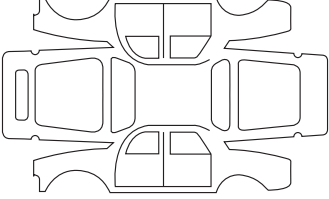
VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		

ÁTROZSDÁSODÁS ELLENŐRZÉSE (5/5)

Javítás elvégzését követően a garancia érvényességének folytatása az alábbiak szerint.

VIN:

Elvégzendő javítás átrozsdásodás esetén:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		
Elvégzendő javítás:		Pecsét
A javítás dátuma:		



BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (1/7)

12

12V akkumulátor 4.17

360

360°-os látószögű kamera 2.155 → 2.165

A

ablakemelők 3.18 – 3.19

ablakmosó 1.109 → 1.115, 1.115

ablakok 0.2

ablaktörlő 1.109 → 1.115, 1.115

ablaktörlő / ablakmosó

ablaktörlő lapátok cseréje 1.112, 5.32 – 5.33

ablaktörlő / ablakmosó 1.89, 1.113, 5.32 – 5.33

ablaktörlő lapátok 0.9, 1.110, 1.113, 5.32

ABS 1.72, 2.48 → 2.55

adaptatív sebességtartó 2.107 → 2.129

ajtók 1.22 – 1.23, 1.72, 1.89

ajtók / csomagtérajtó 1.14 → 1.20, 1.24 → 1.27

ajtók bezárása 1.14 → 1.20, 1.22 → 1.27, 1.89

ajtók és csomagtérajtó 1.17 → 1.20

ajtók zárása 1.14 → 1.20, 1.22 → 1.27, 1.89

ajtónyitás 1.22 → 1.27

ajtózárak nyitása 1.14 → 1.20, 1.24 → 1.27

akkumulátor

autómentés 5.22 → 5.27

akkumulátor 0.8, 1.71, 4.15 – 4.16, 4.18, 5.22 → 5.27

aktív vészfékezés 1.74, 2.76 → 2.92

aktív vészfékezés hátramenetben 2.150 → 2.152

Aktív vezetést segítő 2.129 → 2.143

alvászám (VIN) 0.7

AUTO mód 1.97, 1.100

Autohold 2.25 – 2.26

automata parkolás 1.74, 2.144 → 2.149, 2.153 – 2.154, 2.170 → 2.181

automata parkolófék 1.72, 2.21 → 2.26

Automata sebességváltó

autómentés 5.34

automata sebességváltó (használat) 2.13 → 2.18, 2.15 → 2.18, 2.20,

2.24

automata sebességváltó választókarja 2.13 → 2.18, 2.15 → 2.18

autómentés 0.9

autórádió 3.16 – 3.17

azonosító táblák 6.2, 6.4

B

beállítások

konfigurálás menü 1.89 – 1.90

Beállítások 1.89 – 1.90

bejáratás 2.2

belső kárpitok

karbantartás 4.22 – 4.23

belső világítás:

izzócseré 5.18 – 5.19

benzinmotoros változatok különlegességei 2.11 – 2.12

biztonsági központizár 1.21

biztonsági kulcs 1.14 → 1.16

biztonsági övek 0.6, 1.34 → 1.44, 1.47, 1.51 → 1.53, 1.56 → 1.62, 4.22

biztonsági övek kiegészítő berendezései 1.39 → 1.47

biztonságiöv-feszítők 1.39 → 1.45

biztonságiöv-feszítők:

első biztonsági övek 1.39 → 1.44

biztonságos kijárat a gépkocsiból 2.182 → 2.184

biztosítékok 0.9, 5.29 → 5.31

blokkolásgátló rendszer: ABS 2.48 → 2.55

C

cserealkatrészek 6.10

csomagok szállítása

csomagok szállítása csomagtérből 3.41

elválasztóháló 3.43 – 3.44

csomagtartó 1.14 → 1.16, 1.23, 3.33 – 3.34, 3.40 → 3.41

csomagtérajtó 1.14 → 1.16, 1.23

D

defekt 0.9, 1.88, 5.2 → 5.8, 5.10 – 5.11

defektjavító készlet 5.2, 5.5 → 5.7

dinamikus menetstabilizáló rendszer: ESC 2.48 → 2.55

díszítőelemek 5.9

díztárcsakulcs 5.8 – 5.9

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (2/7)

E

ECO funkció üzemmód	1.73
ECO megelőző vezetési asszisztens	1.74, 2.36 – 2.37
ECO üzemmód	2.28 – 2.29, 2.34, 3.9, 3.13
elemek	5.20 – 5.21
elérés	
jármű	0.2, 1.14 → 1.20
elindulás	2.13, 2.15
ellenőrző műszerek	1.70 → 1.75, 1.79 → 1.82, 1.91
első ülés	
memorizálható vezetőülés-beállítások	1.33
első ülések	
beállítás	1.28, 1.30 – 1.31, 1.34
első ülések beállítása	
elektromos működtetés	1.30
első ülések beállítása	1.30 → 1.33
elválasztóháló	3.43 – 3.44
emelő	5.4, 5.8, 5.10 – 5.11
energia	
Eco üzemmód	1.73
ESC : Dinamikus menetstabilizáló rendszer	1.72, 2.48 → 2.55

F

fedél	
üzemanyag-nyílás fedele	0.2
fedélzeti számítógép	1.70 → 1.75, 1.79, 1.81 → 1.88
fejlett biztonsági technológia	2.76 → 2.92
fejtámla	
hátsó rész	3.30
fejtámlák	1.28, 3.30
fék	2.25 – 2.26
fékfolyadék	4.11
felszerelések	3.23 → 3.28
fényszóró beállítása	1.107 – 1.108
fényszórók magasságának elektromos állítása	1.107 – 1.108
fényszórók:	
beállítás	1.107 – 1.108
első fényszórók	5.15
izzócsere	5.15

festés

karbantartás	4.19 → 4.21
figyelmeztetés	
parkolóíjrárat	2.166 → 2.169
figyelmeztető hangjelzés arra az esetre, ha a világítás égve maradt	1.104
folyadékszintek	0.8
folyadékszintek:	
ablakmosótartály	4.12
fékfolyadék	4.11
fűtés	3.7 → 3.12
fűthető szélvédő	3.7 → 3.12
fűthető ülések	1.31
fűtött kormánykerék	1.92

G

gépjármű azonosító tábla	0.7
gépjármű személyreszabott beállításai	1.89 – 1.90
gépjármű-beállítások személyreszabása	1.89 – 1.90
gépjármű-beállítások személyreszabásának menüje ..	1.81, 1.89 – 1.90
gépkocsi azonosítása	0.7
gépkocsi felemelése	
kerékcseré	5.10 – 5.11
gumiabroncsok	0.2, 2.34, 2.38 → 2.47, 4.13 – 4.14, 5.12 → 5.14
gumiabroncsok nyomása	0.7, 2.34, 2.38 → 2.47, 4.13 – 4.14, 5.2, 5.5 → 5.7, 5.6 – 5.7, 5.11, 5.13
gumiabroncsok nyomáscsökkenésére figyelmeztető rendszer	2.38 → 2.42, 5.6, 5.11
gumiabroncsok nyomásellenőrző rendszere	1.73, 2.43 → 2.47
gyermekbiztonsági eszközök	1.48 – 1.49, 1.51 → 1.62
gyermekbiztonsági rendszer	1.48 – 1.49, 1.51 → 1.62
gyermekek	0.3, 1.48 – 1.49, 1.54 → 1.62, 3.18 – 3.19
gyermekek (biztonság)	1.23, 3.20
gyermekek biztonsága	0.3, 1.15, 1.17, 1.21, 1.23, 1.44, 1.48 → 1.62, 3.18 → 3.20
gyermekek szállítása	1.48 – 1.49, 1.51 → 1.62
gyermekülés	1.48 – 1.49, 1.51 → 1.62
gyermekülések	1.48 → 1.62
gyorshívás	2.185 → 2.187
gyújtás bekapcsolása	2.3 → 2.6

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (3/7)

gyújtáskapcsoló.....	2.21 → 2.24
H	
hamutartó.....	3.29
hangjelzés.....	1.88
hangjelző.....	1.96
hangkürt és fénykürt.....	1.96
használati tanácsok.....	1.109 → 1.113
hátramenet	
kapcsolás.....	2.20
hátsó dupla ülés.....	1.53, 1.55, 3.31 – 3.32
hátsó ülés.....	1.53
hátsó ülések	
működés.....	3.31 – 3.32
hátsó ülések.....	1.37, 3.30
hegymeneti emelkedő rendszer.....	2.48 → 2.55
hibajelenségek	
működési rendellenességek.....	
2.11 – 2.12, 2.18, 2.24, 2.49 → 2.55, 2.58 – 2.59, 2.64 – 2.65, 2.70,	
2.90, 2.97, 2.187, 3.13, 3.19, 5.29 → 5.31, 5.38 → 5.43	
holtér: figyelőrendszer.....	2.67 → 2.72
holtérfigyelő-rendszer.....	2.67 → 2.72
hőmérsékletszabályozás.....	3.7 → 3.12
hűtőfolyadék.....	1.73
I	
indítás.....	1.86
információ és általános tanács	
üdvözlőjük gépjárműve fedélzetén.....	0.1
irányjelző-lámpa.....	1.96, 5.15 → 5.17
Isofix.....	1.51 → 1.53, 1.55, 1.60 → 1.62
izzócsere.....	5.15 → 5.17
izzók	
csere.....	5.15 → 5.19
K	
kalaptartó.....	1.55, 3.34
kapaszkodófogantyú.....	3.27
kapcsolók	
kormánykerék.....	3.16 – 3.17

kapcsolók.....	0.4, 1.66 → 1.69, 2.98, 2.102
karbantartás.....	2.35, 3.13
karbantartás igazolója.....	6.11 → 6.16
karbantartás:	
belső kárpitok.....	4.22 – 4.23
karosszéria.....	4.19 → 4.21
következő olajcsere esedékessége.....	1.84 – 1.85
mechanika.....	4.4 – 4.5, 4.15 – 4.16, 6.11 → 6.16
kártya.....	1.14 → 1.20
kártya: elem.....	5.20 – 5.21
kártya: használat.....	1.14 → 1.20
katalizátor.....	2.11 – 2.12
képernyő	
navigációs berendezés képernyője.....	3.16 – 3.17
navigációs rendszer kijelzései.....	3.16 – 3.17
képernyők	
Multimédiás képernyő.....	2.31, 2.64 → 2.66, 2.68, 2.90 → 2.92,
2.146 – 2.147, 2.153, 2.155 → 2.165, 2.167, 3.2, 3.9, 3.16 – 3.17	
kerékcavarkulcs.....	5.8, 5.10 – 5.11
kerékcseré.....	5.10 – 5.11
kerékek (biztonság).....	5.12 → 5.14
kezelőszervek.....	0.4, 1.66 → 1.75
kézifék.....	2.21
kiegészítő biztonsági berendezések	
első biztonsági övek.....	1.39 → 1.44
hátsó biztonsági övek.....	1.45
oldalsó.....	1.46
kiegészítő biztonsági berendezések.....	1.47
kiegészítő tartály feltöltése.....	1.73
kiegészítő tartály teljesítmény.....	1.85
kiegészítők beszerelése.....	5.28
kijelző.....	1.70 → 1.75, 1.79 – 1.80, 3.16
kijelzőegység.....	0.4, 1.70 → 1.75, 1.79 → 1.88, 2.7 → 2.10, 2.20 → 2.25,
2.28 → 2.34, 2.29 → 2.35	
kijelzőegység üzenetei.....	1.81 → 1.88, 2.7 → 2.10, 2.12, 2.21 → 2.24
kípörgésgátló.....	1.72, 2.48 → 2.55
kípörgésgátló rendszer: ASR.....	2.48, 2.50
kivehető padló.....	3.40
konfigurálás menü.....	1.89 – 1.90

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (4/7)

könyöktámasz	
elől	1.30, 3.26
kormánykerék	
beállítás	1.92
kormánykerék alatti kapcsoló	3.16 – 3.17
környezetvédelem	
tanácsok	2.35
környezetvédelem	2.27
környezetvédelmi tanácsok	1.87, 2.35
korrozóvédelem	4.19
korrozóvédelmi ellenőrzés	6.17 → 6.21
követési távolság	2.73 → 2.75
követési távolságra figyelmeztető rendszer	2.73 → 2.75
következő olajcsere esedékessége	1.84 – 1.85
közüti jelzőtáblák észlelése: sebességhatár átlépésére figyelmeztető rendszer	2.95 → 2.97
külső hőmérséklet	1.91
kürt	
fénykürt	1.96

L

lámpák:	
beállítás	1.107 – 1.108
féklámpa	5.16 – 5.17
fényzórómagasság állítása	1.107 – 1.108
helyzetjelző lámpák	1.97, 1.105, 5.15 – 5.16
irányjelzőlámpák	1.71, 1.96, 5.15 – 5.16
ködlámpa	1.71, 1.97 → 1.106, 5.17
rendszámtábla-világítás	5.17
távolsági fényzórók	1.71, 1.97, 1.100, 5.15
tolatólámpa	5.17
tompított fényzórók	1.71, 1.97, 1.100, 1.104 – 1.105, 5.15
vészvillogó	1.96
légkondicionálás	3.7 → 3.15
légkondicionáló	3.4 → 3.12
légtérelő	3.46
légszák	
első utasoldali légszák aktiválása	1.56 → 1.59
első utasoldali légszák kikapcsolása	1.63 → 1.65
első utasoldali légszák működésbe lépése	1.63 → 1.65

légszák	1.39 → 1.44, 1.46 – 1.47
légszák	0.6, 1.39 → 1.47, 1.54, 1.63 → 1.65, 1.71, 1.87
légszák	
a gyermekek biztonsága	1.63 → 1.65
az első utasoldali légszák be/kikapcsolása	1.60 → 1.62
légszák	1.56 → 1.62
lejtmenet-sebességhatároló	2.53

M

mappa	1.30
masszázs: ülésmasszázs	1.32
megengedett súly a tetőn	6.9
mennyezetlámpa	3.22, 5.18
méretek	6.5
mosás	4.19 → 4.21
motor	
műszaki adatok	6.6 → 6.8
motor elindítása	2.3 → 2.10
motor indító- és leállítógombja	2.3 → 2.6
motor készenléti üzemmódba helyezése	1.74, 2.7 → 2.10
motor leállítás	2.6, 2.21 → 2.24
motoradatok	6.4, 6.6 → 6.8
motorazonosító tábla	0.7
motorháztető	4.2 – 4.3
motorizált csomagterajtó	3.35 → 3.39
motorolaj	4.4 → 4.8
motorolaj mennyisége	4.6 → 4.8
motorolajcsere	4.6 → 4.8
motorolajszint	1.72, 1.76, 4.4 → 4.8
működési rendellenességek	
kártyaelem	5.20 – 5.21
működési rendellenességek	1.27, 1.31, 1.41, 1.70 → 1.75, 1.81, 1.87 – 1.88, 1.104, 1.111, 2.5, 2.10 – 2.12, 2.18, 2.24, 2.49 → 2.55, 2.58 – 2.59, 2.64 – 2.65, 2.70, 2.90, 2.97, 2.120, 2.168, 2.187, 3.13, 3.19, 5.29 → 5.31, 5.38 → 5.43
multimédia (felszerelés)	3.16 – 3.17
multimédia felszereltség	1.76, 1.89, 1.91, 1.104, 3.16 – 3.17
Multi-Sense	1.93, 3.2 – 3.3
műszaki adatok	6.5 → 6.10
műszerfal	0.4, 1.66 → 1.69

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (5/7)

N

napellenző	3.21
nappali világítás	1.14 → 1.16, 1.97 → 1.106
navigáció	3.16 – 3.17
navigációs rendszer	3.16 – 3.17
nem nyitható üvegvető	3.20
nyílászárók automatikus bezárása menet közben	1.27
nyílászárók nyitása/zárása	
térkép	1.14 → 1.16

O

olajszint-ellenőrző pálca	4.4 – 4.5
oldalsó biztonsági berendezések	1.45 – 1.46

Ó

óra	1.91
-----------	------

P

páramentesítés	
hátsó ablak	3.7 → 3.12
szélvédő	3.7 → 3.12
parkolás: parkolás segítő rendszer	2.166 → 2.169
parkolást segítő rendszer	2.144 → 2.149, 2.153 – 2.154
parkolást segítő rendszer: automata parkolás	2.144 → 2.149, 2.153 – 2.154, 2.176 → 2.181
parkolófék	1.86, 2.21 → 2.25
pótkerék	5.2 → 5.4

Q

QR kód	0.7, 6.3
--------------	----------

R

rakodóhelyek	3.23 → 3.28
rakodórész	3.23 → 3.28
regeneratív fék	2.19
rögztítőgyűrűk	3.40 – 3.41, 3.44
ručica za mijenjanje brzina	2.13, 2.15

S

sávelhagyási figyelmeztetés	1.74, 2.56 → 2.66
-----------------------------------	-------------------

sávközeptartás	2.130
sávtartás: ráségítés	2.61 → 2.66, 2.76 → 2.92
sávtartási vészráségítés	2.86 → 2.92
Sávtartás-ráségítés	2.61 → 2.66
sebességfüggő szervokormány	1.93
sebességátár átlépésére figyelmeztető rendszer	1.74, 2.95 → 2.98
sebességhatároló	1.74, 2.98 → 2.101
sebességtartó automatika	1.74, 2.102 → 2.128
sebességtartó és sebességhatároló automatika	1.74, 2.98 → 2.106
sebességtúllépésre figyelmeztető hangjelzés	1.79
sebességváltás	1.72, 2.13 → 2.18, 2.20, 2.28 – 2.29
sebességváltó kar	2.13, 2.15, 2.20
segédberendezések	2.5, 5.28
segédberendezések csatlakozója	3.16 – 3.17, 3.29
Stop és Start	1.93, 1.118, 2.25, 2.28 – 2.29
Stop és Start funkció	2.7 → 2.10, 2.21, 2.25, 2.28 – 2.29
„szabad kéz” kártya: elem	5.20 – 5.21
szabadkezes parkolás	2.170 → 2.175
szellőzés	
szellőzés	3.4 → 3.6
szellőzés	3.4 → 3.12
szellőzőnyílások	3.4 → 3.6
szélvédő pára- és jégmentesítése	3.7 → 3.12
szépipitezőtűkör	3.21
szerszámkészlet	5.4, 5.8 – 5.9
szerszámok	5.8 – 5.9
szervokormány	1.93
szivargyűjtő	3.29
szűrő	
gázolajszűrő	1.87
szűrők:	
levegőszűrő	4.12
olajszűrő	4.6 → 4.8
részecskeszűrő	1.73, 2.12
utastéri szűrő	4.12

T

takarékos vezetés	1.73, 2.28 → 2.34
tárgyak szállítása	
a tetőn	6.9

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (6/7)

tárolás/szervezet.....	0.3
tartály	
ablakmosó	4.12
fékfolyadék	4.11
távírányító	
kártya	1.14 → 1.16
térkép.....	1.14 → 1.16
távírányító	1.17 → 1.20
telefon.....	3.16 – 3.17
telefon-kihangosító beépített kapcsolója	3.16 – 3.17
térkép	
szabad kéz	1.17 → 1.20
tetőcsomagtartó	
tetőcsomagtartó.....	3.45 – 3.46
tetőcsomagtartó	3.45 – 3.46
tisztítás:	
gépjármű belseje	4.22 – 4.23
többnézetű kamera	2.155 → 2.165
tolatókamera	2.153 – 2.154
tolatóradar	2.144 → 2.149
tömegadatok	6.9
Ü	
üdvözlőkép gépjárműve fedélzetén	0.1
ülés masszázsk funkcióval	1.32
ülések	
elektromos állítású első ülések	1.30, 1.32 – 1.33
első ülések beállítása	1.32 – 1.33
első utas oldali ülés masszázsk funkcióval.....	1.32
fűthető ülés	1.29
kézi vezérlésű első ülés	1.29
ülések	0.3
üzemanyag	
feltöltés	1.116 → 1.118
fogyasztás	2.28 – 2.29, 2.34
használati tanácsok.....	2.28 → 2.34
minőség	1.116 → 1.118
üzemanyag (hatótávolság)	1.73, 1.79
üzemanyag megtakarítás	2.28 → 2.34, 2.29 → 2.34
üzemanyag-fogyasztás	2.28 – 2.29, 2.33, 3.13

üzemanyagszint	1.70 → 1.75, 1.73, 1.79, 1.116
üzemanyagtartály	
kapacitás	1.116
üzemanyagtartály mérete	1.116 → 1.118
üzemanyagtartály zárósapkája	1.116 → 1.118

U

USB csatlakozó.....	3.16
---------------------	------

V

vészfékezés	1.74, 2.48 → 2.55
vészfékezést segítő rendszer	1.74, 2.48 → 2.55
vészvillogó	1.96
vezeték nélküli töltő	
indukciós feltöltés	3.25
vezeték nélküli töltő.....	3.17
vezetés... 0.5, 1.89, 2.2 → 2.6, 2.11 → 2.18, 2.15 → 2.18, 2.21 → 2.26, 2.28 → 2.34, 2.29 → 2.34, 2.38 → 2.92, 2.98 → 2.128, 2.144 → 2.149, 2.153 → 2.165, 2.170 → 2.181, 2.185 → 2.187, 3.2	
vezetési pozíció	
beállítások	0.3, 1.34 → 1.38, 1.92 – 1.93
vezetési pozíció beállítása	1.100
vezetési tanácsok.....	2.28 – 2.29, 2.33 – 2.34
vezetést segítő berendezések..... 0.5, 1.74, 2.56 → 2.92, 2.95 → 2.128, 2.144 → 2.149, 2.153 → 2.187, 3.2	
vezetést segítő rendszer..... 0.5, 2.48, 2.56 → 2.92, 2.95 → 2.128, 2.144 → 2.149, 2.153 → 2.165, 2.170 → 2.181, 2.185 → 2.187, 3.2	
vezető éberségével kapcsolatos figyelmeztetés	2.93 – 2.94
vezetőülés beállítása	1.28, 1.30 – 1.31, 1.34 → 1.38, 3.30
világítás	
külső	0.2
világítás	1.96 → 1.108
világítás:	
belső	3.22, 5.18 – 5.19
kijelzőegység.....	1.97 → 1.106
külső	1.96 → 1.108
külső tájékoztató világítás	1.89, 1.105
világítótetek	3.22, 5.18
visszajelzőlámpák	1.70 → 1.75, 1.79 → 1.88, 2.98 → 2.101

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (7/7)

visszajelzőlámpák:

irányjelzők.....	1.96
kijelzőegység visszajelzőlámpái.....	1.70 → 1.75, 1.79 → 1.82, 2.7 → 2.10, 2.12, 2.20 → 2.25, 2.28 → 2.34, 2.29 → 2.35
visszapillantó tükrök	0.2, 1.93 → 1.95
vonóhorog	
felszerelés	3.42
vonószem	5.8, 5.34 → 5.37
vontatás	
hibaelhárítás	5.34 → 5.37
vonóhorog.....	3.42
vontatás.....	0.9, 3.42, 6.9
vontatható tömeg	6.9

Z

zárás.....	1.35 → 1.38
------------	-------------





RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NU 1424-2 – 99 91 054 15S – 03/2022 – Edition hongroise



JH